

Universidad Nacional de La Plata

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

Hidrocarburos y relaciones internacionales en Asia Central

Implicaciones regionales e internacionales de la producción y exportación de petróleo y gas natural en las repúblicas centrales asiáticas ex soviéticas (Kazakhstán, Turkmenistán, Uzbekistán, Kirguizistán y Tadjikistán)

Isabel Cecilia Stanganelli

Director: Lic. Ángel Pablo Tello

Jurado de Tesis:

Prof. Dr. Norberto Consani:

Profesor Titular Ordinario de Derecho Internacional
(Universidad Nacional de La Plata)

Director de la Maestría en Relaciones Internacionales
(Universidad Nacional de La Plata)

Director del Instituto de Relaciones Internacionales
(Universidad Nacional de La Plata)

Dr. Raúl Ricardez:

Profesor del Instituto del Servicio Exterior de la Nación (ISEN),

Profesor de la Universidad de Buenos Aires (UBA),

Profesor de la Maestría en Relaciones Internacionales (FLACSO)

Prof. Gladys Lecchini de Álvarez:

Directora de la Escuela de Relaciones Internacionales
(Universidad Nacional de Rosario)

Profesora Titular Ordinaria de Relaciones Internacionales
(Universidad Nacional de Rosario)

Investigadora del CONICET

Calificación: 9 Distinguido y Recomendación de Publicación.

Narrar los pormenores que acompañaron la investigación y puesta a punto de esta obra requeriría por lo menos un volumen equivalente a este libro y podrían no resultar interesantes al lector. Sin embargo es imprescindible mencionar las diferentes etapas recorridas, pues en ese camino hubo valiosas personalidades que son partícipes del resultado final.

Siempre me apasionó el espacio de la ex Unión Soviética: sus historias, sus ambientes geográficos y el aprovechamiento de los abundantes recursos naturales, sus pueblos, sus gobiernos, sus crisis, sus éxitos y dificultades así como su inserción en el complejo mundo actual.

Por ello en 1992 el Prof. Héctor Dupuy, Jefe del Departamento de Geografía de la Universidad Nacional de La Plata, me sugirió como tema de investigación las Repúblicas Centrales Asiáticas "pues de esa región no se sabe prácticamente nada". En realidad en ese momento se sabía muy poco. Fue aquella mi primera publicación sobre el tema -en 1993-. El atractivo de esta región incrementó mi interés por ella. Pero ni mi frondosa imaginación podía permitirme en ese entonces entrever que recorrería sus caminos.

Comprometida con temas ambientales, en 1994 representé a Argentina en Repúblicas Bálticas. La colaboración _entre otros- de los Dres. Juris Benders (Universidad de Riga, Letonia) y Linas Kliucininkas (Universidad de Kaunas, Lituania) fue invalorable.

En Moscú fue el Dr. Karen Karagesian, Secretario de la Fundación Gorbachov -Cruz Verde Internacional- quien supo aportar respuestas a mis dudas e inquietudes.

La siguiente etapa continuó en Argentina. El Director del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad de La Plata, Dr. Norberto Consani me incorporó como coordinadora del Departamento de Europa y Comunidad de Estados Independientes. Esta actividad me obligó a recurrir frecuentemente al material bibliográfico existente en esa Institución y a valiosos documentos de la realidad internacional. En el transcurso de la Maestría fui diseñando esta tesis. Entre sus brillantes docentes debo destacar al Lic. Angel Tello, cuyos conocimientos y claridad al expresarlos me impulsaron a solicitarle la dirección de esta tesis, centrada en los conflictos derivados de la producción de hidrocarburos. Su supervisión permanente y la del Dr. Eduardo Thenon y los Licenciados Juan Piovani y Alejandro Simonoff fueron imprescindibles para clarificar el proceso de organizar toda la información para hacerla inteligible y extraer conclusiones apropiadas.

Con todo este bagaje me faltaba incorporar la percepción directa del escenario: el proceso de síntesis requería una visita a la región y decidí partir hacia Azerbaijón. Una visita a Bakú era factible y en todo el proceso de organización me asistieron desde Argentina -a través del Ministerio de Relaciones Exteriores- los Dres. Miguel Angel Cúneo y Susana Grané, con el conocimiento del Embajador argentino en Rusia, Dr. Arnoldo Listre.

Pero no imaginé que recorrería Turkmenistán. La Sra. Dolores Dubra, en nombre de Bidas S.A., puso a mi disposición toda la infraestructura de la Compañía en esa república. Allí el Capitán Diego Maqui, el Dr. Roberto González y el Sr. Alfredo Ríos fueron parte de quienes hicieron de esa travesía de estudio uno de mis viajes más apasionantes y enriquecedores.

De retorno en Argentina no quedaba más que dar cuerpo a esta tesis. Desde 1992 hasta la actualidad no se ha incrementado sustancialmente la información sobre este tema en español pero en otros idiomas abunda la información -si bien es fragmentaria y frecuentemente contradictoria-. Mis charlas con el Lic. Juan Belikow y mis correos con el Dr. Rafis Abasov -de Kirguizistán- resultaron muy fructíferas para desentrañar algunos aspectos confusos emanados de dicha información.

La elaboración del material cartográfico y las búsquedas informáticas fueron posibles mediante la paciente supervisión de la Sra. María Irene Armesto Martín y la puesta a punto para su publicación estuvo en manos de la Sra. Juana Alvarez Eiras.

Va mi profundo agradecimiento a estos y otros protagonistas de esta breve reseña. Todos ellos han sido generosos. Junto con mi familia lograron transformar esta obra en un grato desafío y motivarme para continuar investigando y difundiendo los resultados de mis estudios.

Isabel Cecilia Stanganelli

Julio de 2000

Introducción

Después de la desintegración de la URSS, la idea generalizada fue que Rusia continuaría siendo la mayor garante de la seguridad y estabilidad en las recientemente independizadas Repúblicas Centrales Asiáticas (RCA). Más aún, se esperaba que las reformas económicas radicales que Moscú debía poner en práctica en forma inmediata, serían un ejemplo a seguir por los gobernantes de las RCA. Muchos factores colaboraron en esta percepción.

El primer factor es la geografía de Asia Central. Esta región es una gran cubeta, cuya superficie es similar a la de India, cerrada al sur y al este por elevadas cadenas montañosas y al oeste por el mar Caspio, pero que pierde gradualmente altura hacia el norte hasta integrarse en la inmensa llanura siberiana rusa. También se encuentra a varios miles de kilómetros de puertos comerciales -tradicionalmente rusos- que comuniquen a la región con el resto del mundo y a varios cientos de kilómetros de distancia a otros puertos en el océano Índico o el golfo Pérsico que resultan poco accesibles por la naturaleza montañosa del relieve y por el poco desarrollo y mal mantenimiento de las rutas y/o vías férreas que se dirigen a ellos.

El segundo factor es el legado del «Gran Juego» y de la Guerra Fría. El «Gran Juego» fue la competencia de fines del siglo pasado entre estrategias del Reino Unido y Rusia por todo el espacio comprendido entre esta última e India y que quedó finalmente resuelta en -aproximadamente- el límite con Irán y Afganistán. Desde ese momento se consideró al área que nos ocupa como de «interés estratégico» para Rusia y se mantuvo aquel límite durante este siglo, con las excepciones del corredor de transporte a través de Irán para asistir a Rusia durante la Segunda Guerra Mundial y la invasión soviética a Afganistán.

Un tercer factor es el cultural y deviene del legado de -aproximadamente- ciento cincuenta años de coexistencia con Rusia. La población, a pesar de sus bagajes culturales previos, creció y se educó en un sistema dirigido por Moscú, en idioma ruso e inmersa en costumbres y políticas de ese origen.

Por todo ello se consideró que Rusia jugaría un rol muy importante en la transición de las RCA posterior a la Guerra Fría. A principios de esta década se esperaba que Moscú ejercería liderazgo moral, político y económico en la región, en el marco de la Comunidad de Estados Independientes (CEI). Sin embargo, la política del Kremlin respecto de Asia Central fue cambiando continuamente desde 1991. Es más, la política inestable en la Federación de Rusia causó todo tipo de incertidumbres en las ex repúblicas soviéticas y forzó a sus líderes a incrementar sus estrategias personales, basadas en sus propios esfuerzos y recursos. Es válido preguntarse qué margen de

acción tuvieron, tienen, pueden permitirse o pueden arriesgar los actuales dirigentes de las Repúblicas Centrales Asiáticas. Al menos se puede anticipar que las respuestas son bien diferentes para cada uno de los cinco Estados.

Una primera hipótesis es que en diversa medida esas respuestas dependen de Rusia. Las RCA tienen escaso margen de maniobra. En el caso específico de los ductos, su viabilidad está en relación con las luchas por áreas de influencia entre los principales actores internacionales.

El único camino viable para alcanzar cambios eficaces resultó entonces el desarrollo de sus recursos naturales y atraer un monto significativo de inversiones extranjeras para sus proyectos. Los principales recursos minerales -y de mayor peso en las economías locales- son petróleo, gas, oro, cobre, bauxita y uranio. A modo de ejemplo: el volumen total de las reservas de petróleo en las RCA es mayor que las reservas probadas en toda Europa y su valor excedería los 4 trillones de dólares.

Gigantescas compañías petroleras como Chevron, British Petroleum, Mobil, UNOCAL y otras mostraron un serio interés en tener parte en el desarrollo de las vastas reservas de gas y petróleo. De todos modos esa explotación requiere gran inversión en infraestructura, especialmente en ductos, y es una cuestión que veremos resulta muy problemática por diversos factores. También existe gran necesidad de vías férreas y caminos que conecten a las RCA con otras regiones -fuera de la CEI- con el objeto de incrementar los puntos de acceso al mercado mundial.

La importancia que adquiere la cuestión de los hidrocarburos en el comercio mundial y la evidente preocupación planetaria por el abastecimiento y precio del petróleo y gas natural no necesitan ser remarcadas. A pesar de que los gasoductos y poliductos no son cuestiones tan estratégicas en muchas otras regiones del mundo, hay al respecto gran diferencia con esta región, debido a que estas rutas deberán desarrollarse a través de algunos de los países políticamente más inestables en mundo y a que deberán cruzar dos o tres países para llegar a los puntos que lo redistribuirán a los mercados de consumo. Por el momento los ductos dependerán en gran medida de los desarrollos políticos y de los numerosos conflictos próximos a la región. Quien controle el flujo de los hidrocarburos determinará las perspectivas económicas de esta región pivote para la seguridad planetaria.

Por otra parte, hechos como el recrudecimiento de la guerra en Chechenia y la incorporación al conflicto de Dagestán -entre otras cuestiones que se están produciendo al momento de escribir estas líneas-, hacen a la actualidad de esta temática que se está produciendo en tiempo real.

Uno de los objetivos de esta obra es describir y evaluar los principales proyectos de ductos, así como otros medios de exportación de hidrocarburos (puertos, vías férreas, caminos, etc.) para cada

una de las cinco Repúblicas Centrales Asiáticas, cristalizados en la infraestructura existente, en construcción y planificada. También se efectuará el análisis de los mayores dilemas en la construcción de oleoductos y gasoductos, los problemas existentes, situaciones, contingencias y realidades así como los hechos recientes y tendencias que afectan la implementación de estos proyectos. La batalla por el control de este recurso está agravada por cuestiones que trascienden el plano económico y que llegan a un desarrollo muy relacionado con lo geoestratégico, dejando entrever la lucha internacional por áreas de influencia.

También se evaluará el rol de las principales potencias en la asistencia a las RCA en sus esfuerzos para resolver problemas económicos, políticos y de seguridad y para transportar sus recursos naturales a los mercados internacionales.

Los capítulos I y II de este estudio se refieren al escenario. En el primer caso al espacio geográfico regional, su historia, su población y luego la presentación de cada uno de los cinco Estados sobre los que se concentraron las investigaciones. En el capítulo II se continúa la presentación pero en este caso del recurso hidrocarburos, tanto en lo relativo a la producción como al transporte realizados en las etapas zarista, soviética y principalmente en la actual. Se efectúa el análisis del destino de las exportaciones, sus rutas y en qué medida incide económicamente esa actividad en las Repúblicas Centrales Asiáticas.

En el capítulo III se señalan los obstáculos que enfrentan las alternativas de oleoductos y gasoductos. En primer lugar los conflictos regionales y luego las cuestiones legales que afectan las posibles rutas de exportación. La lista no es exhaustiva. Solo se mencionan los conflictos armados que guardan relación directa con el tema de este trabajo y en el caso de los pleitos interestatales y entre empresas, se mencionan casos que dan cuenta de la situación imperante.

El capítulo IV se refiere a los ductos exportadores existentes, en construcción y en proyecto desde las RCA. Contiene además el análisis de los mayores dilemas de esas rutas, resultando una síntesis de los capítulos anteriores y en el capítulo V se encaran las cuestiones del significado político y estratégico del éxito en la promoción de los ductos para cada Estado así como las políticas de cada Estado destinadas a ampliar su margen de maniobra. En este caso se analiza lo específico de las cinco Repúblicas Centrales Asiáticas para luego trascender a un plano más amplio abarcativo de la Comunidad de Estados Independientes y luego extendido a las principales potencias mundiales.

De la revisión del material literario sobre el tema propuesto surge en primer lugar la escasez de información en español y la falta de continuidad en el tratamiento del tema en cuestión. La posibilidad de integrar bibliografía en otros idiomas, alternada con experiencias in situ y entrevistas con especialistas hizo posible el desarrollo de este tema. Pero también obligó a resolver la cuestión

de las múltiples versiones idiomáticas de los nombres propios, topónimos, etc., por lo que se ha intentado homologar dichos nombres. En el caso de los topónimos -salvo en nombres ya aceptados en español- se prefirió la versión más difundida en ambientes académicos y que es la que aparece en los Atlas de National Geographic. Como además muchos de ellos han variado luego de la disolución de la URSS, se ha incorporado a esta Introducción una tabla con las versiones actuales.

A fin de permitir las necesarias comparaciones se ha procedido a realizar las conversiones referidas al petróleo de toneladas a barriles y en el caso del gas natural de pies cúbicos a metros cúbicos. De la misma manera, las menciones de “billones” en fuentes de EE.UU. fueron convertidas a miles de millones y “trillones” a billones.

Una dificultad no menor radicó en las grandes variaciones aparecidas en las diferentes fuentes referidas a -por ejemplo- cifras de producción, estadísticas y tendencias económicas. Dichas anomalías no solo provienen de la información producida por los gobiernos de las Repúblicas Centrales Asiáticas. El falseamiento de datos a fin de dar una mejor imagen y favorecer inversiones y emprendimientos muchas veces afecta a la información aportada por reconocidas instituciones internacionales. Para sortear esta cuestión se debió ampliar la búsqueda de información, así como profundizar las causas y consecuencias de esas variaciones, cuyos resultados también se han incorporado a este trabajo.

Topónimos que variaron en la ex URSS		
Nombre anterior	País	Nombre actual
SVERDLOVSK	Rusia	JEKATERINBURG
LENINGRADO	Rusia	SAN PETERSBURGO
KALININ	Rusia	T´VER
JORDZONIKIDZE	Rusia	VLADIKAVKAZ
ULJANOVSK	Rusia	SIMBIRSK
KUIBISHEV	Rusia	SAMARA

GORKI	Rusia	NIZNIJ NOVGOROD
ZAGORSK	Rusia	SERGIJEV POSAD
VOLGOGRADO STALINGRADO	Rusia	CARICYN
STALINOGORSK	Rusia	NOVOMOSKOVSK
STALINISK	Rusia	NOVOKUZNECK
FRUNZE	Kirguizstán	BISHKEK
LENINABAD	Tadjikistán	CHUDZAND
STALINABAD	Tadjikistán	DUSHANBE
SEMPALATINSK	Kazakhstán	SEMEY
AKMOLA / TSELINOGRAD	Kazakhstán	ASTANA
UST KAMENOGORSK	Kazakhstán	OSKEMEN
AKTIUBINSK	Kazakhstán	AKTOBE
SHEVCHENKO	Kazakhstán	AKTAU
GURIEV	Kazakhstán	ATYRAU
KIROVABAD	Azerbajján	GYANZHA O G'ANDZA
STEPANAKERT	Azerbajján	XANKÄNDI
LENINAKAN	Armenia	GYUMRI O KUMAIRI
VOROSILOVGRADO	Ucrania	LUGANSK

ZDANOV	Ucrania	MARIUPOL
DNIEPROPETROVSK	Ucrania	JEKATERINOSLAV
DONECK	Ucrania	JUZOVKA
STALINIR	Georgia	TSHINVALI
TYURATAM	Kazakhstán	LENINSK
CHARDZHOU	Turmenistán	SEIDÍ
KRASNOVODSK	Turkmenistán	TURKMENBASHI

Capítulo I: El escenario

I.1. Características físicas

«El Asia Central representa el núcleo principal de las nacionalidades indígenas. Es la tierra de la aridez pero también la del Islam Rojo. Las cinco repúblicas poseen muchos espacios vacíos, y el mapa de la ocupación pone de manifiesto dos zonas relativamente pobladas separadas por un semidesierto en que la vida se refugia en los valles o a lo largo de las vías férreas.»
Max Derruau¹

“Las cuatro Repúblicas Centrales Asiáticas (Kirguizistán, Tadjikistán, Uzbekistán y Turkmenistán) muestran cierta similitud con la región transcaucásica, particularmente en cuanto a su cultura y desarrollo económico. El ambiente físico es extremadamente diverso, los mayores contrastes se presentan entre el desierto, las montañas y la zona de pie de monte. Como consecuencia, Asia Central posee algunos de los establecimientos poblacionales más densos y algunas de las más deshabitadas partes de la Unión Soviética”.

“Esta es otra región donde la posibilidad de autosuficiencia parece haber sido sacrificada ante los requerimientos de otras regiones más desarrolladas”.
Leslie Symons²

Se considerará en este trabajo como Repúblicas Centrales Asiáticas a Kazajistán, Uzbekistán, Turkmenistán, Kirguizistán y Tadjikistán, si bien son parte de una región natural y cultural mayor que incluiría a Afganistán, y partes de Pakistán y China.

Podemos diferenciar tres regiones naturales en las Repúblicas Centrales Asiáticas:

Al norte, el extremo meridional de la llanura de Siberia occidental es la estepa con suelos castaños, irrigada por los cursos superiores de los ríos Tobol, Ishim, Irtish –que incluye al lago Zojsan y la represa entre este y la ciudad de Ust-Kamenogorsk-, todos afluentes del río ruso-siberiano Obi. El deshielo estival de estos ríos produce pantanos. El clima es continental húmedo todo el año, frío y nivoso, con un máximo de precipitaciones en el verano, con bosque mixto y estepa forestada con gran cantidad de especies³. El poblamiento de la región se relacionó con los yacimientos de carbón de Ekibastuz y Karaganda y la industria maderera, si bien existen importantes complejos industriales⁴. Esta región es una de las principales cuencas mineras de la CEI.



La zona sur, repartida entre las cinco repúblicas, es el pie de monte de las cordilleras del Asia Central que van elevándose hacia las alturas de la meseta de Pamir y los montes Altai y Tien Shan⁵, con alturas siempre superiores a los 3000 metros. Las montañas, cuencas intermontanas y pie de monte comparten el agua, el depósito de suelo fértil o lóes, y las migraciones pastoriles. Las escasas condensaciones que provoca el frente montañoso y, sobre todo, los riegos que van ampliándose gradualmente, mantienen allí una agricultura activa. Esta región se enfrenta y toma contacto con la anterior al sur del lago Balkhash y alberga la fértil depresión de Fergana, bloque precámbrico hundido de 300 km de longitud por 60 de ancho que comparten Kirguizistán, Tadjikistán y Uzbekistán, drenada por el río Syr Darya y de donde parte un gran sistema de riego y las represas de Farjad y Kayrak-kum cuya hidroelectricidad se combina con centrales térmicas por gas. En el río Vakhsh se encuentran las centrales generadoras de energía Nurek (2700 MW), Rogun, Baipazin y Main. Ellas alimentan la industria del aluminio de Tadjikistán. En el río Naryn, en Kirguizistán, están las represas Toktogul (4400 MW, 1975), Uch-Kurgan, Kurpsay y Task-Kumyr, que permiten a esta república la exportación de electricidad.



Otros valles importantes son los de Angren y el de Chirchik, que confluyen en el de Tashkent y el Zeravshan con los oasis de Samarkanda y de Bukhara. Aquí se obtenía el 70% de la producción soviética de algodón, bovino y lanar (su producción de astracán es una de las mayores del mundo)⁶. Predominan altos bloques montañosos con glaciares, barrancos, grandes conos de deyección y mesetas muy elevadas (Pamir) y áridas que provocan grandes abarrancamientos y acumulación, solo utilizables para explotación pastoril⁷. La riqueza del subsuelo es extraordinaria. Dispone de recursos naturales de importancia como la hulla al SE del lago Issyk-Kul, plomo, cinc, antimonio, mercurio, petróleo y gas al pie de los Tien Shan, además de carbón, cobre y uranio.

En el oriente de esta diagonal montañosa se encuentra la depresión de Zungaria, corredor entre China y las Repúblicas Centrales Asiáticas y parte de la histórica -y actual- Ruta de la Seda y también el elevado paso de Terck entre los montes Tien Shan y Alai-Tag.

En el centro de las mencionadas regiones se extiende la árida depresión aralo-caspiana como un gran triángulo con base en el mar Caspio y cuyo vértice culmina en el lago Balkhash. Se trata del lecho de un antiguo mar en el que alternan mesetas rocosas y arenales con erosión eólica (barjanes,

hamadas) y costras salinas. Contiene en su centro al lago -antes mar- Aral que comenzó a perder su nivel en la década del 60 cuando el gobierno central empezó a drenar cada vez más agua de los ríos Syr Darya y Amu Darya -que Alejandro el Grande conoció como el Oxus-, con el objetivo de incrementar la superficie cultivada de algodón⁸. El nivel hoy es 8 metros menor y ha perdido cerca del 70% de su volumen. Ecológicamente hablando es una catástrofe comparable a la de Chernobyl (1986). Esta pérdida ha agravado la pobreza de los residentes de la zona y creado problemas de salud que rivalizan con aquellos de los más pobres del planeta⁹.

Durante milenios, el Aral fue un oasis entre los importantes desiertos de Kyzyl Kum, Kara-Kum y Baruski. Las ciudades que rodeaban el Aral fueron refugios a lo largo de la Ruta de la Seda entre China y Persia. «El drama del Aral ha afectado fundamentalmente a musulmanes y aunque todo el mundo conoce el problema los habitantes encuentran muy difícil que sus quejas sean oídas. Al hablar con las autoridades de Moscú se tiene la clara impresión de que en la búsqueda de una solución para el lago Aral se ha dado prioridad a los agricultores. O tal vez no a los agricultores, sino simplemente al algodón»¹⁰. Esta cosecha es “la principal fuente de ingresos en efectivo para Uzbekistán, y es fácil suponer que siga siéndolo mientras intenta poner en marcha sus recursos en gas natural y petróleo”¹¹.

Las mesetas rocosas que rompen la monotonía de esta depresión son las últimas estribaciones de los Urales, las mesetas de Turgai y la estepa del Hambre. En ellas y en el norte de la depresión caspiana el clima es estepario, seco y frío, continental. La formación vegetal predominante es la estepa sin árboles, con arbustos aislados y vegetación herbácea. En el sur de la depresión pontocaspiana están los muy áridos desiertos de latitudes medias Muiun-Kum, Kara-Kum -separado de Irán por los montes Kopet-Dagh-, Kyzil-Kum, Pequeño Kara-Kum -al norte del lago Aral- y Usti-Urt, todos ellos con gran amplitud térmica diaria, vegetación de desierto seco y semidesierto y con suelos aluviales en el Syr Darya¹².

Al Caspio llegan los ríos Ural y Emba. La llanura precaspiana, donde abundan las cuencas y depresiones salinas, nos resulta de particular interés debido a sus domos subterráneos de sal con acumulaciones de petróleo. Se trata de una franja casi deshabitada de desiertos salinos entre el lago Balkhash y el Caspio, constituida por la meseta gredosa de Usti-Urt (en la costa caspiana) y por los desiertos y vastos campos de médanos -parecen una piel de pantera vistos desde un avión- de Kyzil-Kum y Muiun-Kum, separados por el empobrecido río Syr Darya. Entre el desierto y la meseta se desarrollan los takyr o desiertos salinos. El valle del Amu Darya es una zona irrigada -e intensamente palúdica-, que posee cultivos de legumbres y de algodón. Sin cultivos en las costas del Caspio -tampoco los tiene el Aral-, la costa presenta una gran salina en el golfo de Kara-Bogaz. Las

obras de irrigación comprenden la falda norte del Kopet-Dagh -montañas de 1880 a 2900 m- y la canalización desde los ríos Amu Darya y Murgab en la forma del canal Kara-Kum.

Cuadro de situación ¹³				
República	Superficie (km2)	población	Capital	población
<i>Kazakhstán</i>	<i>2.717.300</i>	<i>15.804.000</i>	<i>Astana</i>	<i>286.000</i>
<i>Turkmenistán</i>	<i>488.100</i>	<i>4.687.000</i>	<i>Ashgabad</i>	<i>416.400</i>
<i>Uzbekistán</i>	<i>447.400</i>	<i>23.868.000</i>	<i>Tashkent</i>	<i>2.119.900</i>
<i>Kirguizstán</i>	<i>198.500</i>	<i>4.668.000</i>	<i>Bishkek</i>	<i>631.300</i>
<i>Tadjikistán</i>	<i>143.000</i>	<i>6.067.000</i>	<i>Dushanbe</i>	<i>582.400</i>

I.1.1. El mar Caspio

Esta vasta extensión de agua salada de 420.000 km² y poca profundidad¹⁴, es un mar residual que hace millones de años incluía al lago Aral. Como consecuencia de la actividad geológica pasada, toda esta región es rica en sedimentos continentales que dieron origen a los actuales depósitos de hidrocarburos. Los Estados ribereños se incrementaron de dos (URSS e Irán) a cinco: las repúblicas de Azerbaiján, Rusia, Kazakhstán, Turkmenistán e Irán. No hay acuerdo entre ellas sobre la delimitación de las zonas de soberanía en el Caspio y tampoco sobre su status jurídico, que varía según se lo considere un lago internacional o un mar cerrado -este tema está desarrollado en el capítulo II-.

Una singularidad del mar Caspio es que desde hace veinte años su nivel se está elevando y se calcula que se elevará 3 metros más en los próximos 25 años, aumentando las posibilidades de una catástrofe ambiental.

Muchos de los más productivos yacimientos de hidrocarburos descansan en la costa caspiana y quedarán sumergidos, además de refinerías, ciudades, la central nuclear de Kazakhstán y otras obras. Como efecto colateral aparecen fuentes surgentes alejadas de la costa que colaboran con el anegamiento.

Estas oscilaciones en el nivel de las aguas del Caspio son cíclicas. En 1977 llegó a la cota más baja, -29.5 metros, y se culpó a las actividades económicas humanas por este fenómeno, llegándose a endicar el gran golfo de Kara Bogaz, acusado de retener aguas del mar -5 a 6 km² de agua por año-. El último ascenso comenzó en 1978-79, inundando ciudades, poblados, explotaciones petroleras y tierras féculas en los cinco Estados caspios. Al cabo de doce años de represado, hubo que liberar al golfo de Kara Bogaz¹⁵.



La Federación de Rusia ofreció al Consejo Económico y Social (ONU) “varios ejemplos de sus actividades de investigación tecnológica, que comprenden nuevos métodos de pronóstico de los fenómenos marinos”¹⁶, que incluyen el nivel del mar Caspio, sistemas de información sobre asuntos marítimos y está ampliando la cooperación en los mares Negro y Caspio. La cooperación regional se basa en el Plan de Acción Estratégico para el mar Negro (1996) y en los programas PHARE¹⁷ y TACIS¹⁸ de la Comunidad Europea.

De acuerdo a informes científicos, la región del mar Caspio contiene la tercer reserva de hidrocarburos -por su magnitud- del mundo, luego del golfo Pérsico y Siberia, considerados de excelente calidad y capaces de proveer una significativa alternativa energética en el siglo XXI. En particular se estima que todo el mar Caspio es un yacimiento de petróleo y gas natural que comienza en Azerbaijón y continúa en la costa opuesta en el territorio de Kazakhstán y Turkmenistán. Estos depósitos revisten una enorme importancia debido a la posibilidad de agotamiento de los depósitos de Alaska y del mar del Norte para el año 2015¹⁹. Otras fuentes indican que la región que rodea al mar Caspio puede contener unos 21.600 millones de barriles de petróleo, que harían que la región secunde al golfo Pérsico en términos de volumen de producción de petróleo. En la región de Kazakhstán -solamente- las reservas de gas superarían los 3.000 millones de metros cúbicos. Para el 2010, el flujo de petróleo podría alcanzar a 700.000 barriles por día²⁰.

De acuerdo con informes del Oil and Gas Journal, habría una espesa capa de sedimentos sobre la mayoría de los yacimientos y además domos salinos que afectarían la calidad del producto²¹. Esto complica las aspiraciones de muchas compañías pero no desalienta las exploraciones. Las modernas técnicas permiten sortear la mayoría de estos obstáculos geológicos. Si se alcanzan los depósitos, los especialistas esperan encontrar hidrocarburos de gran calidad.

La extracción de petróleo en la región no es nueva. La leyenda nos cuenta que la «llama eterna» de la religión zoroastriana habría ardidido por combustión de gas natural de los alrededores de Bakú²². La exploración y explotación del recurso comenzó con la década de 1850 y para 1890 era la causa del rápido desarrollo de la región. El caso es que las torres de petróleo eran parte del paisaje ya desde las últimas décadas del siglo pasado. Durante el siglo XIX, la industria del petróleo en Azerbaijón funcionó con los depósitos del subsuelo del país mientras que las explotaciones en la costa y el mar comenzaron recién a mediados de esta centuria y en aguas someras, es decir a escasa profundidad.

Desde mediados hasta fines del siglo XIX, la región abastecía la mitad de la demanda de petróleo del mundo. Durante la Primera Guerra Mundial, de la región costera de Azerbaijón se obtenía aproximadamente el 10% del petróleo y kerosene de la Rusia zarista, si bien en la década de 1890 esa cifra ascendía al 30%. En el transcurso de la Segunda Guerra Mundial, en su campaña contra Rusia, Hitler intentó capturar los yacimientos de petróleo de Bakú y caucásicos como parte de su estrategia de dominación del mundo²³. Luego de la guerra, los soviéticos retuvieron estas áreas como reserva, prefiriendo explotar los depósitos de petróleo de Rusia.

A pesar de que la industria del petróleo soviético fue pionera en la explotación en aguas someras -Azerbaijón contó con una de las primeras explotaciones offshore del mundo en 1949-, ha operado

con medios primitivos a mayores profundidades²⁴. En consecuencia, dichos yacimientos en el mar Caspio han permanecido inexplorados²⁵. Recién a partir de 1990 se comenzó a aplicar moderna tecnología a la exploración en yacimientos submarinos.

La región caspiana azerí es muy rica, pero uno de los mayores yacimientos del mundo, Tengiz, se encuentra en Kazajistán y fue descubierto en 1979. Estuvo bajo explotación soviética desde entonces y su descubrimiento alteró la situación de toda la región. En 1998 se descubrió en sus proximidades otro yacimiento potencialmente gigantesco, Kashagan, que podría aportar miles de millones de dólares para las compañías que lo controlen²⁶. Debido a la gran cobertura sedimentaria -que superaría los 24000 metros- y a la magnitud de Tengiz, se cree que el proyecto abrirá una nueva etapa en la actividad de exploración petrolera.

El descubrimiento de yacimientos de la envergadura de Tengiz en el mar Caspio es una posibilidad que muchas naciones ven con alivio pues como los precios del petróleo fluctúan de acuerdo a la oferta, la diversificación de las fuentes productoras de hidrocarburos permite alejarse de crisis como la de 1973 y el abastecimiento con productores que no pertenecen a la OPEP.

Desde antes de la desaparición de la URSS muchas compañías occidentales iniciaron negociaciones con Moscú y luego con los nuevos Estados y se firmaron muchos contratos. Sin embargo a las dificultades de la exploración y explotación debidas a las características geológicas de los yacimientos se agrega la naturaleza desértica del área con grandes variaciones térmicas estacionales²⁷ y se suman las legales y operativas. La falta de definición del status jurídico del mar Caspio y las imprecisiones en los contratos entre empresas y los respectivos gobiernos -tema desarrollado en el capítulo III- no son temas menores y muchas veces surgen luego de iniciadas las actividades y de cuantiosas inversiones de trabajo, tiempo y dinero.

Además de las cuestiones ambientales referidas a la actividad petrolera, el otro grave problema, debido a la condición de mar cerrado del Caspio -y de las Repúblicas Centrales Asiáticas-, es definir las rutas para enviar sus hidrocarburos a los mercados mundiales.

Por el momento los puertos operables para la actividad petrolera y principales opciones -además del conflictivo oleoducto Bakú-Chechenia-mar Negro- son:

- Bakú, en Azerbaijón.
- Krasnovodsk -actualmente denominado Turkmenbashi-, que disminuyó su tráfico a Bakú debido a la interrupción de su comercio a través de Chechenia.
- Astrakan preferido para el comercio Rusia-Irán, para remontar el Volga y llegar por el Don al mar Negro y por otras vías al resto de Europa. Este puerto ha restado tráfico a los dos anteriores y se proyecta otro puerto en el delta del Volga en Olya.

- Aktau en Kazakhstán²⁸.

La manera más eficiente de exportar sería a través de conductos pero la decisión sobre las rutas parece ser lejos el mayor obstáculo en la determinación del éxito de la explotación petrolera de la región. El complicado clima político regional es el factor decisivo en la opción sobre como el petróleo puede ser enviado a los mercados mundiales. Esta cuestión se desarrollará en el capítulo IV.

I.2. Antecedentes históricos

Para los rusos, la desintegración del imperio que comenzó a construir Iván “el Terrible”, consolidaron Pedro “el Grande” y Catalina “la Grande”, y cerró a sangre y fuego José Stalin, ha significado la pérdida de un sueño nacionalista, de recursos cuyo aprovechamiento dirigían desde Moscú, y la angustia por los 25 millones de connacionales residentes en naciones, regiones y zonas autónomas. Muchas de ellas han intentado -con variable grado de éxito-, independizarse de Moscú.

El Islam imprimió una profunda huella en los diferentes pueblos de la región, que sobrevivió a la influencia de Oriente, Occidente y a la eslava-soviética, y que irrumpe en la actualidad bajo la forma de variados conflictos y alianzas. Para comprender la influencia del Islam en la región y sus posibles consecuencias, es importante definir a los diferentes grupos musulmanes y sus vivencias históricas referidas a sus contactos con pueblos no musulmanes.

I.2.1. Evolución del Islam en la región hasta la constitución de la URSS

Los sucesores de Mahoma, denominados califas se dividieron entre los seguidores de Uthmán de la Casa de los Omeyas, que fue el tercer califa y los del cuarto, Alí, yerno de Mahoma. Este fue el origen de las dos mayores divisiones dentro del Islam: los sunnitas y los chiítas. En el año 661 los omeyas invadieron la meseta persa y los seguidores de Zoroastro se convirtieron a la nueva religión. La dominación árabe en Persia duró cinco siglos, “hasta la decadencia del imperio islámico, cuando el país se convirtió en el blanco de invasores foráneos”²⁹. Junto con el resto del territorio adyacente del Caspio, Turkmenistán perteneció al califato árabe entre los siglos VI a VIII.

Tadjikistán, territorio persa –Bactriana y Sogdiana- conquistado por Alejandro Magno, fue dominado igual que sus vecinos por el califato árabe en el siglo VII. El Islam se instaló en la región y desplazó tanto a los cristianos bizantinos como a los zoroastrianos de la Persia sasánida. El pueblo tadjiko es el único sobreviviente de un antiguo grupo ario que habitaba la región y hablaba lenguas indo-europeas³⁰.

En el transcurso de los siglos IX y X las dinastías persas reaparecieron en la escena política.

En esa misma época y proveniente de las estepas septentrionales apareció un tercer grupo étnico, los turcos, que luego serán los guerreros uzbekos. En el siglo XI, comenzaron a emigrar hacia occidente, al sur y al norte de los mares Caspio y Negro. Los turcos nómades de la familia de Selyuq incluyeron en el kanato turco a la mayor parte del Asia Central y se convirtieron al Islam que se extendió a todo el espacio que controlaban en Asia Central³¹.

Hasta el siglo XIII, además de las invasiones selyúcidas, sobresalieron en el área importantes centros comerciales a través de la Ruta de la Seda -que comunicaba Bizancio, Persia y China- llegando el intercambio de los productos hasta Europa Occidental, Asia Menor y Extremo Oriente. Se desarrollaron la agricultura y las artesanías, sobresaliendo las ciudades de Samarkanda, Bukhara, Merv y Urguench que se transformaron en centros de comercio de caravanas integradas a la Ruta de la Seda.



Por su parte, entre los siglos XII y XIV los pueblos turcos de Kirguizistán integraron el imperio mongol dentro del kanato Chagatai.

En el siglo XIII irrumpieron los mongoles paganos -también denominados tártaros- en Asia Central. El principal avance se debió al célebre guerrero Gengis Khan (1154-1227). Entre 1219 y 1221 la invasión tártara infligió una serie de derrotas a las fuerzas eslavas. Desde 1223 gradualmente conquistaron Transcaucasia y el sur de Rusia, culminando con la caída de Kiev en 1240. En Europa y Medio Oriente, Gengis Khan es recordado como un destructor. En Asia Central,

donde su legado político perduró por varias centurias, es recordado entre los más sobresalientes gobernantes y legisladores del mundo³².

Los principados eslavos que habían surgido en los bosques, independientes de Kiev y Vladimir-Suzal, también cayeron bajo el poder mongol, aunque se permitió a sus príncipes continuar como líderes si colectaban el tributo para el kan, que había establecido la capital de la «Horda de Oro» en Saray, sobre el Volga³³.

Durante la segunda mitad del siglo XIII el dominio tártaro afectó gravemente a la población rusa, cuyo comercio, agricultura y manufacturas se vieron perjudicados por frecuentes interrupciones y altos impuestos. Posteriormente se fueron restableciendo las rutas comerciales. Las revueltas en el interior del mismo Estado tártaro facilitaron la acción de fuerzas rebeldes dentro de Rusia. Gengis Khan dividió el kanato entre sus hijos.

Moscú emergió como centro del nuevo Estado ruso. Sin embargo no se encontró a salvo de los tártaros y recién a partir de 1328, cuando adquirió el rol de colector del tributo de los demás centros para los tártaros, comenzó a asumir liderazgo. En tanto los tártaros, que sojuzgaron Asia Central, Persia y el actual Iraq, también se convirtieron al Islam. Esta conversión al Islam impidió cualquier tipo de unión entre ambos pueblos rivales y estimuló a la iglesia católica a apoyar a los príncipes rusos.

En 1380 Dmitry Donskoy desafió a los tártaros en Kuliovo, próxima al Don. Dos años después, Moscú fue incendiada por Tokhtamysh y su Horda de Oro, pero antes del fin de ese siglo Tokhtamysh fue vencido por un príncipe rival oriental, Timur de Lame o Tamerlán. Tras nuevas invasiones de turcos y mongoles, en el siglo XIV Tamerlán convirtió a Samarkanda en centro de su imperio, desde el cual irradió con los uzbekos hasta Polonia, el Egipto mameluco, Bagdad, Rusia meridional, Persia e India. A la muerte de Tamerlán (1405), la Horda de Oro permaneció suficientemente fuerte como para sitiar nuevamente a Moscú en 1408, pero inmediatamente después comenzó a desintegrarse formándose inicialmente los kanatos de Crimea³⁴, Kazán³⁵, Astrakán³⁶ y el de Siberia.

En el siglo XV-XVI se formó la identidad kirguiz, de gran cohesión debido a sus permanentes guerras con pueblos vecinos, que luego formó parte del Imperio chino Tsín.

Luego de la invasión mongol las estepas eurasiáticas en Rusia meridional y las repúblicas de Asia Central fueron uno de los cinco mayores centros políticos en el mundo islámico³⁷. En 1480 una última y desafortunada campaña de los tártaros fue desbaratada por la acción de Iván III, «el Grande».

Hacia el siglo XV se produjo la reunificación de las tribus de la desintegrada Horda de Oro en el Kazakhstán Central siendo el origen del pueblo uzbeko. Los nuevos kanatos uzbekos de Khiva y Bukhara sojuzgaron a sus vecinos, incluyendo al pueblo tadjiko³⁸. La dinastía Ming a través de los emires de Fergana fue la organizadora del kanato Kokand. Estas teocracias feudales formadas por uzbekos, tadjikos, kirguises y karakalpakos luchaban entre sí y no tenían fronteras definidas.

A fines del siglo XV se formó el kanato kazako que un siglo después logró integrar étnicamente las diferentes tribus bajo la identidad kazaka. Los habitantes de la estepa desértica del Kazakhstán, repúblicas vecinas y norte del Xinjiang son pueblos que huyeron del caos del desmembramiento del imperio mongol y también de la autoridad de los kanatos. Al reunirse con otros refugiados turcófonos -en el siglo XVI-, se unificaron como grupo étnico³⁹.

El kanato kazako sufrió invasiones del kanato Dzungar, último imperio mongol, que coincide con las actuales provincias kazakas Semey, Alma Ata, Taldyqorghan, Kazakhstán Oriental y la Región Autónoma Xinjiang de los Uighurs, en China.

Entre los siglos XVI y XVIII Turkmenistán estuvo dividido entre los kanatos de Khiva, Bukhara y el Estado persa. La bandera turkmena actual mantiene el diseño de alfombras que representan a los cinco clanes principales que todavía perviven.

A mediados del siglo XVII, el estado forestal de Moscú emergió como líder indiscutido de los estados eslavos del este e inició la búsqueda de salidas al mar que posibilitaran los beneficios del libre comercio, pero los tártaros eran suficientemente fuertes como para impedir el acceso al mar Negro⁴⁰. Siguió un período de anarquía y a partir del siglo XVIII el Islam entró en retirada en Asia Central por la reconquista de Rusia que se apoderó de los estados musulmanes de Crimea, las cuencas del Don y del Volga y parte de Asia Central⁴¹.

En ese siglo comenzó el avance ruso desde el norte, completado con los cosacos, que en 1731 sojuzgaron a los kanatos de Khiva, Bukhara y en 1880 el de Kokand⁴².

Durante más de 30 años -1761-1796-, Rusia logró notables avances territoriales, adquiriendo al fin acceso a puertos en aguas cálidas, si bien el pasaje Bósforo-de los Dardanelos fue objeto de conflictos desde entonces y hasta nuestros días. Esta cuestión está detallada en el capítulo III.

En los siglos XVIII y XIX los feudos que integraban Tadjikistán se rebelaron contra los kanes de Bukhara y finalmente el norte de Tadjikistán quedó anexado a Rusia entre 1860 y 1870. El resto del territorio permaneció en el kanato de Bukhara hasta su anexión a Rusia.

En cuanto a Kirguizstán, a principios del siglo XIX Rusia se ocupó de la región que ya pertenecía al kanato de Kokand y apoyó la rebelión de los kirguises contra el kan. El Kirguizstán septentrional quedó bajo el control de Rusia. Cuando el zar Alejandro II creó el gobierno de

Turkeistán, los colonos rusos tomaron las mejores tierras y las dedicaron a la agricultura. En 1875 Rusia anexó el sur del país y formó la región de Fergana, de mayoría uzbeka, integrándola al Turkeistán, con centro en Tashkent.

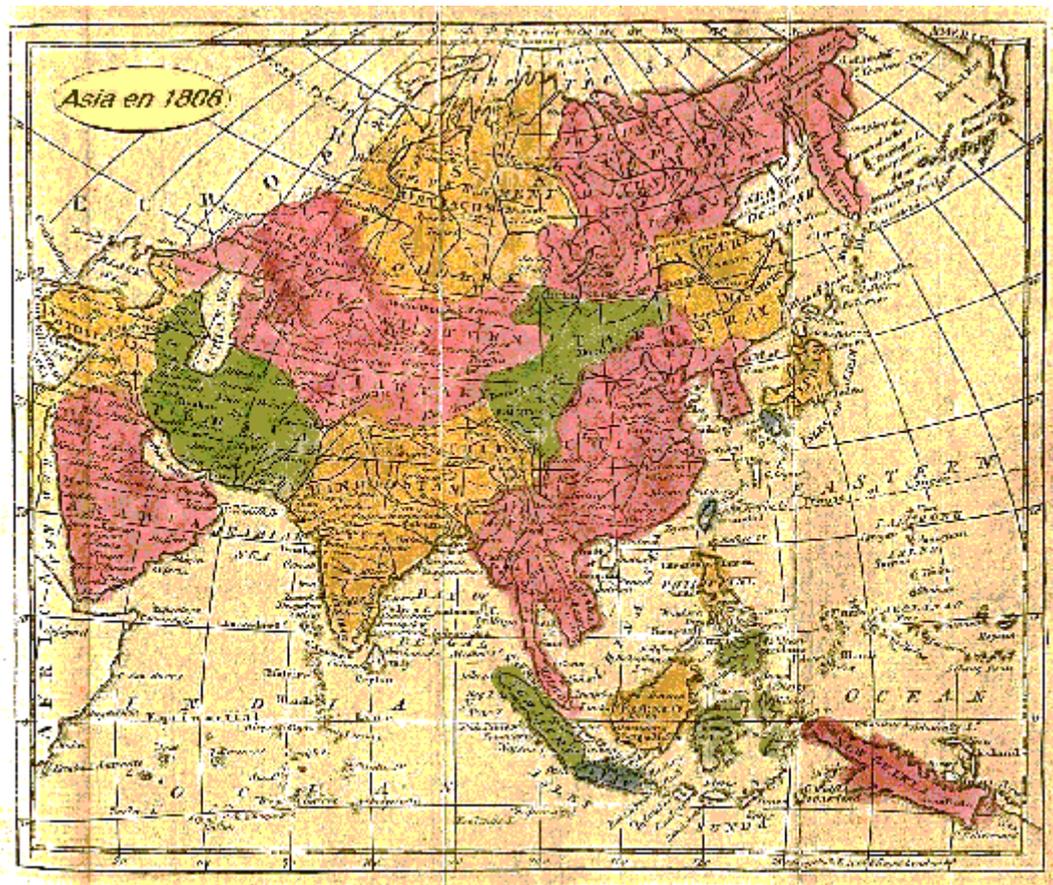
La vieja Ruta de la Seda, abierta por Marco Polo en el siglo XIV, y los antiguos Estados, como Samarkanda y Bukhara, no solo atrajeron a los rusos con su control militar y desarrollo del comercio sino que les dio excusa para intervenir a causa de los ataques que periódicamente sufrían en el sur de Siberia. Los rusos iniciaron el avance desde el área del lago Balkhash a mediados del siglo XIX, y construyeron la nueva ciudad de Alma Ata en 1854. Tashkent fue fundada en 1865 y la nueva Samarkanda en 1867.

En el período posterior a 1860 los rusos también avanzaron sobre los desiertos de Asia Central, sobre los oasis y valles intermontanos al norte y oeste de Pamir, Tien Shan y otros sistemas próximos que estaban ocupados por turcos mayoritariamente musulmanes, organizados en sultanatos o kanatos, algunos con una agricultura muy desarrollada, otros nómades⁴³.

El embate desde Rusia y el Reino Unido por los cultivos de algodón los superó. Los kanes de Bukhara y Khiva aceptaron en 1873 el protectorado ruso, si bien las diferencias culturales produjeron varias rebeliones⁴⁴.

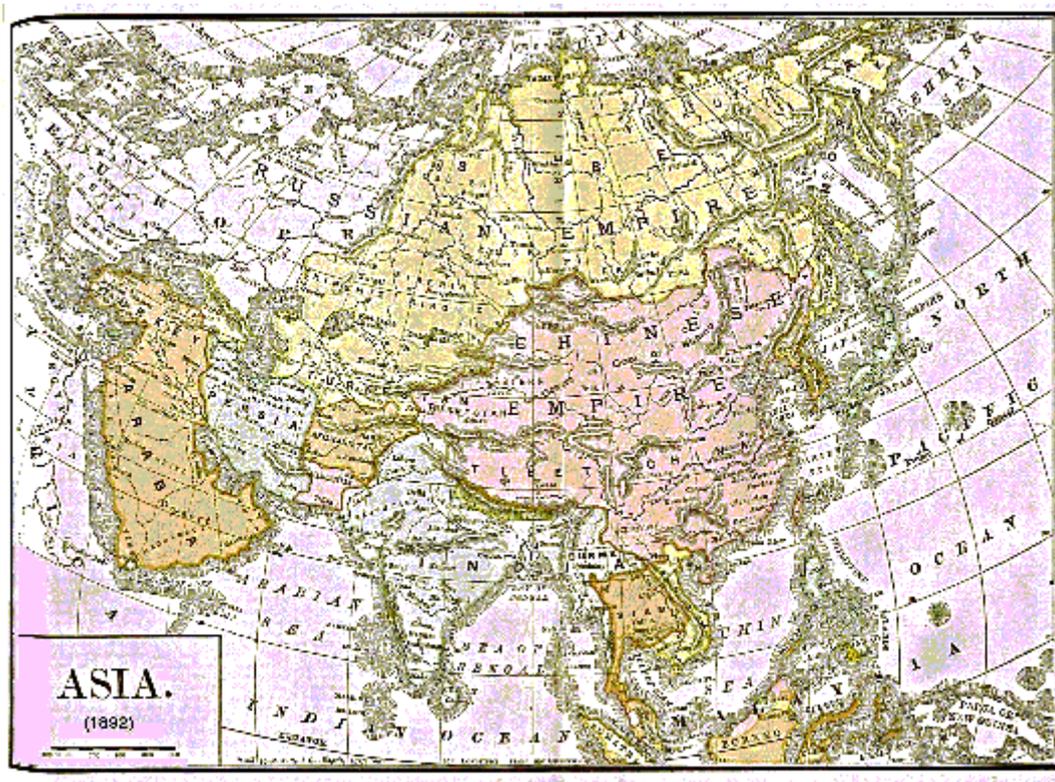
En el siglo XIX la influencia rusa afectó a la organización en clanes. En la década iniciada en 1880 se construyó la vía férrea desde el mar Caspio a Samarkanda. Los rusos -que se apoderaron de las mejores tierras-, atravesaron el territorio con los ejes de los ferrocarriles Transiberiano, Transcaspiano y Transaraliano y comenzaron las deportaciones. Este avance colaboró en la afirmación del sentimiento de unidad nacional de los kazakos y otros pueblos no eslavos. Poco a poco toda el área hasta el límite con Afganistán fue quedando bajo control ruso, produciendo tensión con los británicos que se sentían amenazados. Como consecuencia de la guerra secreta entre la Rusia zarista y la Inglaterra victoriana del siglo XIX -que el agente de Su Majestad británica y capitán de la armada India Arthur Conolly bautizó como el “Gran Juego”⁴⁵, también mencionado en su obra “Kim” por Ruyard Kipling- fueron delineadas las respectivas esferas de interés ruso y británico desde el Caúcaso hasta China y establecidos nuevos límites, surgiendo Afganistán como estado tapón entre los imperialismos ruso y británico.

Mapa 5: Localización de los principales pueblos asiáticos a principios del siglo XIX



La Primera Guerra Mundial pronto mostró la debilidad de Rusia. Rápidamente la armada del zar fue vencida en todos los frentes. El zar hizo un último intento por retornar del frente al que se había dirigido para tomar control personal sobre sus generales, pero fue detenido y forzado a abdicar⁴⁶.

Mapa 6: Organización de los principales pueblos asiáticos a fines del siglo XIX



I.2.2. Situación en las Repúblicas Centrales Asiáticas durante la vigencia de la URSS

Desaparecido el Imperio de los zares, Lenin lo sustituyó por otro Imperio destinado a ser el hogar de un *pueblo soviético* como un paso hacia el objetivo de la creación de un *pueblo comunista*, que pondría fin a las numerosas nacionalidades del nuevo Imperio. Las tierras del Islam, nuevamente sojuzgadas por gobiernos no musulmanes continuaron siendo un tema vigente en la historia musulmana⁴⁷.

Una de las bases en el programa de gobierno de Lenin fue el reconocimiento de las minorías nacionales y pronto comenzó a organizar repúblicas separadas para las principales minorías. En 1924 el gobierno soviético reorganizó las fronteras sobre la base de los grupos étnicos creando la República Socialista Soviética de Turkmenistán y la de Uzbekistán, que incluyó a Tadjikistán como República Socialista Soviética Autónoma hasta 1929.

En Kirguizistán las tensiones interétnicas ya habían producido una primera manifestación en 1916. En 1917 el poder soviético se instauró en el distrito de Bishkek, creándose la Región Autónoma de Kara-Kirguiz como parte de la Federación de Rusia en 1924 y en 1936 como República Socialista Soviética Autónoma.

El objetivo del nuevo gobierno de Moscú era establecer el comunismo lo más pronto posible. Para ello se procedió a la nacionalización de tierras, industrias, transportes y otros medios de producción, previamente privatizados, que ahora podrían desarrollarse en beneficio de toda la

población en condiciones igualitarias. Muchas de estas medidas encontraron resistencia, especialmente entre los campesinos que deseaban poseer sus propias tierras y que habían sostenido la revolución pensando que la situación mejoraría para ellos cuando los terratenientes fueran expulsados. Para recobrar el apoyo de los campesinos y estimular la producción general durante ese período de crisis, Lenin proclamó en marzo de 1921 una Nueva Política Económica que les reconoció el derecho a la propiedad privada y a la apropiación de sus beneficios⁴⁸.

A la muerte de Lenin, Stalin introdujo la política de colectivización forzada de las tierras. Para 1931 la mitad de los campesinos trabajaba en granjas colectivas⁴⁹. En 1925 se revisaron los límites de Kazajstán -entonces República Autónoma de los Kirguises- y en 1936 Kazajstán fue convertida en una República Socialista Soviética.

Debido a estos cambios se modificó la estructura nómada de la población que debió dedicarse a la agricultura, minería, manufacturas e industrias y también integrarse al Ejército Rojo.

Los kazakos que se resistieron sufrieron la suerte de los que los precedieron bajo el gobierno de los zares: fueron deportados a campos de labor en Siberia, Asia Central y otras regiones. El programa de sedentarización agrícola soviético, las rutas que atraviesan el territorio y la gran cantidad de kazakos empleados en fábricas cambiaron significativamente el modo de vida tradicional⁵⁰.

Hubo resistencia. En 1937 y 1938 Stalin condenó a muerte a dirigentes uzbekos, acusados de “complots nacionalistas”, promovió los cultivos de algodón y aumentó la proporción de población rusa en el país a la que se agregaron kurdos y turcos del Cáucaso.

Durante la Segunda Guerra Mundial, la URSS se encontró poco preparada ante la invasión de los alemanes en 1941. El ejército falló en la defensa de Moscú pero resistió tenazmente el sitio de Leningrado que se prolongó por más de dos años. En su transcurso el Kremlin desarrolló la política de evacuar a la población, industrias y provisiones hacia el este a medida que los alemanes avanzaban. Esta medida resultó luego en un mayor desarrollo de la región de los Urales, Siberia y Asia Central⁵¹.

El final de la contienda mundial permitió a la Unión Soviética tomar una parte en el nuevo trazado de las fronteras en el este europeo⁵² y hacia oriente, la región de Tuva -próxima al lago Baikal- se transformó en parte de Rusia luego de haber sido ocupada a expensas de China. En 1949, la Revolución china cerró los límites de la República Popular con la URSS resultando dividido el pueblo uighur. Los uighurs que permanecieron en la región soviética se encontraron ante la opción de sedentarizarse y abandonar la jerarquía feudal tradicional o ser perseguidos, acusados de vagabundear y/o complotar contra el régimen.

Después de haber sido Secretario General en 1985 -y Presidente en 1987-, Mijail Gorbachov inició una política de búsqueda de colaboración más estrecha con las economías de Europa Occidental y EE.UU. Con él se iniciaron los procesos denominados «perestroika» (transformación) y «glasnost» (transparencia) que pusieron en evidencia las profundas fallas estructurales del sistema y devinieron como consecuencia en la desintegración de la URSS.

Durante la gestión de Gorbachov solo excepcionalmente los delegados de las diferentes naciones -no solo del Asia Central- representaban a sus tierras de origen. Regiones enteras de la periferia quedaron sin participación en las instancias supremas del Partido: todas las repúblicas musulmanas y del Cáucaso desaparecieron del Politburó. Gorbachov representaba “...a la URSS de la cristiandad frente a la del Islam”⁵³ y tal actitud produjo terribles revueltas, cuyo origen el Jefe de Estado pareció desconocer. Durante la perestroika los mandos denunciaron el falseamiento de datos y la práctica del nepotismo como una evidencia del mantenimiento de la estructura de clanes. Gorbachov, mediante una depuración de los mandos destinada a controlar mejor la periferia -y en particular la islámica-, provocó la primera confrontación violenta entre etnias.

Las relaciones étnicas dentro de Uzbekistán parecían estables hasta 1984, cuando se produjo el “caso de corrupción uzbeka” o asunto Radichov⁵⁴. Uzbekistán pasó en pocos meses de ser una república de vanguardia a ser un espacio subdesarrollado en todos los aspectos. Además de las purgas y numerosas condenas a muerte de los responsables locales, se condenó a todo el pueblo y su tradición, alentando la solidaridad nacional y también la comunión islámica. Los uzbekos se opusieron a la presión del PC, situación que se agravó con la invasión a Afganistán. La hostilidad se manifestó desde 1989 contra la población étnica rusa, extendiéndose luego a otros pueblos deportados. Tras la masacre de los meskes -pueblo del Cáucaso deportado por Stalin- en junio de 1989, se generalizó la xenofobia especialmente en la región de Fergana y en Namangan, consideradas centros activistas en el Asia Central musulmana contra las normas comunistas.

En 1959 aproximadamente 28% de la población de Kazajistán pertenecía al grupo nacional kazako, frente a un 39% de rusos. Este argumento justificaba la menor representación de los nativos en los cargos dirigentes. El censo de 1989 indicó la recuperación demográfica kazaka, con 39% de la población frente al 38% de población rusa. Los intelectuales kazakos pensaron con ese cambio demográfico obtendrían mayor representación, pero con Gorbachov, Moscú decidió rusificar el aparato comunista del Kazajistán⁵⁵.

El peso de las tradiciones musulmanas en esta región colindante con Irán no dejó de aumentar y tampoco la actitud hostil para con Moscú. La índole de las rebeliones parece haber sido mucho más grave y tenido connotaciones nacionalistas y religiosas⁵⁶.

Durante setenta años de duras leyes, las sucesivas administraciones soviéticas hicieron todos los esfuerzos para homogeneizar la vida y desdibujar la cultura islámica. Durante ese período el pueblo soviético, que tomó en un principio a la Revolución con entusiasmo, ha vivido una etapa donde “no han faltado los signos que anunciaban el rechazo: desequilibrio de una demografía generadora de diferencias y de conflictos, búsqueda de identidad, búsqueda del pasado, de las culturas, reivindicación de las lenguas nacionales, redescubrimiento de las religiones, particularmente de la islámica, la cual, como en Irán, en las fronteras con la URSS, se convierte en un elemento decisivo de la vida social, encuentra eco en una parte del pueblo soviético que, súbitamente, se reclama también pueblo musulmán”⁵⁷.

El abrupto final del poder de Moscú ha dejado un gran vacío político y espiritual.

La huella dejada en Asia Central por los turcos, por Genghis Khan y sus hordas y luego por Tamerlán con los mongoles, imprimieron su sello en las Repúblicas Centrales Asiáticas así como en Afganistán. Un símbolo de esta actitud son las estatuas de Tamerlán que sustituyen a las de Lenin y Stalin en la capital de Uzbekistán y otras ciudades de Asia Central.

Mientras para el régimen comunista el problema nacional soviético era la opresión que cada una de las cien diferentes nacionalidades sentía respecto del centro, luego el problema pareció sufrir una inversión. Las “minorías rusas”, comenzaron a sentirse discriminadas por la población y los nuevos gobiernos de las restantes repúblicas. Desde 1985 se evidenciaron las tensiones étnicas y religiosas con violentos incidentes con los rusos.

¿Qué quedó de la Unión Soviética?

El proceso de desintegración de la Unión Soviética y la reunificación parcial en el organismo denominado Comunidad de Estados Independientes (CEI), puede observarse en la siguiente tabla.

I.2. 3. Disolución de la URSS y nacimiento de la CEI⁵⁸

	Proclama su independencia	Ingresa a la CEI
<i>Armenia</i>	23-9- 91	21-12-91
<i>Azerbaiján</i>	30-8-91	21-12-91
<i>Bielorrusia</i>	25-8-91	21-12-91

<i>Estonia</i>	20-7-91	
<i>Georgia</i>	9-4-91	3-94
<i>Kazajistán</i>	16-12-91	21-12-91
<i>Kirguizistán</i>	31-8-91	21-12-91
<i>Letonia</i>	21-8-91	
<i>Lituania</i>	9-2-91	
<i>Moldova</i>	27-8-91	21-12-91
<i>Rusia</i>		21-12-91
<i>Tadjikistán</i>	9-9-91	21-12-91
<i>Turkmenistán</i>	29-10-91	21-12-91
<i>Ucrania</i>	24-8-91	21-12-91
<i>Uzbekistán</i>	31-8-91	21-12-91

I.3. Población

Como sus economías, la población de los países de Asia Central experimenta muy diferentes tipos de problemas.

Más de la mitad la población de Uzbekistán, Turkmenistán y dos tercios de la población de Tadjikistán vive en áreas rurales. Como una gran superficie de estas repúblicas está cubierta por inmensos desiertos y altas montañas, las altas densidades de población en los valles y áreas habitables constituyen serios problemas económicos, ecológicos y sociales para los tres países.

Los tres Estados mencionados tienen poblaciones que crecen rápidamente a una tasa que supera el 2.5% por año. Si esa tendencia continúa, posiblemente la población se duplique en aproximadamente 30 años. “Alrededor del 40% de la población tiene menos de 18 años y en el

plazo de las próximas dos décadas su total casi se habrá duplicado y alcanzará unos 60 millones, en su mayoría musulmanes”⁵⁹ pues el reavivamiento del Islam ha modificado los programas de planificación familiar. En Kazajistán y Kirguistán, la mayor proporción de rusos nativos en la población atenúa la posibilidad de una escalada en el crecimiento de la población.

I.3.1. El Islam

La religión es un elemento particularmente importante para comprender la situación de las Repúblicas Centrales Asiáticas. La cuestión musulmana se suscita entre dos versiones de estado islámico: el secular y occidentalizado de Turquía y el radicalizado de Irán, Afganistán y Pakistán. Ambos constituyen el cisma más evidente, más antiguo y quizás el más duradero del Islam: es el que existe entre los predominantes sunnitas -Turquía, Afganistán y Pakistán- y los chiítas -Irán-. La Cumbre de Ashkabad, celebrada el 9 de mayo de 1992 confirmó el enfrentamiento de las dos tendencias: panturquismo y panislamismo. Las posibles alianzas con las naciones fronterizas musulmanas, representadas por Irán y Afganistán, y a través de ésta con Pakistán, significa un elemento de presión para Moscú y también para la población mayoritariamente sunnita de las Repúblicas Centrales Asiáticas -y especialmente para sus presidentes-. La sola idea de una “República Islámica” que incluya a estas cinco naciones -que podrían ser seis con Azerbaiján-, preocupa también a Occidente. El enfrentamiento entre los principales grupos estuvo bien representado en la guerra civil de Tadjikistán.

Occidente está muy preocupado con el Islam. Sin embargo durante la época soviética, el conocimiento y práctica del Islam eran tan reducidos que para la gran mayoría de la población eran parte de la identidad cultural y no una activa ley religiosa. La mayoría de la población de adultos está poco familiarizada con los mandatos islámicos. Esto probablemente cambiará: se han abierto miles de mezquitas y centenares de escuelas musulmanas y universidades durante los últimos años y la literatura religiosa está ahora extensamente disponible. Muchos jóvenes reciben instrucción musulmana y asisten regularmente a las mezquitas. Algunas mujeres han tomado voluntariamente el hejab (pañuelo) y otras -no demasiadas- el paranja entero (velo de la cabeza a los pies). Hay sin embargo, grandes variaciones regionales. Los creyentes devotos predominan en el valle de Fergana. En otras partes de Asia Central la adhesión activa al Islam es mucho menos evidente.

En Turkmenistán, por ejemplo, en los años ochenta había sólo cuatro mezquitas, hoy hay unas 200⁶⁰. En Uzbekistán de 300 en 1989, en 1993 superaban las 5.000. De la misma manera proliferaron las mezquitas en las otras repúblicas⁶¹.

La asistencia a las mezquitas se incrementó inmediatamente luego de la independencia, pero luego disminuyó notablemente. Aunque el Islam todavía juega un papel relativamente restringido en la vida pública, la velocidad con la que reafirmó su influencia sobre los jóvenes despertó temor de que pronto pueda volverse una fuerza política. Las élites asiáticas centrales rusificadas, así como las comunidades de inmigrantes, están profundamente perturbadas por la posibilidad de politización de los movimientos islámicos.

El primero y más fuerte de éstos fue el Partido del Renacimiento islámico (IRP). Fundado en Astrakán en 1990, su objetivo original era oponerse a la norma soviética en toda la Unión. No fue exitoso en este objetivo, pero funcionó al contener a varias agrupaciones regionales independientes. Hay actualmente dos centros en Asia Central, uno en el valle de Fergana (principalmente en Uzbekistán, con influencia en Kirguizistán meridional), el otro en Tadjikistán. Es difícil de calibrar el apoyo popular con que cuentan, pero parecería ser muy limitado salvo al sur-oeste de Tadjikistán y en el área de Andidzhan-Namangan de Uzbekistán. Las autoridades estatales han respondido con sospecha y hostilidad a estas señales nacientes de conocimiento político islámico independiente.

Las medidas más estrictas se han introducido en Uzbekistán, donde los grupos religiosos sospechosos están bajo vigilancia por los servicios de seguridad y se llevaron a cabo muchas detenciones de adherentes⁶² a la resistencia musulmana wahhabita -credo con raíces en Arabia Saudita- es la mayor fuente de preocupación para el gobierno. En Uzbekistán se utiliza el término wahhabita para referirse a todos aquellos que se oponen a los estrictos controles que se ejercen contra el Islam. Está prohibido enseñar religión sin permiso oficial, se persigue a organizaciones religiosas que no posean licencia y prohíben vestimentas religiosas en público⁶³. El presidente uzbeko, Karimov, piensa que la cuestión es de tal gravedad que en mayo de 1998 firmó un pacto con los presidentes de Rusia y Tadjikistán para controlar el movimiento islamista y luego urgió a Rusia a reforzar el control sobre Asia Central. También es fuente de preocupación en esta República la influencia de Pakistán, pues se estima que a través de las *madrassahs* o escuelas religiosas de ese país se está influyendo en la población uzbeka, especialmente en la región de Fergana. Cientos de jóvenes de Asia Central estudian en Pakistán. Karimov sostiene que están siendo entrenados para actuar en Afganistán y que serían los autores de varios atentados perpetrados en su país. En julio de 1998 los gobiernos vecinos de Uzbekistán se unieron contra los wahhabis.

El presidente de Kazajistán advirtió a los islamistas que no permitirá el arraigo de la militancia musulmana en el país⁶⁴.

Mientras la posibilidad de un movimiento fundamentalista en Asia Central no puede ser completamente excluida, históricamente el Islam en esta región nunca ha sido fanatizado. Más bien, ha mostrado una capacidad considerable para la adaptación a los diferentes regímenes. Sin embargo

hay condiciones bajo las cuales podría volverse una fuerza política. Una sería la aparición de tensiones interiores (por ejemplo los severos ajustes económicos) o de presiones externas (una amenaza a la integridad del Estado), en cuyo caso la religión puede ser una fuente alternativa de legitimidad. Otra posibilidad es que los grupos de oposición dentro de la región utilicen al Islam como medio para expresar su enojo y frustración.

Hay dos factores que podrían favorecer semejante desarrollo. Uno es la naturaleza represiva de los regímenes actuales, que considera a quienes difieren con la línea oficial como elementos subversivos, e incluso –por ejemplo en Tadjikistán- como rebeldes. El otro es la crisis económica bajo la cual grandes sectores de la población se sienten marginados y traicionados. Hay una tendencia creciente a identificar las causas de tal crisis con el imperialismo occidental, lo que genera xenofobia y una búsqueda de soluciones islámicas a la crisis de la sociedad. Los grupos intelectuales urbanos con aspiraciones políticas y los damnificados por la transición económica y social, están empezando a hacer causa común. Si esta tendencia continúa podría haber confrontaciones musulmanas al estilo egipcio o argelino y se podrían desarrollar gobiernos musulmanes radicales.

I.3.2. Los grupos étnicos

Si bien todos los Estados de Asia Central son multiétnicos, el balance cambia en cada uno de ellos⁶⁵. Las minorías pueden ser inmigrantes de otros Estados de la ex URSS o pueblos pertenecientes a la región que quedaron separados por los actuales límites. Los primeros son los más numerosos, con mayores proporciones de eslavos en Kazajistán, Uzbekistán y Kirguizistán.

En general la relación entre los diferentes grupos fue armoniosa hasta la década del 90. Los enfrentamientos más serios -fuera de Tadjikistán- ocurrieron en 1989-91 en el valle de Fergana entre uzbekos y meskes (pueblo georgiano) y entre uzbekos y kirguises. Las causas aparentes fueron la competencia por tierras, empleo y posiciones en el poder local. En el segundo caso, los enfrentamientos étnicos con Uzbekistán se produjeron por cuestión de tierras en la ciudad fronteriza de Osh, que cuenta con la mayor factoría de seda del Asia Central (diez mil residentes uzbekos se congregaron para protestar en el campo de una granja colectiva frente a unos 1.500 residentes de Kirguizistán). Se produjeron desmanes e incendios y el ejército frustró nuevos intentos de organizar manifestaciones nacionalistas. Bishkek, capital de Kirguizistán fue escenario de manifestaciones de estudiantes nacionalistas rápidamente dispersadas. Pedían que los pobladores de Osh, a 325 km de la capital, se unieran en la batalla contra los uzbekos. Estos constituyen un importante porcentaje de la población y se alzaron al ver que se estaban otorgando tierras para viviendas a los kirguises. La vivienda es gravemente escasa en las regiones densamente pobladas de Asia Central⁶⁶.

Los no nativos suelen sentirse discriminados -especialmente en cuestiones relativas al empleo- y las leyes sobre los idiomas oficiales complican la situación, pues pocos inmigrantes eslavos hablan la lengua nacional y es difícil que la aprendan en los lapsos establecidos -entre 5 a 10 años-. Los siguientes porcentajes en la composición de la población son muy tenidos en cuenta por los actuales gobernantes a la hora de tomar decisiones⁶⁷.

República	% nativos	% rusos	Otros (%)
<i>Kazakhstán</i>	50,6	37,8	<i>alemanes 5,8, ucranianos, uzbekos, tártaros</i>
<i>Kirguizstán</i>	52,4	21,5	<i>uzbekos 13, ucranianos 3, kazakos, tadjikos y alemanes del Volga, uighurs</i>
<i>Tadjikistán</i>	63,3	7,7	<i>uzbekos 23,5, tártaros, kirguises</i>
<i>Turkmenistán</i>	72 - 77	9,5 – 6,7	<i>uzbekos 9,2, kazakos, tártaros</i>
<i>Uzbekistán</i>	71,4 - 76	8,3	<i>kazakos, tadjikos, karakalpakos, tártaros</i>

I.3.3. La población de origen ruso

El presidente turkmeno Niyazov ha sido muy cauto respecto a la situación de las minorías rusas: Turkmenistán fue el primer Estado de Asia Central en garantizar la doble ciudadanía en forma gradual a los rusos étnicos –las fuerzas armadas turkmenas son asistidas por Rusia-. De todos modos el éxodo de población étnica rusa en los años 1993 y 1994 fue masivo y trenes repletos partieron rumbo a otras repúblicas en esos años -a principios de la década constituían el 12% de la población-. El precio a pagar fue elevado pues la mano de obra más capacitada era de ese origen, produciéndose un desmejoramiento de la situación industrial, académica y científica.

La república con mayor éxodo de rusos fue Tadjikistán, pero muchos eslavos también abandonaron Kirguizstán (solamente en 1994 unos 100.000 sobre una población rusa total en 1989 de 916.500), Uzbekistán y en menor cantidad -pero sustancial- Turkmenistán. En 1994, más de 400,000 personas emigraron de Kazakhstán, -250.000 rusos, casi 90.000 alemanes, 30.000 ucranianos y casi 11.000 tártaros⁶⁸. El éxodo de rusos, germanos y tártaros parece haberse detenido

a mediados de la década del 90 y algunos que partieron entre 1992-94 están retornando, si bien les resulta difícil readaptarse a las condiciones actuales y están preocupados por las perspectivas futuras⁶⁹.

La situación más polarizada es la de Kazajistán, donde los cosacos -de origen ruso- demandan alguna forma de autonomía. También desean que el ruso sea restaurado como lengua nacional, siendo al presente considerado como “lenguaje de comunicación interétnica”⁷⁰.

Desde diciembre de 1997 la capital de Kazajistán, Alma Ata, fue trasladada a Astana -antigua ciudad de Akmola y luego Tselinogrado-. Astana fue el centro del proyecto de las «tierras vírgenes» de Nikita Khrushchev, destinado a activar la autosuficiencia soviética cerealera a comienzos de 1954. Trenes enteros de rusos, ucranianos y bielorrusos con tractores arribaron para roturar 243.000 km² de pasturas. Si bien se atribuye el traslado de la capital al alto grado de contaminación y al riesgo de movimientos sísmicos, evidentemente la proximidad de Alma Ata a las problemáticas regiones de Afganistán y Tadjikistán ayuda a comprender mejor la causa profunda de este traslado a la región septentrional, principalmente poblada por rusos étnicos⁷¹.

La elección de Astana fue muy criticada debido a la insuficiencia de su infraestructura, de su situación geográfica en pleno desierto y de su clima muy duro en invierno y canicular, húmedo y con invasión de mosquitos en verano. Alma Ata sigue siendo el centro de los negocios y embajadas occidentales⁷².

I.3.4. Los pueblos turcófonos

La mayoría de la población de Asia Central está estrechamente relacionada históricamente y culturalmente. Con la excepción de Tadjikistán, la población de todas las repúblicas habla idiomas de raíz turca (los tadjikos son persáfonos) y la mayoría es musulmana sunnita (algunos tadjikos son musulmanes chiítas). El idioma ruso se está eliminando en la función pública, creando ansiedad en los ciudadanos eslavos⁷³.

En Uzbekistán, al afirmar su reciente independencia, las mayorías nacionales adoptaron políticas vistas por muchos rusos étnicos como discriminadoras o amenazantes. La república cuenta con representantes de más de 100 nacionalidades y etnias, donde los uzbekos superan el 70% del total de la población. La nueva Constitución de Uzbekistán hizo del uzbeko, hablado por el 75% de la población, el idioma oficial. Un decreto presidencial de septiembre de 1993 ordenó el reemplazo del alfabeto cirílico por el turco-latino. También en Turkmenistán el presidente tomó esta decisión, que espera ver cumplida -muy optimista- para el 2000.

Existen movimientos panturcos en Asia Central que promueven una identidad común entre los cuatro Estados donde se hablan idiomas de ese origen (Kazakhstan, Kirguizstán, Turkmenistán, y Uzbekistán). La mayoría de los analistas concluye, sin embargo, que en el futuro previsible Asia Central se referirá más a una área geográfica de identidades y aspiraciones compartidas.

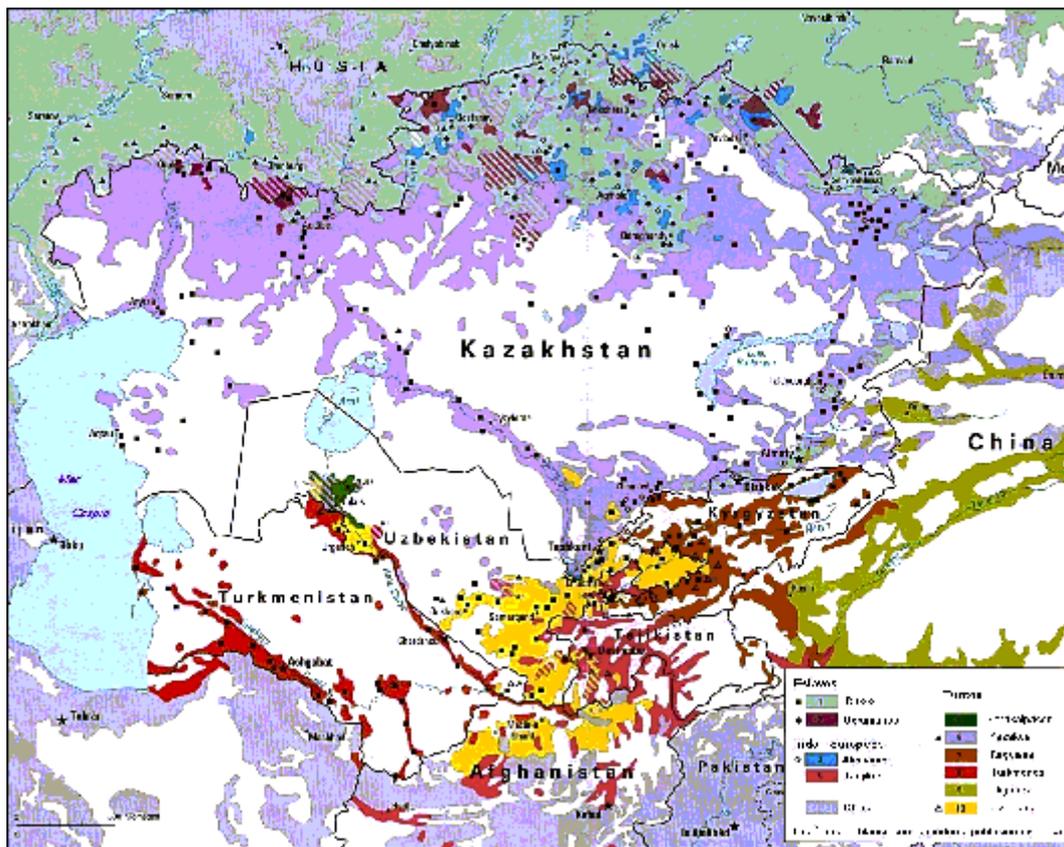
En la Declaración final de la 5ª Cumbre de jefes de Estado de países turcofonos⁷⁴, celebrada en Astana el 9 de junio de 1998, los presidentes de las repúblicas de Azerbaiján, de Kazakhstan, Kirguizstán, de la República de Turquía, Suleyman Demirel, el presidente del Mejlis de Turkmenistán -Sahat Muradov- y el presidente de Uzbekistán, declararon que, fundados en la existencia de una cultura, de una lengua y tradiciones comunes forjadas por la Historia, aspiran a profundizar las relaciones constructivas y fructíferas que se multiplican entre sus países en todos los dominios⁷⁵. Atentos a la importancia que reviste la realización conjunta del programa de restablecimiento de la Ruta de la Seda, los jefes de Estado reconocieron que esta iniciativa dará un fuerte impulso a la economía de la región y que reforzará la cooperación económica en interés de todas las partes. Y más elocuente aún: los jefes de Estado subrayaron la necesidad de la explotación y puesta en marcha de los ricos recursos naturales de la región, principalmente del gas natural, el petróleo y los recursos de energía hidráulica; y recomendaron que se proceda rápidamente a la instalación de oleoductosa través de Turquía hasta la costa mediterránea y hacia Europa.

A fin de aumentar el conocimiento de los pueblos turcofonos y de popularizar su patrimonio histórico y cultural, los jefes de Estado preconizan el desarrollo de intercambio de información y la cooperación entre los medios de comunicación de los Estados turcofonos y de las organizaciones no gubernamentales, subrayan los esfuerzos desarrollados por los Estados de Asia Central en vías de reformar radicalmente su sistema educativo y se pronuncian por el sostén de las reformas en todos los planos y el intercambio de experiencias en este campo.

I.3.5. Pueblos y límites internacionales

Las fronteras de Asia Central no reflejan la distribución étnica ni los límites naturales, contribuyendo al potencial para el conflicto territorial e interétnico y amenazando las posibilidades de alianzas regionales económicas y de seguridad.

Mapa 7: Grupos étnicos en las Repúblicas Centrales Asiáticas



El fecundo valle de Fergana está arbitrariamente dividido entre Tadjikistán, Kirguizistán y Uzbekistán y sus poblaciones están ampliamente entremezcladas a lo largo del valle. Gran cantidad de tadjikos -persáfonos- reside en las ciudades históricas de Bukhara y Samarkanda en Uzbekistán y un millón o más en Afganistán. Los uzbekos constituyen minorías regulares en Afganistán, Kazakhstán, Kirguizistán, Turkmenistán, y sobre todo en Tadjikistán, donde constituyen aproximadamente el 25% de la población.

Algunos pueblos de Asia Central han exigido la reformulación de las fronteras nacionales para incorporar áreas habitadas por sus etnias respectivas en otros Estados a lo que los presidentes respectivos se oponen. Tal es el caso de Tadjikistán que requiere la incorporación de territorios poblados por tadjikos en Afganistán y Kirguizistán y las «tierras perdidas» de Samarkanda y Bukhara, donde ocurrieron incidentes graves. En el interior de Tadjikistán las montañas elevadas frustran su integridad.

En Uzbekistán se reclama la incorporación de territorios de Kirguizistán, Turkmenistán, Tadjikistán y tierras afganas⁷⁶. Lejos de la región de Fergana, la desecación creciente del lago Aral deja en estado de pobreza extrema a la región Karakalpak –tercio occidental de Uzbekistán– reforzando la intención secesionista de la misma.

Más turkmenos residen en Irán y Afganistán -unos tres millones- que en Turkmenistán.

Muchos kirguises y tadjikos viven en la provincia china Xinjiang. En abril de 1996, los presidentes Nazarbaev, Rakhmonov, Boris Yeltsin y Askar Akaev viajaron a Shanghai para firmar un tratado con el presidente chino Jiang Zemin a fin de lograr la solución de conflictos fronterizos y la desmilitarización de esas zonas. China ha usado el tratado de Shanghai para comprometer la ayuda de los Estados centrales asiáticos a fin de impedir el separatismo de los uighurs de su provincia Xinjiang y su incorporación a Kazakhstán. En el artículo 5° de la declaración común de la reunión ministerial Cooperación-Seguridad del grupo de Shanghai⁷⁷, celebrada en Alma Ata en julio de 1998, sus integrantes reconocen unánimemente que “toda manifestación de separatismo nacional, de intolerancia étnica y de extremismo religioso es inaceptable. Tomarán las medidas para luchar contra el terrorismo internacional, el crimen organizado, el tráfico ilícito de armas, el tráfico de estupefacientes y de sustancias psicotrópicas y otras formas de actividades criminales internacionales y por impedir el uso de sus territorios para la organización de actividades que atenten contra la soberanía, la seguridad o el orden público de alguno de los cinco Estados”. La cuarta Cumbre se celebró en Bishkek en agosto de 1999 y en ella se acordó reforzar las medidas adoptadas con anterioridad referidas a la seguridad y cooperación internacionales⁷⁸.

I.3.6. La sociedad: los clanes

El legado de grupos étnicos entremezclados y vagas identidades nacionales ofrece serios problemas a la estabilidad en todos los estados centrales asiáticos. En muchos casos, un retorno a la identificación primaria con tribu, clan, familia y región aumenta el potencial para el conflicto.

Durante el período soviético, el esfuerzo de las autoridades centrales por inculcar una trascendente identidad «soviética» encontró escasas respuestas entre la mayoría de los habitantes de Asia Central. Más significativo era el impulso dado por las repúblicas al crecimiento de las identidades nacionales kazakas, kirguises, tadjikas, turkmenas y uzbekas. Un ejemplo durante la etapa soviética fueron los clanes que incrementaron su poder en el corazón del Estado uzbeko, especialmente el clan de Samarkanda que logró extenderse a Tashkent, la capital. Con el derrumbamiento de la Unión Soviética, las identidades nacionales en Asia Central se redefinieron pero reteniendo básicamente sus características y reforzando sus identidades con su tribu, clan, familia y región.

Las tensiones sociales, exceptuando en Tadjikistán, acusan menos señales externas de las esperables dada la magnitud de los cambios. Esto se debe a la estructura conservadora de los clanes que, ante amenazas externas, busca la consolidación en lugar de la fragmentación. Este conservadorismo es apuntalado por el respeto absoluto a los mayores, la posición social y el poder

administrativo. Tradicionalmente, la generación más joven ha tratado a sus superiores -que normalmente también lo eran en poder y prestigio-, con deferencia incondicional.

A medida que los jóvenes (35 años y menos) asumen mayores posiciones, el respeto hacia la experiencia de grupos de edad más avanzada está empezando a disminuir. Las normas tradicionales también están variando debido a la denominada “cultura de la Coca-Cola”. Los productos, películas y anuncios occidentales están influyendo sobre los jóvenes, sobre todo en áreas urbanas. La presencia de extranjeros los confronta diariamente con ejemplos de un estilo de vida muy diferente. Las actividades de misioneros extranjeros, no sólo musulmanes sino cristianos evangélicos, Hare Krishna y otros, así como la presión política de grupos que trabajan por los derechos humanos y la democratización, también están teniendo un efecto gradual. Así, mientras la apertura de Asia Central está introduciendo nuevas ideas y ensanchando los horizontes, también está minando las características que en el pasado ayudaron a mantener la cohesión social y la estabilidad⁷⁹.

La estructura en clanes implica alguna forma de relación entre ellos -ya de cooperación, ya de enfrentamiento- y los presidentes de cada una de las Repúblicas Centrales Asiáticas.

En Kazajistán, además de las fricciones mencionadas entre las poblaciones de cosacos eslavos que predominan en el norte con las de kazajos en el sur, la animosidad ha reaparecido entre la Horda Grande (una confederación tribal), en poder durante varias décadas, y la Horda Media⁸⁰. Algunos analistas sostienen que la rivalidad entre las tres confederaciones tribales tradicionales de kazajos (las Hordas Grande, Pequeña y Media) es una fuente potencial de peligro, pero esta visión no es compartida en forma unánime⁸¹.

En Uzbekistán el poder se rotaba entre los clanes de Bukhara, Fergana (Kokand), Samarkanda, Khorezm (Khiva), Karakalpak y Tashkent (parcialmente reforzados tribalmente) y el presidente tiene el soporte de las mayores facciones.

La etnia turkmena es mayoritaria en Turkmenistán, que es vista por muchos analistas como una confederación tribal en lugar de una nación. Las tensiones han crecido entre las tribus y clanes basados en Merv (Mary), Ashkhabad, y regiones de Chardzhou, posiblemente amenazando su integridad futura. Los turkmenos, sin embargo, niegan esto. El clan dominante es el Ahal-Tekke, pero las divisiones internas del mismo son importantes⁸². La cuestión de la rivalidad entre el Yomut y Ahal y el levantamiento de las tribus de Tekke fue preocupante a mediados de la década del 90⁸³.

En Kirguizistán, las tensiones han aumentado entre los clanes septentrionales actualmente en el poder y los clanes del sur.

La más artificial de todas las creaciones de la URSS fue Tadjikistán, donde las divisiones étnicas, en clanes y regionales contribuyeron a la guerra civil. Y si bien difícilmente otros Estados desean repetir la tragedia tadjika, el peligro potencial los acecha.

I.4. Las Repúblicas

La desintegración de la Unión Soviética al final de 1991 tomó a estas repúblicas por sorpresa y no fue bienvenida por sus líderes que rápidamente exigieron que sus nuevos Estados fueran incluidos como «compañeros en igualdad de condiciones» en la Comunidad de Estados Independientes (CEI), admitida el 21 de diciembre de 1991⁸⁴.

Sin embargo la actitud de los diferentes Estados fue variable. Turkmenistán considera a la CEI como un medio transitorio de lograr la separación mediante un divorcio amigable. Kazakhstán la ve como una institución propicia a nuevas formas de integración voluntaria⁸⁵.

En la actualidad, las élites de las Repúblicas Centrales Asiáticas están conformadas por representantes del ex partido comunista. Los Presidentes de Kazakhstán, Turkmenistán y Uzbekistán son líderes del ex PC, mientras el presidente de Tadjikistán, e incluso el más liberal de Kirguizstán, también eran oficiales del partido comunista. Los partidos comunistas en estos Estados continúan operando, la mayoría bajo nuevos nombres⁸⁶. Tadjikistán, donde las élites opositoras musulmanas tomaron el poder brevemente en 1992, fue devuelta al gobierno de un ex-comunista y a una relación de dependencia con Rusia. Estados Unidos y otros países occidentales han reconocido que estas élites pueden continuar a cargo del poder por algún tiempo y promueven transiciones graduales a la democracia y la plena independencia, descorazonar una transición al fundamentalismo y excluir la xenofobia. Todos los Estados de Asia Central han adoptado nuevas Constituciones y muchos principios democráticos liberales -si bien todos los líderes de las Repúblicas Centrales Asiáticas se esforzaron para crear legislaturas flexibles compuestas por sus partidarios-.

República	Presidente
<i>Kazakhstán</i>	<i>Nursultan Nazarbaev</i>
<i>Kirguizstán</i>	<i>Askar Akaev</i>
<i>Tadjikistán</i>	<i>Emomali Rakhmonov</i>

<i>Turkmenistán</i>	<i>Saparmurad Niyazov (Turkmenbashi)</i>
<i>Uzbekistán</i>	<i>Islam Karimov</i>

Sin embargo, según muchos observadores, la mayoría de los Estados centrales asiáticos parecen más autoritarios que durante el período de Gorbachev y hay muchas denuncias de abusos referidos a los derechos humanos. Turkmenistán se encuentra en el primer lugar debido a su sistema político autoritario, estrechamente seguido por Tadjikistán y Uzbekistán. El desarrollo de una democracia electoral ha enfrentado numerosos desafíos, aunque algunos observadores han enfatizado el progreso relativo de algunos de los Estados que sostuvieron elecciones multipartidarias o, por lo menos, de varios candidatos. En sufragios presidenciales en Kazajistán, Kirguistán y Turkmenistán, los líderes fueron elegidos sin competencia, mientras en Uzbekistán se permitió un partido de oposición al candidato.

I.4.1. Tadjikistán

Es uno de los países más pobres del mundo y uno de los que padecieron los más largos y sangrientos conflictos en toda la ex URSS. Esta república poseía 5.108.000 habitantes (último censo en 1989), de los cuales un 60% eran tadjikos y entre un 70 a 80% musulmanes, la mayoría sunnitas de la secta hanefí, pero también hay chiítas ismailíes a los que el grupo mayoritario no considera dentro de su grupo étnico, a pesar de que las demás manifestaciones culturales y étnicas son idénticas. Desde 1985 se evidenciaron las tensiones étnicas y religiosas con violentos incidentes contra los rusos.

La independencia fue proclamada apenas derrotado el régimen golpista contra Gorbachov en agosto de 1991 y ese mismo año el Estado se incorporó a la CEI. La Región Autónoma de Gorno-Badakhshan, musulmana chiíta, reclamó el status de República Autónoma.

Desaparecido el férreo control del Kremlin, sectores de la intelectualidad, grupos religiosos y diferentes etnias excluidas del poder durante los años del comunismo creyeron llegado el momento de ocupar el lugar abandonado por los bolcheviques estableciendo la «soberanía del Parlamento y de las leyes tadjikas sobre todo el territorio de la República»⁸⁷.

Parte de la antigua «nomenklatura», diferentes partidos y representantes de regiones y culturas se lanzaron a la pugna por el poder. El principal enfrentamiento se produjo entre la alianza de los ex-comunistas y los dirigentes de la región industrializada de Kulyab, contra los autodenominados

«demócratas» -sectores fundamentalistas islámicos y población rural del valle de Garm (garmtsy)-. Para algunos analistas fue un nuevo enfrentamiento entre “rojos” y “blancos”, para otros fue entre comunistas y fundamentalistas islámicos pero también fue interpretado como una versión del antiguo enfrentamiento entre «kulyabsy» vs. «garmsty», que data de tiempos feudales. El conflicto se vio alimentado por el activo contrabando, a través de las fronteras desprotegidas, de armas y combatientes de la antigua Afganistán, donde Occidente y la URSS se enfrentaron durante la Guerra Fría.

En 1992 el poder estuvo en manos de los demócratas y pobladores del valle de Garm, que lograron deponer al hombre fuerte del PC, Rallhmon Nabiyeu que debió refugiarse en el cuartel de la CEI. En septiembre de ese año, las milicias de Sanfk Safarof, apoyadas desde Uzbekistán, comenzaron el contraataque. En diciembre desplazaron del poder a los demócratas sunnitas y anunciaron que harían limpieza en Tadjikistán contra la «basura democrática». Los combates fueron breves, pero sangrientos. Tanto Ankara como Teherán estaban atentas pues los tadjikos son de origen persa, en tanto los uzbekos pertenecen a la etnia turca. Aparentemente hubo un interés oculto más grave que las cuestiones ideológicas y hasta el contrabando de armas: tanto Washington como Moscú señalan a la región como un «formidable puente de comercio de drogas desde la región hacia Occidente»⁸⁸.

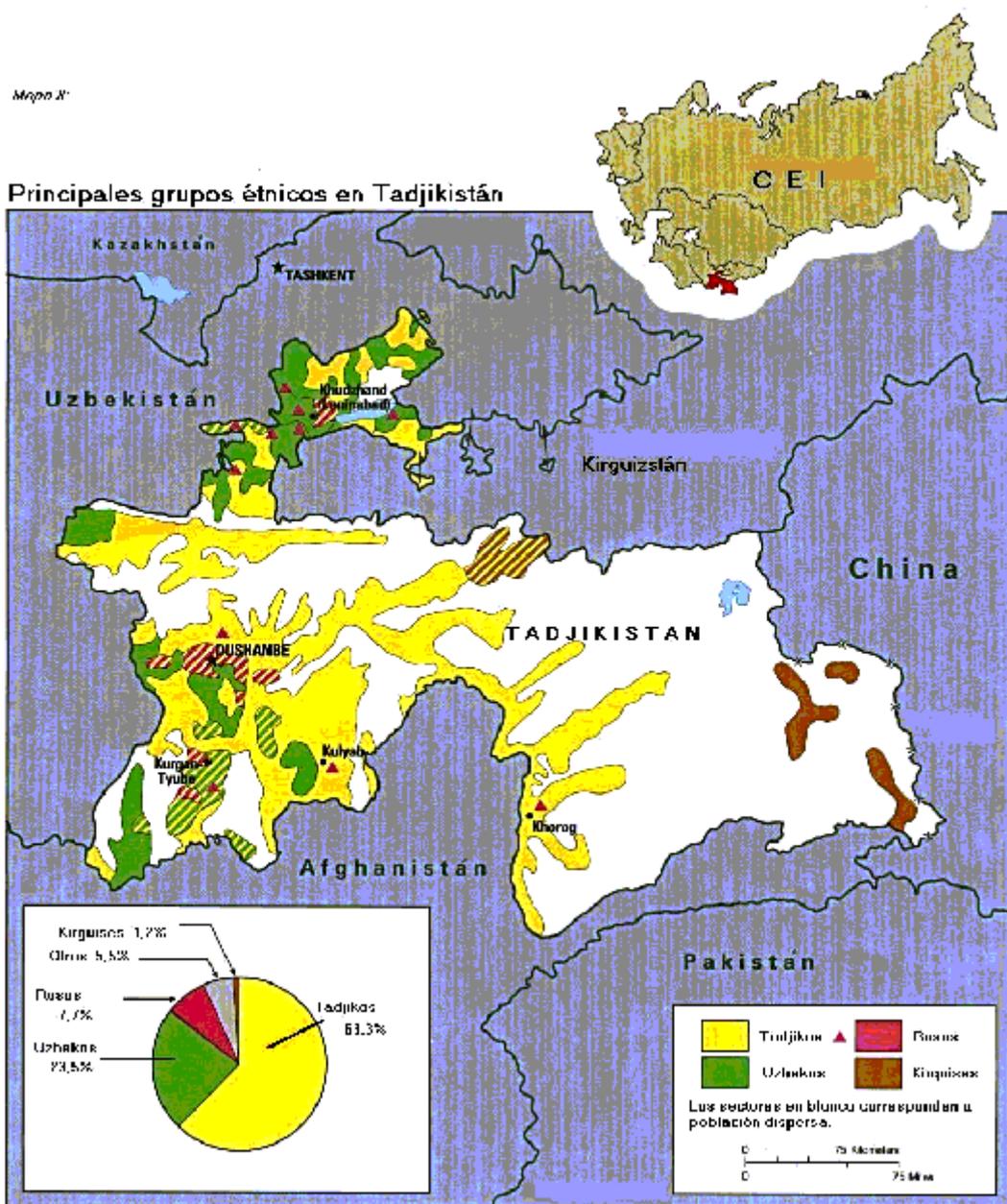
Tadjikistán reclamó ayuda rusa como integrante de la CEI y el presidente Yeltsin manifestó que la frontera es, en realidad, rusa. Cuando los rusos abandonaron Afganistán en 1989 nunca pensaron que retornarían. A principios de febrero de 1993 el ministro de defensa ruso Pavel Grachev visitó Dushanbe y se entrevistó con los dirigentes a los que prometió ayudar a formar un nuevo ejército tadjiko sobre la base de las milicias de Safarov. Yeltsin destacó un batallón de guardas fronterizos y un regimiento de infantería para «poner orden» en las zonas rurales de la República. También ha «puesto a punto» las baterías de defensa antiaérea de la región, que no deja de ser la «última frontera» del imperio dirigido desde el Kremlin. Además sugirió que se podrían utilizar tropas rusas, neutrales en el conflicto, si la numerosa población rusa se constituía en objetivo de la violencia. Los enviados de organizaciones de Derechos Humanos señalaban que en la frontera la situación estaba tan enrarecida que solo los clanes podían manejarla.

“Los rusos se han visto envueltos en una guerra entre cuatro clanes: ellos son los khujent en el norte de Tadjikistán -predominantemente uzbekos, detentaban el poder en la etapa soviética-; los kulyab de la región al sudeste de la capital -actuales aliados de Moscú-; los pamiris en la región oriental o Gorno-Badakhshan; y los garm, que habitan áreas rurales alrededor de la capital”⁸⁹.

Desde diciembre de 1992 los kulyab lograron la supremacía y fueron la fuerza dominante en el gobierno, cuyo presidente, Emomali Rakhmonov, permanece en el poder gracias a 25.000 efectivos

extranjeros -17.000 pertenecientes al ejército ruso y fuerzas de mantenimiento de la paz de la CEI que combinan tropas regulares rusas, uzbekas, kazakas y kirguisas- que guardan la frontera. Rusia, la OSCE y la ONU presionaron al presidente para negociar una solución a las frecuentes violaciones al cese al fuego y llegar a un acuerdo para poner fin a la sangrienta guerra civil que estaría sostenida desde Afganistán e Irán. Rusia capitalizó esta situación manteniendo sus tropas y clamando ser la única capaz de mantener la paz y prevenir la infiltración de islámicos radicales en Asia Central⁹⁰.

En Tadjikistán el 6 de noviembre de 1994, las elecciones presidenciales y el referéndum constitucional fueron juzgadas por muchos observadores como no libres y justas. En ellas Rakhmonov fue reelecto presidente.



El régimen de Rakhmonov -ex comunista- tuvo una fuerte oposición de partidos musulmanes y mujaidines⁹¹. La United Tajik Opposition (OTU) controlaba gran parte del país, con ayuda enviada a través de la frontera por Afganistán y podrían incorporarse otros partidos islámicos como el National Revival Block of Tajikistán⁹².

Otros presidentes de Asia Central, especialmente Islam Karimov de Uzbekistán, temen que el movimiento triunfe⁹³. El temor a que la insurrección se extienda a los Estados vecinos y a que interrumpa las comunicaciones, además de ser argumento para la postergación de créditos regionales para las múltiples opciones de oleoductos y gasoductos -al ser parte del eje norte-sur y este-oeste de las mismas-, constituyen una razón más para justificar la presencia de tropas de la Federación.

En abril de 1994 los representantes de las partes enfrentadas celebraron la primer ronda de conversaciones de paz apoyadas por la ONU. A esta ronda siguieron otras seis de charlas cuyo resultado fueron documentos que sentaron las bases legales para un acuerdo de paz⁹⁴.

El presidente Rakhmonov y el líder de la oposición -la OTU- Sayid Abdullah Nuri se encontraron «informalmente» en el norte de Afganistán el 10-11 de diciembre de 1996, bajo los auspicios de ONU, y estuvieron de acuerdo en un cese del fuego temporal desde el 12 de diciembre que duraría hasta una Cumbre entre los dos líderes en Moscú el 19 de diciembre del mismo año. Ambos líderes requirieron a la Misión de Observación de la ONU en Tadjikistán (MONUG) que verificara el cese del fuego y se comprometieron a trabajar hasta la firma de un acuerdo. El Consejo de Seguridad estuvo de acuerdo en extender el mandato del MONUG durante tres meses.

El 18 de mayo de 1997 las delegaciones de los gobiernos de la república de Tadjikistán y de la OTU firmaron en Bishkek el Protocolo relativo a cuestiones políticas⁹⁵ con el objeto de promover la paz y el entendimiento nacional en el país. En él acordaron el perdón recíproco, una ley de amnistía, la creación de una Comisión electoral provisional para organizar las elecciones y un referéndum -donde 25% de sus miembros pertenecerán a la OTU-, que la reforma del gobierno será realizada con la intervención de representantes de la OTU en las estructuras del poder ejecutivo (ministerios, departamentos y autoridades locales) así como en el poder judicial y en los órganos de policía de acuerdo a un sistema de cuotas. Además serán derogadas las prohibiciones y restricciones aplicables a la actividad de los partidos y movimientos políticos de la OTU, que funcionarán dentro del marco de la Constitución y de las leyes en vigor de la República de Tadjikistán y conforme a las normas y garantías enunciadas en el Acuerdo general de cese del fuego y del entendimiento nacional en el país.

Con la firma del Memorandum de Bishkek⁹⁶ el presidente de Tadjikistán y el jefe de la OTU se comprometieron a continuar las conversaciones en Teherán y Moscú para resolver el problema de

intercambio de prisioneros de guerra y detenidos e implementar los mecanismos apropiados para el sostenimiento de la paz.

En mayo de 1997 en Teherán se firmó el Protocolo relativo a la garantía del Acuerdo General para la instauración de la paz y el entendimiento nacional⁹⁷ en presencia de las delegaciones de los gobiernos de la República de Tadjikistán y de la OTU en consulta con el Representante especial del Secretario General de la ONU para Tadjikistán y los representantes de la OSCE, de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), de Afganistán, Rusia, Irán, Kazakhstán, Kirguizstán, Uzbekistán, Pakistán y Turkmenistán.

El gobierno de la República de Tadjikistán y los dirigentes de la OTU se comprometieron a promover la paz y el entendimiento nacional en el país, considerándolas como las garantías más importantes para la aplicación rigurosa del Acuerdo general. Las garantías materiales serán las “que contribuyen a establecer la Comisión de reconciliación nacional, en la que las partes se comprometen a establecer igual número de representantes, a reservar a los representantes de la OTU 30% de los puestos relevantes del poder ejecutivo y 25% de los puestos en la Comisión electoral central, a reintegrar, desarmar y disolver las unidades armadas de la OTU y a reformar las estructuras de poder de la República de Tadjikistán; a asegurar el retorno de los refugiados y desplazados en condiciones de seguridad y dignidad; a amnistiar a quienes fueron parte del conflicto civil y político y a suprimir las prohibiciones y limitaciones impuestas a las actividades de los partidos y movimientos políticos que fueron parte de la OTU”. Afganistán, la Federación de Rusia, Irán, Kazakhstán, Kirguizstán, Uzbekistán, Pakistán y Turkmenistán firmaron como garantes políticos y morales de la aplicación rigurosa e integral del Acuerdo general por las partes.

En Moscú, el 27 de junio de 1997 se firmó el Acuerdo general sobre la instauración de la paz y del entendimiento nacional en Tadjikistán⁹⁸ para dar comienzo a una nueva etapa y poner fin al conflicto fratricida en Tadjikistán, que “garantizará el perdón mutuo y la amnistía, asegurará el retorno de los refugiados y creará las condiciones requeridas para el desarrollo democrático de la sociedad, la organización de elecciones libres y el crecimiento económico de la economía del país, devastado por los numerosos años del conflicto”.

En esa misma ocasión se procedió a la firma del Protocolo de entendimiento mutuo⁹⁹ por el presidente de Tadjikistán y el jefe de la OTU para el refuerzo de medidas de confianza entre las partes a fin de promover el proceso de reconciliación nacional en Tadjikistán.

El acuerdo de paz firmado el 27 de junio de 1997 concedió puestos en el Parlamento a la OTU y prometió elecciones libres, que los partidos islámicos bien podrían ganar pues la OTU congrega a numerosos grupos militantes musulmanes. Su líder, Akbar Turajonzoda, pudo retornar de su exilio en Irán y se le otorgó un puesto clave en materia económica en el actual gobierno. Se consideraba

que su influencia podía convencer a sus seguidores de abandonar sus refugios en las montañas del Pamir y dirigirse a campos monitoreados por la ONU como parte de los acuerdos de paz. Sin embargo la cantidad de armas que debían entregarse como prueba de la marcha de dicho proceso de paz fue alarmantemente baja y se mantenía la preocupación de que la guerrilla reiniciara los ataques.

El plan de paz -firmado en 1997- incluye enmiendas en la Constitución que establece que Tadjikistán es un Estado secular y esa palabra es objeto de debate con la oposición musulmana¹⁰⁰. Además la oposición puede considerar que no recibió todos los puestos que le correspondían, o los que deseaba. La decisión de incluir a representantes de todas las regiones podría incrementar las aspiraciones políticas y formalizar la importancia de las facciones regionales.

De todos modos se excluyó a la facción septentrional, dejando a una de las mayores fuerzas fuera del acuerdo¹⁰¹, que rehúsa reconocer el Tratado y periódicamente se rebela. Es el caso de los serios incidentes de noviembre de 1998 ocurridos 200 km al norte de la capital en Khudzhand y en Aini. Los guerrilleros amenazaron destruir el dique en el reservorio Kairakkhum que “inundaría vastos territorios de Asia Central”, si bien el gobierno indicó que el mismo está protegido¹⁰².

Sobre el papel, la guerra ha terminado. Las mayores facciones beligerantes están de acuerdo y sus padrinos respectivos, Moscú y Teherán, están de acuerdo en unirse contra los “Frankenstein” de Kabul, los talibanes. Pero ambas potencias no pueden controlar todo. El servicio secreto pakistaní, el ISI, no tiene inconveniente en mantener encendidas las brasas de manera de complicar el panorama a sus principales enemigos, Irán y Rusia¹⁰³.

Los progresos económicos logrados después de la guerra civil y con ayuda del FMI y el WB fueron mayores de lo esperado. Sin embargo los graves incidentes y atentados registrados en 1998 disuadieron a muchos inversionistas extranjeros.

I.4.2. Uzbekistán

“Es grande la sorpresa al descubrir en Uzbekistán todos los ingredientes de un sistema soviético, un mundo en estos días en vía de desaparición”¹⁰⁴. La vieja “nomenklatura” parece sostenerse en el poder ante la falta de una nueva fuerza política.

Karimov ha «...gobernado el país al estilo de la policía de estado soviética. Ha desestimado las iniciativas de los gobiernos occidentales y del FMI.....Karimov no cuenta con pocos enemigos. Recientemente despidió a funcionarios de alto rango. El vecino Tadjikistán ha acusado a Uzbekistán de respaldar a rebeldes que intentaron un golpe el año pasado»¹⁰⁵.

El presidente Karimov ejerce fuerte control sobre el gobierno, el poder judicial y los medios de comunicación. Sabe que depurando la economía, la corrupción endémica y eliminando restricciones en la libertad de expresión logrará atraer nuevamente inversiones. Por el contrario, descuidando estos aspectos reimpulsará a la militancia islámica¹⁰⁶.

La situación de los derechos humanos en Uzbekistán empeoró durante los 90s, incluso aumentó la censura y los arrestos extendidos y violencia contra muchos partidos y grupos. El Partido Democrático del Pueblo (ex PC) domina la vida política local. Muchos otros partidos están registrados pero carecen de poder. Las mayores fuerzas de oposición son las del movimiento popular Berlik o el Erk, y sus militantes frecuentemente están en prisión¹⁰⁷.

El presidente recibió una señal de advertencia en enero de 1992 cuando un grupo de estudiantes organizó una cruenta manifestación contra el alza de precios, que se agregó a la insurrección musulmana en el valle de Fergana. Los musulmanes ven en el presidente el mayor obstáculo para la implantación de una república islámica, mientras los demócratas lo ven como representante del viejo régimen que retira con una mano lo que entrega con la otra. Los uzbekos moderados temen que si el presidente cae, ni fundamentalistas ni demócratas podrán juntar las piezas del Estado¹⁰⁸. Un referéndum extendió el 26 de marzo de 1995 la presidencia de Karimov hasta el año 2000.

El liderazgo de Karimov está amenazado por la inestabilidad que reina en el sur de la república, proveniente de Tadjikistán y sobre todo Afganistán. Cuando los talibanes tomaron en mayo de 1997 Mazar-e-Sharif -ciudad próxima a la frontera con Uzbekistán y Tadjikistán-, la alarma se extendió a todas las Repúblicas Centrales Asiáticas. El hecho amenazaba al gobierno de Tashkent e hizo peligrar el trazado actual del límite internacional. En consecuencia y como primera medida, Uzbekistán rápidamente reforzó sus efectivos en la frontera afgana de 137 km. Poco después una coalición uzbeka y chiíta desalojó a los talibanes del bastión afgano. Tashkent tiene intereses contradictorios respecto de Afganistán. Considera a este Estado parte de la red que le permite el acceso -vía Pakistán- al océano Indico y al respecto se considera un “Estado tapón”¹⁰⁹.

Rusia, Irán e India son aliados (y de Uzbekistán) al sostener la coalición anti-talibán¹¹⁰. Moscú utiliza la situación para consolidar su posición en Asia Central, en detrimento de las aspiraciones de Uzbekistán, que por otra parte necesita su asistencia¹¹¹. Aún así rechazó la presencia rusa en sus fronteras. Con sus 35.000 efectivos, Uzbekistán es la armada más importante de Asia Central, cuyos cuadros están constituidos por un 60% de efectivos nacionales ante el 6% de la etapa soviética¹¹². El establecimiento de fuerzas armadas “nacionales” es considerado en Tashkent un símbolo de soberanía¹¹³.

Otro motivo de preocupación para Karimov es la cuestión de Tadjikistán. Si bien en la primera etapa estuvo de acuerdo con la presión de Rusia para dominar el islamismo que había tomado el

poder, luego comenzó a proponer un gobierno de coalición con la oposición musulmana. Entre los elementos que parecen haber influido en su cambio de posición estaría que el presidente tadjiko pertenece al clan kulyab -porción meridional de la república-, que luego de la guerra civil monopolizó el poder, quedando en situación menos favorable el norte con numerosa población uzbeka.

La frontera muy porosa con este país es de 1.160 km y muy difícil de monitorear y si bien el material subversivo e ideas que penetran a través de ella no representan una amenaza inmediata para la seguridad, el enfrentamiento entre ambos presidentes es importante. Tadjikistán acusa al líder uzbeko de querer dominar su país y es a su vez un potencial enemigo desde la visión de Tashkent. Karimov acusa al gobierno tadjiko de permitir a grupos terroristas operar libremente en su territorio.

La decisión de Rusia de mantener bases militares durante 25 años en Tadjikistán -6 de febrero de 1999-, fue considerada una afrenta directa para Tashkent que percibe a Moscú como una seria amenaza a su soberanía. De ahí la necesidad de buscar aliados, incrementar el acercamiento a Occidente, Azerbaijón y Georgia y especialmente a Turquía -que entrena al ejército uzbeko- en su calidad de integrante de la OTAN. Desde octubre de 1995 Uzbekistán es parte del Partenariado para la Paz y junto con Kazajistán y Kirguistán realizan ejercicios militares conjuntos con EE.UU.¹¹⁴. En la Cumbre de abril de 1999 sobre Seguridad Colectiva en la CEI, Uzbekistán y otras siete ex repúblicas soviéticas rechazaron la extensión de la permanencia de tropas de Rusia en la misma y el estacionamiento de tropas en Tadjikistán¹¹⁵.

En octubre de 1998 el presidente Islam Karimov desplazó al ministro de petróleo y gas, perteneciente a un clan de gran poder en el país. Esta maniobra presidencial estuvo dirigida a aumentar el poder del gobierno y su participación en las tres mayores fuentes de riqueza: algodón, oro y gas natural. Karimov, que carece de un clan, utilizó su patronato presidencial para instalar a sus aliados en ministerios. El ministro de petróleo y gas depuesto pertenece al clan mencionado, y su partida no fue muy bien vista por los inversores extranjeros. Pero otros clanes sostienen fuertemente al presidente¹¹⁶.

Para EE.UU. este Estado era un aliado regional confiable que podía contrarrestar la influencia de Rusia y de Irán¹¹⁷.

Uzbekistán está perdiendo importantes amigos. EE.UU. -un gran inversor y en su momento gran aliado político-, está ahora dirigiendo su vista hacia más promisorias economías como la de Azerbaijón y -más preocupante para Uzbekistán-, la de Kazajistán, su rival regional. El gobierno uzbeko espera que controlando los temores de un efecto dominó islámico en Asia Central y renovando relaciones con Rusia, podrá lograr atraer nuevamente a EE.UU.¹¹⁸. Resta saber si la

proximidad de Afganistán y la influencia de EE.UU. no desestabilizarán más el frágil equilibrio de la república¹¹⁹.

I.4.3. Kirguizstán

En 1991 Kirguizstán se separó de la URSS para luego integrarse a la CEI.

Los opositores de Akaev rechazaron un referéndum que extendía su mandato por lo que optó por una nueva elección el 24 de diciembre de 1995, que ganó con el 75% de los votos en una elección generalmente vista como «libre y justa» por observadores internacionales, aunque cuestionaron la eliminación de la mayoría de los candidatos y dominación de los medios de comunicación por Akaev¹²⁰.

En los últimos años de la década del 90 las diferentes mafias ligadas al tráfico y tránsito de drogas siguieron prosperando, la libertad de prensa fue más restringida, la corrupción sobre la base del nepotismo se volvió endémica¹²¹.

El presidente Akaev rechazó la ley del Parlamento que otorgaba la posesión de tierras solamente a los kirguises para no agravar la situación de la minoría uzbeka y la posibilidad de mayor enfrentamiento con Uzbekistán, al mismo tiempo que solicitó tropas de la CEI por razones de seguridad. Pakistán, Arabia Saudita e Irán hicieron ofertas de mayor vinculación, pero Akaev -allegado de Yeltsin- declaró su preferencia en sus relaciones con Turquía. El presidente ha llevado a cabo arrestos -tal vez para solidarizarse con el presidente de Uzbekistán- de kirguises que habrían estado reclutando jóvenes nativos para entrenarlos en el exterior en actividades contra el Estado.

Las elecciones presidenciales proclamadas para diciembre del 2000 podrán aclarar la situación, si bien el presidente anunció su deseo de ser reelecto por tercera vez.

I.4.4. Kazakhstán

En 1990 se realizaron cambios en la Constitución incluyendo la introducción del puesto de presidente, que quedó a cargo de Nursultan Nazarbaev. Reelecto en 1991 declaró la independencia de Kazakhstán y puso en marcha un plan de transformación económica, con soporte de tecnócratas, con la aspiración de repetir el “milagro asiático”.

En diciembre de 1991 el presidente Nursultan Nazarbaev, ante la desaparición de la URSS y la creación de la CEI, propuso una alianza que privilegia a Rusia y a las naciones musulmanas de la región. Los oficiales del gobierno insisten en el kazakho como idioma legal suavemente impuesto, con obligación de sostener el idioma ruso en caso de relaciones con otros países. Pero los rusos

nacionalistas elaboran discursos demandando de Moscú la protección de los rusos en el exterior. La influencia rusa es grande. El presidente Nursultan Nazarbaev ha intentado compatibilizar todas las facciones con tanto éxito que los kazakos lo denominan «nuestro presidente ruso»¹²². Ha firmado acuerdos con Rusia sobre cooperación militar, incluyendo la continuidad del uso del cosmódromo Baikonur mediante un alquiler que el Estado considera barato pero que Rusia es lenta en pagar¹²³.

Los enfrentamientos con el Parlamento produjeron su disolución en 1993. Un referéndum el 29 de abril de 1995 le permitió permanecer en el gobierno hasta diciembre de 2000 y postergar las elecciones que se llevarían a cabo en 1996. A fines de ese año se formó un nuevo Parlamento pero con poderes muy reducidos.

A mediados de febrero de 1995, algunos de los miembros de la CEI se reunieron en Alma Ata, con la idea embrionaria de establecer un organismo equivalente a la Unión Europea, en una charla repleta de eufemismos tales como “velocidades variables” o “intereses comunitarios”. Las conversaciones entre los presidentes Yeltsin y Nazarbaev (Kazakhstán), culminaron con un acuerdo para estrechar lazos económicos y militares. Cabe recordar que Kazakhstán, a medio camino entre el mundo musulmán y el cristiano ortodoxo y con importantes reservas de petróleo, posee suficientes elementos de intercambio -y presión- como la base Baikonur.

La declaración sobre solidaridad de Alma Ata es espuma. Pero las tropas rusas en el terreno no lo son. Ellas pudieron sostener al gobierno de Tadjikistán durante la guerra civil y colaboran con el ejército y las fuerzas de Turkmenistán a vigilar la frontera con Irán.

Ahora los rusos pueden custodiar la larga frontera de Kazakhstán y Kirguizstán con China¹²⁴. Solo Nazarbaev luce entusiasmado con la reintegración a cambio de estabilidad en una “casa” donde dos quintas partes de los habitantes es rusa y que exigen una frontera porosa con Rusia y la doble ciudadanía, demandas que el presidente está decidido a aceptar.

El creciente descontento popular, que incluyó demandas étnicas, y las reducciones presupuestarias recomendadas por el FMI le hicieron considerar la conveniencia de cambios radicales. Puso énfasis en la política de crecimiento económico y anticipó las elecciones presidenciales -que debían llevarse a cabo en el 2000- al 10 de enero de 1999 y que se transformaron en una de las más controvertidas de la CEI y fueron muy criticadas por la comunidad internacional. Para lograr dicho cambio debieron realizarse modificaciones en la Constitución. Sin embargo, dejando de lado los procedimientos electorales, el proceso permitió evidenciar las tendencias en los sistemas políticos de estos Estados. Los candidatos debían tener al 30 de noviembre de 1998 170.000 adherentes, pagar una gran cifra como derecho de participación, aprobar un test de dominio del idioma kazako y no tener antecedentes de incidentes criminales o “administrativos”. Se descartaron así fuertes candidatos -como el ex primer ministro Akezhan

Kazhegeldin- por “participación en reuniones políticas ilegales”. Finalmente quedaron tres candidatos, pero la experiencia de Ucrania y Bielorrusia donde los presidentes perdieron las elecciones o el alegato de fraude en las elecciones en Rusia al que siguió un largo proceso que Kazajstán podría no superar, hicieron que Nazarbaev tomara ejemplo de su colega de Kirguistán en las elecciones de 1995.

Así triunfó mediante compromisos con grupos sociales, étnicos, tribales y políticos y enunciando un moderado programa tecnocrático de reformas¹²⁵.

Aunque hay algunas dificultades con los trabajadores que demandan mejores salarios, el país ha superado la mayoría de los conflictos interétnicos –hubo denuncias de Rusia sobre discriminación contra los rusos étnicos- y no está amenazada por el fundamentalismo islámico como sus vecinos: Kazajstán es suficientemente musulmana como para acceder a créditos del Islamic Development Bank. También el Banco Mundial, el FMI y el Banco Europeo para la Reconstrucción y Desarrollo expresaron su satisfacción por los progresos económicos del Estado, que de todos modos resultó muy golpeado por la crisis rusa de agosto de 1998.

I.4.5. Turkmenistán

Turkmenistán era una de las ex repúblicas soviéticas menos desarrolladas cuando logró su independencia en octubre de 1991. Su presidente Saparmurad Niyazov, (o Turkmenbashi: “líder de los turkmenos”), ha evitado serias reformas económicas que podrían mejorar las perspectivas económicas a largo plazo pero también debilitar su poder y amenazar con una ruptura a corto plazo¹²⁶.

En Turkmenistán la situación política ha derivado en una autocracia extrema bajo la dirección del presidente Niyazov, que gobierna sin vicepresidente o primer ministro. El Mejlis o Parlamento es el cuerpo legislativo nacional y se limita a avalar las decisiones y decretos presidenciales. El Halk Maslahaty o Consejo del Pueblo, dirigido por el presidente, está compuesto por el Gabinete de Ministros, gobernadores o hakims regionales y diputados parlamentarios y es el mayor órgano representativo del poder popular, responsable de la adopción de enmiendas constitucionales, tratados y referendums. Nyazov, ex Secretario General del Partido Comunista local, fue electo presidente en 1992 y en un referéndum en 1994 se extendió su presidencia hasta 2002 con el 99.8% de los votos¹²⁷. Los votantes poseían un papel con un único nombre. Si lo aceptaban debían colocarlo directamente en la urna. Si no, debían tacharlo¹²⁸.

El Partido Democrático Nacional, sucesor del Partido Comunista y dirigido por el presidente, es el único partido político del país¹²⁹. No se permiten partidos de oposición en Turkmenistán y los disidentes están sujetos a la pérdida del trabajo, arresto y violencia.

La prensa es rígidamente censurada (o autocensurada). En octubre de 1998 se eliminaron los canales televisivos que emitían desde Moscú. Como la única información difundida provenía del canal estatal con control del gobierno, comenzaron a aparecer -a pesar de su altísimo costo- antenas satelitales en todos los edificios. Al desafío que constituía semejante actitud el gobierno decidió aplicar fuertes impuestos a sus propietarios.

La posición de esta república está muy bien sintetizada en un artículo del periódico local *Nezavisimaya Gaceta*, como consecuencia de la veda a la exportación de hidrocarburos¹³⁰: “El país le ha dado a Rusia menos quebraderos de cabeza en todo el territorio post-soviético que los demás signatarios de la CIS juntos. He aquí los hechos: en el suelo turkmeno no se derramó la sangre de soldados rusos; Turkmenistán ha sido el primero de toda la Comunidad en suscribir con Rusia convenios de doble nacionalidad y amparo de los derechos de los emigrantes; en Turkmenistán impidieron la aparición de refugiados, solucionaron de una manera civilizada el problema de la ciudadanía de los rusos locales, no entraron en conflicto con Estados vecinos y mantuvieron la frontera exterior bastante bien resguardada, y es una frontera exterior para Rusia también. Es más, con su estatuto de neutralidad, Turkmenistán podría convertirse en un pilar para Rusia en la aplicación de la política de paz. Recuérdese por ejemplo, el papel desempeñado por Ashgabad para preservar el diálogo intertadzhiko en un momento en que éste estuvo a punto de naufragar¹³¹. Por último, Turkmenistán es el único entre los países de la CIS que no tiene deudas financieras con Rusia...”¹³².

Predicando la prioridad de la estabilidad y proclamando la singularidad del camino nacional, Niyazov mantuvo subsidios estatales sobre productos básicos y servicios. Muchos precios permanecen regulados y la privatización a pequeña escala sólo ha empezado. No obstante, la inflación ya ha golpeado duro a los habitantes. La estrategia gobernante básica de Niyazov es doble: suprimir las expresiones de descontento a través de controles sobre la población similares a los de la era soviética -reforzados por un culto casi místico a su persona- y usar las ganancias provenientes de la venta de los depósitos de gas natural de Turkmenistán a Europa y Asia para aliviar la penalidad de la reforma económica. En síntesis, el régimen está en una carrera contra el tiempo, esperando que los beneficios lleguen antes que la paciencia de los habitantes se evapore¹³³.

El eje de la política exterior turkmena se sostiene en la neutralidad del país. En diciembre de 1995 la Asamblea General de la ONU reconoció oficialmente el status de neutralidad de Turkmenistán, siendo además este país miembro del grupo NOAL. Turkmenistán mantiene buenas

relaciones con sus vecinos, incluidos Irán y las facciones afganas. Estas relaciones son un tema primordial para el Estado, en su calidad de país mediterráneo y por su necesidad de pasar por otros países para poder colocar sus productos en mercados más alejados.

En cuanto a las demás disputas regionales, lo cierto es que Turkmenistán frecuentemente actúa como mediador. Las relaciones entre Turkmenistán y EE.UU. también son buenas¹³⁴.

Capítulo II

Hidrocarburos

II.1. Localización y producción de hidrocarburos

II.1.1. Localización y producción de petróleo y gas natural hasta la desintegración de la URSS.

La gran riqueza en minerales de la ex-URSS guarda relación con la inmensa superficie y la gran variedad de formaciones geológicas dentro de sus fronteras. La dispersa distribución de los yacimientos, sin embargo, crea dificultades. Muchos depósitos se encuentran localizados en las partes más inaccesibles de Siberia donde la hostilidad del medio produce problemas de extracción, transporte, mano de obra y también atenta contra la creación de una economía balanceada en varias regiones económicas.

A principios de la década del 50, el 66% de toda la energía consumida en la URSS provenía del carbón. Hubo entonces un importante cambio a favor del petróleo y gas natural por sus ventajas: mayor cantidad de calorías, facilidad de transporte -especialmente oleoductos y gasoductos-, mayor cantidad de subproductos disponibles gracias al desarrollo de la industria petroquímica y ser menos contaminante. En la década del 70 el petróleo contribuyó con el 66% de la producción energética y además fue un valioso producto de exportación. Pero a mediados de los 70 se comprobó que muchos yacimientos de áreas tradicionales se encontraban exhaustos.

La demanda permanente exigía inversiones para sustituir equipos obsoletos y para el desarrollo de pozos en áreas de difícil acceso y condiciones geográficas arduas tanto por el clima como por las condiciones del terreno. Los esfuerzos de la URSS para reducir el consumo de petróleo no arrojaron buenos resultados, por el contrario la demanda creció desde 1984 a un ritmo sostenido del 4% anual.

Petróleo

Antes de la Revolución la mayor parte del petróleo provenía de los yacimientos de Bakú, próximos a la costa oriental del mar Caspio y de pequeños sectores del pie de monte septentrional de los Cáucaso y ambas regiones proveyeron a la URSS hasta la Segunda Guerra Mundial. Un yacimiento aún mayor se conocía en la zona sedimentaria paleozoica que se extiende entre el Volga y los Urales, conocido como Segunda Bakú o yacimiento Volga-Ural, que comenzó a desarrollarse

rápidamente a partir de la segunda contienda y que a principios de los 50 había superado a Primera Bakú.

Como las reservas se redujeron mucho en esta región, Rusia incorporó la producción que proviene de Siberia Occidental, la gran cuenca sedimentaria drenada por el Obi y sus tributarios y a la que podríamos definir con centro en Surgut. El rápido desarrollo industrial de la década del 60 hizo que no obstante las condiciones climáticas adversas este yacimiento se explotara intensamente. La región cuenta además con depósitos de gas al norte en el oblast Tyumen, en tanto los depósitos de crudo se encuentran en los oblast Tyumen, Omsk y Novosibirsk además de Tomsk. El gigantesco pozo Samotlor produjo 140 millones de crudo en 1977/8, existiendo otros yacimientos gigantes. Cada uno de estos yacimientos contiene miles de pozos y se estaba planificando la instalación de muchos más durante el Plan Quinquenal que terminó en 1990¹³⁵.

En 1985 Siberia Occidental producía el 62% del total de petróleo de la URSS. El objetivo del 12º Plan Quinquenal (1986-1990) era lograr que el 70% de la producción proviniera de Siberia Occidental, pero los yacimientos habían sido muy explotados y envejecieron rápidamente.

En otras regiones la producción fue disminuyendo, creando el problema de la gran dependencia del petróleo de Siberia Occidental. En Rusia europea, Segunda Bakú produjo menos del 22% del total de la Unión en 1988.

Fuera de Rusia se explotaban yacimientos en Asia Central, Transcaucasia, Ucrania y Bielorrusia con una producción promedio de 400 millones de barriles durante la década del 80. Los mayores correspondían a Kazajistán y se encontraban al norte del Caspio en el yacimiento Karachaganak y Tengiz, bajo explotación soviética desde entonces. La región del lago Emba producía 40 a 45 millones de barriles anuales -refinados en Aktau- constituyendo el 15% de las reservas soviéticas¹³⁶.

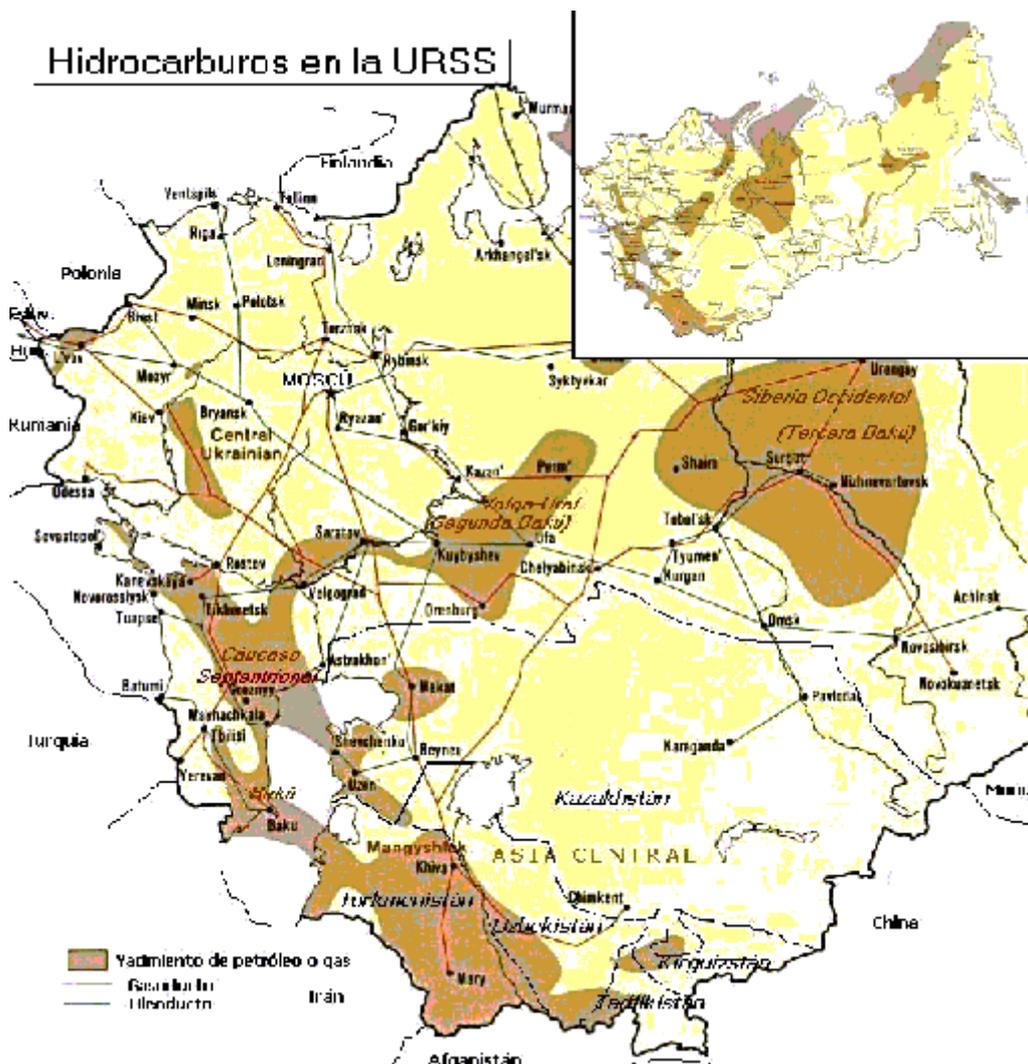
Geológicamente similar es el yacimiento Zhanazhol, pero su alto contenido en sulfuros obliga a su procesamiento en Karaton. Por problemas técnicos no se comenzó a trabajar en estos campos hasta 1988. Más al sur el viejo yacimiento Mangyshlav o Uzen continuaba su modesta producción de 130 millones de barriles y un nuevo yacimiento en la península Buzachi produjo 35 millones de barriles en 1985.

Azerbaiján era el tercer gran productor con Bakú. En la continuación de este yacimiento al este de la capital -en aguas someras del Caspio- se obtenía la mayor parte de la producción que se planeaba elevar a 132 millones de barriles durante el último Plan Quinquenal 1986-90.

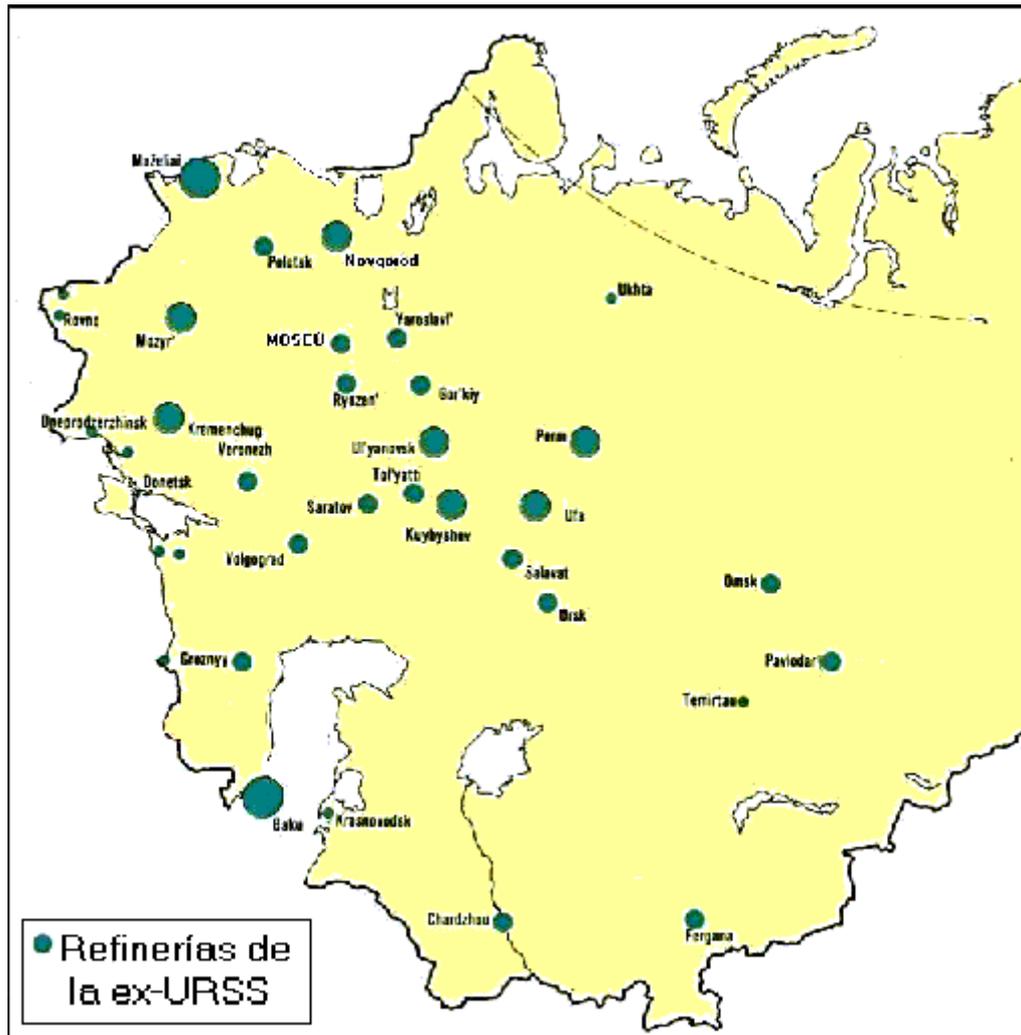
Existían cuencas menores en las restantes Repúblicas Centrales Asiáticas y en Georgia. El yacimiento petrogasífero Kumdag¹³⁷ en Turkmenistán occidental produce crudo desde 1949 y se

encuentra en la última etapa de su aprovechamiento, de modo que muchos de sus pozos otrora de gran producción han dejado de ser surgentes, operándose los por medio de bombas de profundidad¹³⁸. Pero este yacimiento abarca otras áreas donde nuevos reservorios de hidrocarburos se pusieron posteriormente en explotación. Por ejemplo Kumdagneft “es un yacimiento que cuenta con más de 400 pozos operados por bombas de profundidad en tanto dos de ellos se mantienen surgentes hasta la actualidad”¹³⁹. En la misma área está Gograndag, de donde se extrae petróleo y gas desde fines de la década del 70 y principios de la del 80. El pozo N° 102 fue el primero en producir el crudo el 1 de octubre de 1978. En la actualidad el pozo sigue en operación produciendo petróleo de alta calidad. Los pozos N° 13 y 12, terminados de perforar en 1979, produjeron al principio gas natural con el condensado, pero al presente se han convertido en pozos petrolíferos. Posteriormente fueron incorporados los yacimientos Erdekli y Ekizak.

Mapa 9:



Mapa 10:



Gas natural

La primera explotación de gas natural se dio en la región septentrional de los Cáucaso. El gas era enviado desde Stavropol, uno de los primeros depósitos en entrar en producción, y junto con el producido en Krasnodar llegaba por medio de un gasoducto a Moscú y a otras ciudades de la Región Central Industrial y hacia el sudoeste hacia Transcaucasia.

Durante la década del 60 el desarrollo de los yacimientos era muy complicado pues se encontraban en lugares de difícil acceso como la cuenca Medvezhye en Siberia Occidental, que exigía el traslado del material por el río Obi hasta su golfo y luego río arriba por el Nadym hasta la ciudad homónima. Similar es la situación en los yacimientos de Urengoy cuyo material debía ser transportado por convoyes de camiones a través de la tundra. El gasoducto Vuktyl -República de Komi- pasó en 1968 a integrar la red de gasoductos más septentrional «Northern lights» que envía gas al suroeste y oeste con parte de la producción llegando a San Petersburgo.

En los años 60 y 70 se incorporaron grandes yacimientos de gas y se descubrieron inmensas reservas en Asia Central -Turkmenistán y Uzbekistán- pero se necesitaban gasoductos de gran longitud para trasladar el gas a las áreas de consumo. En 1965 se descubrió un nuevo yacimiento en Uzbekistán, Gazli, que dio lugar a la fundación de la ciudad de Navoi, cuya producción en 1966 fue de 22.000 millones de m³ de gas, 80% de la cual se envió a los centros industriales de los Urales, como Cheliabinsk, a 2000 km de distancia, mediante gasoductos y el resto fue consumido en Asia Central.

También el gas de Turkmenistán -yacimientos Darvaza y Achak- fue a Moscú, San Petersburgo y las Repúblicas Bálticas. En 1966 se descubrieron los depósitos Uchkyr -próximos a Gazli- y en 1968 Shatlyk y Dovletabad -en las proximidades de Mary, Turkmenistán-, cuyas reservas iniciales de gas fueron de 912 mil millones de metros cúbicos y dieron origen a la ciudad homónima. En 1973 el combustible producido por Shatlyk del Este llegó por gasoducto a Ashgabad y se estructuró la empresa Marigasdobicha, que tiene a cargo desde entonces la explotación de los yacimientos de esa zona. Un año después el personal de Marigasdobicha incorporó a la producción de gas el yacimiento de Shatlyk del Oeste, finalizando además la construcción de un gasoducto troncal, que atraviesa la zona central del desierto Kara-Kum hasta la ciudad de Khiva y luego rumbo al resto de Asia Central, mediante el gasoducto Asia Central-Centro -tubería de 1,5 m. de diámetro, para una presión de 75 atmósferas-, hecho que constituyó una empresa de importancia histórica¹⁴⁰.

Luego se incorporó el yacimiento de Sovletabad -en producción desde 1982 y que en 1985 producía el 25% del gas natural de Turkmenistán-, con grandes reservas que complementaron al yacimiento Shatlyk (pie de monte) así como los yacimientos de Gazli (Kara Kum) y Okarem (en la costa).

También se obtenía en Uzbekistán¹⁴¹, en el valle del Amu Darya -próximo a Bukhara y Karshi- donde el pozo Shurtan se agrega a la producción de los yacimientos Uchkyr y Gazli, pero debido a la gran cantidad de sulfuros es tratado en Mubarek antes de su traslado por conducto a Tashkent para generar electricidad.

Kazakhstan posee en el NO los depósitos Karachaganak, que yacen bajo un domo de sal y del cual se esperaban obtener 8.000 millones de m³ de gas en 1990 enviados por un gasoducto a Orenburg donde es procesado, si bien las plantas procesadoras del producto en el propio yacimiento estaban en construcción durante el 12º Plan Quinquenal¹⁴².

El énfasis de la última etapa de la URSS se puso en la producción de Siberia Occidental. Así Siberia Occidental que a comienzos de esta década producía 66% del total de gas natural, debía producir el 75% para el 2000. Si bien el producto es utilizado para generar electricidad en Surgut y Nizhnevartovsk, dos de los mayores centros administrativos de la industria de la región, además es

transportado a Rusia europea y a los países del Este por una gran red de gasoductos transcontinentales de 142 cm de diámetro que llevan combustible a Europa Oriental, Occidental, Grecia y Turquía.

II.1.2. Localización y producción de petróleo y gas natural en las Repúblicas Centrales Asiáticas desde la desintegración de la URSS

Kazakhstán

Después de su independencia de Rusia en 1991, Kazakhstán esperó un rápido desarrollo de sus reservas de crudo y condensados. Posee reservas probadas de 3.000 millones de m³ de gas y suficiente petróleo como para bombear 2.330 millones de barriles anuales durante los próximos 7-10 años¹⁴³. Las reservas posibles se supone alcanzan a 51.000 millones de barriles de petróleo y 7.500 millones de metros cúbicos de gas¹⁴⁴. Para muchos analistas Kazakhstán sería «otra Kuwait», y el petróleo ayudaría al desarrollo nacional. Los países vecinos están ansiosos por ver los frutos de aprovisionar al mundo con petróleo.

Sin embargo, Kazakhstán no tiene acceso directo a los mercados del mundo. Más aún, su infraestructura de tuberías para transportar hidrocarburos está poco desarrollada y es ineficaz. Como consecuencia, la producción de una de las áreas petroleras más grandes del mundo ha seguido siendo en su mayor parte inexplorada.

Los mayores yacimientos de petróleo se encuentran en la costa NE del Caspio desde el río Ural hasta el norte de la meseta de Usti-Urt. En la depresión caspiana se extrae principalmente petróleo en la región de Tengiz (43% de la producción nacional y posiblemente 66% en el 2000) sobre el Caspio. Aktyubinsk, próximo a Aktobe es el segundo yacimiento de petróleo del país.

La región central posee entre otros los yacimientos Kumkol, Ashkabalak, Qyzilkiya, Aryskum y Maibulak, todos ellos bajo explotación de la canadiense Hurricane Hydrocarbons Ltd. con participación de empresas nacionales y Lukoil de Rusia.

En cuanto a la explotación de hidrocarburos del mar Caspio, si bien el status legal del mismo es todavía objeto de disputas, el Presidente logró a principios de julio de 1998 que Yeltsin firmara un tratado delimitando las áreas rusa y kazaka en la plataforma submarina, abriendo el camino para la explotación offshore del petróleo y gas.

Desde fines de la década del 80 Chevron Corporation estaba en tratativas para establecer una empresa conjunta con la URSS para la explotación de Tengiz. Incluso después del fallido golpe de

Estado contra Gorbachov en agosto de 1991, el acuerdo permanecía estancado por los feudos políticos y un expresado temor hacia la explotación capitalista¹⁴⁵. Tengiz empezó a ser explotado por Chevron y Kazakhstán en una empresa conjunta durante 1993, aunque después de mayo de 1994 la empresa extranjera redujo las inversiones ante turbulencias internas de Kazakhstán y demandas rusas relacionadas con su tubería de exportación. Kazakhstán le vendió la mitad de su parte a la estadounidense Mobil Oil en abril de 1996. Simultáneamente las restricciones de Rusia sobre Tengiz se aliviaron y permitió más exportaciones a través de sus tuberías a Europa. Los intereses rusos por el uso del oleoducto eran de 44%. Este yacimiento está actualmente en explotación en forma conjunta por Chevron (45%), Mobil (25%), compañías petroleras de Kazakhstán (25%) y Lukarco (5%). Es uno de los diez mayores yacimientos del mundo, con una vida estimada de 40 años y una capacidad de bombeo de 700.000 barriles diarios¹⁴⁶.

Mapa 11:



El alto volumen de sulfuros de hidrógeno del yacimiento ha creado problemas potenciales para el transporte y comercialización. Chevron también está desarrollando los yacimientos petrolíferos Korolev. A pesar de las grandes inversiones realizadas, la productividad de esa explotación es muy inferior a lo previsto a lo que se incorporan dificultades técnicas y financieras para el envío del petróleo por la red de oleoductos rusos.

En 1998 se descubrió en las proximidades de Tengiz otro yacimiento potencialmente gigantesco, Kashagan, que podría aportar miles de millones de dólares para las compañías que lo controlen¹⁴⁷. Continúan los estudios para tener un panorama estimativo de las reservas reales en este nuevo yacimiento. El domo de sal y la imposibilidad de trabajar durante el gélido período invernal postergaron el resultado de los estudios.

La explotación de los yacimientos offshore está retrasada en comparación con los yacimientos en tierra firme (onshore).

Kazakhstan redujo 7% su producción de petróleo en 1998 para llegar a 220 millones de barriles (contra 210 millones del año anterior). La compañía nacional Kazakhoil logró reducir los costos de producción en un 17%¹⁴⁸. Además el sector petrolero se estimuló con el ligero aumento del precio del barril producido en marzo de 1999 y por el acuerdo firmado en 1998 con Rusia sobre la división de los fondos marinos del mar Caspio¹⁴⁹.

A pesar de las grandes reservas de gas, el desarrollo de ese recurso ha estado limitado debido a la infraestructura inadecuada. Kazakhstan espera con sus reservas de gas natural liberarse de su dependencia energética de Turkmenistán, Uzbekistán y Rusia, que le enviaron 4.500 millones de m³ de gas por tres gasoductos diferentes en 1994.

En 1995 se firmó un acuerdo con British Gas, Agip y Gasprom para explotar los yacimientos de Karachaganak (75% de las reservas del país). Pero a diferencia del petróleo, la producción podría enviarse a Rusia y hacia Europa sin dificultades excepto por la intervención del monopolio ruso Gasprom, que posee 15% de las acciones de la operación y opera una inmensa red de gasoductos. El desarrollo industrial de la república depende del éxito de las estrategias de desenclave¹⁵⁰.

La producción de gas natural se incrementó en un 5,5% en los primeros meses de 1998 por la mayor producción del yacimiento Karachaganak (30% de la producción nacional). Este yacimiento no se estaba aprovechando en toda su capacidad debido a la reducción de la compra de gas por parte de Rusia. Las negociaciones de febrero de 1999 entre ambos Estados desbloquearon esa situación y el gas de Karachaganak fluye nuevamente a la región de Orenburg y su refinería que es destino también de la producción kazaka de Aqtobe y Koustanaï¹⁵¹.

El problema de la tubería está postergando varios proyectos: Kazakhstán tiene tres refinerías, con una capacidad del refinamiento de 80.000 barriles por día¹⁵². Las tres refinerías necesitan modernización y extensión pues son vetustas y se encuentran situadas el este del país pues fueron planeadas para tratar el petróleo ruso más que el extraído al oeste de la república¹⁵³.

La menor demanda y la limitación al acceso a los mercados de exportación internacionales ha reducido las actividades de refinamiento y postergado los planes de modernización para extender su capacidad¹⁵⁴.

- Reservas probadas de petróleo (millones de barriles): 22.000
- Reservas posibles de petróleo (millones de barriles): 50.000
- Reservas probadas de gas natural (millones de metros cúbicos): 2.300
- Reservas posibles de gas natural (millones de metros cúbicos): 7.500
- Producción de petróleo 1980 (millones de barriles por año): 136,1
- Producción de petróleo 1984 (millones de barriles por año): 142,2
- Producción de petróleo 1985 (millones de barriles por año): 165,9
- Producción de petróleo 1990 (millones de barriles por año): 218,4
- Producción de petróleo 1997 (millones de barriles por año): 208,2
- Producción de petróleo 1998 (millones de barriles por año): 188,5
- Exportaciones netas 1990 (millones de barriles por año): 291.000
- Exportaciones netas 1997 (millones de barriles por año): 113.000
- Producción de gas natural 1980 (miles de millones de metros cúbicos por año): 5
- Producción de gas natural 1984 (miles de millones de metros cúbicos por año): 5
- Producción de gas natural 1985 (miles de millones de metros cúbicos por año): 6
- Producción de gas natural 1986 (miles de millones de metros cúbicos por año): 7
- Producción de gas natural 1990 (miles de millones de metros cúbicos por año): 7.1
- Producción de gas natural 1997 (miles de millones de metros cúbicos por año): 6,1
- Exportaciones netas 1990 (miles de millones de metros cúbicos por año): -7.3
- Exportaciones netas 1997 (miles de millones de metros cúbicos por año): 0.5

Turkmenistán

Con una inmensa reserva de energía subterránea, Turkmenistán parece señalado para volverse el futuro «Kuwait» de la ex Unión Soviética.

En este momento, Turkmenistán es importante en los mercados mundiales de energía al encontrarse en el cuarto lugar del planeta por sus reservas de gas natural, estimándose que éstas superan los 15 billones de metros cúbicos¹⁵⁵.

Pero para aprovechar esta riqueza natural, Turkmenistán tendrá que superar la falta de acceso a los mercados internacionales, las desventajas de las sanciones internacionales que pesan sobre la lindante Irán, la guerra civil en Afganistán, así como sus relaciones problemáticas con Moscú.

Dentro del territorio nacional de Turkmenistán hay aproximadamente 100 yacimientos de gas cuyas reservas sobrepasan 3 billones de m³¹⁵⁶, lo que pone al país entre las potencias más ricas en ese hidrocarburo¹⁵⁷. Turkmenistán es el segundo productor de la ex Unión Soviética y el cuarto mundial después de Rusia, EE.UU., e Irán. Se estima que el recurso podría ascender a 15,1 billones de metros cúbicos. Las reservas de algunos de esos yacimientos son tan grandes que pueden influir en el desarrollo de respectivos sectores tanto de países vecinos como también más lejanos, convirtiendo de esta forma a Turkmenistán en una nación de gran importancia para el fomento económico de una serie de países de Asia y Europa.

Un 90% de todas las reservas probadas del país corresponden a los yacimientos más grandes, mientras que el 10% restante corresponde a los yacimientos medianos y chicos. El número de los yacimientos más chicos¹⁵⁸, unos 50, “cuyas reservas sumadas no exceden una vigésima parte de las reservas globales nacionales...permiten desde hace 3 o 4 decenios mantener en el país una producción anual superior a 4.000 millones de m³”¹⁵⁹. Los yacimientos chicos generalmente se encuentran cerca de los poblados a los que abastecen sin necesidad de emprendimientos de transporte de gran envergadura o largas desviaciones de los gasoductos troncales existentes. La mayoría de los yacimientos chicos se encuentran en el norte del vilayato Ahal y en parte de los vilayatos Dashhowuz, Balkan y Mary. El gas del domo gasífero de las dos primeras contiene hidrógeno sulfurado, lo que complica su aprovechamiento local.

Debido a la ausencia de adecuadas oportunidades de exportación, el país se encuentra al momento produciendo menos de 17.000 millones de metros cúbicos, siendo sus necesidades domésticas de 7.800 millones¹⁶⁰. En cuanto al petróleo, Turkmenistán posee reservas comprobadas de 1700 millones de barriles, con una producción de 92.500 barriles diarios.

Si bien el desarrollo de los yacimientos de petróleo y gas en Turkmenistán occidental comenzó aproximadamente hace 130 años, fue en la década del 70 cuando se inició el proceso creciente de

explotación hasta nuestros días. En noviembre de 1993 el presidente Niyazov puso en marcha el programa “Diez años de bienestar” que debía incrementar la producción de petróleo y gas a 65,5 millones de barriles para 1996 y a 204 millones en el 2002¹⁶¹.

De los 51 millones de barriles de petróleo que los petroleros turkmenos se proponían extraer en 1998, estaba previsto enviar 44 millones a refinerías nacionales para elevar la producción de nafta a 723 mil toneladas, la de gasoil a 1.835 toneladas y la de crudo reducido a 2.265 mil toneladas. El incremento de producción esperado para 1998 será el resultado de la recuperación de pozos de los yacimientos Goturdepe, Barsagelmes y de los nuevos en Korpedzhe y Gamyshlydzha Sur en Turkmenistán occidental.

En la refinería de Turkmenbashi -antes denominada Krasnovodsk- continuarán los trabajos de modernización y montaje de nuevos equipos tecnológicos y se iniciará la reconstrucción de la refinería de Seidí -anteriormente denominada Chardzou- que una vez terminada tendrá una capacidad de refinación de 7,28 millones de barriles de petróleo sulfuroso al año, con obtención de derivados de alta calidad¹⁶².

Efectivamente, el aumento en la producción de petróleo compensó en parte la reducción obligada por la restricción de exportaciones. El crecimiento de la extracción de petróleo fue del 26% en 1998, -42,2 millones de barriles entre enero y noviembre de 1998- retornando a los niveles previos a la independencia.

La modernización de la cincuentenaria refinería de Turkmenbashi está a cargo de las compañías Merhav (Israel), Technip (Francia) y la compañía nacional petrolera iraní¹⁶³.

La refinería de Seidí -que también recibe petróleo de Uzbekistán- vende en el exterior más del 90% de su producción, contando entre sus clientes con EE.UU., Alemania, Grecia, Finlandia, Suiza, Bulgaria, Irán, Afganistán y Georgia.

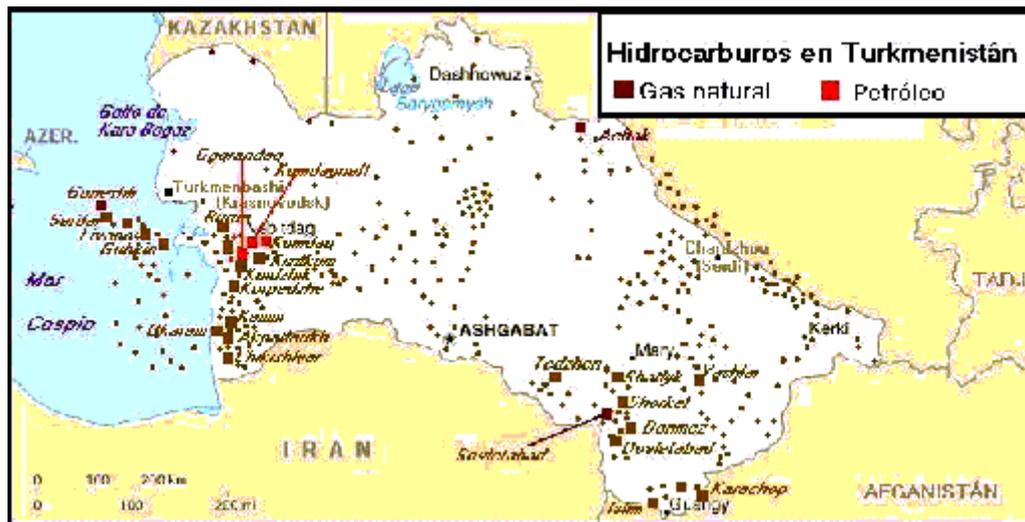
Turkmenistán tiene tres regiones ricas en petróleo y gas: a) la costa y lecho del Caspio, b) el occidente de la región Balkan y c) la cuenca del Amu Darya y de Mary.

a) Los expertos turkmenos estiman en 47.300 millones de barriles de petróleo y en 5.2 billones de m³ de gas las reservas de hidrocarburos existentes en la plataforma continental marítima del país.

El paso previo decisivo para la preparación del tender internacional sobre el derecho a explorar y extraer hidrocarburos en la plataforma continental turkmena del mar Caspio de mayo de 1997¹⁶⁴ fue dado en 1995 cuando un barco de investigaciones científicas de la compañía norteamericana Western Atlas International Ltd. comenzó a realizar estudios geofísicos regionales en la plataforma continental del mar Caspio. Ya se completó la investigación en aguas profundas y la compañía

ahora está reuniendo datos correspondientes al sector de las aguas poco profundas. “Muchas de las grandes compañías interesadas en participar en esta licitación han comprado ya paquetes de datos geológicos. En particular se trata de compañías estadounidenses Mobil, Unocal, Amoco y Exxon, de la Corporación Nacional de Petróleo de Japón, de la Compañía de Petróleo Turca, de la empresa italiana AGIP y de la malaya Petronas”¹⁶⁵.

Mapa 12:



Según informó el organismo competente, en la primera vuelta del tender -llevado a cabo en Houston, EE.UU.- fueron ofertados 11 de los 30 bloques petrogasíferos, cuya área total alcanza unos 22.5 mil km² o sea más de un 30% de la extensión total de la plataforma continental turkmena en el Caspio. “Entre estos lotes figuran prometedoras áreas de ambos bloques geológicos del Caspio: la depresión del Caspio Sur y la parte acuática del Caspio Medio, los cuales conforman la zona turkmena de este mar: desde el golfo de Kazajistán en el norte, hasta la frontera marítima con Irán en el sur”¹⁶⁶. Se debe recordar que el status jurídico del Caspio está en proceso de definición y en consecuencia la jurisdicción nacional de cada Estado.

En mayo de 1997 el presidente de Turkmenistán firmó una resolución “Acerca de una Licitación Internacional sobre la Exploración y Extracción de Hidrocarburos en el marco de la Plataforma Continental del Mar Caspio”. “a tenor de este documento, la agencia Estatal para Inversiones Extranjeras adjunta al Presidente de Turkmenistán y el Ministerio de la Industria del Petróleo y Gas y de Recursos Naturales quedan autorizados a suscribir un convenio con la Comisión Europea (de acuerdo con el Programa TACIS) para preparar, organizar y celebrar un tender internacional sobre el derecho a explorar y extraer hidrocarburos en la plataforma continental turkmena”¹⁶⁷.

En julio de 1996 se concedió a la empresa malaya Petronas -en condiciones de reparto de la producción- el área de la plataforma turkmena que comprende los yacimientos Gubkin, Barinov y Livanov, para lo cual utilizó “una plataforma flotante iraní, Iran-Hazar, para determinar reservas de hidrocarburos en estos yacimientos”¹⁶⁸. Como consecuencia de la crisis con Rusia, Turkmenistán se aproximó a Irán que participa en las prospecciones petroleras en aguas turkmenas del Caspio¹⁶⁹.

La subsidiaria Petronas-Charigali (Turkmenistán) inició en agosto de 1998 la extracción en el pozo Livanov¹⁷⁰

Poco antes -julio de 1998- se había asignado el bloque Serdar –área de Garashsizlik- al consorcio Mobil (EE.UU.)-Monument (UK)-Turkmenneft y se esperaba que la producción pasara de 26.000 barriles por día a 500.000 en 2006-2007¹⁷¹.

El bloque offshore Galpán se otorgó en junio de 1998 al consorcio formado por las compañías Mobil, Kern Energy (UK) y la china de Hong Kong “Texuna”¹⁷². A pesar del origen geográfico de esta última compañía, sus capitales son japoneses. Este contrato estaba bajo riesgo de anulación en enero de 1999, pues incluye el área en litigio entre Azerbaijón y Turkmenistán -el yacimiento Guneshli- y también debido a la ausencia de un status jurídico sobre el mar Caspio¹⁷³.

b) Las empresas conjuntas turkmeno-argentina Keimir (Bridas) y turkmeno-holandesa Larmag -entre cuyas subsidiarias se encuentra la naviera estatal Turkmennefteflot-, tienen un activo rol en el desarrollo de los yacimientos de petróleo en el vilayato Balkan, en Nephtedag, Nebit Dag y Okarem en la costa del Caspio, además del que cuenta offshore¹⁷⁴.

La alianza Mobil-Monument realiza con la estatal Turkmenneft la exploración de reservorios de petróleo y gas en los yacimientos Burun, Nebit Dag, Karadepe y Kyzyk-Kum. De acuerdo con el Ministerio de la Industria del Petróleo y Gas y Recursos Minerales de Turkmenistán, Monument se encuentra desarrollando el yacimiento Nebit Dag en un área de 2.000 km² de acuerdo con un contrato firmado con Turkmenistán en agosto de 1996. Turkmenistán recibe aproximadamente 5.000 barriles de petróleo por día, que es el volumen que extraía de ese yacimiento antes del arribo de los inversores extranjeros. El excedente se reparte por igual entre Turkmenistán y la empresa extranjera. El tesoro nacional recibe 25% del ingreso en petróleo en concepto de impuestos. Se planea aumentar la producción a 20.000 barriles diarios. “El mayor pozo del yacimiento Nebit Dag, Burun, produjo en octubre de 1998 2.500 barriles por día”¹⁷⁵.

Solamente en julio de 1997 del pozo Kumdagneft, del yacimiento Kumdag –en operación desde 1949- en las áreas Kuidzhik y Kyzilkum, se extrajeron más de 25.5 mil metros cúbicos de gas¹⁷⁶. El yacimiento incluye también las áreas Gograndag, Erdekli y Ekizak.

Hacia el sur el consorcio estatal Turkmenneft puso en operación en 1997 varios pozos en Korpedzhe. Dos de ellos comenzaron a producir entre 728 y 1456 barriles de crudo diarios. También los descubrimientos de gas permitieron “cuantiosos caudales, que se incorporarán al torrente de combustible azul que fluye ya por la cañería magistral Korpedzhe-Irán”¹⁷⁷.

La empresa conjunta Keimir, establecida en 1993 para producir y desarrollar el petróleo y gas en la cuenca del Caspio meridional, incluye los yacimientos Keimir, Akpatlaukh y Chikishlyar. Está compuesta por la compañía estatal Balcannebitgazsenagat y Bidas (Argentina) y el acuerdo firmado por 25 años puede extenderse por otros 10. Como resultado del trabajo de la empresa conjunta se incrementó la producción de petróleo de 9.100 barriles por día en mayo de 1993 a 16.800 barriles en diciembre de 1995¹⁷⁸.

En el yacimiento Keimir los niveles de actividad disminuyeron por estar pendiente un acuerdo sobre las condiciones contractuales, garantizadas por el gobierno de Turkmenistán. Esa cuestión fue sometida a arbitraje por los socios de la parte extranjera de la empresa conjunta¹⁷⁹. Cabe mencionar que la exclusión de la empresa conjunta Keimir se debía a la prohibición de exportar impuesta por el gobierno turkmeno a Bidas Co. La cuestión fue sometida a un arbitraje internacional en Londres.

En 1997 “la producción de petróleo en los principales yacimientos del occidente turkmeno (descartando la de los yacimientos de Keimir y Akpatlaukh a cargo de la joint venture “Keimir”) tuvo un crecimiento de 1.270.000 barriles, comparados con el mismo período de tiempo del año anterior. Actualmente la producción diaria de petróleo en el Consorcio Estatal sobrepasa los 87.300 barriles, pero.....tiene que alcanzar 102.000 barriles de modo que la producción global de petróleo en el Consorcio este año llegue a 37,3 millones de barriles”¹⁸⁰.

c) Los mayores yacimientos se encuentran en las cuencas del Amu Darya¹⁸¹ y del Murgab. En esta última Turkmenistán contiene al superyacimiento Shatlyk, compuesto entre otros por los pozos Shatlyk del Este, Shatlyk del Oeste, Echadzhí, Seirab, Shorkel, Kara Chop, Tedzhen, Tedzhen Oriental, Uchadzhi, Dovletabad, Sovetabad, cuyo potencial de producción todavía no se aprovecha al máximo. El yacimiento Dovletabad-Donmez -solamente- posee la mitad de las reservas probadas del país (1,5 billones de m³) y aportaba el 9% de la producción soviética. Son de la misma envergadura las reservas de gas de muchos otros yacimientos cuyo número alcanza dos decenas.

La magnitud de la producción de condensado se asocia a las reservas del grupo de yacimientos de Sovletabad -de cuya zona proviene el grueso de la producción- y Dovletabad -donde está en su fase final la construcción de una planta compresora de gas-, además de los existentes en la zona suroeste y del yacimiento Sovletabad propiamente dicho. En 1996 se construyó allí una planta de tratamiento de gas, fueron terminados 10 pozos gasíferos de alto potencial de producción y se

finalizó la construcción de 11 km de gasoducto de 426 mm de diámetro, así como la de una planta refrigeradora para el tratamiento fino de gas natural¹⁸².

El yacimiento gasífero Karachop, en el límite con Afganistán ha sido conectado al gasoducto troncal y se cuenta con las reservas de los yacimientos vecinos Chemenibit, Karabil, Islim y Kurukbeili, para ser incorporadas a la producción de gas.

Uno de los yacimientos destacados es el de Yashlar, en la cuenca del Murgab, que contendría - estimativamente- 7.640 millones de metros cúbicos.

En la licitación para adjudicar este yacimiento, realizada en Houston, hubo nueve compañías interesadas, incluyendo British Gas y Total, la ganadora fue Bridas. Esta compañía “ y la turkmena Geologia firmaron un contrato el 8 de enero de 1992 para explorar 500 km². Denominaron Yashlar a la empresa conjunta”¹⁸³ formada por el Ministerio de Petróleo y Gas de Turkmenistán y Bridas y que comenzó su operación en 1992 en el occidente del país con el objetivo de realizar prospecciones sísmicas, profundizar los pozos existentes y encarar nuevas explotaciones. Como resultado, la empresa conjunta confirmó el importante descubrimiento de un yacimiento con reservas por 764.000 millones de metros cúbicos de gas y 167 millones de barriles de petróleo¹⁸⁴, ¹⁸⁵.

- Reservas probadas de petróleo (millones de barriles): 1.700
- Reservas posibles de petróleo (millones de barriles): 45.000
- Reservas probadas de gas natural (billones de metros cúbicos): 2.7 – 4.4
- Reservas posibles de gas natural (billones de metros cúbicos): 15 a 21¹⁸⁶
- Producción de petróleo 1980 (millones de barriles por año): 58
- Producción de petróleo 1984 (millones de barriles por año): 51
- Producción de petróleo 1985 (millones de barriles por año): 44
- Producción de petróleo 1986 (millones de barriles por año): 38
- Producción de petróleo 1990 (millones de barriles por año): 45
- Producción de petróleo 1997 (millones de barriles por año):37
- Exportaciones netas 1990 (millones de barriles por año): 23
- Exportaciones netas 1997 (millones de barriles por año):15
- Producción de gas natural 1980 (miles de millones de metros cúbicos por año): 70

- Producción de gas natural 1984 (miles de millones de metros cúbicos por año): 75
- Producción de gas natural 1985 (miles de millones de metros cúbicos por año): 82
- Producción de gas natural 1986 (miles de millones de metros cúbicos por año): 83
- Producción anual de gas natural hasta 1989 (miles de mill. de m³/año): 75 a 78¹⁸⁷
- Producción de gas natural 1990 (miles de mill. de metros cúbicos por año): 87.7
- Producción de gas natural 1996 (miles de millones de metros cúbicos por año): 30
- Producción de gas natural 1997 (miles de mill. de metros cúbicos por año): 17.3
- Producción de gas natural 1998 (miles de mill. de metros cúbicos por año): 13.2
- Exportaciones netas 1990 (miles de millones de metros cúbicos por año): 71.8
- Exportaciones netas 1997 (miles de millones de metros cúbicos por año): 6.5

Uzbekistán

En tiempos soviéticos Uzbekistán aportaba gas natural de la región del valle del Amu Darya - próximo a Bukhara y Karshi- en los pozos Shurtan, Uchkыр y Gazli, desde donde era enviado a Mubarek para ser tratado -debido al alto contenido en sulfuros- y luego trasladado por gasoducto a Tashkent para generar electricidad.

Además de hidrocarburos, Uzbekistán produce algodón y oro que requieren menores costos en infraestructura para su exportación. Por ello la república postergó decisiones a la espera de los caminos de oleoductos y gasoductos que definan sus vecinos. Sin embargo en 1995 y como parte de su política de sustitución de importaciones, eliminó de este rubro al petróleo y gas para abastecerse con su propia producción¹⁸⁸. Sin embargo para lograr este objetivo requirió una fuerte asistencia extranjera. La producción de 1994 fue de 40 millones de barriles y de 51 millones en 1995, superando los 65 millones en 1997. La producción de petróleo creció un 173% entre 1991 y 1996, incrementándose de 11.500 a 31.730 barriles por día pasando a ser el 13% de los ingresos por exportaciones¹⁸⁹.

Las autoridades uzbekas -en una primera etapa- fueron reticentes a la introducción de capitales occidentales en su industria petrolera. Finalmente Elf-Aquitaine obtuvo una licencia de exploración en la región del mar de Aral. El envío de petróleo a Rusia no es previsible en ausencia de un oleoducto con ese destino y la situación de enclave de la república hace que, salvo que aparezcan reservas gigantescas, la explotación por compañías extranjeras no sea rentable¹⁹⁰.

Mapa 13:



En enero de 1996 los presidentes de Uzbekistán y Turkmenistán firmaron en Seidí un acuerdo de cooperación para la explotación de los yacimientos de hidrocarburos ubicados en la zona fronteriza. Lo obtenido por una compañía uzbeka en el yacimiento de Kóktumalak es enviado a la refinería de Seidí como compensación por la autorización del gobierno turkmeno para explotar ese yacimiento. En 1997 la compañía uzbeka envió 2 millones de barriles de petróleo, lo que permitió aumentar la producción de esa refinería en un 20%. Para 1998 se enviarían 38 millones de barriles. Pero el costoso transporte ferroviario (3 millones de dólares anuales), único medio de transporte a la refinería, sería subsanado con la construcción del oleoducto Kóktumalak-Seidí, de 130 km de extensión, ya decretada por el presidente Niyazov¹⁹¹.

Las posibilidades de refinerías en Uzbekistán adquieren otra dimensión, debido a la especialización de la época soviética en carburantes para la aviación, con la que abastece a Rusia actualmente. Un contrato con Technip (francesa), permitió la construcción de una refinería en Bukhara inaugurada en 1997, con capacidad de 17 millones de barriles y la posibilidad de duplicar

ese volumen, que estará destinada a procesar el petróleo de Kuktumalak. Además se está modernizando la refinería de Fergana y construyendo una planta de desulfuración¹⁹².

La producción de gas también fue en aumento desde mediados de la década del 90 y las perspectivas son muy buenas: explotación en común con Lukoil de nueve yacimientos nuevos y de otros 15 con Enron (EE.UU.) y Gasprom. La exportación del gas natural –por razones de proximidad- se realiza a Kazajistán y a otros vecinos. Uzbekistán se posicionó así como 10º exportador mundial en 1994. Sin embargo el transporte del mismo no está bien organizado y falta infraestructura de tuberías.

Una empresa conjunta de la estatal Uzbekneftegaz con ABB, Nissho Awai y Mitsui está a cargo de la construcción de un complejo petroquímico sobre el yacimiento de gas Shurtan, uno de los más importantes del país. Sin embargo las perspectivas de desarrollo del sector petrolero y gasífero dependen de la elaboración de una legislación nacional sobre concesiones y acuerdos de partición de producción, que no están clarificados¹⁹³.¹⁹⁴

- Reservas probadas de petróleo (millones de barriles): 30
- Reservas posibles de petróleo (millones de barriles):990
- Reservas probadas de gas natural (billones de pies cúbicos): 74 - 88
- Reservas posibles de gas natural (billones de pies cúbicos): 35
- Producción de petróleo 1980 (millones de barriles por año): 11
- Producción de petróleo 1984 (millones de barriles por año): 11
- Producción de petróleo 1985 (millones de barriles por año): 11
- Producción de petróleo 1990 (millones de barriles por año): 30
- Producción de petróleo 1997 (millones de barriles por año): 65
- Exportaciones netas 1990 (millones de barriles por año): -57
- Exportaciones netas 1997 (millones de barriles por año): 9
- Producción de gas natural 1980 (miles de millones de metros cúbicos por año): 39
- Producción de gas natural 1984 (miles de millones de metros cúbicos por año): 37
- Producción de gas natural 1985 (miles de millones de metros cúbicos por año): 37
- Producción de gas natural 1986 (miles de millones de metros cúbicos por año): 38
- Producción de gas natural 1990 (miles de millones de pies cúbicos por año): 40.7
- Producción de gas natural 1997 (miles de millones de pies cúbicos por año): 51.1

- Exportaciones netas 1990 (miles de metros cúbicos por año): 2.9

- Exportaciones netas 1997 (miles de metros cúbicos por año): 2.5

Kirguizstán

Esta república está menos dotada en recursos naturales que sus vecinos -exceptuando Tadjikistán-.

Los mayores yacimientos se encuentran en el pie de monte de los Tien Shan, pero su producción de gas apenas cubre el 5% de las necesidades de la república, que importa este combustible desde Uzbekistán -cuando el contexto político lo permite- o de Turkmenistán vía el gasoducto Bukhara-Tashkent-Bishkek-Alma Ata¹⁹⁵. La producción de petróleo se mantiene en el mismo nivel desde 1994 y es de 630.000 barriles y depende de la CEI para su aprovisionamiento. La explotación de nuevos campos petrolíferos se ha vuelto más rentable con las reservas descubiertas en 1997.

La apertura de dos nuevas refinerías de petróleo con una capacidad de 3.580.000 barriles cada una permitirá en los próximos años aumentar la producción. Aztec (EE.UU.) deberá invertir 5,3 millones de dólares y equipamiento para la nueva refinería de Jalal-Abad -construida con capitales canadienses- y para los proyectos actualmente en curso¹⁹⁶. Otra refinería con capitales de Alemania y EE.UU. en la región del río Chu, permitirá procesar anualmente 3.500.000 barriles de petróleo¹⁹⁷.

Un tercio de las importaciones de Kirguizstán provenientes de la CEI consiste en productos petroleros y gas natural.

Tadjikistán

La principal industria es la del aluminio y consume 40% de la electricidad producida en el país y del gas importado de Uzbekistán. Los recursos del país de petróleo y gas natural están localizados en el valle de Fergana y son muy limitados por lo que importa de sus vecinos. Para poder reembolsar sus facturas de gas a Uzbekistán debió otorgarle concesiones de explotación de sus yacimientos auríferos¹⁹⁸.

La recuperación del país es muy lenta y en cuanto a hidrocarburos no alcanzó los niveles previos, que de por sí eran modestos. En 1997 la producción de petróleo fue de 2.581.000 barriles -había llegado a 2.807.000- y de gas natural de 358 millones de m³ -contra 400 millones-¹⁹⁹.

II.2 Infraestructura de transporte de hidrocarburos

II.2.1. Durante el período soviético

El transporte de petróleo

Antes de la construcción de tuberías para su transporte, el petróleo era enviado desde los yacimientos por tren o buques. La dirección predominante era hacia el norte o noroeste, desde Bakú y la región caucásica hacia la región industrial central. Por ello el mar Caspio y el Volga jugaron un rol muy importante en el transporte del combustible, permitiendo su embarque en Bakú o en Astrakan y luego río arriba hacia Saratov y Gorki y desde ahí por tren a los centros de consumo²⁰⁰. En 1955, aproximadamente un tercio del transporte en el Volga correspondía al petróleo. En el mapa de vías férreas se puede observar la tendencia de las comunicaciones en relación con las Repúblicas Centrales Asiáticas durante esa etapa.

En cuanto a los ferrocarriles soviéticos, es importante tener en cuenta que la trocha es diferente dependiendo de los ramales y este es un grave inconveniente tanto para el tránsito de pasajeros como para efectuar transporte comercial en los puntos de intersección de ramales. Otro elemento a tener en cuenta es que el tendido de las vías se utilizaba como opción más económica que otros medios y cuando se decidía una ruta era más importante la rapidez de su construcción que el cuidado en la calidad del material utilizado en ella. Esta dificultad no es de peso en las rutas a través de las grandes extensiones llanas de la Unión, pero en los terrenos accidentados o con mucho desnivel -gradiente-, el desgaste actúa muy rápidamente deteriorando la red. Esto hace que la solución fuera económicamente más cara que si se hubiera realizado una inversión inicial mayor.

El rápido crecimiento de la red en las décadas del 50 y 60 agregó la característica de que en su mayor parte las nuevas rutas no tienen dobles vías ni rutas alternativas.

La índole de las relaciones con el mundo no soviético y las dificultades geográficas que favorecían el aislamiento de las Repúblicas Centrales Asiáticas con el este y sur debido a las altas cordilleras, hicieron que la red no se extendiera en esas direcciones. Cabe aclarar que la vía a través de Dzungaria (China) no se completó sino hasta la década del 90.

Las principales iniciativas para revertir esa situación de aislamiento se debieron a Turkmenistán y ya en la etapa independiente.

Tradicionalmente las únicas rutas al océano de la región eran:

1. los ferrocarriles mencionados que conectaban Asia Central con Rusia y China,

2. un ferry de la ciudad de Krasnovodsk en Turkmenistán a Bakú en Azerbaijón, y entonces vía Armenia a Irán y Turquía.

3. De los puertos del Caspio, Guriev (Atyrau) en Kazajistán y Krasnovodsk (Turkmenbashi) en Turkmenistán vía Caspio, a través del Volga y canales al mar de Azov y eventualmente al mar Báltico. La última ruta podía usarse sólo durante cinco a seis meses durante el verano.

En todos los casos, las exportaciones estaban supervisadas y bajo estricto control de Moscú.

Mapa 14:



- En Turkmenistán, el yacimiento de Nebit Dag enviaba a la refinería de Krasnovodsk (hoy Turkmenbashi) en el Caspio²⁰¹.

- Un oleoducto comunicaba los yacimientos Emba de Kazajistán con el puerto Guriev y la refinería en Orsk²⁰².

- Otro oleoducto se dirigía a Segunda Bakú y los Urales y existía una conexión con el oleoducto a Tercera Bakú en Siberia Occidental.

En general, la reducción en la producción de petróleo durante el 11º Plan Quinquenal (1980-85), redujo el énfasis en la construcción de oleoductos y para el siguiente Plan se prefirió la construcción de oleoductos para el material ya refinado sobre los destinados a transportar el crudo.

Los gasoductos

La experiencia obtenida en Europa Occidental en el transporte de gas natural licuado, producido en yacimientos chicos permite concluir que hay dos variantes:

Transportar por gasoductos a distancias cortas, lo que exigiría inversiones de capital bastante grandes, pero pocos gastos de mantenimiento,

Transportar el gas licuado en tanques y recipientes especiales, con pocas inversiones pero grandes gastos de explotación. Este modo es ideal para transportar a grandes distancias, siendo más económico que el anterior²⁰³.

La red de gasoductos -si bien conserva la dirección predominante de los oleoductos y la concentración del envío hacia la parte occidental de la ex URSS-, no coincide en su mayor parte con estos. La expansión de esta red, efectuada entre 1970 y 1990, se realizó a un ritmo de 5000 km por año y estaba dirigida hacia Moscú y la región industrial central, al oeste de los Urales, con producción de las Repúblicas Centrales Asiáticas y la región Caucásica. El enlace llevaba gas natural al área del Báltico -y de allí se redistribuía en Europa-, con ramales que le incorporaban la producción de Donbas y reforzadas por el gas del yacimiento Orenburg. Un subsistema enlazaba ciudades de Asia Central como Bishkek, Tashkent y Alma Ata.

En 1974 se terminó la construcción de un gasoducto troncal, dentro de la zona central del desierto de Kara-Kum, desde el yacimiento Shatlyk hasta la ciudad de Khiva y luego al resto de Asia Central.

Desde los yacimientos siberianos había dos direcciones de gasoductos: la ruta al oeste cruzaba los Urales y llegaba a San Petersburgo y Tallin para su redistribución en Europa. La ruta meridional discurría a través de Nadym y abastecía a las áreas industriales de los Urales y Asia Central.

Los proyectos de transportar 1000 a 1100 mil millones de m³ de gas por año para el 2000 requerían la construcción de gasoductos de mayor diámetro desde Siberia, que serían enlazadas con otros yacimientos mediante seis gasoductos de 142 cm de diámetro para el envío de gas a Rusia europea y luego al resto de Europa²⁰⁴.

Otros gasoductos menores enlazaban a Karachaganak en Kazakhstán occidental con la planta procesadora en Orenburg. Nuevos gasoductos enlazaban los muy sulfurosos depósitos de Shurtan en Uzbekistán con el centro de procesamiento de Mubarek. Casi todo el gas obtenido en Turkmenistán era bombeado hacia el norte a través de Uzbekistán y Kazakhstán a la tubería rusa y a los mercados de Europa y ex URSS²⁰⁵.

II.2.2. Desde la desintegración de la URSS

Según la clasificación de ONU, Asia Central es una región mediterránea.

“La falta de acceso territorial al mar, agravada por la lejanía y el aislamiento de los mercados del mundo y los costos prohibitivos de transporte asociados con condiciones inadecuadas de infraestructura, desbalance comercial, operaciones ineficientes de transporte, pobre utilización de recursos y débiles sistemas internacionales gerenciales, de procedimientos y reguladores, limitan seriamente el comercio y el desarrollo económico de los países mediterráneos en desarrollo. La Asamblea General en su resolución 52/183 apeló a todos los Estados, organizaciones internacionales e instituciones financieras y de desarrollo a implementar, en forma urgente y prioritaria, las acciones específicas relacionadas con las necesidades particulares y problemas de esos países. El secretario de la UNCTAD envió una nota a los países mediterráneos y de tránsito, países donantes de ayuda y a las organizaciones internacionales relevantes solicitándoles información sobre las políticas y acciones que están llevando a cabo en vistas de mejorar los sistemas de transporte y tránsito”²⁰⁶. De los países de la región solo respondieron Kazakhstán y Mongolia (países mediterráneos) y Turquía (país de tránsito).

En el párrafo 4 de la mencionada resolución, la Asamblea General invitó a los países mediterráneos y sus vecinos de tránsito a cooperar en los esfuerzos mediante acuerdos, mejoramiento de su red de infraestructura y la firma de acuerdos bilaterales y subregionales para controlar las operaciones de tránsito, desarrollar empresas conjuntas en el área de tránsito y fortalecer a las instituciones y recursos humanos involucrados. En el párrafo 13 recomienda el monitoreo constante de la evolución de la infraestructura de transporte, instituciones y servicios así como la colaboración en todas las iniciativas relevantes, incluyendo las provenientes del sector privado y ONGs.

A pesar que la Organización de Desarrollo Industrial de las Naciones Unidas (UNIDO) no tiene programas específicos para países mediterráneos y de tránsito, ha colaborado mediante programas de asistencia técnica y de servicios para proyectos específicos, con el objetivo -entre otros- de incrementar el valor agregado de las mercancías y disminuir en ellas el costo de los transportes, así como el de cooperación entre los Estados para reducir los trámites fronterizos y fomentar la toma de decisiones descentralizadas y así favorecer el desarrollo local y regional. UNIDO está implementando una variedad de proyectos para desarrollar pequeñas y medianas empresas en Kazajistán y Kirguistán -entre otros países mediterráneos-.

Las Repúblicas Centrales Asiáticas buscan estrechar la cooperación con otras organizaciones internacionales como la UNCTAD y el Banco de Desarrollo Islámico (BDI). La afinidad cultural – además del respaldo que les otorga la posesión de recursos naturales- facilita la obtención de créditos del BDI.

El 11 de mayo de 1998 se firmó el Acuerdo de la Red de Transporte de Tránsito, bajo la égida de la Organización de Cooperación Económica (OCE), considerada por la comunidad internacional como un importante paso para facilitar el comercio y la cooperación económica entre los Estados miembros de la OCE²⁰⁷.

La Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), a través del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD), monitorea y supervisa los esfuerzos de sus miembros. Sobre la base de estadísticas compiladas por la CAD se puede concluir que a pesar de que los países miembros la OCDE continúan canalizando ayuda para desarrollar los sistemas de transporte y comunicaciones, no ha sido el transporte el destino prioritario. En promedio solo el 9% de la ayuda dirigida en 1997 a países mediterráneos se destinó al sector mencionado si bien Kazajistán, Kirguistán y Tadjikistán destinaron aproximadamente 25% de la ayuda en esos programas.

Por su parte la Comisión Económica para Asia y el Pacífico asiste a los países mediterráneos y de tránsito de la región, principalmente en emprendimientos para el transporte terrestre, acuerdos de tránsito, desarrollo de los recursos humanos y promoción del comercio. El proyecto “Desarrollo de Infraestructura de Transporte Terrestre Asiático” comprende la red de autopistas asiáticas, la red ferroviaria trans-asiática y medidas para facilitar el transporte terrestre, con especial atención a los países mediterráneos y al mejoramiento de las rutas y ferrocarriles desde y hacia ellos.

El 8 de septiembre de 1998 se celebró en Bakú la Conferencia internacional de jefes de Estado y de gobierno sobre la restauración de la Ruta histórica de la Seda (Europa-Cáucaso-Asia-Transporte-TRACECA) donde los representantes de Armenia, Azerbaijón, Bulgaria, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Moldavia, Mongolia, Uzbekistán, Polonia, Rumania, Tadjikistán, Turquía y Ucrania firmaron la Declaración de Bakú en la que «conscientes de la importancia que reviste el desarrollo

de relaciones entre las infraestructuras nacionales y regionales de transportes para la expansión de la cooperación en Europa, en las regiones del mar Negro, del Cáucaso, del mar Caspio y de Asia” y “aspirantes a una cooperación económica y comercial fructífera y mutuamente ventajosa”, “subrayan la importancia que reviste la puesta en marcha del programa TRACECA para ofrecer a los países enclavados en el Cáucaso y Asia Central un acceso duradero a las redes de transporte transeuropeos y transasiáticos”, toman nota de la “contribución de la Unión Europea en la puesta en marcha del programa TRACECA” y “subrayan particularmente la importancia que reviste para el mantenimiento de la paz, de la seguridad, de la estabilidad y de la confianza, el reglamento de conflictos regionales sobre la base de decisiones apropiadas del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y de principios de decisiones de la OSCE para la puesta en marcha de los proyectos en el marco del proyecto TRACECA y para el funcionamiento duradero del corredor de transporte Europa-Cáucaso-Asia. Además “se declaran prestos a ofrecer a estos países la libertad de acceso a puertos marítimos” y a “desarrollar su cooperación en materia de optimizar las infraestructuras de transportes existentes, así como el lanzamiento de la ayuda para la puesta en marcha de infraestructuras nuevas y seguras para el ambiente y eficaces en términos de costos, para asegurar el transporte de mercaderías y energía con destino a los mercados mundiales”²⁰⁸.

Entre los países donantes de ayuda se destaca la aportada por Japón para la modernización de los aeropuertos de Bishkek-Manas, de tres aeropuertos de Uzbekistán, reconstruir el de Astana, el mejoramiento de las rutas Bishkek-Osh, la construcción del puente sobre el Irtish en Kazakhstán y la modernización de la red de ferrocarriles de transporte en Turkmenistán.

Turquía ha sido muy activa en la provisión de asistencia financiera y técnica a los países de Asia Central y concluyó acuerdos bilaterales de transporte con Turkmenistán, Kazakhstán, Uzbekistán, Kirguizstán y Azerbaiján. Turquía considera fundamental el transporte ferroviario. En la segunda Cumbre de la Organización para la Cooperación Económica (OCE)²⁰⁹ en marzo de 1998 se estableció un plan de diez años para acelerar el desarrollo de la infraestructura vial y ferroviaria de la región²¹⁰.

Como Asia Central tiene una red del ferrocarril limitada (5.2 kilómetros de ferrocarril por 1.000 km²) el transporte automotor es más importante que en las otras repúblicas ex soviéticas. El costo del combustible para transporte automovilístico es más alto que para los ferrocarriles.

Los cambios en la paridad de precios en la ex URSS ejercen gran influencia en los costos de transporte. Durante el período soviético, había un único sistema de precios que de ninguna manera reflejaba los precios mundiales. Bajo este sistema, combustible, energía y materia prima eran mucho más baratos que en el mercado mundial si bien los productos industriales, sobre todo bienes de consumo, tenían el mismo precio o incluso eran más caros que aquellos en el comercio

internacional. Por ejemplo, a fines de la década de los años ochenta, los precios de gas, petróleo y algodón eran 5%, 13% y 22.5% de los precios mundiales, respectivamente. En la actualidad, la diferencia entre los precios domésticos e internacionales ha disminuido. Los precios para productos de consumo doméstico se mantuvieron o incluso disminuyeron, mientras los precios de la materia prima y del combustible están creciendo rápidamente.

Como los precios del combustible están alcanzando el nivel mundial, la materia prima y los productos semi-elaborados de Asia Central están volviéndose menos competitivos. Para aumentar su competitividad y reducir costos, la modernización de los medios de producción debe tener como prioridad el desarrollo de redes de transporte. Por el momento la estabilidad de las industrias orientadas hacia la exportación dependen de la distancia entre productores y consumidores.

Ahora existen otros destinos para el transporte de la región. En mayo de 1996, los presidentes de Irán, Afganistán, Turkmenistán, Azerbaijón, Kirguizistán, Kazakhstán, Pakistán, Tadjikistán, Turquía, Uzbekistán, Armenia y Georgia asistieron a la inauguración del ferrocarril a Irán, “y no lucían preocupados por la amenaza del estilo iraní de extremismo islámico”. El evento no fue muy publicitado en la prensa mundial, “tal vez debido a que se refería a un ferrocarril”²¹¹. La nueva línea une a Mashhad (Irán) con Tedzhen (Turkmenistán). Esos 290 km significan un enlace de Asia Central con Europa Asia meridional y China sin pasar por Rusia²¹².

Mapa 16: Enlace de los ejes de transporte soviético e iraní.



Los aeropuertos de las capitales de las Repúblicas Centrales Asiáticas y también las principales ciudades están siendo rápidamente integradas a las rutas comerciales de las principales aerolíneas europeas.

II.3. El transporte de hidrocarburos

Puesto que la mayoría de los gasoductos y oleoductos deben pasar por varios Estados, los numerosos aranceles del tránsito e impuestos aduaneros hacen el acceso al mercado mundial -fuera de los países de la ex URSS- sumamente caro.

En mayo de 1997 los presidentes de Turkmenistán, la República Islámica de Irán y Turquía firmaron un memorandum sobre el Proyecto del gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa, con el fin de proseguir con el desarrollo de la colaboración en el ámbito de la energía y los combustibles, donde reafirmaron la intención de ejecutar el proyecto de construcción del gasoducto de exportación Turkmenistán-Irán-Turquía y luego a Europa²¹³.

En octubre de 1998 se realizó en Ankara una reunión de los jefes de Estado de Azerbaijón, Georgia, Kazakhstán, Uzbekistán, Turquía, donde luego de haber evaluado las perspectivas de los diversos aspectos de la prospección y producción de los recursos en petróleo y gas natural en sus respectivos países así como su transporte seguro hacia los mercados mundiales por numerosas tuberías consideraron la urgencia de las decisiones a tomar, y firmaron la Declaración de Ankara. En ella “reafirman la necesidad de encaminar sus recursos por numerosas tuberías viables económica y comercialmente para sostener sus esfuerzos de desarrollo económico y mejorar el bienestar de sus poblaciones.

En lo concerniente a los países productores de hidrocarburos, los presidentes subrayaron que las rutas a Novorossiysk, la red transcaspiana y las redes de oleoductos y gasoductos transcaucásicos, son aceptables desde el punto de comercial, equitativos y no discriminatorios, pero “en búsqueda de una decisión sobre la principal tubería de exportación de Azerbaijón, los presidentes han reafirmado su firme determinación de favorecer el proyecto caspiano-mediterráneo (Bakú-Tbilisi-Ceyhan), como principal oleoducto de exportación” y se comprometieron a solicitar a las autoridades competentes de sus países respectivos, la creación de las condiciones para activar el corredor E-O y especialmente el oleoducto Bakú-Tbilisi-Ceyhan y crear condiciones favorables a las inversiones.

“Los presidentes han destacado que es esencial continuar los esfuerzos desarrollados para proteger la costa del mar Negro, del Mediterráneo y los estrechos turcos. Por ello subrayan que es indispensable encaminar los recursos en petróleo y gas natural hacia los mercados mundiales por tuberías, a fin de evitar los peligros, las amenazas ambientales, la vida, los bienes y la seguridad de la navegación que resultarían del aumento del tráfico de buques petroleros, especialmente en los estrechos turcos”²¹⁴.

II.3.1. Kazakhstán

Este Estado está limitado económicamente debido al alto costo del transporte asociado con el movimiento de cargas en tránsito, por lo que el gobierno dio alta prioridad al desarrollo de su infraestructura de transporte. Ya se abrió el ferrocarril Druzhba-Alashankou que es parte del ferrocarril transcontinental que unirá los puertos de Lianyungang en China con Rotterdam en Países Bajos. Este es el corredor Ruta de la Seda o Proyecto TRACECA. Se están preparando la iniciación del corredor septentrional del ferrocarril transasiático para transportes de contenedores (China-Druzhba-Presnogorskoykaya-Brest), dentro del marco de desarrollo de la red de transporte terrestre asiático y pronto comenzará la construcción del ferrocarril que conectará Asia meridional y Europa. El gobierno de Kazakhstán está negociando con el Banco de Desarrollo Asiático la construcción de la autopista Alma Ata-Bishkek²¹⁵.

La única ruta de exportación existente para gas natural es un gasoducto Atyrau (Kazakhstán)–Samara (Rusia), que requiere reconstrucción. Las otras opciones son Tengiz-Novorossiysk -en construcción- y se debaten los proyectos Atyrau-Bakú-Supsa (Georgia) o Ceyhan (Turquía), Kazakhstán-China -esta ruta le interesa a Rusia, Turkmenistán y Japón- o las opciones por Turkmenistán hacia Irán o vía Afganistán a Pakistán²¹⁶. En el capítulo IV se analizarán todos los proyectos de oleoductos y gasoductos.

Recientemente el crudo fue transportado por oleoducto desde los yacimientos de Tengiz hasta el puerto de Aktau en el Caspio y en pequeños buques-tanque a través del Caspio a Azerbaijón donde fue colocado en un oleoducto hasta Ali-Bairalmi, desde donde fue transferido en camiones hasta Batumi. Está planeado transportar de esta manera 20.000 a 25.000 barriles por día a través de Azerbaijón y Georgia, al menos hasta que el oleoducto desde Tengiz a Novorossiysk esté concluido²¹⁷.

La compañía petrolera belga Tractebel Electricity and Gas International ganó en 1997 un concurso internacional de ofertas en Kazakhstán para la operación del sistema de transporte de gas

en este país y se propone concluir el respectivo contrato con Turkmenistán para llevar el gas turkmeno al sur de Kazakhstán y luego a Europa²¹⁸.

II.3.2. Turkmenistán

En reunión con el presidente de la compañía Chevron Overseas Petroleum Inc. el presidente turkmeno discutió los problemas de la cooperación internacional en el mar Caspio, transporte de petróleo y gas hacia los mercados mundiales, construcción de gasoductos troncales para Europa a través de Irán y Turquía, así como para Pakistán e India a través de Afganistán. “Turkmenistán, en este sentido, prefiere contar con diversas alternativas de realización de estos proyectos”²¹⁹.

En Turkmenistán, luego del empalme de los ferrocarriles de ese Estado e Irán, “quedó reproducida en versión ferroviaria la *Gran Vía Sederá*, y a partir de ese momento comenzó a expandirse con intensidad la red de autovías....tanto en la vertical Norte-Sur como en la horizontal Oeste-Este. Sin embargo, la construcción de gasoductos y oleoductos sigue siendo sector prioritario de desarrollo de vías de comunicación para los países de Asia Central....”²²⁰. Dicho foro regional estimó como prioritario el proyecto de un gran gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa. En su Memorandum trilateral, Turkmenistán, Irán y Turquía definieron su participación directa en la ejecución de dicho proyecto²²¹.

La república cuenta con 2.187 km de vías férreas, 250 km de oleoductos y 4.400 de gasoductos.

En Turkmenistán hay dos muelles para embarque de petróleo: uno en Aladzha y otro en Okarem, en la costa meridional del Caspio. El primero está perfectamente equipado para embarques de petróleo, que pueden realizarse por ambas bandas al mismo tiempo, y es el mejor del país. Por él se exporta el petróleo de la empresa conjunta Larmag-Cheleken y también el de Monument. En relación con las medidas relativas a las exportaciones desde países mediterráneos, el precio del petróleo de Cheleken es fijado en base a las cotizaciones de petróleo *Ural Med* y con un descuento, cuya magnitud está en función del costo de transporte del crudo desde una región carente de salida al océano, descuento que se hace para garantizar su competitividad con el crudo extraído en el golfo Pérsico y el Mediterráneo²²².

En el puerto de Krasnovodsk se encuentra la refinería TNPZ, en proceso de remodelación y modernización y que estará pronto en condiciones de recibir y procesar el petróleo extraído del fondo marino²²³. Las compañías Chioda, Nichimen, Itochu Corp., JGC Corp. y Nissho Iwai - japonesas-, Mannesmann (alemana), Fechnip (francesa), la Iranian Oil Corp. y Gamma (turca)²²⁴ toman parte en la ejecución de dichos procesos de modernización²²⁵.

En el marco de la segunda Cumbre de la Organización para la Cooperación Económica (OCE)²²⁶ de marzo de 1998, continúa la construcción de la vía férrea Chardzou-Kerki-Kerkichí, en el este de Turkmenistán -con un puente de dos km sobre el Amu Darya- que además de conectar mejor las regiones de ese Estado, hará posible incorporarlas a las zonas económicas occidentales de Uzbekistán y Tadjikistán. Este emprendimiento unido a la reconstrucción del puerto marítimo en Krasnovodsk y la ruta entre Ashgabad y Mary son obras clave para la construcción de la red de gasoductos y oleoductos regionales.

En síntesis, en el vilayato Lebap pasan los gasoductos troncales de alta presión:

- Bagodyá-Seidí (Chardzhou)
- Sakar-Jalach-Kerkí
- Sakar-Chardzhou-Deinau

En el vilayato Balkan

- SAZ 3 desde Okarem hasta la frontera con Kazakhstán (Bekdash)
- Bugdailí-Madau-Sherlauk
- Kumdag-Kazanndyik-Kizilarvat
- Irikli-Koshoba-Guisil-Kaiá
- Okarem-Chikishlar

Todos esos gasoductos troncales tienen derivaciones de gas de alta presión que reparten el combustible gaseoso entre los consumidores de cada una de las provincias mencionadas²²⁷. Ellos cruzan las vías férreas Ashgabad-Krasnovodsk, Mary-Kushka y Ashgabad-Seidí.

II.3.3. Uzbekistán

Al margen del mito de la “gran Ruta de la Seda”, sostenido por los dirigentes, la infraestructura de transportes del país es indigente. Un acuerdo multilateral firmado en junio de 1996 deberá permitir a Uzbekistán un corredor de pasaje a través de Turkmenistán hacia el mar Caspio y Bakú, para llegar a Poti, en el mar Negro. Pero esta ruta no presenta todas las garantías de seguridad. Las relaciones entre ambos presidentes no son fluidas y la inestabilidad permanente en el Cáucaso es otro factor agravante. En consecuencia, Uzbekistán sigue dependiendo de vías férreas rusas para su comercio exterior²²⁸.

Los altos costos de transporte ferroviario de petróleo desde los yacimientos uzbekos Kuktumalak hacia la refinería turkmena Seidí hicieron indispensable la construcción de un oleoducto de 130 km

entre ambos Estados. El programa de fomento del sector petrolero para 1998 prevé la construcción del Oleoducto Troncal del Este (turkmeno), cuya ejecución tiene una enorme importancia para esa región, al abaratar costos de transporte y optimizar el funcionamiento de la refinería, cuya capacidad máxima es de 44 millones de barriles de petróleo por año. “En las dos orillas del Amu Darya se van desarrollando los trabajos, actualmente muy avanzados, de construcción de un puente a ser aprovechado no solo para el tránsito del transporte automotor sino también para colocar allí el Oleoducto Troncal”²²⁹.

II.4. Exportación de petróleo y gas natural

El consumo de gas en Europa -incluyendo a Turquía-, en 1997 era de 417.000 millones de m³ y se espera que ascienda a 500-600.000 millones para 2010. La diferencia deberá ser cubierta con importaciones para las cuales no son suficientes los tradicionales exportadores Rusia-Gasprom, Italia, Noruega y Argelia. Turquía puede ser el mayor proveedor, y la participación del consorcio turco Botas en uno de los gasoductos proyectados (Turkmenistán-Bakú-Ceyhan), parece confirmarlo²³⁰. En principio Turquía está negociando con Rusia para incrementar sus compras anuales de 6.000 millones a 16.000 millones de m³ de gas, con Iraq 10.500 millones (en base al acuerdo de 1996), con Irán 4.500 millones, con Argelia 4.000 millones (10.000 millones desde 2005), con Nigeria 1.200 millones (10.000 millones desde 2005) y con Turkmenistán ya acordó la entrega de 15.000 millones de m³ de gas natural²³¹.

II.4.1. Kazakhstán

Debido a la posición del país, las rutas de tránsito y los oleoductos, Kazakhstán exporta principalmente a la Federación de Rusia. El petróleo representaba a mediados de la década del 90 el 15% del total de las exportaciones de Kazakhstán. Se confiaba en que el programa de reforma y pacificación atraería inversiones extranjeras para lograr que el petróleo ascendiera en 1998 al 60% de las exportaciones del país. Sin embargo ese año la exportación de petróleo y subproductos petroleros fue del 38,7% del total de exportaciones²³².

Contrariamente a los deseos de las grandes compañías de petróleo y gas rusas que requieren que la producción del yacimiento Tengiz sea exportada exclusivamente por Rusia, los kazakos firmaron un acuerdo por diez años para exportar su petróleo por Irán para ser refinado. Se exportarán por esta vía 15 millones de barriles en 1998 y 45 millones en 1999²³³. Washington intentó evitar el acuerdo, pero a fines de 1997 el vicepresidente Al Gore aceptó el convenio considerándolo temporario hasta

la finalización del complejo portuario ruso Novorossiysk en el mar Negro. Este acuerdo se complementa con otro anterior -también con vigencia de 10 años- por el cual Kazajistán enviará por barco 73 millones de barriles anuales de crudo a terminales portuarias iraníes en el Caspio, destinadas a su uso doméstico. Al mismo tiempo Irán enviará petróleo de la misma calidad y en idéntica cantidad a los clientes de Kazajistán desde los puertos iraníes del golfo Pérsico. Se firmó un acuerdo similar por 60 mil toneladas mensuales de fuel oil y 60 mil toneladas de gasoil. En este último caso el envío se realizará por tren. Para agilizar este comercio y abaratar costos, Irán colaborará con Kazajistán para la puesta a punto de su puerto Octi²³⁴.

Kazajistán envía petróleo -en forma no regular- a Azerbaijón desde octubre de 1996, con destino al mar Negro y Europa y tiene un buen cliente en China con quien está realizando estudios de factibilidad para la construcción de oleoductos. En el ínterin, hasta que se defina la construcción de los oleoductos, prevé exportar 116 millones de barriles por tren a China y por medio de barcos y a través de Azerbaijón e Irán a Finlandia²³⁵.

El acuerdo firmado con Rusia en febrero de 1999 le permitió aumentar el tránsito de crudo, de 22 a 35 millones de barriles anuales, por los oleoductos de la operadora rusa Transneft a través de Samara y con destino a Europa y se espera un nuevo acuerdo para elevar ese volumen a 50 millones de barriles.

II.4.2. Turkmenistán

El gobierno puso el énfasis a mediados de la década del 90 en la expansión de sus mercados de exportación para sus recursos naturales dando prioridad a las redes de transporte y comunicación. También el gobierno ha invertido fuertemente en mejoramiento de infraestructura con el objeto de atraer empresarios extranjeros para que inviertan en el país. Actualmente las reformas se dirigen al sistema económico y legal necesario para acompañar esas prioridades²³⁶.

En noviembre de 1995 Niyazov firmó un acuerdo con la empresa Gasprom de Rusia que le daba el derecho de exportar por sus gasoductos a partir de 1996.

En marzo de 1997 Ashgabad suspendió sus exportaciones a Ucrania -el principal cliente-, Armenia y Georgia debido a sus deudas crónicas. Un mes después Rusia, bajo el pretexto de que el gas turkmeno era muy caro, rehusó el permiso de uso de su red de gasoductos, terminando de bloquear de esta manera el mercado europeo occidental para la producción de Turkmenistán²³⁷. Ese mercado ha estado bloqueado por dieciocho meses luego de que se cortaran las conversaciones con el monopolio ruso de gas Gasprom, que heredó la parte rusa de la red de gasoductos²³⁸.

Desde ese momento el presidente turkmeno decidió que era capaz de encontrar su propio camino hacia el mercado de la CEI y otros países sin necesidad de Rusia y de la Turkmen-Russian Joint-Stock Company (Turkmenrosgas), establecida con ese propósito “y detuvo el envío de gas al conducto Asia Central -Centro”²³⁹. El intermediario en las ventas era ITERA Group que cesó en su operación en Turkmenistán y promovió la fundación de la empresa conjunta ArmRosgas, “con el fin de desplazar al gas turkmeno de los mercados de Transcaucasia”²⁴⁰. Azerbaiján compraba gas natural a Turkmenistán, pero en 1995 y a pedido del FMI y el WB, el país detuvo su importación²⁴¹.

A fines de 1997, Turkmenistán estableció la venta a Ucrania de 20 mil millones de m³ de gas natural al precio de 42 dólares por cada 1000 m³ en la frontera turkmeno-uzbeka. La proporción de pago en moneda no sería menor del 50% y el resto con el suministro de mercancías y con la prestación de servicios para construir una red de plantas de compresión de gas, una planta de soda cáustica, así como puentes y caminos a lo largo del itinerario de uno de los nuevos gasoductos de importación²⁴².

El país no solo trató de incentivar la construcción de oleoductos obviando a Rusia sino que intentó vender 20.000 millones de m³ de gas natural a Ucrania utilizando el gasoducto ruso, pero las cuestiones relativas a asegurar esa vía todavía están pendientes y las discrepancias con Rusia persisten²⁴³. La Russian Joint-Stock Co. “Gasprom” está dispuesta a autorizar el tránsito, pero con tarifas internacionales cuyo pago no pueden garantizar ni Ucrania, ni Turkmenistán, ni la operadora del gas turkmeno “Gaspex”. Esta situación postergó el acuerdo con Ucrania que de todos modos debía grandes montos a Rusia y Turkmenistán y carecía de capital para pagar un nuevo envío turkmeno. En diciembre de 1998 Niyazov acordó con Kiev la venta de 20.000 millones de m³ de gas durante el período 1999-2005.

En diciembre de 1997 Turkmenistán abrió un gasoducto hacia Irán, el primer Estado de la CEI que exporta evitando pasar por territorio ruso, y está planificando la construcción de otros²⁴⁴. Ahora la posición de Turkmenistán respecto de Moscú es de competidora, y no respalda ningún proyecto de tubería rusa. Pero las barreras políticas y económicas complican la exportación a Irán y la situación de Pakistán hizo posponer el comienzo de la implementación de su proyecto a la compañía estadounidense Unocal. Solamente en 1997 Turkmenistán perdió -al no poder exportar- más de 1.200 millones de dólares. Pero ese año se incrementó en un 10% el sector petrolero gracias a la actividad de pequeñas firmas extranjeras²⁴⁵.

En enero de 1999 Turkmenistán aceptó el precio impuesto por Gasprom y se aseguró el paso de gas turkmeno por Rusia²⁴⁶.

Por el momento el petróleo de Turkmenistán es transportado por tanques a lo largo de la ruta Baku-Batumi y en verano a través del sistema canalizado Volga-Don; esta ruta limita los volúmenes y hace a Turkmenistán dependiente de los países caucásicos y de Rusia. Al mismo tiempo algunas compañías transportan petróleo turkmeno a través de Irán. Por ejemplo Monument, que estuvo exportando petróleo durante seis meses en 1998, envió 25 buques con 30.000 barriles de petróleo cada uno, a puertos de Azerbaijón e Irán en el Caspio²⁴⁷.

El gas natural es el fundamental renglón de las exportaciones turkmenas a Armenia. En 1997 la cuota de gas natural a exportar a Armenia ascendía a 1.200 millones de metros cúbicos, si bien Armenia adeuda el gas turkmeno suministrado en 1994 y 1995²⁴⁸.

Georgia dependió tradicionalmente de Rusia, Azerbaijón y Turkmenistán para el suministro de hidrocarburos. En 1990 las demandas de gas eran en ese Estado de 5.500 millones de m³, que escasamente abastecía con sus propios recursos. Desde 1991 el país estuvo en problemas debido al mayor costo de las importaciones y la escasez redujo el consumo a 4.000 millones. Actualmente está negociando con Irán, pues el gas de Turkmenistán no es bienvenido en Georgia²⁴⁹. Tanto fue así que las exportaciones de gas turkmeno a Georgia se redujeron a la mitad: desde 3 hasta 1,4 mil millones de metros cúbicos

Unocal tiene acuerdos firmados para la exportación de gas desde Turkmenistán a través de Afganistán y Pakistán. A principios de 1996 Unocal y Delta formaron un consorcio que incluía a Gasprom (Rusia) y Turkmenrosgas (empresa conjunta de Turkmenistán con Gasprom) para proyectar la exportación de gas a través de Afganistán a los mercados de Pakistán. La evolución de este consorcio, al estar relacionado con la construcción del gasoducto Turkmenistán-Pakistán, está detallada en el capítulo IV.

Turkmenistán ha intentado mantenerse al margen de los acuerdos regionales referidos a la exportación de hidrocarburos firmados por las otras Repúblicas Centrales Asiáticas, prefiriendo relacionarse con Turquía, Irán, Estados Unidos y países de la Unión Europea. En diciembre de 1991 el presidente S. Niyazov señaló que daría prioridad a las relaciones con Turquía a la que señaló como más cercana culturalmente a su país e intentó contrarrestar la influencia de Irán y su versión del Islam. Sin embargo hubo muchos acuerdos firmados entre Turkmenistán e Irán, en un intento de neutralizar la presión de otras repúblicas de la CEI.

Turquía, además de ser ruta de exportación de gas natural, es un gran mercado para el futuro del gas de turkmeno, dado que desarrolla su PBI a razón de 4 a 4,5% anualmente, además de estar poniendo en marcha un programa de transformación de las centrales termoeléctricas, alimentadas por carbón o fuel oil, para pasarlas a gas. Tiene contratos a largo plazo para compra de gas con Rusia- Argelia, Irán, Iraq, Egipto y Nigeria, por lo cual puede tomarse su tiempo para decidir la

mejor opción. Azerbaijón e Irán son rivales de Turkmenistán por el mercado de venta de gas natural.

En el encuentro realizado por ambos presidentes en ocasión de los 75 años de Turquía -el 29 de octubre de 1998- ésta confirmó la compra de 15.000 a 16.000 millones de metros cúbicos de gas turkmeno al año para su mercado interno -aproximadamente la mitad se transportaría por Turquía- y además garantizó el paso del gas restante de este origen por su territorio y hacia Europa²⁵⁰. En diez años Turquía posiblemente necesitará 50.000 millones de metros cúbicos de gas por año para atender a sus necesidades domésticas. Actualmente consume con ese fin 10.000 m³ anuales.

Muchas empresas petroleras han firmado acuerdos con el gobierno de Turkmenistán en cuanto a exploración y desarrollo de derechos y proyectos de poliductos. Los acuerdos con países vecinos están menos avanzados a excepción del caso de Irán con la construcción del gasoducto a Kurt Kui, único camino de la producción turkmena hacia los mercados mundiales en 1998. La capacidad del gasoducto es de 4.000 millones de m³ de gas natural, pero solamente envía 3.000 a Irán como reembolso por la construcción del mismo gasoducto²⁵¹.

Turkmenistán está desesperada por encontrar nuevas rutas para transformar su riqueza en hidrocarburos en divisas²⁵².

II.4.3. Uzbekistán

Los intercambios comerciales han encontrado un nuevo equilibrio desde 1995 a favor de Alemania, Japón, China y Corea del Sur, en detrimento de los países miembros de la CEI. Las inversiones en el sector petrolero han comenzado a dar frutos y permitieron reducir las importaciones de 1100 millones de barriles de crudo en 1994 a 24 millones en 1995. La producción excedente de gas se exporta a Tadjikistán y Kirguizistán²⁵³.

II.5. Hidrocarburos e impacto ambiental

La determinación de transformar a una nación de campesinos en un poderoso imperio industrial, especialmente desde fines de la década del 20 -potenciada luego con José Stalin-, sumada al argumento de que una economía planificada protege al medio y a los trabajadores, pusieron en peligro a ambos. La situación resultó agravada por la contribución de dos elementos característicos del sistema, desinformación y silencio.

El modo de producción de hidrocarburos en la etapa soviética prestaba más atención a la optimización en la extracción y envío de petróleo y gas natural que a la protección del medio. Es más, los costos del deterioro y sus soluciones -aunque futuras- nunca estuvieron incluidos en el precio de venta de los hidrocarburos.

La actividad trajo aparejada la modificación del suelo y de los biomas, el deterioro de la calidad del aire por venteado y otras malas prácticas, además del incremento de lluvias ácidas y del perjuicio a la red fluvial. La influencia intensiva de nuevas industrias en el medio generó situaciones ecológicas conflictivas desde las primeras etapas de desarrollo, por ejemplo durante las prospecciones geológicas, hasta el transporte hasta sus consumidores²⁵⁴.

Como consecuencia de las malas prácticas se perdieron incalculables vidas humanas, se dañó la salud de gran parte de la población y se sometió a condiciones inhumanas a los obreros del petróleo.

Actualmente las empresas estatales prestan más atención al medio, pero -curiosamente- son celosas guardianas de la situación ambiental en áreas bajo explotación de empresas extranjeras, en tanto el saneamiento del medio deteriorado durante la gestión soviética y la aplicación de medidas de protección ambiental en sus propios yacimientos y áreas de explotación marchan a ritmo mucho menor.

Como en la actualidad la toma de conciencia mundial es mayor que hace unas décadas y los emprendimientos se están realizando con la intervención de compañías extranjeras, las provisiones de sus tecnologías son mayores y su entrenamiento deviene de situaciones similares observadas durante sus operaciones en el mar del Norte²⁵⁵. La protección del medio figura en casi todos los contratos de explotación de las Repúblicas Centrales con dichas empresas y es celosamente monitoreado por personal de dichos Estados, que además, adquieren conocimientos a aplicar en los emprendimientos estatales.

Los problemas derivados de la desecación del lago Aral y del reparto de la cuenca de los ríos que lo surten -o surtían- es de público conocimiento y exceden el objetivo de este trabajo. Pero a lo largo de esos ríos, particularmente en las desiertas Turkmenistán y Uzbekistán, hay emprendimientos petroleros que contaminan el área circundante, con el agua como vector de los derrames y desperdicios. La actividad exigirá la privatización de esos sectores con el peligro de inestabilidad entre las poblaciones que los utilizan, con riesgos potenciales de ataques violentos entre ellos y contra las propiedades privatizadas. Los recursos agua y tierras productivas escasean (4% en Turkmenistán) y escasearán más ante la alta tasa de crecimiento demográfico de estos Estados²⁵⁶.

Independientemente de dónde se realicen explotaciones de gas o petróleo, los problemas ambientales siempre aparecen. Los oleoductos ideales son métodos de transporte seguros, limpios y baratos si se encuentran en buen estado de conservación. Los conflictos políticos y la capacidad (económica y técnica) de mantener las tuberías minan todas las opciones de exportación de Turkmenistán²⁵⁷.

En tanto la construcción de oleoductos y gasoductos esté a cargo de experimentadas empresas extranjeras con reputación ganada y con interés por preservarla, se pueden tener garantías de una buena situación ambiental. Pero en el mediano o largo plazo, una vez que hayan finalizado sus contratos o les sea denegado el control sobre esos conductos, el mantenimiento de esos sistemas puede transformarse en una cuestión complicada tanto a nivel tecnológico como financiero²⁵⁸.

II.5.1. El caso Kazakhstán

Mediante el Acta del Petróleo, firmada a través de la Agencia Kazaka de Ecología Aplicada y la empresa rusa NORDEKO el 27 de enero de 1997 e incorporada a la legislación de Kazakhstán, se imponen procedimientos que rigen para:

- las operaciones en el mar y cuerpos internos de agua del Estado, que rigen durante la construcción y operación de oleoductos subacuáticos,
- islas artificiales, estructuras e instalaciones,
- procedimientos de investigación científica marina asociada con operaciones de petróleo,
- leyes unificadas para proteger los recursos naturales del subsuelo en el contexto de la exploración y explotación de los depósitos de petróleo y gas,
- reglas para la protección ambiental en el contexto de la construcción de pozos de petróleo y gas en otros yacimientos no marinos.

Sobre estas bases se delinearon procedimientos a seguir en caso de accidentes. En este caso se señala que los accidentes en el mar son más difíciles de controlar y la dispersión de la contaminación consecuente es mayor”sobre la base de las actuales condiciones en que esas operaciones se están realizando...”²⁵⁹.

Entre los accidentes más frecuentes se enuncian el escape de productos utilizados en la trepanación de los pozos, la emisión de gases sin quemar o petróleo de los mismos, explosiones y/o incendios, colisiones. Los accidentes fatales son más frecuentes en las plataformas de explotación, pero en el caso de Kazakhstán -ante lo reciente de esa modalidad- son escasos. Se optó por el uso de

plataformas fijas al fondo del mar para evitar movimientos en caso de tempestades y tifones, predominantes en verano que es cuando la actividad petrolera se incrementa.

Además el transporte de la producción se refiere por el momento a volúmenes mínimos y los accidentes en esas etapas también lo son. Además los estudios geológicos demuestran que el crudo es pesado, con pocos agentes volátiles, reduciéndose así la posibilidad de incendios o explosiones. Es mayor la posibilidad de accidentes debidos al alto contenido en sulfuros -como en Tengiz-, que es altamente venenoso aún en pequeñas cantidades. Estos sulfuros están presentes también en lagos de petróleo que quedan en la superficie luego de la explotación. Por ello los pozos poco rentables mal sellados entrañan riesgos permanentes.

Mientras los contaminantes por productos utilizados durante la explotación se diluyen rápidamente en el mar, el petróleo permanece como una película en la superficie del mismo y se extiende en grandes superficies llegando además a afectar los biomas costeros a gran distancia. Estos son los accidentes más graves.

II.5.2. El mar Caspio

En el caso del mar Caspio las condiciones naturales aceleran el proceso de remoción de hidrocarburos del ambiente. Juegan ahí factores como la evaporación y también la foto-oxidación por la mayor duración del día durante el verano. La condición de mar cerrado, en cambio, es adversa y también lo es la mayor posibilidad de movimientos sísmicos.

Cabe reconocer que la producción de hidrocarburos por medio de plataformas marinas requiere menos inversiones de capital que en la tierra, lo que “atrae a muchas compañías extranjeras a la explotación de los yacimientos del Caspio, cuyas reservas totales se estiman del orden de 90 mil millones de barriles de combustible”²⁶⁰. La tecnología moderna de explotación offshore la hace muy atractiva y se espera un verdadero boom petrolero al estilo mar del Norte o golfo de México, a pesar de las condiciones desfavorables y de la condición de mar cerrado del Caspio que lo hace más sensible a los incidentes que afecten su ecología. “En el mar del Norte se pierde durante el transporte, sea por barco sea por oleoductos, un 0,1% del petróleo producido en esa zona..... Muchas compañías que operan en el mar del Norte comienzan sus actividades también en el Caspio. Debemos reconocer que de los 500-600 millones de barriles que se propone producir aquí, con las pérdidas “operativas” del 0,1% en las aguas del Caspio quedarán, contaminándolas, 600 mil barriles de petróleo cada año. Con ese avance de la contaminación en un reservorio tan reducido, la vida en el mar Caspio se acabará muy pronto”²⁶¹. Además de las aves migratorias que visitan este mar, el 80% de la población mundial de esturiones que lo habitan desaparecerá, y su pesca y

comercialización puede dar un ingreso a las economías de los países ribereños más ganancia que la producción de petróleo²⁶².

Las actividades extractivas en el mar son la mayor fuente de contaminación. En Bakú es posible observar una fina capa de petróleo cubriendo las aguas circundantes. Otra cuestión es la contaminación del aire por la técnica de incendio del excedente de gas, denominada «venteador» y que alcanzaría a 4.5 millones de metros cúbicos diarios. Las nuevas técnicas de la industria petrolera permitirían aprovechar esa producción que por el momento es desperdiciada por falta de depósitos o rutas para evacuarla.

II.5.3. Estrechos de Bósforo

El tráfico pesado a través del Bósforo indudablemente encierra riesgos sustanciales al ambiente local. Si las estadísticas del número de naves que atraviesan los estrechos son consideradas en relación con las características físicas de los estrechos, es evidente que la probabilidad de que ocurra una catástrofe medioambiental seria en -o alrededor- de Estambul es muy alta.

Según estimaciones, unas 60 naves que llevan petróleo y otros materiales riesgosos atraviesan por día los estrechos. Pasa por día un promedio de 1,350 naves de varios tamaños, de ellas 5 naves superan las 80 DWTs, representando una potencial catástrofe flotante en el mismo centro de Estambul. Los informes oficiales turcos estiman que 60% del tráfico anual lleva materiales riesgosos como gas natural, productos químicos agrícolas y otros, petróleo, desechos nucleares y derivados a través de los estrechos. Veinte mil millones galones de petróleo y productos químicos atraviesan los estrechos cada año.

Las características físicas de los estrechos no son ideales para el tráfico pesado, en algunos puntos se parecen más a un río que a un canal internacional. Los estrechos contienen no menos de 4 curvaturas agudas, 2 de ellas en menos de 2 kilómetros, y en un sector el ancho del estrecho es sólo 700 metros²⁶³. Las aguas de los estrechos están surcadas por corrientes difíciles.

Algunos transportes de carga de gran tamaño ya han experimentado problemas en este área. Como ya se mencionó, el paso se encuentra en el corazón de Estambul, superpoblada y contaminada ciudad de 11 millones de habitantes.

Mapa 17: Estrechos del Bósforo y Dardanelos



La combinación de las características físicas con el fuerte tráfico ya ha tenido consecuencias preocupantes. Entre 1988 y 1992 hubo 155 colisiones en el Bósforo. En marzo de 1994, el petrolero Nassia chocó con una nave de carga vacía a la entrada del Bósforo, produciendo 30 muertes. El Nassia, que llevaba 19 millones de galones de petróleo crudo de Novorossiysk, sufrió la ruptura de 3 de sus 10 tanques y flotó sin guía y ardiendo durante casi una semana. El accidente produjo \$1 mil millones en daños y el canal permaneció cerrado durante una semana. El derramamiento derivó al mar, lejos de Estambul. Un accidente anterior -en 1979-, ocurrió cuando un fletador griego chocó con un petrolero de Rumania cerca de la entrada más baja del Bósforo. La terrible explosión continuó con la combustión del diesel durante semanas. El derrame se dirigió al mar de Mármara y luego a través del Dardanelos al mar Egeo²⁶⁴.

Con el aumento del tráfico de petróleo como resultado de la explotación de campos de petróleo en Asia Central, es evidente que es injusto pedirle a Turquía que asuma el riesgo para la salud del ambiente de los estrechos y de los habitantes del Bósforo²⁶⁵.

La polución del mar Negro y los estrechos de Bósforo es ya considerable. Ningún derramamiento de petróleo de gran potencia ha ocurrido en la región. Pero el impacto de tráfico petrolero pesado ya es evidente en la ecología regional. Aunque un derramamiento mayor podría ocasionar una catástrofe medioambiental inmediata, un problema causado por la presencia de grandes buques transportadores de petróleo y gas es la descarga diaria de agua contaminada desde las naves. Ya el 8 de febrero de 1992 los Estados de la CEI en Moscú -con la ausencia de Ucrania- firmaron el acuerdo interrepublicano sobre “cooperación en el área de la ecología” debido al alto grado de contaminación del mar Negro y entre otros puntos resolvieron contribuir a un fondo ecológico interestatal con el 0.05% de su PBI, destinado a promover protección ambiental ajustando además sus respectivas legislaciones, armonizar metodologías de evaluación ambiental,

investigación, creación de un sistema de información ecológica interestatal referida a especies amenazadas y proveer asistencia ante desastres ambientales²⁶⁶.

Capítulo III

Cuestiones y conflictos que pueden afectar la producción, transporte y/o exportación de hidrocarburos de la región

III.1. Conflictos regionales

Todos los conflictos tratados a continuación guardan relación con las decisiones referidas a la producción y las opciones de transporte de hidrocarburos desde las RCA. Algunos de ellos son externos y son considerados en este estudio como conflictos regionales. Otros afectan a dos o más Estados de las RCA y serán tratados como cuestiones interestatales.

Lamentablemente los casos tratados no agotan la lista de los conflictos existentes o latentes. Por ejemplo, los gobernantes de las cinco repúblicas se sostienen férreamente en el poder ejerciendo diverso grado de autoritarismo. Sus sociedades están conformadas por variables porcentajes de población musulmana y también por clanes con diferente poder -por citar algunas fuentes de presión- y la situación podría derivar en la exacerbación de los nacionalismos y dirigir (por ejemplo) políticas de expropiación al estilo Mosadegh en Irán que afecten a las compañías extranjeras.

III.1.1. Georgia: Abjasia

Georgia obtuvo su independencia en 1918 como parte del tratado concertado por los bolcheviques con Alemania para retirarse de la Primera Guerra Mundial. En 1921 se produjo la invasión por el Ejército Rojo y se proclamó la República Socialista Soviética de Georgia con la República Autónoma de Abjasia y en 1922 se incorporó la Región Autónoma de Osetia del Sur. En 1921 un tratado de paz con Turquía incorporó Batumi y Adzharia Septentrional al territorio georgiano como República Autónoma.

Durante el gobierno de Gorbachov y como consecuencia del glasnost, Georgia fue señalada como el Estado más corrupto de la URSS luego de Uzbekistán. Sin portavoz en Moscú y objeto de una depuración humillante, el pueblo se sublevó, surgieron movimientos reivindicativos de la independencia perdida en 1921 y se agudizaron los problemas interétnicos y separatistas.

Hubo graves enfrentamientos por la decisión separatista de los abjasios que siempre anhelaron reunirse con la porción de territorio que desde el siglo XIX quedó como parte de Turquía. El 9 de abril de 1989 se produjo en Tbilisi una represión sangrienta que dividió en lo sucesivo a georgianos, abjasios y rusos. Si hasta ese momento eran solamente los abjasios los que demandaban autonomía, pronto se agregaron los osetos -cristianos-. Osetia del Sur se proclamó Provincia Autónoma en 1991.

A la represión de Tbilisi pronto le siguió la guerra civil en todo el Estado. Luego de la declaración de independencia proclamada por el entonces presidente Zviad Gamsakhurdia en abril de 1991 surgieron los planes de apoderarse del equipo militar ruso por el nuevo presidente Shevardnadze.



En octubre de 1992 se iniciaron los bombardeos georgianos contra Abjasia que en agosto había tomado el puerto Sujumi y apoyaba al depuesto Gamsakhurdia. Los musulmanes de Abjasia contaban “con la ayuda de activistas musulmanes de la región montañosa del Cáucaso en Georgia y en el sur de Rusia”²⁶⁷. Shevardnadze acusó “a los militares rusos de apoyar a los separatistas abjasios en su lucha contra el ejército georgiano”²⁶⁸, denuncia que retiró en marzo de 1993²⁶⁹. En

septiembre del mismo año el “líder de Georgia pidió la ayuda de ex repúblicas soviéticas y de Occidente para salvar a su país de la guerra civil”²⁷⁰ .

En octubre, luego de una fuerte resistencia, Shevardnadze acusó a Moscú de no ayudarla en su intento de sofocar el intento separatista abjasio. Luego del ataque al Parlamento de Moscú de octubre de 1993, Yeltsin envió tropas a Georgia y llegaron las expresiones de adhesión de EE.UU.²⁷¹ .

El 14 de mayo de 1994 Shevardnadze se vio obligado a “firmar un acuerdo de paz que tiene el sabor de la capitulación”²⁷² . “Con el patrocinio de Rusia se prevé la creación de una zona de 12 km en la frontera abjasio-georgiana que deberá ser guardada por un contingente de paz de la CEI (de hecho, del Kremlin)”²⁷³ .

En la primavera (septentrional) de 1996 los líderes de Abjasia y Osetia del Sur “tuvieron elecciones presidenciales en un obvio intento de legitimar su gobierno..... Los separatistas lograron su primer objetivo, independencia, pero no el segundo: reconocimiento internacional”²⁷⁴ . Los separatismos de Abjasia, Adzharia y Osetia del Sur -con la complicidad del Kremlin- complotan con la posible asociación destinada a preservar la integridad territorial²⁷⁵ .

Ese mismo año se estableció una Fuerza colectiva de mantenimiento de la paz integrada por la CEI con una Misión de observación de la ONU en Georgia (MONUG) a fin de estabilizar la región, favorecer el retorno de los refugiados y promover una pronta solución al conflicto.

El 28 de marzo de 1997 una Cumbre en Moscú decidió proceder a la extensión de la zona de seguridad en la región de Gali, establecida en mayo de 1994²⁷⁶ , debido a la “multiplicación de actos de subversión por grupos terroristas en la región de Gali....La población local, los refugiados y personas desplazadas así como los soldados de las Fuerzas colectivas de mantenimiento de la paz son víctimas del terror y la violencia”²⁷⁷ . La resolución 1124 del Consejo de Seguridad de la ONU del 31 de julio de 1997 reafirma que las partes deben respetar los derechos de Hombre y también a la misión conjunta CEI-MONUG²⁷⁸ y condena la colocación de minas antipersonales así como los ataques a las fuerzas de paz. Un grupo guerrillero -la “Legión Blanca”, formada por georgianos refugiados de Abjasia- mantiene los ataques contra civiles y fuerzas rusas de mantenimiento de la paz. Se solicitó la sustitución de esta fuerza por los Cascos Azules de la ONU, mientras la presión sobre Tbilisi crecía. En agosto de 1997 el ministro de Relaciones Exteriores Primakov, se reunió con el dirigente abjasio, “pero hay dudas sobre si la intención era la búsqueda de solución al conflicto o la demostración de poder de Moscú en la región”²⁷⁹ .

La persistencia de los ataques, las violaciones al cese del fuego y la organización de elecciones en Abjasia agravaron la situación en la Cumbre del Consejo de jefes de Estado de la CEI, celebrada

en Moscú el 28 de abril de 1998²⁸⁰, que prorrogó el mandato de las fuerzas de paz hasta julio de 1998 y solicitó que los observadores de la ONU pertenecieran a la CEI. La resolución 1187 del Consejo de Seguridad de la ONU confirmó la situación de enfrentamiento en las regiones Zugdidi y Gali, así como las agresiones a las fuerzas de paz cuyo mandato extendió nuevamente²⁸¹. Similar espíritu contienen la resolución 1225 del Consejo de Seguridad de la ONU, del 28 de enero de 1999²⁸² y la Cumbre de los jefes de Estado de la CEI, celebrada en Moscú el 2 de abril de 1999²⁸³.

La resolución 1255 del Consejo de Seguridad señaló la falta de estabilidad en la región, la necesidad de las partes de mostrar voluntad política para la solución del conflicto, y si bien señala mejoría en la región de Gali -que permitió el retorno de refugiados- decidió prorrogar el mandato de la MONUG hasta el 31 de enero de 2000²⁸⁴.

La manipulación de la revuelta abjasia de 1992-93 permitió a Rusia tener bases en suelo georgiano, patrullar activamente la costa del Caspio²⁸⁵, asegurar la ruta de los oleoductos y lograr la incorporación de Georgia a la CEI. Los hechos en Chechenia (1994-96) desilusionaron a los disidentes abjasios, que comprobaron que Occidente no haría nada por apoyar movimientos secesionistas y tampoco para evitar que fueran masacrados. Unos 18.000 efectivos rusos permanecen estacionados en Georgia.

Shevardnadze, que responsabiliza a Rusia de los frecuentes atentados contra su vida²⁸⁶, no solo necesita los recursos que aportará el petróleo en tránsito por su país sino el contrabalance a la tradicional hegemonía de Rusia. El presidente sufre la presión de la oposición nacionalista y de la marea de refugiados que huyeron de Abjasia²⁸⁷.

III.1.2. Azerbaijón: Nagorno Karabagh

Dos hechos destacan a Azerbaijón: sus riquísimos yacimientos de petróleo en la región de Bakú y la dramática situación del enclave armenio de Nagorno Karabagh. La explotación del petróleo a mediados del siglo XIX dio lugar a la formación de una importante burguesía armenia en Bakú que se transformó en una ciudad internacional, centro de las actividades de Rosthchild y hoy de las inversiones de Amoco, British Petroleum, Elf o Itochu -y estratégicamente de Lukoil, debido a una pragmática decisión del presidente Aliyev-.

En 1920 se proclamó la República Soviética de Armenia y en 1922 fueron fusionadas las tres Repúblicas Caucásicas como Repúblicas Socialistas Soviéticas del Transcaucaso, separándose las nacionalidades en entidades políticas administrativas diferentes. En 1923 Najicheván -poblada por azeríes mayoritariamente musulmanes chiítas- y Nagorno Karabagh -con población armenia

cristiana- quedaron bajo el control de Azerbaijn, territorios que mantuvo al adquirir el status de República Socialista en 1936.

Desde 1968 hubo enfrentamientos violentos de armenios y azeríes en -y por- la Región Autónoma de Nagorno Karabagh. Los armenios esperaban de Moscú una función de arbitraje que resultaba intolerable para los azeríes pues consideraban que el cristianismo una a rusos y armenios. La primera gran manifestación de un sentimiento nacional se evidenció en forma lamentable en febrero de 1988 con el program antiarmenio de Soumgat. La guerra civil que había comenzado en 1989 se expandió y alcanzó a Georgia.

Mapa 19:



En marzo de 1992 Turquía advirtió que no permitiría cambios en las fronteras relacionadas con la cuestión de Karabagh establecidas en 1921 y Rusia le solicitó que no interviniera en los conflictos del Cáucaso.

A instancias del grupo de Minsk, -emanado de la Organización para la Cooperación y Seguridad Europea (OSCE) y formado por Rusia, Francia y EE.UU.-, Ereván y Bakú comenzaron en 1992 la búsqueda de una solución negociada.

A pesar del cese del fuego logrado en marzo de 1994, la situación entre ambos países luego de seis años de enfrentamientos ha dejado el 20% del territorio en manos de los armenios y más de 20.000 víctimas.

Las autoridades de la autoproclamada República de Nagorno Karabagh -que se han sentado a la mesa de negociaciones- rehúsan evacuar las zonas conquistadas hasta solucionar definitivamente el problema. Buscan la secesión, aunque ello implique un reinicio de las acciones bélicas. Esta cuestión ha dejado más de un millón de refugiados -en su mayoría armenios- generando un grave problema -en particular en Bakú-, pues los refugiados se encuentran entre los elementos más movilizadas políticamente. Azerbaijón, con rendimientos mediocres en tiempos soviéticos, se encuentra en una crisis agravada por un conflicto militar muy costoso tanto en el plano humano como en el financiero.

Los rusos desean posicionarse como los únicos capaces de controlar la situación, en forma similar a como lo lograron en Georgia. El precio sería el estacionamiento de tropas en bases en Azerbaijón -como lo han hecho en Armenia y Georgia-. Pero con Azerbaijón fallaron. Aparentemente no hay consenso en Moscú sobre como actuar²⁸⁸.

En este contexto de tensión, las fuerzas rusas del Cáucaso transfirieron un verdadero arsenal a Armenia. La Comisión de Defensa de la Duma ha publicado un inventario de tráfico ilegal de armas por más de un millón de dólares que incluye 8 lanzamisiles R 17,-equivalentes a los Scud B utilizados por Iraq contra Israel durante la guerra del Golfo-. Este arsenal permitiría a Armenia destruir la ciudad de Bakú²⁸⁹.

En una declaración emitida por el embajador de EE.UU. Mark Grossman en Ankara el 31 de enero de 1995, el gobierno de Estados Unidos apoyó la ruta de oleoducto Bakú-Armenia-Turquía a través de los 46 kilómetros de Armenia. EE.UU. prefiere esta ruta pues aceleraría el proceso de paz y pondría fin al conflicto azerí-armenio, el único obstáculo importante para esta ruta. Además evitaría un rodeo del oleoducto a través de Irán.

El gobierno azerí está considerando una tubería paralela a través de Irán como una alternativa que la salvaguardaría contra cualquier posible interrupción en la exportación de su petróleo.

Comparativamente, ésta sería una inversión mínima que reduce los riesgos relativos a Armenia. Aunque el cese al fuego actual entre Azerbaijón y Armenia ha durado, la paz permanente todavía es lejana²⁹⁰.

El Grupo Minsk propuso a mediados de 1997 que Nagorno Karabagh permaneciera en el interior de Azerbaijón pero conservando su sistema económico y sus propias fuerzas de policía²⁹¹. En cuanto al corredor de Latchine -que une a ambas partes de Armenia-, permanecerá bajo control internacional. De todas maneras las resistencias perduran. El ministro armenio de defensa, Vazgen Sarkissian, declaró “Ningún Estado me obligará a subordinar los intereses de Nagorno Karabagh a las ganancias petroleras”²⁹².

III.1.3. Rusia: Chechenia-Ishkeria

Creada en 1922 como Región Autónoma, Chechenia obtuvo el status de República Autónoma en 1936, pero fue suprimida en 1944 -acusada de colaborar con los alemanes-, restaurada en 1957 y finalmente proclamó en forma unilateral su independencia el 27 de octubre de 1991²⁹³. “Chechenia se convirtió así en un país independiente de facto, ya que Rusia no hizo nada para impedir la secesión de ese territorio, pero nunca reconoció esa independencia, y a fines de 1994 un grupo de políticos convenció al presidente Boris Yeltsin de que podría recuperar su popularidad con una guerra relámpago contra Chechenia”²⁹⁴.

En la cuestión de Chechenia el petróleo jugó un rol decisivo: provocó el principio y el fin de las hostilidades de 1994-96. En 1994 la armada rusa marchó hacia Grozny para demostrar que controlaba sus oleoductos de exportación del petróleo de la región caspiana y para reforzar la posición de Moscú en las negociaciones en curso sobre los contratos petroleros. Por lo mismo, en agosto de 1996 Moscú puso fin al “conflicto de baja intensidad” debido a que el trazado Bakú-Novorossiysk había sido aceptado como alternativa exportadora. Sin embargo la humillación sufrida en Chechenia, la anarquía en Dagestán y el creciente interés occidental por Azerbaijón limitaron el avance de Moscú en el Cáucaso. Las tropas rusas no lograron entonces su objetivo de controlar la región. Rusia decidió la construcción de una vía férrea que contorneaba a Chechenia para lograr su rendición por medio del aislamiento, pero el bloqueo impuesto por Moscú no impidió el flujo de capitales provenientes del tráfico de drogas y armas con que las mafias chechenas abastecen a toda la ex URSS²⁹⁵.

Los dirigentes rusos reconocen que la pérdida de influencia en Transcaucasia los arriesga a reencontrar oposición en Chechenia y en otras “repúblicas autónomas” del norte del Cáucaso²⁹⁶.

Chechenia estuvo lejos de la deseada calma luego de la firma del «Acuerdo para la paz y los principios de relaciones entre Rusia y la República Chechena de Ishkeria», firmado en Moscú el 12 de mayo de 1997²⁹⁷. Una de las mayores razones de la inestabilidad fue la pobreza en que quedó envuelta la región luego de la guerra librada en ella. El primer ministro de Chechenia planeaba en julio de 1998 cerrar el oleoducto que lleva petróleo desde el mar Caspio al mar Negro debido a que el Kremlin no había pagado el dinero adeudado a Chechenia -unos 113 millones de dólares- y que había sido establecido luego del acuerdo de 1997.

La pobreza y la numerosa población armada, aumentó la cifra de secuestros, transformando en riesgosa la presencia de extranjeros y bloqueando las posibilidades de ayuda²⁹⁸. Moscú carecía del dinero necesario para subsidiar a la región, para atenuar los más graves problemas sociales y también para premiar a los amigos políticos²⁹⁹.

Mapa 20:



Los líderes secesionistas chechenos, en búsqueda de una vía para quebrar el bloqueo económico a que los sometía Moscú, completaron una precaria ruta en septiembre de 1998 hacia Georgia y establecieron sus propios puestos en la frontera con este país. Rusia impuso sanciones y reclamó a

Georgia el cierre de ese paso. Sin ser grandes amigos de los georgianos -Chechenia ayudó a los separatistas abjasios-, los chechenos saben que son un importante pivote en la seguridad de la región. Por ello también están planeando un oleoducto sobre la misma ruta para exportar su petróleo independientemente de Rusia por Georgia. Nada desalienta la determinación chechena de completar lo que los ingenieros soviéticos dejaron inconcluso³⁰⁰.

En octubre de 1999, ante la total anarquía en Chechenia³⁰¹ y la subsistencia de focos secesionistas, se desplegaron tropas rusas en el norte -por primera vez desde 1996-. Moscú había iniciado bombardeos en septiembre, luego “de una nueva rebelión de independentistas islámicos chechenos que intentaron independizar a Dagestán un mes antes, a lo que siguieron atentados terroristas en Moscú...”³⁰². La frontera con Dagestán está protegida solamente en un 40% y los pobladores se resisten a la creación en el lugar de una “zona de seguridad”. Los refugiados se dirigían a Ingushetia.

La apuesta es difícil para el Kremlin, pues el ejemplo checheno podría muy bien ser imitado por otras pequeñas repúblicas caucásicas, pero la fuerte represión de Moscú también podría inducir a una insurrección generalizada en toda la zona. Occidente declama por los derechos humanos ante los ataques- que son similares a los efectuados recientemente por la OTAN en Kosovo-, pero también teme una nueva derrota del ejército ruso, que en octubre de 1999 contaba con 50.000 efectivos en la región.

La estrategia no consiste, a diferencia de diciembre de 1994, en “conquistar toda la república independentista, sino sólo una franja (en principio hasta el río Térek, a 25 km en línea recta de Grozny) para crear una zona de seguridad contra posibles incursiones de los extremistas musulmanes”. Además de predominar en esta franja la población pro rusa y de ser el río un buen obstáculo natural, la franja podría alojar a los 100.000 refugiados actualmente en Ingushetia³⁰³. El presidente de esta república vecina, Ruslan Aushev, “advirtió (que existe)... una catastrófica escasez de provisiones”³⁰⁴, indicando haber recibido a 142.000 refugiados en un mes...”³⁰⁵.

Rusia rechaza todos los pedidos referidos a mediaciones internacionales -como el solicitado por el Parlamento Europeo- y señala que se trata de una cuestión interna del Estado ruso.

“La guerra en Chechenia -por más razones que la del drama humanitario que representa- y la construcción de un oleoducto -por más razones que el potencial económico que supone- son cuestiones que demandan una atención internacional colectiva y, de ser posible, iluminada”³⁰⁶ o en otras palabras “donde el interés por el Cáucaso se concentre en el petróleo, no se acordará suficiente atención a los “detalles” que son las minorías”³⁰⁷.

El petróleo y el gas -principalmente en las cercanías de Grozny- ocupan un lugar de primer orden en Rusia por la importancia de su producción y reservas. Además cuenta con un complejo de refinerías y petroquímico que transformó en 1993 el 1,6% de la producción de petróleo rusa.

Hasta hace unos meses, una tubería a través de Rusia era una apuesta fuerte para el petróleo de Azerbaijón. Sin embargo, el conflicto en Chechenia ha minado seriamente esta propuesta desde que el plan original dirigía el oleoducto a través de Chechenia que además de ser un centro para las tuberías del área, está en la ruta Bakú-Novorossiysk. A Grozny, y luego de contornear el Caspio septentrional, arribaría la producción de Tengiz a la que se sumaría su propia producción de petróleo y el tratado en sus refinerías. El gobierno ruso ha intentado convencer a las compañías de petróleo internacionales que tendría control total de Chechenia en un corto tiempo. Pero puesto que no han podido afianzar el área, las empresas han empezado a proponer rutas alternativas que evitarían Chechenia, como la construcción de una tubería submarina en el Caspio desde Novorossiysk.

La mayoría de los expertos no cree que Chechenia alguna vez será una ruta segura. Aun cuando Rusia recupere el mando de la región, es probable que las fuerzas de resistencia continúen haciendo estragos en el área y arriesguen cualquier flujo de petróleo³⁰⁸. Cada vez quedan menos dudas de que el conflicto de Chechenia se relaciona directamente con el interés de Rusia de monopolizar la ruta del petróleo de Azerbaijón.

La cuestión chechena no es la única preocupante en esta región políticamente inestable: Vladikavkaz en Osetia del Norte y Makhachkala en Dagestán son centros muy activos de resistencia islámica³⁰⁹.

Al oeste de Chechenia se ha reactivado una antigua disputa territorial entre Osetia del Norte e Ingushetia³¹⁰. En noviembre de 1992 Yeltsin debió declarar un Estado de emergencia a raíz de estos enfrentamientos. Los ingushetios demandaban “que Moscú ayude a poner fin a la guerra de origen étnico mediante el retiro de sus tropas de la región del Caúcaso”³¹¹. Ingushetia cuenta con la mayor base militar rusa de la región, Mozdok, centro organizador de los ataques durante el conflicto checheno entre 1994 y 1996³¹². Osetia del Norte es la mejor amiga de Moscú en la región. Una crisis generalizada en la región constituida por Chechenia, Dagestán, Ingushetia y Osetia del Norte, resultaría la excusa ideal para declarar el estado de emergencia³¹³.

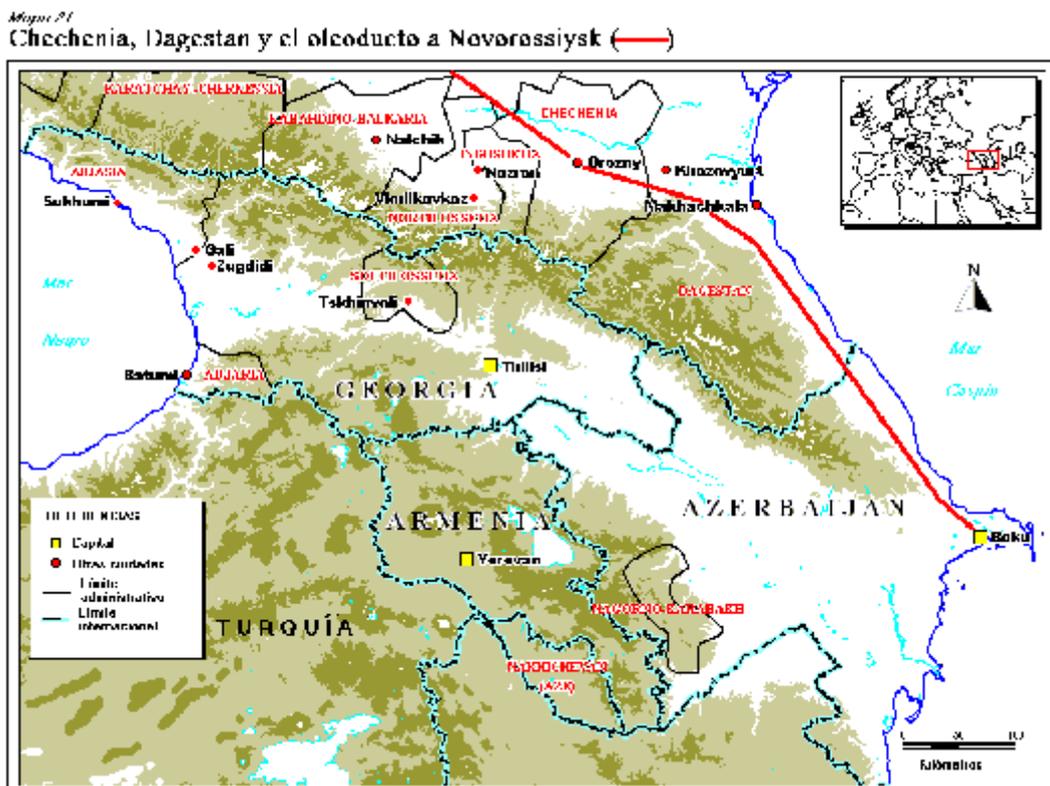
III.1.4. Rusia: Dagestán

Establecida como República Autónoma de la URSS desde 1921, adoptó una nueva Constitución en 1994. Es la más multiétnica y tal vez la más pobre de las Repúblicas Autónomas. Posee

1.952.600 habitantes (1994), comprendidos en treinta y cuatro diferentes etnias, en su mayoría sunnitas.

Dagestán comparte con Chechenia una cordillera limítrofe que dificulta el acceso al mar Caspio de esta última república. Padejó mucho durante el conflicto checheno de 1994-96, pues casi todas sus rutas con Rusia fueron cortadas y cerrados sus puestos fronterizos con Azerbaiján.

Según el presidente electo en junio de 1998, Magomedali Magomedov, esta república está al borde de la guerra civil. De hecho es «la más violenta de todas las repúblicas de la Federación de Rusia -dato de por sí alarmante-. Militantes islamistas han ocupado muchas de las ciudades meridionales» y son frecuentes los asesinatos de personalidades –murieron catorce líderes políticos y hombres de negocios en los últimos dos años. La insatisfacción de sus pueblos y el alto índice de desocupación hacen que el pregón musulmán tenga cada vez más oyentes y hacen que Dagestán se incline hacia el separatismo de la Federación y la creación de un Estado islámico o la anexión a Azerbaiján. La causa poderosa que hasta ahora impidió hechos mayores fue el castigo ejemplar sufrido por sus vecinos chechenos. Si los militantes hacen bien su trabajo en las aldeas bajo su control y se asocian con otros grupos étnicos, podrían lograr sus propósitos³¹⁴. Sin embargo no parecen interesados en concretarlos utilizando el modelo checheno.



La actitud de Yeltsin es cauta, pues Dagestán tiene 70% de la costa del Caspio correspondiente a Rusia, un buen puerto –Makhachkala-, control del oleoducto que paralelamente a la costa envía combustible de Azerbaiján a Rusia pasando por Grozny y yacimientos propios de petróleo, que se refina en Chechenia. A pesar que sus reservas ascenderían a 2.000 millones de barriles, se está empobreciendo al estar cerrada su frontera con Azerbaiján.

En agosto de 1999 irrumpieron “miles de milicianos procedentes de Chechenia, con el objetivo de proclamar la independencia de esta república rusa e implantar un estado islámico”³¹⁵.

III.1.5. Turquía: Kurdistán

La meseta de Anatolia es el escenario desde hace quince años de uno de los más graves conflictos que conmueven a la región y al mundo. Se debe destacar que esta región posee la casi totalidad de las reservas de petróleo de Turquía y por ella pasaría un oleoducto hacia el puerto de Ceyhan -en el mar Mediterráneo- por el que se exportaría gran parte de la producción de los riquísimos yacimientos de hidrocarburos de Asia Central.

Los kurdos, pueblo de origen indoeuropeo del grupo persa con raíces medas, asirias y armenias, constituyen una de las mayores “minorías” sin Estado del mundo; aproximadamente 25 a 30 millones, de los cuales 12 a 15 millones habitarían en Turquía –20% de la población total de país- y el resto repartido entre Irán, 5 millones; 4 millones en Iraq, y el resto en Siria y Armenia³¹⁶. Desde el comienzo de la guerra se estima que unos 30.000 kurdos –entre guerrilleros y civiles- fueron asesinados.

El Imperio Otomano dominó el Kurdistán hasta que los británicos lo desplazaron de la Mesopotamia durante la Primera Guerra Mundial. Las condiciones impuestas a Turquía por las potencias aliadas el 10 de agosto de 1920 mediante el tratado de Sèvres -una de ellas fue la autonomía que llevaría a una inminente independencia del Kurdistán-, produjeron que el jefe militar Kemal Atatürk desplazara al sultán Mohamed VI, signatario del acuerdo, y que negociara y firmara un nuevo tratado en 1923, el de Lausana, que mantuvo el territorio kurdo escindido. Kemal Atatürk inició una campaña de limpieza étnica destinada a eliminar a griegos y armenios y a lograr la asimilación de los kurdos³¹⁷.

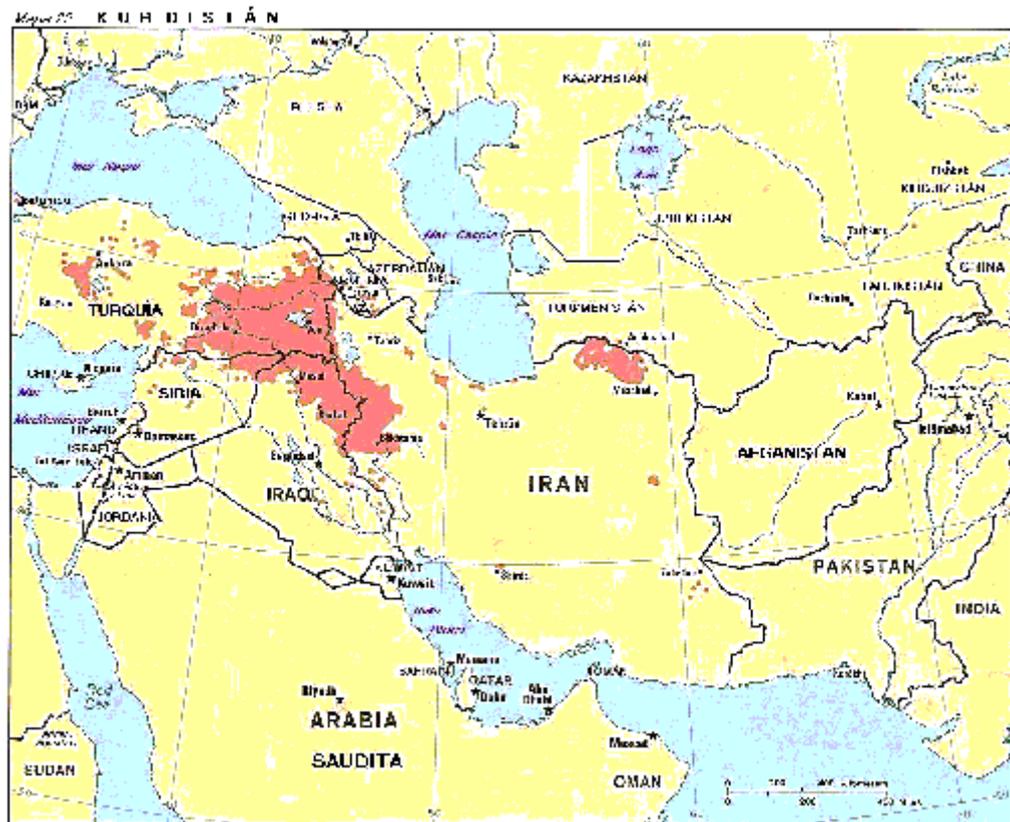
Desde 1925 los sucesivos gobiernos turcos han negado la existencia misma de los kurdos: “No existe un problema kurdo, porque los kurdos no existen”³¹⁸.

Fundado por una docena de estudiantes en 1978, el Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) hizo de la lucha armada el eje de su lucha contra “el Estado colonizador turco”³¹⁹ y a favor de una federación kurdo-turca sin modificación de fronteras. La falta de experiencia en lucha

antiguerrillera de Turquía y los métodos que empleó en la región: villas y aldeas vaciadas de población, asesinatos, torturas, prohibición de toda manifestación pacífica y otras formas de represión, reforzaron al PKK hasta 1992.

Las esperanzas que alentó el gobierno turco de Turgut Özal en 1991 al permitir en la Asamblea a un grupo de diputados kurdos –si bien incorporados como “turcos del este”-, fueron de breve duración. A los numerosos enfrentamientos entre grupos kurdos siguió una ofensiva del ejército turco en noviembre de 1992 que produjo el éxodo de pobladores de ciudades, pueblos y aldeas.

La intención del gobierno es despoblar el área para obligar al PKK a salir de ella en busca de alimento. Sostiene que no está usando la fuerza para evacuar aldeas ni tampoco quemando las propiedades de los que prefieren quedarse, sino que está trabajando para hacer la vida de los pobladores más segura. La situación de la población de las aldeas es complicada: o simpatiza con la guerrilla o está demasiado aterrada como para negarle sostén. En ambos casos los pobladores son blanco para el ejército turco. Las presiones para que abandonen sus territorios son múltiples. Algunas medidas de orden socioeconómico incluyen destrucción de rebaños, bloqueo alimentario, restricción del derecho a circular, incendio de bosques, de cultivos de cereales, viñedos y otras cosechas, envenenamiento de pozos, minado de postes eléctricos y telefónicos, prohibición del acceso a ciertas pasturas tradicionales de altura y otras medidas, lograron el desplazamiento de aldeas enteras³²⁰. Además el gobierno ha reducido la cantidad de alimentos que los aldeanos están autorizados a colectar para sus familias, por temor a que caigan en manos de la guerrilla. Algunas fuentes indican que durante 1994, 62 aldeas de la provincia Tunceli habían sido evacuadas o destruidas³²¹. Otras como la Asociación Turca de los Derechos del Hombre indican que 1341 aldeas y ciudades habían sido evacuadas, 86 de ellas durante los tres meses del verano –septentrional- de 1994³²².



El PKK declara que no le queda más remedio que luchar, mientras el gobierno señala que la única manera de incorporar a los kurdos en la vida pública es que renuncien a su condición de kurdos. Más aún, el solo hecho de manifestar esta condición en forma pública es considerado un delito de traición, aún si dichas manifestaciones se exteriorizan en el seno del santuario del Parlamento³²³. Los métodos violentos del PKK en la región -y particularmente en Europa- le hicieron perder parte del sostén popular. En consecuencia optó por un cambio de estrategia: aumentó su actividad e iniciativas diplomáticas. Estas fueron exitosas pues contribuyeron a aumentar el aislamiento de Turquía y logró la adhesión de la Unión Europea con la causa kurda.

Ocalan –conocido con su sobrenombre “Apo”- intentó seguir su lucha al estilo del líder palestino Yasser Arafat, y logró sobrevivir en los campos de batalla ganando además muchas batallas diplomáticas. Para muchos kurdos es un héroe romántico. Su causa y la guerrilla están lejos de desaparecer. El Parlamento Europeo y la Unión Europea han presionado a Turquía para que reconsidere la cuestión. Sin embargo numerosos responsables políticos europeos son hostiles a la adhesión de un país islámico a la Unión, compuesta como un club de naciones cristianas³²⁴. Por su parte el ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, Fehrat Attaman, indicaba en 1995 “...progresaremos en la vía democrática y de los derechos del hombre si Europa nos acoge más que si nos rechaza”³²⁵.

El pueblo kurdo de Turquía manifiesta que es necesario un dramático cambio en la estructura del Estado turco que los contemple y los más moderados solicitan que se admita alguna forma de federación, idea considerada como anatema por el gobierno³²⁶.

A cambio de la cooperación de Ankara durante la guerra del Golfo, Washington ha cerrado los ojos ante los bombardeos de la aviación turca contra las bases kurdas en territorio iraquí y ante el asesinato de más de un millar de civiles en el sudeste de Turquía³²⁷. Las medidas de democratización de la Constitución turca, presentes en el Tratado de Unión aduanera firmado en Bruselas, han dejado intacto el artículo 118 de la Ley fundamental que atribuye al Consejo Nacional de Seguridad la conducción de la guerra y la política referida al Kurdistán³²⁸. Cegada por el peligro islamista, la Comunidad Europea cierra los ojos ante las actividades cotidianas contra los derechos humanos en las regiones del este del país³²⁹.

No se debe perder de vista que el Estado turco es la segunda fuerza de la OTAN luego de EE.UU. La situación es delicada pues Turquía se encuentra en una región estratégica para el mundo y EE.UU. ha preferido no actuar contra la política de Ankara respecto de los kurdos.

El PKK debe en parte su supervivencia al sostén de Siria, Irán, Iraq y Grecia³³⁰. Cuando en mayo de 1997 unos 50.000 efectivos del ejército turco ingresaron en territorio de Iraq, numerosos combatientes del PKK se refugiaron en Siria, donde su comandante, Abdulah Ocalan había estado viviendo desde 1989.

La presión de Turquía durante septiembre y octubre de 1998 sobre Damasco, acusada por el presidente Süleyman Demirel de “sostener el terrorismo separatista”³³¹ y a la que se agregó la movilización de tropas de Israel amenazando a Siria, lograron que Abdullah Ocalan abandonara este país para llegar en noviembre vía Moscú a Italia. El arribo de Ocalan a Italia puso en evidencia la importancia de la diáspora kurda en Europa³³². Por otra parte el asilo en Italia significaba el reconocimiento diplomático de Ocalan y su movimiento.

Las escalas obligadas por su situación hicieron que Ocalan concluyera, tras una breve estadía en Atenas, en la Embajada de Grecia en Kenia. Su detención fue realizada por los servicios secretos turcos que lo apresaron en Nairobi y lo trasladaron inmediatamente a Turquía, donde fue acusado de “alta traición”, cargo que en este país es castigado con la pena de muerte.

Si bien las relaciones entre Turquía y Europa resultan de la mayor importancia geopolítica para aquel país, los hechos demuestran que Turquía supo jugar muy bien su carta de presiones de toda índole sobre la comunidad europea. Ya se ha mencionado la situación de importante miembro de la OTAN de ese país, así como la competencia por el liderazgo regional que sostiene desde hace centurias con Irán –Persia-, y para la cual cuenta con el sostén de EE.UU. Pero también se debe

tener en cuenta que ese liderazgo incluye a las Repúblicas Centrales Asiáticas de Kazajistán, Uzbekistán, Turkmenistán y Kirguistán, todas ellas turcófonas, así como la caucásica Azerbaiján, donde el rival es la Federación de Rusia. Todos estos elementos hacen muy complicada la solución del problema kurdo.

Es difícil pensar en una rápida salida a la angustiante situación que viven los ciudadanos kurdos y no kurdos en Turquía, además de la creciente cifra de refugiados en Asia y Europa, víctimas de una escalada que parece no poder detenerse. Resta observar la evolución del proceso contra Ocalan en Turquía, así como el accionar de las Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales respecto de la situación de los kurdos. Ante el éxito de Turquía al asestar tan rotundo golpe al PKK y al pueblo kurdo en su totalidad, cabe preguntarse si podrá ser tan exitosa en la guerra diplomática que se avecina³³³.

III.1.6. Afganistán

Luego de casi diez años de ocupación, la partida del último soldado soviético el 15 de febrero de 1989 no significó para Afganistán el comienzo de la paz. Las facciones que habían combatido a Moscú iniciaron la lucha entre sí por el poder.

El país está conformado por cuatro etnias mayores y gran cantidad de grupos menores. Los pashtuns forman el Hezb-i-islami, sunnitas ortodoxos. Son mayoritarios y la base esencial sobre la que se apoyó desde 1995 el grupo talibán -también pashtuns y fundamentalistas-, asistidos por Pakistán. Los tadjikos, persáfonos y sunnitas, congregados en el Jamiat-i-islami, siguen al general Massoud, el “León de Panjshir”, héroe de la guerra contra los soviéticos. Los hazaras (15% de la población) son chiítas y tienen soporte de Irán. Los uzbekos siguen al general Dostom, antiguo aliado del poder comunista sostenido por Rusia y Uzbekistán, y buscan crear una zona tapón entre el fundamentalismo y Asia Central, si bien en noviembre de 1995 habían establecido alguna forma de alianza con los talibanes.

Durante la invasión de la URSS unos 4 millones de afganos se refugiaron en Pakistán desde donde organizaron la resistencia antisoviética con centro en la ciudad de Peshawar. En 1992 *los mujaidin* tomaron Kabul y en elecciones en agosto de ese año designaron presidente a Burhanuddin Rabbani y un año después a Gulbuddin Hekmatyar (pashtun) como primer ministro de gobierno de una coalición que nunca llegó a gobernar³³⁴.

En enero de 1995 una nueva fuerza, los talibanes -“estudiantes de escuelas islamistas de Beluchistán y la provincia del Noroeste, en Pakistán”-, poderosamente armados por este país, iniciaron desde el sur la marcha hacia Kabul tomando a su paso ciudad tras ciudad que se rendía sin

combatir. Pero fueron rechazados en la capital –también los hazaras chiítas- por las tropas del general Massoud. La caída de Herat, ciudad predominantemente persáfono próxima al límite con Irán, marcó la declinación de la influencia iraní en Afganistán.

Todas las conversaciones de paz con intervención de la ONU fueron infructuosas³³⁵. El general Dostom declaró que si los talibanes se extendían hacia el norte proclamaría la independencia de un nuevo Estado uzbeko.

Irán acusaba a Pakistán de apoyar la movilización talibán, cargo que este país rechazaba -si bien muchos miles de estudiantes pakistaníes de Lahore, Peshawar y Quetta se incorporaron a las fuerzas talibanes en Afganistán-. Rusia apoyaba a los uzbekos en el general Dostom que rechazaba a los talibanes y a los pashtuns radicales.

Tadjikistán, por su parte estaba bastante ocupada en su lucha contra la oposición islamista en su propio país, que había sido sostenida tanto por Rabbani como por Hekmatyar. En Afganistán, los talibanes buscaron unir a las tribus pashtuns contra los tadjikos. A su paso impusieron la *charia* e intentaron establecer un gobierno estable, pero no incluía a ningún miembro de jerarquía de los clanes y tribus pashtuns, cuya presencia es indispensable para instaurar un poder moderado³³⁶.

En septiembre de 1995 los talibanes poseían más de la mitad del país.

Indudablemente Pakistán cambió su rol de soporte de los talibanes a partir de 1993 al de pacificador. Los intereses estratégicos de Pakistán son triples, pues le interesa en el gobierno de Afganistán una fuerza bajo su tutela por sus afinidades étnicas y clericales; fortalecer su posición contra India y abrir un corredor hacia Asia Central.

Islamabad firmó acuerdos de cooperación económica con Asia Central. En abril de 1995 logró con Turkmenistán un acuerdo de importación de gas y la construcción de un gasoducto paralelo a la ruta por Herat a Pakistán, con el soporte de Unocal (estadounidense) y la saudita Delta. Ambas interfirieron el convenio anterior de transporte de gas natural firmado con la argentina Bidas y todas ellas contaban con la anuencia de los talibanes: “los recientes eventos son susceptibles de favorecer el proyecto” del gasoducto y resulta un reconocimiento de los talibanes por Washington³³⁷. Esta ruta estratégica a Asia Central le permite a Pakistán abastecerse también del petróleo de Kazakhstán, del algodón de Uzbekistán, uranio de Tadjikistán y Kirguizstán y mantener el “triángulo de oro” -Afganistán-Pakistán-Irán-, mayor región productora de opio del mundo³³⁸.

Las negociaciones realizadas en Ashgabad entre Turkmenneftegas, la iraní NIOC y la holandesa Royal Dutch Shell para construir un gasoducto Turkmenistán-Europa, hicieron que Rusia se pusiera en alerta y diera un impulso adicional a la opción de la tubería por Afganistán. El tratado que debía firmarse a fines de octubre de 1997 con el presidente ucranio Leonid Kuchma debió postergarse.



En septiembre de 1996 los talibanes lograron entrar a Kabul. El ganador aparente es Pakistán y los perdedores Irán, Rusia e India. Rusia intentó unir a las Repúblicas Centrales Asiáticas³⁴⁰, pero los acuerdos comerciales de Turkmenistán y Uzbekistán con Afganistán -con soporte estadounidense- hicieron fracasar la iniciativa³⁴¹. Por el momento solo le resta fortalecer su posición en Tadjikistán y con ello incrementar la resistencia de Uzbekistán.

La guerra civil en Afganistán degradó las relaciones entre Turkmenistán y Rusia: la primera sostiene tácitamente a los talibanes y la segunda tomó partido por la Alianza septentrional que apoya a los opositores³⁴².

Sin embargo es un arma de doble filo también para Pakistán, pues los pashtuns comparten una importante región fronteriza de este país con Afganistán y están adquiriendo autonomía gracias a un refuerzo del fundamentalismo y los capitales provenientes del cultivo del opio. La incorporación de hecho de Afganistán, acentuará las fuerzas centrífugas en Pakistán. También se incrementa la hostilidad con Irán a quien resulta repulsivo el régimen pakistani³⁴³.

La resolución 1214 del Consejo de Seguridad de la ONU del 8 de diciembre de 1998³⁴⁴, ante la preocupación por la persistencia de este conflicto a pesar de apelaciones de cese de hostilidades reiteradas por el Consejo, que amenazan la paz y seguridad regional e internacional, causan crueles sufrimientos a la población, aumentan la destrucción y el numeroso flujo de refugiados, exigió a los talibanes y a otras facciones afganas el cese de hostilidades e iniciar negociaciones inmediatas e incondicionales, bajo los auspicios de la ONU, y que cooperen a la puesta en marcha de un gobierno representativo que proteja los derechos de todos los afganos y respete los compromisos internacionales de Afganistán.

Además pide información sobre el resultado de las investigaciones por la muerte de dos funcionarios del ACNUR en Jalalabad y del Consejero Militar de la Misión especial de la ONU en Kabul, así como condena la muerte de diplomáticos iraníes y de un periodista en Mazar-e-Sharif, circunstancias sobre las cuales también exige esclarecimiento.

El Consejo de Seguridad respalda las iniciativas elaboradas por el grupo “seis más dos” para favorecer el proceso de paz en Afganistán.

El grupo “seis más dos”, conformado por los seis Estados limítrofes de Afganistán, Rusia y EE.UU., se reunió en Tashkent los días 19 y 20 de julio de 1999 a fin de diseñar un plan común para colaborar con el cese del conflicto afgano. La conferencia contó con la participación de M. Lakhdar Brahimi, enviado especial del Secretario General de la ONU en Afganistán³⁴⁵.

En la declaración de Tashkent los integrantes del grupo “seis más dos”, convencidos de que no existe solución militar al conflicto afgano y que debe hallarse una solución política pacífica a fin de establecer un gobierno de construcción multiétnica y plenamente representativo, convinieron en suspender la ayuda militar a cualquier parte beligerante que lo solicite e impedir que sus territorios sean utilizados a este fin y comprometieron a la comunidad internacional a tomar medidas similares para prevenir la proliferación de armas en Afganistán.

Solicitaron la firma de un acuerdo de cese del fuego inmediato y sin condiciones, negociaciones directas entre delegados plenipotenciarios de los dos principales partidos en conflicto –el Frente Unido y el Movimiento de los Talibanes- a fin de establecer intercambio de prisioneros de guerra, eliminación de barreras interiores y apertura de rutas para los intercambios comerciales y el paso de ayuda humanitaria por los territorios controlados por las diversas facciones afganas.

Como objetivo de la segunda fase los afganos elaborarán los principios de base relativos a la estructura estatal futura de Afganistán y la puesta en marcha de un gobierno de edificación pluriétnica y plenamente representativo.

Además exhortaron a los partidos afganos, en particular a los talibanes, cesar de refugiarse y entrenar a terroristas internacionales y a sus organizaciones y a contribuir en los esfuerzos de entregar a los terroristas a la justicia, respetar plenamente los derechos del Hombre y las libertades fundamentales de todos los afganos -conforme a las normas esenciales del derecho internacional-, favorecer el retorno de los refugiados afganos y asegurar la reconstrucción de Afganistán, además de tomar medidas coordinadas para favorecer un reglamento rápido del conflicto en Afganistán.

III.1.7. China: Xinjiang

Mapa 25: límite aproximado de la región Xinjiang



La Región Autónoma Xinjiang-Uighur es una gran región en el noroeste de China que consiste en dos depresiones separadas por los montes Tien Shan (Montañas Celestiales). La cubeta de Zungaria queda al norte y la depresión del Tarim al sur, la mayor parte de ella cubierta por el desierto de Takla-Makan. Ambas están rodeadas en tres lados por montañas. Las montañas Altai cierran la depresión al norte de la Dzungaria y al sur el nudo de Pamir, los montes Karakorum, Kuen Lun y Altyn-tagh. Al oeste los montes Ala-Taou y Tarabagatai permiten algunos pasos que la comunican con Kazajistán como el de Dzungaria por el que corre la vía férrea a Urumchi.

El área ha jugado un papel importante por mucho tiempo en la historia asiática, aunque es poco conocida del mundo. Su situación central en el continente asiático la relacionó con una sucesión de conquistadores y comerciantes que pasaron a través del área durante los últimos dos milenios. Durante mucho de ese tiempo, el Xinjiang ha quedado dentro de la esfera de influencia china.

Como resultado de la extensión de ejército chino y del poder político en Asia Central, fue posible para los comerciantes pasar entre los imperios persa y chino, organizándose una de las rutas de

comercio más famosas de la Historia: la Ruta de la Seda. Una porción significativa de esta ruta atravesó Asia Central. Así, el mando chino de Xinjiang cumplió el papel dual de proporcionar una zona de protección contra los invasores y asegurar la continuación del comercio comercial con el Oeste.

El poder chino en Asia Central fue aplastado por los árabes en 751 en la Batalla de Talas, al nordeste de Tashkent y los ejércitos del Reino Medio se retiraron una vez más detrás de la Gran Muralla. Pronto los uighurs huyeron e instalaron un reino en la depresión de Tarim que duraría aproximadamente desde 850 hasta la conquista mongol en el siglo XIII. Xinjiang cayó gradualmente bajo la influencia del Islam y la mayoría de los uighurs lo adoptaron en 934. Tres siglos después, al mismo tiempo que Europa estaba invadiendo el otro extremo de Asia con las Cruzadas, los mongoles traspusieron la Gran Muralla, terminaron con la dinastía Sung y ocuparon grandes regiones de China³⁴⁶. Los imperios chino y árabe fueron conquistados por el imperio mongol. Xinjiang fue entregada a Chagatay, uno de los hijos del Kan de Chingiz, como parte del reparto territorial.

Aunque los emperadores durante la dinastía Ming (1368-1644) recibieron tributo de varios reinos en Asia Central, incluidos Khotan, Samarkanda, y Bukhara, el mando del ejército chino de Xinjiang no se restableció hasta fines del siglo XVII. Bajo la dinastía manchú de Qing (1644-1911), fue subyugada toda la depresión de Tarim. Desde 1768, el «Turkestan chino» se denominó Xinjiang, el «nuevo territorio» de China. En 1757 las fronteras chinas se extendieron más allá del Tien Shan en la estepa de Kazakhstán y hasta el lago Balkash. En 1771, la dinastía de Qing buscó incorporar -sin éxito- el khanato de la Gran Horda de Kazakhstán y la expansión china hacia el oeste de detuvo. La gran distancia de Xinjiang a la capital de la China imperial permitió que los representantes gubernamentales locales, ya manchúes, ya chinos, disfrutaran de una gran autonomía, situación prevaleciente también durante la era Republicana.

El aislamiento del área la hizo susceptible a gran inquietud interior e interferencias externas. Las perturbaciones internas tomaron la forma de frecuentes rebeliones musulmanas. Aunque estas revueltas fueron infructuosas, hicieron menos estable el área y por consiguiente más vulnerable a fuerzas externas.

A pesar de estar dentro de la esfera de influencia china, durante el siglo XIX, dos poderes extranjeros estaban especialmente interesados en Xinjiang y compitieron por la alianza con los nativos: Rusia Imperial y Reino Unido. Los ejércitos del zar ocuparon la mayoría del área que había constituido el Imperio Mongol, salvo Mongolia y China.

En la última mitad del siglo XIX el Zar extendió su autoridad al Turkestán ruso, al oeste de los Tien Shan. Este movimiento fue percibido por los británicos como una amenaza potencial a sus

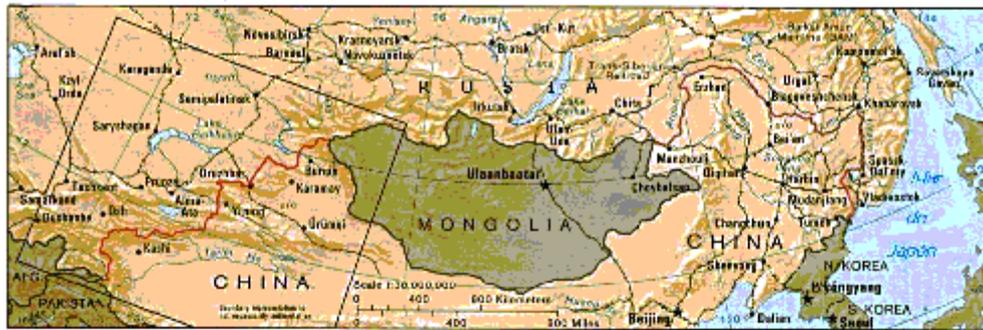
intereses en India. Así, «El Gran Juego» entre los dos poderes imperiales se jugó en la región durante gran parte de ese siglo, sobre todo en Persia y Afganistán. Xinjiang, localizado entre Rusia e India británica, jugó un papel crucial en el Gran Juego. Ambos imperios impulsaron un activo comercio en la provincia. Sin embargo, a pesar de los esfuerzos británicos, Rusia le ganó de mano en el futuro del área. Como resultado de varios «tratados desiguales» que China fue obligada a firmar con los poderes Occidentales después de las Guerras del Opio, hubo importantes pérdidas regionales. Por el Tratado de Pekín de 1860, China debió hacer concesiones territoriales a Rusia en el Turkestán y Manchuria, así como otorgarle privilegios especiales de comercio y el derecho a establecer cónsules rusos en el área.

Entre 1864 y 1877, los musulmanes turcofonos en Xinjiang se sublevaron y establecieron un estado independiente, que llegó a ser conocido como «Kashgaria». Bajo estas condiciones inestables, los rusos procedieron a anexar el valle de Ili en 1870-71 “para mantener la ley y orden en este área adyacente al Turkestán ruso. La «Crisis de Ili» duró hasta 1881, cuando se firmó el Tratado de San Petersberg y se acordó el retorno de la mayoría del territorio anexado a China. En 1884, Xinjiang oficialmente quedó como provincia de China.

Con la desaparición de la URSS los enfrentamientos étnicos de los uighurs –también hay tadjikos y kirguises- con la población china de la etnia han fueron más frecuentes y abiertamente separatistas. La cuestión es preocupante política y estratégicamente para Beijín –más aún que la cuestión del Tibet-, pues en la región de Lop Nor cuenta con instalaciones nucleares³⁴⁷.

Mapa 26:

Limite China Rusia



CHINA Y RUSIA: el "Gran Juego Geopolítico" del siglo XIX



El 26 de abril de 1996, el «Grupo de Shanghai» formado por China y cuatro naciones de la CEI (Rusia, Kazajistán, Kirguistán y Tadjikistán), firmaron en esa ciudad china el «Acuerdo sobre el refuerzo de la confianza en el dominio militar a lo largo de sus fronteras» como parte de las medidas de confianza mutua tendientes a reducir la posibilidad de enfrentamientos entre sus fuerzas armadas. En el mismo documento las partes se comprometieron a controlar el flujo de armas que, provenientes de Afganistán, estarían recibiendo los separatistas uighurs de la región china de Xinkiang³⁴⁸. Esta situación y la convulsión de la región autónoma del Tibet obligan a China a mantener importantes contingentes armados para asegurar la integridad territorial del Estado.

En la Declaración de Almaty de julio de 1998, los Ministros de China, Rusia, Kazajistán, Kirguistán y Tadjikistán «se felicitan del desarrollo progresivo de las relaciones de buena vecindad, de amistad, de confianza mutua y de cooperación en todos los dominios entre los cinco gobiernos», y anunciaron que “tomarán las medidas para impedir toda manifestación de separatismo nacional, de intolerancia étnica y de extremismo religioso así como el uso de sus territorios para la organización de actividades que atenten contra la soberanía, seguridad o el orden público de alguno de los cinco Estados»³⁴⁹.

En esta declaración los Estados firmantes se refuerzan mutuamente ante terceros países u organismos internacionales respecto de sus cuestiones domésticas. Así China elude intervenir en cuestiones de interés ruso -como la situación de Chechenia o Dagestán- y de la misma manera Rusia evita tomar partido en cuestiones como Xinkiang o Tibet, entre otras.

La Cuarta Cumbre de Jefes de Estado del Grupo de Shanghai³⁵⁰, realizada el 25 y 26 de agosto de 1999 en Bishkek -Kirguistán- avanzó y ratificó lo establecido un año antes en Almaty 1998 respecto del refuerzo de la seguridad y cooperación regional; el incremento de la cooperación multilateral; la mayor reducción de tropas, especialmente en sus fronteras comunes; la adopción de medidas contra el terrorismo, el tráfico de estupefacientes, contrabando de armas, migraciones ilegales y movimientos separatistas. También sostuvieron que los derechos humanos no deben ser pretexto para atentar contra la soberanía, integridad territorial, igualdad de los Estados y contra el principio de no injerencia en los asuntos internos de los mismos.

A Rusia y China les preocupa la cuestión del fundamentalismo islámico. Los recientes hechos en Pakistán³⁵¹ -que se suman a la preocupante situación de Afganistán- aumentan la percepción de amenaza en la Federación así como la inestabilidad en la región china de Xinkiang, poblada por grupos uighurs musulmanes con tendencias separatistas³⁵². Un elemento que se incorpora a esta situación crítica es la gran marea de refugiados generada desde Xinjiang, que fluye principalmente hacia la CEI.

Actualmente la población de Xinjiang asciende a 17 millones de habitantes, registrándose un incremento de la etnia han, producto de una inmigración sin precedente, que se explica en las nuevas reformas económicas y la libertad de desplazamiento dentro de la República Popular. Esto contribuye a dar al separatismo una característica desesperada que originó una represión feroz de Beijín en una región caracterizada por la fuerte presencia del ejército y los campos de Laogai (los gulags chinos)³⁵³.

Además la cuenca del Tarim, en el corazón del Xinjiang³⁵⁴, es muy rica en petróleo, la principal reserva del país. De las 25.000 prospecciones que se realizaron en ella, 2.500 se transformaron en

yacimientos activos, que estarán operables para 2010. Para llegar a los yacimientos China proyecta la construcción de un inmenso oleoducto³⁵⁵.

II.2. Cuestiones interestatales

II.2.1. Cuestión de los estrechos de Bósforo Turquía-Rusia

En 1936 se firmó el Tratado de Montreaux, garantizando pasaje libre en período de paz de los estrechos de Bósforo. El Tratado garantiza la soberanía de Turquía, pero los Estados de cualquier nación en período de paz, pueden pasar libremente -sin retraso o regulación- a través de los estrechos cualquier carga en sus barcos. En 1936, los superpetroleros no existían, y el tráfico a través de los estrechos era mínimo. Por ejemplo, en 1936, pasó diariamente un promedio de 17 naves -generalmente transportando granos- de 13 toneladas de peso.

Hoy atraviesan los estrechos cada día, en promedio, 110 naves que pesan unas 200,000 toneladas que llevan a menudo petróleo y gas, químicos, material nuclear, y otros materiales riesgosos.

Los estrechos son poco operables para el transporte de gran envergadura debido a sus características geográficas que tornan peligrosos volúmenes pesados de tráfico. Como la cantidad de tráfico ha aumentado, los accidentes en los estrechos son más frecuentes y han afectado al ambiente y los 11 millones de habitantes de Estambul con riesgo de una catástrofe medioambiental mayor³⁵⁶.

Los turcos, sensibles a cuestiones medioambientales y de seguridad, tomaron medidas en 1994 que retardan y regulan el tráfico de petróleo a través de los Estrechos, y esta alternativa ha desalentado el transporte de petróleo y gas fuera de Asia Central. Las regulaciones han producido retrasos costosos para algunos buques, particularmente rusos, transportadores de petróleo y gas. El gobierno ruso ha alegado que las medidas violan tratados y compromisos turcos, y representan una presión regional para afirmar el control del flujo de petróleo y gas de Asia Central, cuando los turcos tienen propuesta la construcción de una tubería de petróleo que pasaría a través de Turquía antes de terminar en el Mediterráneo³⁵⁷.

El derrumbamiento de la Unión Soviética ha llevado inquietud económica a muchas de las ex Repúblicas Soviéticas así como la aparición de nuevas oportunidades económicas. Petróleo, gas y otros recursos naturales son abundantes en Asia Central y estos Estados ávidos de dinero en efectivo desean desarrollar sus recursos con empresas occidentales y rusas. Los arreglos actuales para el transporte de petróleo de la región son claramente insuficientes para la demanda actual y la

búsqueda de métodos de transporte fiable es intensa³⁵⁸. Actualmente, los flujos de petróleo de Asia Central van al puerto de Novorossiysk en el mar Negro, y entonces al Mediterráneo por los estrechos de Bósforo. El flujo de petróleo de la terminal de Novorossiysk se ha duplicado desde el final de la Guerra Fría, aumentando la congestión a través de los Estrechos de Bósforo³⁵⁹.

Mapa 27:



Con el fin de la Guerra Fría, la posición favorecida de Turquía en instituciones Occidentales como OTAN, la Unión Europea, y otras naciones Occidentales, ha perdido terreno. En ausencia de la amenaza soviética, la interdependencia estratégica entre el Oeste y Turquía se ha reducido considerablemente y las fricciones en la relación históricamente íntima han aumentado. Hubo una percepción creciente de que Turquía debe afirmar más fuertemente sus intereses y debe reorientar su enfoque en política extranjera hacia sus parientes turcófonos del Este. Factores domésticos –por ejemplo un partido Islamista en incremento– también presionan al gobierno turco para arribar a una posición más asertiva en asuntos mundiales³⁶⁰.

El tráfico regulado a través de los estrechos de Bósforo y la promoción de una tubería turca para transportar petróleo asiático central al Mediterráneo, son vistos por muchos como un intento de Turquía para afirmarse como un actor regional³⁶¹.

Las regulaciones aplicadas por el gobierno turco al tráfico a través de los estrechos de Bósforo en mayo de 1994, por razones de seguridad y preocupaciones medioambientales, contienen numerosas provisiones³⁶²:

- las naves de eslora mayor de 150 metros deben ser piloteadas por el capitán y guiadas por remolcadores,
- se prohíbe el uso de piloto automático para la navegación,
- las naves impulsadas por energía nuclear, o llevando material nuclear u otros materiales riesgosos deben informar al Ministerio de Ambiente turco para obtener permiso,
- la altura de la nave se limita a 190 pies,
- se establecerán nuevas vías de tráfico y nuevos esquemas de separación de tráfico (TSS),
- no se permitirá el paso de dos o más naves que lleven materiales riesgosos al mismo tiempo,
- todas las naves deben notificar a las autoridades turcas con 24 horas de antelación su intención de atravesar el Estrecho,
- naves de mayor eslora que 200 metros sólo pueden pasar durante el día,
- el pasaje requiere favorables condiciones del tiempo.

Inmediatamente después de anunciar las nuevas regulaciones, Turquía se acercó a la Organización Marítima Internacional (OMI) -perteneciente a la ONU-, buscando aprobación para las nuevas medidas. Turquía tuvo éxito en su esfuerzos, y el OMI aceptó muchas de dichas medidas³⁶³.

Muchos Estados protestaron ante las nuevas regulaciones, pero ninguno más que Rusia, cuyas naves constituyen casi el 25% del tráfico a través de los estrechos.

El Ministerio de Exteriores ruso envió en junio de 1994 una nota diplomática a Ankara que indicaba que Turquía había actuado unilateralmente y había violado el Tratado de Montreux y un portavoz de dicho ministerio declaró que Turquía no tenía el derecho para resolver el problema de los estrechos unilateralmente, y que debía ser sensible a los intereses de los Estados del mar Negro³⁶⁴. Varias fuentes rusas también criticaron la acción turca y que utilizaba problemas medioambientales como pretexto para tomar control del tráfico de petróleo de Asia Central³⁶⁵. El embajador Yakov A. Ostrovsky, oficial de la sección legal del Ministerio de Exteriores ruso, alegó que la acción turca era una exageración de problemas medioambientales y que las medidas se asociaban directamente a la iniciativa de la tubería turca³⁶⁶.

Las compañías navieras rusas también han criticado severamente las medidas como caprichosas e injustas. Un informe oficial de la Shipping Co. de Novorossiysk denunciaba costosos retrasos sin haber recibido las explicaciones pertinentes y que el requisito de informar al ministerio de protección del ambiente turca el transporte de materiales riesgosos era un arma para perturbar la navegación de barcos rusos. El oficial declaró que se habían perdido entre el 1 de julio y el 31 de

diciembre de 1994 unas 620 horas, produciendo pérdidas de beneficios en una cantidad de un millón de dólares³⁶⁷. Turquía declaró que los retrasos simplemente eran debidos al mal tiempo y a regulaciones del pasaje nocturno³⁶⁸.

El gobierno ruso también señaló que los turcos no habían mostrado previamente ningún interés en proteger el ambiente y que las medidas parecían tener poca relación con la seguridad, puesto que no habían instalado un sistema del radar a lo largo de los estrechos. Los turcos, sin embargo, negaron que los motivos detrás de las medidas fueran políticos, indicaron que las nuevas reglas no se contradicen con el Tratado de Montreaux y adujeron que su objetivo era asegurar la seguridad para los más de 11 millones de habitantes de Estambul, y proteger el ambiente de la milenaria ciudad³⁶⁹.

EE.UU. declaró su apoyo a la construcción de una tubería turca en enero de 1995. En octubre de 1995 un consorcio internacional anunció planes para exportar petróleo azerí del mar Caspio, provisoriamente vía Rusia y Georgia, pero que en el futuro lo harían a través de una tubería por Turquía. La tubería turca está considerada como un sistema de transporte fiable y de gran capacidad para el petróleo de Asia Central³⁷⁰.

Aparece así la presión turca para controlar el flujo de petróleo a través del Bósforo coincidiendo diestramente con una iniciativa política y económica internacional para construir una tubería de petróleo turca.

Por el momento, los turcos no están aplicando severamente las leyes de 1994, pero es probable que el problema se vuelva nuevamente contencioso si los turcos las ponen nuevamente en vigor.

Es ilegal en términos internacionales que Turquía unilateralmente abrogue el Tratado de Montreaux de 1936. Pero Turquía ha ganado un grado de legitimidad internacional en la medida que solicitó y recibió el soporte de la OMI en muchas de las medidas que había promulgado. El problema radica en si el mayor control sobre la navegación en el estrecho constituye una violación del Tratado de Montreaux. Las naves de muchos países se perjudicarán, en corto plazo por lo menos, si Turquía da fuerza severamente a las nuevas leyes.

Permanece incierto si los turcos están de hecho violando el tratado de Montreaux y si los rusos sostendrán sus quejas a los más altos niveles políticos, económicos o hasta de seguridad. En todo caso, Rusia está desarrollando sus propias tuberías para transporte de petróleo y es probable que la disputa de Bósforo adquiera importancia secundaria cuando se desarrollen medios múltiples de transporte de petróleo. Cuando esto ocurra, la pregunta de importancia será si los rusos le permitirán a los turcos amenazar su monopolio sobre el transporte de petróleo de Asia Central a través de su propia tubería. Si esto ocurre, la importancia de Turquía como un actor regional puede muy bien

aumentar dramáticamente así como el interés de la política de EE.UU. de centrarse en una región menos influida por Rusia.

Turquía está atravesando actualmente una fase en que su política exterior y económica está siendo conmovida por numerosas influencias. Hay una afirmación creciente del nacionalismo turco y la regulación de la navegación de los estrechos es sugestiva en ese sentido³⁷¹.

III.2.2. Status jurídico del mar Caspio

Después de Pedro “el Grande”, el Caspio fue un lago ruso. Luego de los derechos de navegación comercial adquiridos por el Tratado de Resht (1729), Rusia obtuvo por los Tratados de Gulistan (1813) y de Turkmentchāi (1828), derechos exclusivos de navegación por su marina de guerra. «Y durante un siglo y medio ese mar cerrado, cuyos Estados ribereños eran un poderoso imperio y un atrasado reino islámico, tuvo como único gendarme al primero, vigilante celoso del comercio y de la pesca en esas aguas»³⁷².

Luego de la revolución se firmó el tratado soviético-iraní de Moscú (22 de febrero de 1921), que hasta nuestros días definió las bases jurídicas del status del Caspio. Rusia anuló todos los tratados que limitaban los derechos de los persas, que pudieron tener su propia flota y navegar bajo su pabellón. Esta disposición es la piedra angular del régimen actual del Caspio. Desde 1934 los guardas fronterizos de la URSS protegieron la zona soviética del Caspio y las naves iraníes no podían penetrar sin su autorización. El Tratado de Comercio y Navegación de 1940 instituido entre la URSS e Irán estableció –además de la exclusión de cualquier otro Estado- una partición un poco más igualitaria de derechos de navegación y pesca. Había un reconocimiento de hecho de que el Caspio y sus recursos no podrían estar regidos por tratados internacionales y que era “un mar soviético e iraní”³⁷³. El punto de vista ruso es que las normas del derecho internacional no se pueden aplicar al Caspio en la medida que este cuerpo de agua continental no posee acceso directo a un océano o a un mar abierto y que los Estados ribereños no concluyeron ningún acuerdo sobre la aplicación de aquellas normas al Caspio. Agrava la situación la declaración de Alma Ata del 21 de diciembre de 1991 donde los miembros de la CEI garantizaron “el respeto de los compromisos internacionales contraídos por la ex URSS”.

Este status resulta hoy inadecuado pues no aborda los problemas de la explotación de los recursos minerales, de la libertad de intercambios, de la seguridad regional y de la protección ambiental³⁷⁴.

La Unión Soviética, que había heredado el privilegio de esa exclusión, fue sucedida por cuatro Estados y ahora son cinco las jurisdicciones que reclaman el derecho de controlar su respectivo espacio marítimo -y hasta dividirse los buques de aquella armada-³⁷⁵.

Actualmente hay disputas entre los cinco Estados ribereños sobre el status legal del mar Caspio, que está negociándose. Rusia e Irán reclaman que el Caspio es un lago internacional –lo que implica un condominio sobre sus recursos- y no un mar interior. Esto significa que, al no estar sujeto a la Ley del Mar, la explotación de los recursos del Caspio es común fuera de las aguas territoriales nacionales y depende de acuerdos entre los cinco Estados caspianos, en virtud de los tratados soviético-iraníes de 1921 y 1940. Azerbaijón y Kazajistán (también Turkmenistán) sostienen que el Caspio es un mar y en consecuencia –conforme a la Convención sobre el Derecho del Mar de Montego Bay, 1982- establece la soberanía de cada Estado ribereño sobre sus fondos marinos dentro del límite de las aguas territoriales³⁷⁶. Sostienen que debe ser dividido en sectores nacionales –como ocurre en los Grandes Lagos entre EE.UU. y Canadá- y corresponde la partición de acuerdo a la línea media. Estados Unidos es de la misma idea y ha firmado recientemente sosteniendo esta postura³⁷⁷.

Rusia sostiene que los acuerdos firmados por los nuevos Estados para explotación offshore no descansa sobre ninguna base jurídica y que es ilegal la existencia de un “sector” azerí (o de otro Estado) sobre el Caspio³⁷⁸.

La posición de los Estados ribereños sobre el status jurídico del Caspio

La posición de Rusia era abiertamente combatida por Azerbaijón y Kazajistán y todo parece indicar que los acuerdos a los que se pueda arribar serán bilaterales y referidos a pesca, navegación y sobre todo a explotación petrolera. La creación de una Organización de cooperación del mar Caspio, al estilo de la del mar Negro, es problemática. En octubre de 1992 en Teherán los cinco Estados aceptaron la creación de respectivas comisiones especializadas para las cuestiones del Caspio, pero la firma del “contrato del siglo” de Azerbaijón con empresas petroleras en septiembre de 1994 para la explotación de yacimientos offshore puso un freno a la iniciativa conjunta y en la reunión de Alma Ata de 1995 (sin Turkmenistán) se pusieron en evidencia los desacuerdos.

Irán ya con los viejos tratados con la URSS dispone casi oficialmente de un status para su zona. Al sostener la necesidad de un nuevo estatuto intenta tomar parte en todo lo posible en los proyectos petroleros de otros Estados.

Turkmenistán juega una carta personal en este juego regional. Sostiene la posición rusa e iraní y que la determinación de un nuevo status es primordial para los cinco Estados. Sin embargo no

participó en todas las conferencias multilaterales celebradas al respecto. El avance de sus proyectos offshore evidencia una posición similar a la de Azerbaijón y Kazajstán, pero en 1996 se declaró ante el vice primer ministro ruso, A. Bolchakov, a favor de acciones coordinadas entre los cinco Estados y contra acciones unilaterales, mientras que en su visita a Azerbaijón anunció que está en negociaciones con empresas holandesas, estadounidenses y rusas para el uso de “su” zona.

Kazajstán reivindica una zona propia. En su juego, además de reclamar que el Caspio es un mar y que corresponde aplicar la legislación internacional, incluye al Volga como una vía fluvial internacional, propuesta obviamente rechazada por los rusos. Rusia condenó como ilegales y unilaterales los primeros acuerdos de Kazajstán con compañías extranjeras para exploración offshore pero desde 1996 hubo acuerdos entre ambos Estados que incluyen a Rusia en las actividades petrolíferas en la plataforma continental kazaka. Finalmente y en virtud de un acuerdo bilateral logró de Yeltsin en julio de 1998 la firma de un tratado que delimita las áreas del subsuelo del Caspio y permite la explotación de sus hidrocarburos³⁷⁹.

Azerbaijón –con ayuda de EE.UU.- es el más abierto opositor a las tesis rusas. Algunos yacimientos que reclama, están más próximos a Turkmenistán que a Bakú. Rusia podría aceptar la propuesta azerí sobre la base de la aprobación del oleoducto Bakú-Novorossiysk.³⁸⁰

El control sobre los recursos energéticos ha aumentado la rivalidad entre Rusia y Estados Unidos que se evidencia en dos dimensiones: la primera tiene que ver con el control de la producción de petróleo y la segunda se relaciona con el status legal del mar Caspio.

Mapa 28:



Estados Unidos desea evitar el control ruso sobre los recursos energéticos del Caspio. El director de Política Energética Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos declaró en marzo de 1995 que cada uno de los países en la región tiene el derecho de desarrollar sus propios recursos económicos de acuerdo a sus mejores intereses. Estados Unidos reconoce como legítimas las medidas relativas a la seguridad, pero no reconoce esferas de influencia y defenderá los intereses de sus compañías en el Caspio. En este contexto, el gobierno de Estados Unidos ha apoyado a las compañías privadas que trabajan en la producción en las ex repúblicas soviéticas del mar Caspio.³⁸¹

Rusia, que está al tanto de los intentos de apartarla de su tradicional esfera de influencia, también está preocupada pues las inversiones de organizaciones financieras occidentales en el Caspio postergan inversiones en sus propios yacimientos. Además el Caspio es una nueva competencia en los mercados internacionales. Rusia está buscando presionar a través de nuevas regulaciones

estipulando que ningún Estado costero debe emprender el desarrollo del recurso sin la complacencia de los demás Estados de la cuenca.

“Las cuestiones que revisten mayor importancia para la Federación de Rusia (1997, 1999) son las fronteras marítimas recientemente establecidas (debido a la evolución de la situación geopolítica), el empeoramiento de la situación económica, la mayor competencia internacional por los derechos de propiedad de las zonas”³⁸².

En la competencia sobre el petróleo del Caspio, Rusia observa la erosión de su posición geopolítica, la pérdida de recursos económicos clave y sus potenciales ganancias. La primera respuesta de Moscú fue un esfuerzo por reforzar la estructura de la CEI pero no fue exitosa. Ahora Rusia está tratando de encontrar un camino para acordar con sus competidores. En este contexto ha cooperado recientemente con Irán para limitar las demandas de Azerbaijón y Kazajistán en el Caspio.³⁸³

Lukoil y Gasprom se beneficiarán si Rusia gana la campaña de declarar al Caspio un “lago”, en cuyo caso los recursos del lecho y subsuelo serán propiedad común de todos los Estados costeros. Ambas compañías rusas podrían tener el control total de todo el Caspio. Irán, rechazado por EE.UU. su ingreso al consorcio internacional para explorar los yacimientos offshore de Azerbaijón, ahora sostiene el punto de vista ruso³⁸⁴. Azerbaijón, Kazajistán y Turkmenistán, que desean al Caspio dividido en sectores, están preocupadas³⁸⁵.

En 1995 Rusia elaboró un borrador de un posible tratado sobre la cuestión del petróleo del Caspio en el que excluía cualquier partición del mar entre estados litorales. Según Rusia, cada Estado tendrá un litoral de 10 millas de aguas territoriales para explotación de minerales y 20 millas para explotación de sus recursos pesqueros. Un cuerpo de representantes de los cinco Estados se encargará de la explotación de los yacimientos de petróleo a más de 10 millas de la costa. Es más, Rusia amenazó con acciones unilaterales para prevenir el uso ilegal del mar Caspio si Azerbaijón y Kazajistán no están dispuestas a discutir “el uso conjunto de los recursos del subsuelo del Caspio”³⁸⁶.

Mapa 29:



En noviembre de 1996 se concluyó un acuerdo en Ashgabad referido al límite de las aguas territoriales del mar Caspio pero todavía no fue ratificado. Se trataba del Comunicado final de la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de Azerbaijón, Kazajstán, Turkmenistán, Federación de Rusia e Irán³⁸⁷, que declararon que sus Estados son responsables de la preservación del mar Caspio ante la generación actual y las generaciones futuras y que lo más importante es elaborar y concluir cuanto antes, sobre la base de un acuerdo entre todos los estados ribereños, un acuerdo sobre el Estatuto Jurídico del Mar Caspio. En él se proponían 45 millas para la navegación, resultado de un compromiso entre las solicitudes de cada uno de los países: Irán, 10 millas náuticas; Rusia 20; Turkmenistán, 60 y Kazajstán 80 millas náuticas. Azerbaijón solicitaba una zona que incluía un importante campo petrolífero³⁸⁸.

La falta de una política armonizada sobre la situación jurídica del mar Caspio impidió a los cuatro Estados ribereños de la CEI la ratificación de muchos acuerdos emanados de la ONU y otros organismos internacionales. Un ejemplo al respecto es el Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y el uso racional de los recursos biológicos del mar Caspio.

En su respuesta a la exhortación del 26 de noviembre de 1997 del Secretario General de la ONU³⁸⁹ a los Estados y entidades que aun no lo hubieran hecho para la firma del mencionado Acuerdo, Turkmenistán declaró el 28 de abril de 1999 que el acuerdo se había terminado, pero que la firma del documento a nivel gubernamental se había demorado *hasta que se encontrase una solución a la cuestión de la situación jurídica del mar Caspio*. Por lo tanto, Turkmenistán hizo un llamamiento a todos los Estados ribereños del mar Caspio para que firmaran la Convención sobre la Situación Jurídica del Mar Caspio y luego aprobaran el Acuerdo sobre la conservación y el uso racional de los recursos biológicos del Mar Caspio.

La situación de los cuatro Estados de la CEI, es confusa y por el momento depende más de acuerdos bilaterales que de la solución multilateral e integrada de la cuestión. Entre los que ya se han firmado figuran:

Acuerdo Kazakhstán – Turkmenistán

Los presidentes N. A. Nazarbayev (Kazakhstán) y S. A. Niyazov (Turkmenistán), convinieron el 27 de febrero de 1997 en la ciudad de Alma Ata en la urgencia en la elaboración y conclusión de una convención relativa al status jurídico del mar Caspio y sostuvieron que corresponde la delimitación de fronteras administrativas y territoriales a través de una línea media para los Estados de la región para reglamentar la protección del ambiente, el uso regional de sus recursos naturales, principalmente la explotación de los recursos biológicos del mar y los recursos minerales de los fondos marinos, así como la navegación, la toma de medidas tendientes a controlar las consecuencias de los cambios del nivel del mar y de regular otras cuestiones relativas a las actividades concernientes al mar Caspio.

En el art. 7 del Acuerdo, ambos Estados reconocen sus derechos recíprocos “y los de cada uno de los Estados ribereños, de efectuar las tareas de puesta en valor de los recursos naturales del fondo caspiano y formular propuestas concretas concernientes al desarrollo de una cooperación mutuamente ventajosa, y que comprende desde el dominio de los trabajos geofísicos y de

prospección geológica, así como la puesta en valor de los yacimientos de hidrocarburos, teniendo en cuenta la experiencia y capacidad de las Partes”.

Ambos mandatarios, en nombre de sus Estados, se manifestaron convencidos que la definición del status jurídico del mar Caspio contribuirá a reforzar su cooperación sobre la base de la igualdad de los derechos y de ventajas mutuas para atraer inversiones y técnicas modernas en vistas a la explotación de los recursos naturales del Caspio de manera eficaz, racional y segura³⁹⁰.

Acuerdo Rusia – Kazakhstán

En su tercer intento el presidente Nazarbaev logró de Yeltsin la firma de un tratado delimitando las áreas correspondientes en el subsuelo del Caspio, abriendo el camino para la explotación de gas natural y petróleo³⁹¹.

El 6 de julio de 1998, el presidente N. A. Nazarbaev (Kazakhstán), se reunió en Moscú con el presidente de la Federación de Rusia, B. N. Yeltsin donde ambos se declararon determinados a reforzar y enriquecer su cooperación en todos los dominios sobre la base de ventajas mutuas en el comercio, economía, inversiones e investigación científica y técnica en niveles bilaterales y multilaterales.

Frente a la decisión de firmar el Tratado sobre la delimitación de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio, con los fines de la realización de los derechos soberanos en materia de explotación de sus recursos minerales, consideran que este instrumento contribuirá a reforzar el status jurídico de la parte septentrional del Caspio, abrirá la perspectiva de una vasta cooperación entre Rusia y Kazakhstán en materia de prospección y de explotación de los recursos minerales con la participación de otros países e incitará a los Estados ribereños a buscar un reglamento rápido al problema del Caspio, sobre la base de un compromiso, y a concluir una convención internacional productiva³⁹².

En esa ocasión ambos mandatarios firmaron el acuerdo entre ambos Estados sobre la delimitación de los fondos³⁹³ de la parte septentrional del mar Caspio a los fines de la realización de sus derechos soberanos en materia de explotación de sus recursos minerales. Los objetivos explícitos en dicho acuerdo abarcan la puesta en marcha de las bases jurídicas que regirán las actividades de las los Partes relativas a la explotación de los recursos minerales del subsuelo de la parte septentrional del mar Caspio y regular las condiciones ligadas a la utilización racional de sus recursos minerales de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio y de su subsuelo en un espíritu de comprensión mutua y de cooperación.

Estimando que el status político actual del mar Caspio no responde a las necesidades y no permite reglamentar de manera satisfactoria las relaciones entre los estados ribereños, solicitaron a los demás Estados ribereños concluir en el menor plazo, sobre la base del consenso, una convención sobre el status jurídico del mar Caspio, que posibilitará delimitar, de común acuerdo, un espacio en el cual podrán ejercer el control fronterizo, aduanero y sanitario, así como las zonas de pesca y las zonas de utilización común, y además llevar a cabo –entre otras actividades- investigaciones científicas conjuntas y establecer reglas ecológicas precisas para la prospección y explotación de los recursos minerales de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio y su subsuelo.

En virtud de este Acuerdo, los fondos de la parte septentrional del mar Caspio y su subsuelo “serán delimitados entre las Partes con el método de la línea media, modificada en virtud del principio de equidad y por acuerdo entre las Partes, las aguas de superficie quedarán afectadas al uso común a los fines de garantizar la libertad de navegación, la aplicación de las normas de pesca adoptadas de común acuerdo y la protección del medio marino.

La traza de la línea media modificada será establecida en función de la distancia media que separa las líneas de base convenidas y delimitará los sectores que serán equidistantes de las líneas de base y son definidas en función de las islas y de las formaciones geológicas, teniendo en cuenta además otras circunstancias particulares y los costos derivados de las investigaciones geológicas. El trazado de la línea media modificada será establecido sobre la base del relevamiento de puntos situados sobre el litoral de las Partes en función de las islas y del nivel de las aguas del mar Caspio al 1° de enero de 1998, que alcanzan la cota de -27 metros según el mareógrafo de Kronstadt (mar Báltico). Las Partes ejercerán sus derechos soberanos a los fines de la prospección, la explotación y la gestión de los recursos de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio y su subsuelo dentro de los límites del sector que les será atribuido y que será el de la línea de partición y tendrán el derecho exclusivo de explorar y explotar en común las formaciones y yacimientos potenciales que se encuentren atravesados por el trazado de la línea media modificada. El grado de participación de cualquiera de las Partes será determinado en virtud de la práctica internacional y tendrá en cuenta las relaciones de buena vecindad entre las Partes.

Además convinieron en mantener una colaboración eficaz en lo que concierne al desarrollo de los oleoductos para la exportación y a la utilización de vías fluviales y otros medios de transporte, las capacidades en materia de construcción naval y de otros dominios.

Las cuestiones relativas a la libertad de navegación y de sobrevuelo, la posibilidad de tendido de cables y de oleoductos submarinos, o toda otra utilización del mar Caspio, serán reguladas por acuerdos bilaterales o multilaterales establecidos por los Estados ribereños, concluidos sobre la base de la Convención sobre el estatuto jurídico del mar Caspio, que será adoptado. Las Partes se

esforzarán en asegurarse que todos los Estados ribereños adhieran sin retardo al Acuerdo sobre la conservación, la reconstitución y utilización racional de los recursos biológicos del mar Caspio. Agregan que el presente Acuerdo no significará un obstáculo a la conclusión por los estados ribereños de un acuerdo común relativo al status jurídico del Caspio y será considerado por las Partes como parte integrante de las disposiciones convenidas³⁹⁴.

Cuestiones por el status jurídico del mar Caspio

Cuestión Azerbaijón-Irán

Dos cartas enviadas al Secretario General de la ONU por los representantes de ambos Estados pone de manifiesto la gravedad de la postergación de la definición del status jurídico del Caspio.

La carta cursada por el Representante Permanente de Azerbaijón ante la ONU al Secretario General³⁹⁵ el 11 de diciembre de 1998 referida a la inminente firma de un Acuerdo entre Irán y las empresas petroleras Shell y Lasmo para la prospección geológica y geofísica de una zona del mar Caspio «que abarca también, parte del sector azerbaiyano» de dicho mar, señalando que «los derechos soberanos de los Estados ribereños del mar Caspio.....se extienden a sus respectivos sectores nacionales establecidos como resultado de la actividad ancestral de dichos Estados en el Caspio».

«De conformidad con las normas y los principios de derecho internacional reconocidos universalmente y, *habida cuenta que no existen disposiciones en acuerdo alguno que delimiten la jurisdicción de los Estados ribereños*, sigue vigente la tradición, establecida de facto, según la cual el mar Caspio se utiliza con arreglo a unos sectores nacionales y a las habituales normas de derecho internacional universalmente reconocidas. De conformidad con todo esto, los Estados soberanos ribereños del mar Caspio pueden extraer recursos minerales en sus sectores nacionales respectivos.

Los acuerdos suscritos entre la República Socialista Federativa de Rusia y el Irán en 1921, y entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y el Irán en 1940, relativos a la navegación y a la pesca, no reglamentan la explotación de los recursos minerales del Caspio. Cuando la URSS y el Irán proclamaron que el mar Caspio pertenecía a ambos Estados, extendieron de facto su soberanía a sus respectivos sectores nacionales, delimitados por la línea que se extiende entre Astara y Gasan-Kuli.

En vista de todo cuanto antecede, las pretensiones de la parte iraní a un 20% del área del mar Caspio contravienen las normas y los principios del derecho internacional, así como la práctica mantenida por los Estados ribereños del Caspio, a la que la República Islámica del Irán se había atendido durante mucho tiempo».

En la misma carta el Ministro de Relaciones Exteriores de Azerbaijón, por medio de su Representante Permanente ante la ONU «estima que los actos unilaterales e ilegítimos de la parte iraní socavan la tendencia positiva que supone la formulación de un estatuto jurídico del mar Caspio, así como que dichos actos pueden repercutir negativamente en el espíritu de cooperación y confianza en la región».

La respuesta de su par iraní, en nombre de su Gobierno, del 30 de marzo de 1999 rechaza la protesta realizada por Azerbaijón³⁹⁶, “señala a la atención de las autoridades de ese país las disposiciones del Tratado de Amistad firmado entre el Irán y Rusia el 26 de febrero de 1921, y del Acuerdo sobre Comercio y Navegación firmado entre el Irán y la URSS el 25 de marzo de 1940, así como las cartas que acompañaban a los mismos. En estos acuerdos, que son los únicos instrumentos válidos sobre la situación jurídica del mar Caspio, no figura ninguna disposición sobre la división y delimitación del mar Caspio”.

Y agrega que de acuerdo con “la carta que acompañaba al Acuerdo sobre Comercio y Navegación entre el Irán y la URSS de 1940, el mar Caspio, a excepción de la zona de pesca exclusiva de 10 millas, es un mar iraní y soviético. Por lo tanto, plantear que existe un sector azerbaiyano del mar Caspio, como se hace en la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaijón, carece de fundamento jurídico” y que, “de conformidad con la declaración de Alma Ata de 21 de diciembre de 1991 los Estados ribereños del mar Caspio de reciente independencia se han comprometido a respetar las obligaciones internacionales derivadas de los tratados firmados por la antigua URSS, incluidos los firmados en 1921 y 1940”, señalando que el régimen jurídico de esta masa de agua deberá establecerse en virtud del acuerdo de todos sus Estados ribereños y que las actividades económicas de la República Islámica del Irán en dicha zona no deben constituir motivo de preocupación para los Estados ribereños del mar Caspio.

En opinión de la República Islámica del Irán, el régimen jurídico del mar Caspio figura en los acuerdos de obligado cumplimiento de 1921 y 1940, mientras éstos no sean sustituidos por un nuevo acuerdo firmado entre los Estados ribereños del mar Caspio, “continúa siendo la base más idónea para la cooperación entre dichos Estados.

Cuestión Turkmenistán-Rusia-Azerbaijón

Uno de los temas clave de las negociaciones turkmeno-rusas en Ashgabad el 2 de agosto de 1997 fue la legitimidad del convenio suscrito en julio por las compañías rusas Lukoil y Rosneft con su homóloga azerí para explotar el yacimiento Kyapaz, que, según una declaración oficial de Ashgabad, es el yacimiento turkmeno Serdar.

No bien fue firmado dicho documento, Turkmenistán protestó enérgicamente pues considera que ese yacimiento se encuentra en su zona territorial. “Hasta hace poco, Turkmenistán y Rusia habían mostrado afinidad en sus enfoques del status jurídico del mar Caspio, comentó Saparmurad Turkmenbashi (Niyazov). Luego recalcó que, al igual que Turkmenistán, Rusia había apoyado por entero la tesis de que los planes de aprovechamiento de los recursos naturales del Caspio debían respetar los derechos e intereses legítimos de los cinco países ribereños y ajustarse al actual status jurídico de este mar, hasta tanto se llegara a redactar uno nuevo..... El primer mandatario turkmeno subrayó que de no anularse este Convenio, sería difícil esperar que transcurrieran de un modo normal tanto la redacción del nuevo status jurídico como el desarrollo de la colaboración bilateral entre los países del Caspio en sus diferentes variantes”³⁹⁷. Entre las contramedidas figuró la amenaza turkmena de retirarse de la CEI, apelaciones ante la ONU y demostraciones de aproximación a Irán y Pakistán. Todo ello hizo que Moscú cancelara el convenio sobre el yacimiento en cuestión³⁹⁸.

En ocasión de la firma –a fines de 1997- del acuerdo para el proyecto de gasoducto submarino Rusia-Turquía (gasoducto “Torrente Azul”), por exigencia del presidente turkmeno en su texto fue incorporada una cláusula diciendo “que el itinerario vía mar Caspio tendría derecho a existir, únicamente en caso de arregladas las discrepancias entre Azerbaijón y Turkmenistán en torno al deslindamiento de sus respectivas zonas de jurisdicción”³⁹⁹.

Después que la Cancillería rusa reconoció como erróneos los pasos dados por los entes económicos (las empresas Rosneft y Lukoil), Turkmenistán logró la anulación del convenio⁴⁰⁰. El canciller de Azerbaijón y el presidente de Turkmenistán se reunieron el 24 de agosto de 1998 para reanudar la labor de la Comisión Bilateral para determinar las coordenadas de la línea media entre ambas jurisdicciones en el Caspio.

La principal condición impuesta por el gobierno turkmeno para la realización del gasoducto submarino a través del Caspio es la resolución de esta disputa que mantiene con Azerbaijón sobre algunos yacimientos en el mar Caspio, que se esperaba resolver en la cumbre entre ambos presidentes en noviembre de 1998 en Krasnovodsk, en presencia del director del Departamento de Energía de EE.UU. y representantes de las compañías extranjeras interesadas en el desarrollo de los depósitos de hidrocarburos y la construcción de tuberías en el mar Caspio⁴⁰¹.

A pesar de las muchas reuniones y discusiones, no se encontró –a diferencia de la cuestión Kazakhstán-Rusia- un terreno de entendimiento sobre la cuestión de los yacimientos reivindicados por ambos Estados del Caspio⁴⁰².

III.3. Cuestiones y ajustes referidos a la exportación y firma de contratos relacionados con hidrocarburos

Los problemas de la transición, tales como la falta de estructuras legales estables, escasez de profesionales entrenados en campos como bancos, administración y seguros y falta de familiaridad con las prácticas internacionales, frecuentes en el Este europeo, también se encuentran en esta región pero de manera más pronunciada, pues durante el período soviético pocos países de Asia Central tuvieron contacto con el mundo exterior.

La dislocación que siguió al colapso de la URSS tuvo gran efecto en Asia Central, llevando a punto crítico el balance económico. La mediterraneidad y lejanía a mares abiertos y la vecindad de países altamente problemáticos, hace del transporte hacia y desde la región costoso y no siempre fácil de organizar⁴⁰³. Además, el rol ocupado por Moscú en la exportación de hidrocarburos de las Repúblicas Centrales Asiáticas, mediante redes organizadas que incluyen oleoductos y gasoductos ha dado pie a demandas y conflictos actuales. Rusia intenta mantener el control sobre los recursos e impedir competencia en el mercado internacional. Muy a menudo las relaciones de Rusia con los estados de Asia Central están perturbadas por la ausencia de un armazón legal adecuado para la colaboración empresarial. A menudo es más fácil para los empresarios de Asia Central tratar con colegas fuera de la CEI que dentro de ella. Por ejemplo en mayo de 1994 había 140 empresas conjuntas Kazajistán-Turquía y diez empresas conjuntas Kazajistán-Rusia.

Los crecientes problemas domésticos incrementan los riesgos políticos, pueden perturbar las reformas políticas y económicas y llevar a una espiral de condiciones de deterioro, descontento popular e inestabilidad crónica.

III.3.1. Turkmenistán-Rusia y las actividades de la empresa conjunta Turkmenrosgas.

Esta cuestión tuvo consecuencias graves e inesperadas en la cuestión de los oleoductos y colocó a Turkmenistán en la agenda de EE.UU. y otros actores internacionales. Las difíciles negociaciones entre Turkmenistán y Rusia estuvieron relacionadas con el tránsito de gas turkmeno y con las posibles compras del mismo por Gasprom. Moscú declaraba que la cota superior de lo que pueden conceder como precio del gas turkmeno son 36 dólares por cada mil metros cúbicos de gas entregados en la frontera exterior de Turkmenistán y Ashgabad insistía en 42 dólares –precio al que le vendía a Ucrania-⁴⁰⁴. “Rusia mostró su resistencia a compartir lucrativos mercados de exportación de gas y continuar el tránsito preferencial de sus competidores de materias primas a través de sus propios gasoductos”⁴⁰⁵. Las negociaciones quedaron inconclusas hasta enero de 1999,

cuando Turkmenistán aceptó el precio establecido por Gasprom. Pero esta situación iniciada en marzo-abril de 1997 impidió a Turkmenistán durante casi dos años las exportaciones a Ucrania por redes troncales de hidrocarburos vía Rusia⁴⁰⁶. “Eso de decir que el gas turkmeno no circulará por la cañería rusa porque el Gasprom no pueda comprarlo, constituye un típico ejemplo de cómo se entremezclan los objetivos..... en fin de cuentas ¿la cañería en cuestión es de Rusia o de Gasprom? Si es de Rusia, entonces deben crearse condiciones adecuadas, de manera que otros compradores rusos –y no solo la ITERA, esa corporación internacional tan allegada al jerarca del Gasprom- puedan también tomar cartas en el asunto”⁴⁰⁷.

El hecho fue que Ashgabad dinamizó desde 1997 su búsqueda de itinerarios alternativos para su gas natural.

En enero de 1999 Turkmenistán hizo concesiones y aceptó el precio de venta de 36 dólares los 1000 m³ de gas, cuando últimamente pretendía 40 y se aseguró el paso de gas por Rusia. De todos modos continúa su cooperación con Irán, y el gasoducto de 200 km desde Korpedzhe hasta la ciudad iraní Kurt-Kui sigue exportando, si bien un reducido volumen de 4000 millones de m³ anuales. Continúa el proyecto con Royal Dutch Shell para exportar a Turquía a través de Irán, con EE.UU. la posibilidad de una tubería submarina entre Turkmenbashi y Bakú a la que los iraníes –en ausencia de un estatuto para el Caspio- se oponen. El proyecto más racional a través de Afganistán y Pakistán al océano Índico fue abandonado por Unocal debido a la situación de guerra civil en Afganistán⁴⁰⁸, si bien en diciembre de 1999 se esperaba –no obstante los arbitrajes internacionales- volver a esta propuesta original de Bridas. Los detalles de estos proyectos serán tratados en el capítulo 4.

III.3.2. Turkmenistán: Los casos de Bridas, Larmag y Unocal.

La compañía argentina Bridas Corporation invirtió en una empresa conjunta en los yacimientos de gas y petróleo Keimir, Akpatlaukh y Chikishlyar. A pesar de varias revisiones del contrato inicial solicitadas por el gobierno y a las que accedió Bridas, en noviembre de 1995 el gobierno turkmeno suspendió las licencias de exportación de la compañía. La empresa conjunta, localizada en la región meridional del Caspio turkmeno, producía más de 15.000 barriles diarios de petróleo en 1995. En respuesta a la suspensión del contrato, Bridas -que invirtió unos 400 millones de dólares en el país desde 1991- elevó el caso a arbitraje internacional por incumplimiento de contrato. De acuerdo a Bridas, el único impedimento para la exportación de hasta 50.000 barriles diarios es la ausencia de una ruta de exportación⁴⁰⁹.

La compañía Larmag Energy Assets, de Países Bajos, es parte de una empresa conjunta para desarrollar el yacimiento Cheleken, que actualmente produce 8.000 barriles diarios de crudo.

Larmag, que invirtió unos 90 millones de dólares, sostiene que su producción podría ascender a 85.000 barriles diarios. La compañía enfrenta las mismas dificultades que Bidas referidas a incumplimiento de contratos y falta de rutas de exportación. Durante 1995 Larmag exportó un promedio de 6.000 barriles diarios a través del mar Caspio hacia Irán desde donde la producción se traslada al golfo Pérsico y también por el canal Volga-Don hacia el mar Negro.

Las dificultades experimentadas por estas dos empresas han persuadido a otras compañías sobre la conveniencia de ser prudentes antes de entrar en la escena turkmena. Una excepción es la estadounidense Unocal, que está fuertemente afianzada en la actividad turkmena de gas natural.

Esta compañía extranjera y Bidas estuvieron comprometidas –no como socias sino como rivales- en el desarrollo de los yacimientos de gas de Turkmenistán oriental. Desde 1991 Bidas ha estado trabajando en el desarrollo del yacimiento Yashlar en la cuenca sudoriental del Amu Darya y también tiene intereses en la ruta del gasoducto a través de Afganistán y Pakistán. Unocal, en tanto, está interesada en el sector gasífero – además Unocal propuso, asociada con la compañía Delta, la construcción de un oleoducto paralelo al gasoducto con destino al océano Indico y/o India⁴¹⁰.

El gobierno turkmeno otorgó a Bidas la exclusividad de esa ruta en la primavera (septentrional) de 1995.

A mediados de 1995 un consorcio liderado por Unocal⁴¹¹ ofreció a los jefes de gobierno de ambos Estados una ruta muy similar a la propuesta por Bidas.

“En febrero de 1996, un acuerdo, del que Bidas es una parte, fue firmado con el gobierno de la República Islámica de Afganistán, otorgando derechos exclusivos para la construcción y operación de un oleoducto a través de Afganistán para exportar a Pakistán. En marzo de 1997 el ministro de Minas e Industrias de Afganistán autorizó a Bidas a abrir su oficina en Kabul”⁴¹².

En marzo de 1996 un consorcio que la asoció a la compañía árabe-saudita Delta firmó un acuerdo con la empresa rusa Gasprom para desarrollar los yacimientos de gas del país y para construir un gasoducto de 1450 km y a un costo de 3.000 millones de dólares desde el gigantesco yacimiento Dovletabad a través de Afganistán al yacimiento pakistaní Sui en la provincia Beluchistán y desde ahí al puerto Karachi en el océano Indico⁴¹³ o al puerto Gwadar, también pakistaní. El principal problema fue la anterior firma del documento por el cual se otorgaba exclusividad a Bidas.

En octubre de ese año los representantes de ambas compañías siguieron a Niazov a Nueva York a la inauguración de la Asamblea General de la ONU donde se conocería la decisión sobre cual de ellas construiría el gasoducto. Triunfó el consorcio Central Asia Gas Pipelines Ltd. (CAGP), constituido por Unocal (EE.UU.) con 36.5 del paquete accionario, el gobierno de Turkmenistán con 17%⁴¹⁴, USX Delta (EE.UU.-Arabia Saudita) con 15%, la japonesa Cielo (asociación de Itochu

Group y de la Indonesia Petroleum Exploration –INPEX-) con 10%, así como la sudcoreana Hyundai y la paquistaní Crescent Group. Observando la ceremonia se encontraba Henry Kissinger, ahora asesor de Unocal⁴¹⁵.

“...las finalidades del proyecto eran definidas antes por el grupo Central Asia Oil Pipeline – CAOP-, en el que figuraban como participantes Gasprom, Petronas y Bidas. En la primavera (boreal) de 1997, el grupo saudi-estadounidense hizo correrse a un lado al trío gaspromista⁴¹⁶. Bidas entabló una querrela ante el juzgado del estado de Texas, demandando por 6 mil millones de dólares a Unocal en concepto de indemnización del detrimento ocasionado al separar del proyecto CAOP a los “socios”⁴¹⁷. Como Unocal tiene acuerdos firmados para la exportación de gas desde Turkmenistán a través de Afganistán y Pakistán, ante la superposición de contratos “exclusivos” el litigio se elevó a la Corte Arbitral de Londres.

Al mismo tiempo -el 14 de mayo de 1997- se firmó en Ashgabad el Protocolo entre el Gobierno de Turkmenistán, el Gobierno de la República Islámica de Pakistán, la corporación Unocal y la compañía petrolera Delta acerca del gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán⁴¹⁸. En dicho Protocolo se exige a las Partes “emprender la ejecución del proyecto antes de que finalice el año 1997”.

“No cabe duda, declaró a la agencia Turkmen Press, el Sr. John Aiml (Ejecutivo de la firma Unocal), de que este documento impulsará la integración de un grupo internacional para la construcción del gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán, incorporando al mismo a importantes socios e inversionistas. Nos esforzaremos al máximo para cumplir todas las estipulaciones contempladas en el documento suscrito”⁴¹⁹. El Banco Mundial se ofreció como garante del proyecto⁴²⁰.

Moscú, que prefería que el gas turkmeno circulara vía territorio ruso y se oponía al tendido del gasoducto transafgano, “ahora apoya también este proyecto, dando a entender así que aspira a conectar a la “cañería” yacimientos gasíferos siberianos..... aun cuando el Gasprom ruso se haya retirado del grupo de fundadores del consorcio”⁴²¹.

“Ashgabad probó con hechos que la cooperación con Irán es posible mientras se mantienen buenas relaciones con EE.UU. y más aún, que los proyectos afganos tienen reales perspectivas económicas”⁴²².

El lanzamiento de los misiles de EE.UU. sobre las bases afganas en agosto de 1998 hizo detener los trabajos de Unocal en esa república⁴²³.

En diciembre de 1999 el gobierno turkmeno debía responder sobre la solución de las cuestiones en litigio con Bidas Co.

En marzo de 1996 el Ministro de Petróleo y Gas Aman Geldy Esenov anunció que ese año se pondría en vigencia una nueva ley relativa, entre otros ítems, a los porcentajes de producción asignados a las empresas y empresas conjuntas y la distribución de los beneficios.

La inversión extranjera disminuyó en parte debido a la ausencia de un marco legal, con el resultado de que solamente dos compañías extranjeras están operando en el país⁴²⁴.

También desanima a los inversores que las privatizaciones se encuentren en estado embrionario⁴²⁵. Solo el sector de servicios está privatizado. Aunque el gobierno declaró prioritaria la privatización para el sector del transporte, este permanece en manos del gobierno⁴²⁶.

Puesto que el gobierno controla todos los ingresos, es difícil -si no imposible- el desarrollo para las empresas locales privadas. Los inversores extranjeros -que deben importar la materia prima que necesitan-, están en mejor situación, pero enfrentan pesados controles burocráticos y obstáculos en la forma de presiones financieras, acceso limitado a funcionarios clave y restricciones en el mercado⁴²⁷.

Si bien las reformas económicas se iniciaron con gran lentitud, el gobierno turkmeno se ha embarcado en un programa de reformas macroeconómicas que debió mejorar el comercio y las inversiones. Pero la cuestión continúa contrariando -si no frustrando- a los empresarios occidentales. Todas las decisiones son tomadas a altos niveles gubernamentales y las consideraciones políticas ejercen fuerte influencia en las de índole económica. Las bases legales y reguladoras de la economía de mercado están todavía construyéndose. Mientras la infraestructura comercial y técnica está cambiando rápidamente, hay problemas crónicos como la negociación de la deuda externa o la renegociación de contratos ya firmados, que persisten. Estas cuestiones van ajustándose a medida que el gobierno y la población se familiarizan con las normas internacionales del mercado mundial⁴²⁸.

III.3.3. Kazakhstán y la compañía Munaigaz

La mayor parte de la producción de 1995, un promedio de 422.000 barriles por día, fue realizada por compañías estatales y podría duplicarse para el año 2000 si se garantiza el acceso a los mercados⁴²⁹, si se reestructura la industria del petróleo y prepara a la compañía de estatal Munaigaz para coordinar todas las actividades de la industria petrolera⁴³⁰. Hasta 1995 había siete empresas productoras y tres refinerías bajo el control de Munaigaz y se decidió terminar con dicho monopolio, siguiendo el ejemplo ruso, creando compañías petroleras verticalmente integradas.

Las grandes deudas de las compañías de Kazakhstán, los recursos improductivos y la falta de transparencia hicieron cautos a los inversores. Las compañías también están interesadas en muchas

precondiciones asociadas con sus porcentajes de ganancias y particularmente con las prendas requeridas para la inversión, garantías sociales, pago de deudas anteriores y obligaciones medioambientales⁴³¹.

En Kazakhstán, la privatización se ha limitado principalmente a las empresas conjuntas, con la mayoría de los yacimientos atractivos adquiridos por compañías internacionales.

En una primera iniciativa, Kazakhstán convocó a una licitación internacional para privatizar un porcentaje de sus empresas Aktyubinskneft y Yuzhneftegas -ambas compañías suman reservas probadas de más de 2.000 millones de barriles-, y también la refinería de Chimkent, capaz de procesar 150.000 barriles por día. La estadounidense Samson Investment Co. obtuvo el 100% de la parte ofertada de Yuzhneftegas, uniéndose con la local Munainvest, con el único desafío de Hurricane Hydrocarbons de Canadá. La compañía comercial suiza Vitol, ganó la oferta del 90% de la refinería de Chimkent, pero los términos no han sido fijados⁴³².

III.3.4. Kazakhstán: El caso Chevron.

En 1990 Chevron (EE.UU.) había comenzado una inversión a largo plazo en uno de los yacimientos más grandes del mundo, Tengiz con 6.000 millones de barriles de reservas probadas. Un año después se desintegró la URSS y Kazakhstán reclamó la propiedad de sus recursos minerales. La asociación con EE.UU. le ofrecía un buen contrabalance ante las potencias vecinas Rusia y China. En 1993 se firmó un nuevo acuerdo entre Chevron y Kazakhstán. La empresa conjunta de \$20 mil millones entre Chevron (50 por ciento) y la estatal Tengizmunaigaz, denominada Tengizchevroil, formada por cuarenta años, podía producir 700.000 barriles de crudo por día y constituía el emblema de la cooperación posible entre ambas potencias. Sin embargo, la falta de una ruta de exportación fiable limitó la producción a 57.200 barriles por día, aunque la capacidad actual es 120.400 barriles diarios. Chevron, que ya ha invertido más de \$1 mil millones, ha postergado sus planes de expansión hasta que esté resuelto el problema de la tubería. En tanto en enero de 1998 Moscú indicó “que el proyecto conjunto para construir un oleoducto desde Kazakhstán a través de Rusia meridional hacia el mar Negro estuvo siendo sabotado por el gobierno de U.S. y las compañías petroleras estadounidenses”⁴³³.

Detrás de sus compañías está EE.UU. con gran interés de proteger sus inversiones y además por limitar la influencia de Rusia e Irán. Los convenios firmados son similares a los signados con Azerbaijón y Turkmenistán, pero en el caso de Kazakhstán, la extensa frontera común con Rusia y el alto porcentaje de rusos étnicos que viven en su territorio la hacen más dependiente. “El precio de

fallar en el juego de la diplomacia del petróleo del Caspio puede ser mucho mayor que un oleoducto”⁴³⁴.

Para ayudar a financiar su parte del proyecto de oleoducto, Kazajistán vendió en \$1.100 millones la mitad de su 50% de acciones a Mobil a comienzos de 1996⁴³⁵. En 1993, siete compañías extranjeras, incluso la British Petroleum/Statoil, Royal Dutch/Shell, British Gas, Total, Agip y Mobil, firmaron un contrato para realizar estudios sísmicos en el área del mar Caspio, a cambio del derecho a seleccionar dos yacimientos para su exploración y desarrollo y el de ofrecer los depósitos restantes⁴³⁶.

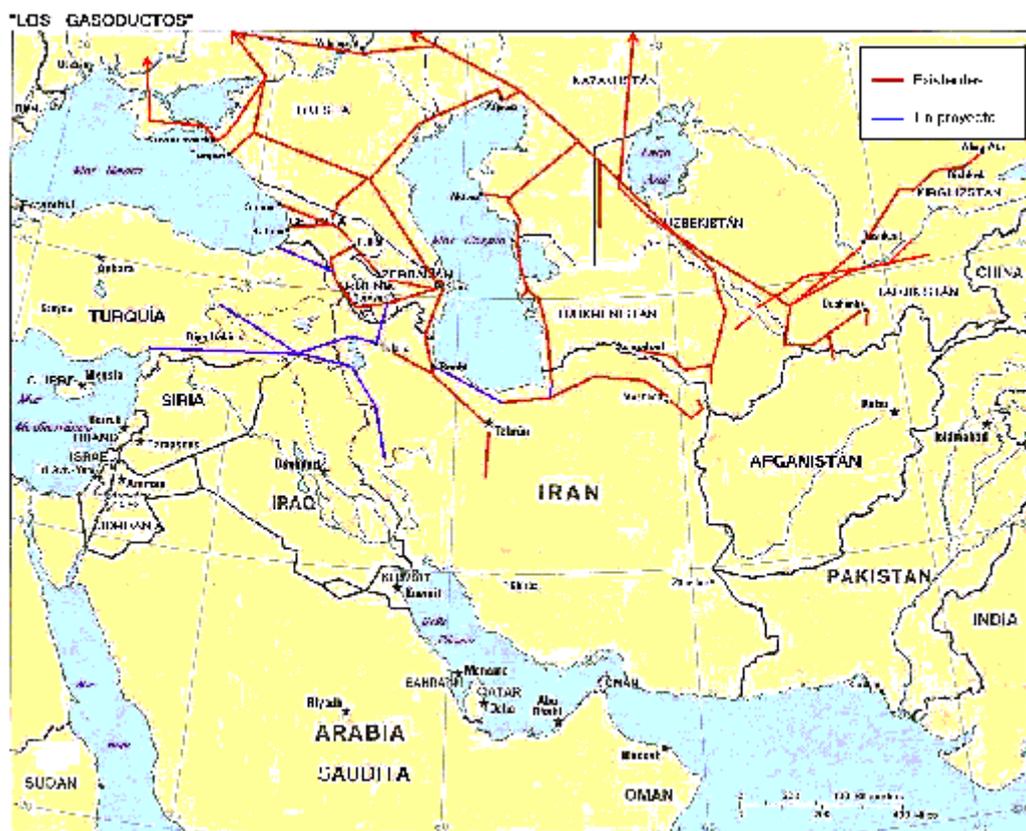
Esto ha permitido a British Gas y Agip tener derechos exclusivos para negociar las reservas del yacimiento de Karachaganak, estimadas en 453.000 millones de metros cúbicos de gas y 2.400 millones de barriles de condensado, teniendo a Gasprom como socio con un 15% de las acciones. Sin embargo, el acuerdo de reparto de la producción no se ha finalizado y queda pendiente la inversión que le corresponde a Gasprom como parte de la equidad.

separatistas, por guerra civil y hasta por la política de EE.UU. de segregar a Irán, dificultándole el rol de corredor de tránsito. Esta última cuestión se está atenuando, pero perdura.

Para los Estados geográficamente involucrados la decisión es vital: no solo se trata de exportar su producción. Están en juego importantes sumas de dinero por derechos de tránsito, la posibilidad de abastecer sus propias necesidades domésticas –por ejemplo en Turquía o Georgia-, crear fuentes de trabajo e infraestructura que de todos modos beneficiará sus economías y además ofrece un lugar de poder en el mundo relacionado con el control virtual del flujo del petróleo. Y por encima de todas estas consideraciones, la cuestión de las “áreas de influencia”.

Pero también son importantes las desventajas. Los oleoductos son blancos atractivos para ataques terroristas y requieren gran protección, tarea difícil en toda la extensión de las mismas. En manos de gobiernos autoritarios, los ingresos pueden invertirse en carreras de armamentos o herramientas para persistir en el poder.

Mapa 31:



Dadas las grandes fluctuaciones del precio del petróleo y gas natural en el mercado internacional, es difícil para cualquier nación acomodarse a la reducción o variación de ingresos. En este caso, la

posibilidad de merma en el precio internacional de los hidrocarburos y la falta de provisiones al respecto podría ser crítica, dados los muchos compromisos adquiridos para inversiones en infraestructura y para poner en marcha la economía de mercado, la poca solvencia de sus clientes de la CEI, la amenaza latente de intervención de Moscú, su gran crecimiento demográfico y la presión de sus propias sociedades.

Si tenemos en cuenta la fuerza del soporte ruso sobre las rutas a Novorossiysk, una de ellas a través de Chechenia –ejército de la Federación mediante- y de EE.UU. y Turquía a través del Kurdistán turco –ejército de Turquía mediante-, estos oleoductos parecen tener ventajas sobre los otros. Las opciones a Novorossiysk podrían utilizar en parte la red existente, atender a las necesidades de diversa índole de Rusia y ser útiles a Europa, mientras la segunda, que deja fuera del juego a Rusia, reduce los riesgos ecológicos al evitar los estrechos de Bósforo, facilita el acceso de los hidrocarburos a los mercados mundiales occidentales y potencia el rol regional de Turquía.

Cuando la prensa occidental se refiere a esta cuestión, abunda en detalles sobre estas rutas. Pero omite información relevante sobre otras opciones, que son muy tenidas en cuenta por las Repúblicas Centrales Asiáticas, cuyos gobiernos firmaron contratos con diversos actores de las relaciones Internacionales –Estados, Organizaciones Internacionales, empresas multinacionales- para realizar estudios de factibilidad, para explorar, producir o exportar sus hidrocarburos y construir y operar estas y otras rutas.

Todos los proyectos de oleoductos, gasoductos y comunicaciones desde las Repúblicas Centrales Asiáticas –en el mapa no figuran todos- son grandes y muy costosos emprendimientos. Pero aunque por el momento muchos de ellos son mayormente especulativos, técnicamente todos ellos son factibles.

Algunos expertos sostienen que sería mejor que Kazakhstán, Turkmenistán y Azerbaijón aunaran esfuerzos para construir un único oleoducto. Otros sostienen que ante la inestabilidad política de todos los países involucrados, un único oleoducto sería políticamente vulnerable⁴³⁷. Basta con recordar los recientes hechos en Chechenia.

IV.1. Bakú-Grozny-Novorossiysk

El proyecto de oleoducto surgió de un acuerdo entre Rusia y los doce miembros del Azerbaijani International Oil Consortium (AIOC)⁴³⁸ y otorga a estas compañías permiso de uso de tuberías rusas para exportar petróleo a través de dos rutas alternativas desde Bakú al mar Negro: la ruta septentrional a través de la tubería del Consorcio de Oleoductos Caspianos (CPC) que cruza Rusia por Chechenia a Novorossiysk y la ruta oriental a través del oleoducto a través del Cáucaso, a ser

construido por Georgia. El acuerdo estaba esperando aprobación final del parlamento ruso y temporariamente el petróleo del AIOC está siendo transportado a lo largo de estas rutas⁴³⁹.

El oleoducto Bakú-Novorossiysk “existe y funciona, pero en dirección Grozny-Bakú (increíble, Azerbaijón es un importador de petróleo). El bombeo deberá ser cambiado. Además, Grozny es montañosa; deberá instalarse una planta de bombeo extra para hacer ascender el petróleo. Y esto requiere tiempo y dinero⁴⁴⁰.

Grozny, capital de Chechenia, posee una gran refinería de petróleo y el producto se enviaba a la red soviética o a Bakú para su transporte por el mar Caspio y los ríos Volga-Don. Se encuentra en el camino hacia el puerto de Novorossiysk que Rusia dispuso como puerto terminal de los oleoductos de Azerbaijón y también de Kazajstán, y que en este momento se encuentra en trabajos de modernización⁴⁴¹.

Desde el mar Negro el transporte se realiza en buques tanque con diferentes destinos. Puede dirigirse hacia el estrecho de Bósforo y el Mediterráneo, al puerto búlgaro de Burgas -relativamente pequeño- y por oleoducto al puerto griego de Alexandroupolis, si bien a su arribo a este puerto debe ser reembarcado. Es mejor la opción al puerto rumano Constanta, que permite la operación de hasta cuatro buques tanque simultáneamente y posee una refinería. Desde allí, el petróleo puede ser transportado por el Danubio y hasta el Rin hacia el corazón de Europa a través del canal que comunica ambos cursos fluviales. La petrolera italiana ENI propuso un oleoducto desde Constanta que abastezca a Rumania, Hungría, Croacia, Eslovenia y tenga como destino final a Trieste⁴⁴². La terminal Odessa en Ucrania permitiría a ésta obviar a Rusia en sus importaciones de cualquier proveedor con acceso al mar Negro y en el futuro podría contar con la producción enviada por oleoducto al mar Negro desde Irán, Azerbaijón, Turkmenistán o Kazajstán. Rusia –obviamente- prefiere que Ucrania importe desde Novorossiysk y disuadirla, al igual que a otros inversores, de las opciones de terminales del “inestable Cáucaso”⁴⁴³.

Volviendo al Cáucaso, Rusia alienta la exportación de petróleo de Azerbaijón desde Bakú hacia Novorossiysk, y si bien una parte de la producción se envía por ese oleoducto, no es todo el volumen que desearía Rusia⁴⁴⁴. Para Turkmenistán transportar por esta vía mediante el sistema Open Joint Stock Company de “Gasprom” hacia los países de la CEI podría ser una opción ventajosa. Pero uno de los problemas es la falta de demanda solvente de estos países y las compañías extranjeras no desean vender gas a Ucrania mediante créditos o por clearing. Además el conflicto entre Turkmenistán y Gasprom sobre tarifas de transporte se ha solucionado recientemente y habrá que esperar para comprobar si el acuerdo es permanente.

Los chechenos han retenido sustanciales ganancias de tránsito de petróleo a lo largo de la ruta septentrional. Los líderes chechenos completaron una precaria ruta en septiembre de 1998 hacia

Georgia y establecieron sus propios puestos en la frontera con este país para quebrar el bloqueo económico a que los somete Moscú y también están planeando un oleoducto sobre la misma ruta para exportar su petróleo independientemente de Rusia⁴⁴⁵. Pero este oleoducto también pasa por Dagestán, políticamente inestable y centro muy activo de resistencia islámica⁴⁴⁶, que posee el 70% de la costa rusa sobre el mar Caspio y cuyas reservas de petróleo ascenderían a 2000 millones de barriles⁴⁴⁷.

IV.2. Kazakhstán-Novorossiysk

“Rusia y Kazakhstán conocen la diversidad de puntos de vista expuestos por los Estados involucrados respecto del transporte de los hidrocarburos de la región hacia los mercados mundiales y convienen que existen objetivamente diversos itinerarios posibles.



Al mismo tiempo, Rusia y Kazajistán consideran conveniente, desde un punto de vista económico, crear una infraestructura de transporte dentro del marco del Caspian Pipeline Consortium's. Los gobiernos de los dos países se comprometen a iniciar su construcción en octubre de 1998⁴⁴⁸. A pesar de que la producción esperada del Caspio no se ha materializado y del bajo precio internacional del petróleo, en enero de 1999 este oleoducto ya estaba en construcción⁴⁴⁹.

La inauguración de este oleoducto que evacuará la producción de Tengiz hacia Novorossiysk o Tuapse, es decir sin pasar por Chechenia, está prevista para junio de 2001⁴⁵⁰. El primero de los puertos mencionados es una terminal petrolera y de mercaderías en general pero no de contenedores, Tuapse es mucho más pequeño. Se está evaluando la posibilidad de crear otro puerto en la región de Anapa⁴⁵¹.

De acuerdo a esta opción, Kazajistán debería extender el oleoducto ya existente para ligarlo a la red de Rusia. Entre los problemas de esta opción están los temores del excesivo control ruso sobre el oleoducto, que podría no ser capaz de incorporar la gran producción de Tengiz (Kazajistán) y además encontrar objeciones por parte de Turquía a un mayor tráfico por los estrechos de Bósforo⁴⁵².

El oleoducto Bakú-Novorossiysk en el mar Negro, da a Moscú una considerable ventaja en el proceso de selección de oleoductos de exportación para Kazajistán. Ante el acuerdo de exportación firmado entre Chevron y Kazajistán en 1993, Moscú inicialmente rehusó permitir el transporte de crudo a través de su sistema de oleoductos. Luego estableció restricciones en el monto de petróleo que podría ser transportado a través de ellos e impuso una serie de altas tarifas. Una primera propuesta exigía a Chevron financiar la línea Tengiz-Novorossiysk, es decir, reconstruir la parte de la misma que bordea el Caspio y tender una nueva hasta aquel puerto. Pero la empresa invertiría 3000 millones de dólares en un oleoducto bajo el control exclusivo de Kazajistán y Rusia. En la idea de que más capitales de EE.UU. ayudarían se invitó a Mobil a integrarse. Pero Moscú no tenía demasiado interés como para invertir, pues muchos rusos consideran a Tengiz como una futura reserva y además que su producción colaboraría en la mayor independencia de Kazajistán⁴⁵³. Se augura una confrontación futura entre intereses financieros de las compañías extranjeras y ambiciones económicas y políticas de una Rusia que se considera como la potencia tutelar de la región⁴⁵⁴.

Todas estas maniobras resultaron en un acuerdo que permitió a Rusia, a través de la empresa Lukoil, ser miembro del Consorcio de Oleoductos Caspianos (participaba con 25%), para construir el oleoducto de conexión de Kazajistán con Novorossiysk.

Como Lukoil carecía del capital necesario, cedió una parte de su participación a la estadounidense Atlantic Richfield Co. (ARCO), iniciándose la empresa conjunta Lukarco, corriendo

entonces la financiación exclusivamente por el socio estadounidense mientras Lukoil se beneficiaba al entrar como parte en el consorcio.

Como resultado, mediante un nuevo acuerdo, los miembros del Consorcio de Oleoductos Caspianos (CPC) firmaron un protocolo conjunto con el objetivo de su reestructuración. El consorcio otorgó a Chevron el 15%, Lukarco 12.5%, Rosneft 7.5%, Mobil 7.5%, British Gas 2%, Agip 2%, Oryx 1.75%, y a Munaigaz de Kazajistán 1.75%. El acuerdo final para su construcción fue firmado en 1997, pero la cuestión de la participación de los fondos necesarios todavía no se había subsanado. Se acordó entonces que las compañías extranjeras serían responsables del financiamiento de la tubería⁴⁵⁵.

Muchas complicaciones derivaron de la administración Clinton, que considera a la cuestión de los oleoductos como de interés nacional. Varias empresas de EE.UU. tenían intereses –y hasta inversiones- en otras opciones de oleoductos y gasoductos “no recomendados” por ese Estado y se veían excluidas de oportunidades que otros países aprovechaban, “muchos ejecutivos petroleros estuvieron descontentos con el equipo de Clinton...”⁴⁵⁶. Como consecuencia de la firma en noviembre de 1997 del acuerdo para la construcción del Corredor de Transporte Eurasiático, EE.UU. amplió el juego al fomentar la construcción de muchos oleoductos desde Turkmenistán, Kazajistán –y Azerbaijón- obviando a Irán y a Rusia. Entonces los nacionalistas rusos denunciaron el “imperialismo americano” y Yeltsin la “penetración” de EE.UU. en la región⁴⁵⁷, considerándola un complot contra el oleoducto desde Tengiz. EE.UU. señaló que consideraba que ambos proyectos eran complementarios y manifestó su propio interés en la ruta a Novorossiysk, pero Rusia presionó a Nazabaev y a otros líderes del Caspio para que rechazaran el Corredor Eurasiático.

Chevron llevaba invertidos 1000 millones de dólares y hasta octubre de 1998 no se había iniciado la construcción del oleoducto. Y los costos ahora aumentaron a 3.700 millones de dólares⁴⁵⁸. La obtención de los permisos de paso a través de los territorios de Novorossiysk y Astrakán ya estaban acordados, pero la responsabilidad sobre la obtención de los mismos en el resto de la ruta correspondía a Rusia. En tanto Mobil y Chevron exportan por un sistema propio de ferrys desde Tengiz por el Caspio hacia Bakú y luego por tren a Batumi.....

En noviembre de 1998, el primer ministro Primakov dijo que “no hay que magnificar la importancia de este proyecto para los intereses estratégicos de Rusia”. Por supuesto esto depende de quien esté a cargo del mismo, Rusia puede usar su supremacía en el transporte de energía para usurpar la soberanía de estos Estados al limitar su acceso independiente hacia Occidente⁴⁵⁹.

Rusia propuso a Azerbaijón que cooperara en la reconstrucción del oleoducto desde Bakú hasta Novorossiysk. Pero la conexión azerí tiene pendiente la cuestión de la seguridad, puesto que el

oleoducto de 1.500 km de longitud -con una capacidad anual de transporte de 204.000 millones de barriles de petróleo- debería cruzar a través de Dagestán y Chechenia.

IV.3. Bakú- Batumi, Supsa o Poti

Esta ruta se delinea sobre un oleoducto parcialmente preexistente –que está en tareas de reconstrucción- y otra parte que debe ser construida. Es una opción favorecida por Azerbaijón, Turquía, Georgia y Estados Unidos. Sin embargo su reconstrucción y puesta a punto podría ser más costosa de lo esperado, si bien el terreno no es muy accidentado y la distancia es relativamente corta⁴⁶⁰. El presidente de la compañía estatal petrolera de Azerbaijón, Ilham Aliev, declaró que las estimaciones del costo han sido erróneas y están por debajo de los costos reales y que la diferencia deberá ser pagada por el consorcio petrolero a cargo de las tareas, que a su vez adujo que esa diferencia debe provenir de la venta del producto transportado por el oleoducto Bakú-Novorossiysk⁴⁶¹.

Este conducto se dirige desde Bakú hasta el puerto Batumi en el mar Negro, pasando por la capital de Georgia, Tbilisi. Actualmente el petróleo llega hasta Tbilisi desde Bakú por tren. El oleoducto corre paralelo a la vía férrea pero no ha sido utilizado por años y se encuentra en reparación. Desde Tbilisi el petróleo se transportará por un conducto en construcción de 388 km hasta Batumi, donde será embarcado⁴⁶² y transportado a través del mar Negro y por el estrecho del Bósforo hacia Europa. Pero Turquía insiste en que el estrecho es insuficiente para el creciente tráfico de petroleros y propuso a cambio el oleoducto Bakú-Ceyhan en la costa mediterránea de Turquía, que se desprendería de éste.

Mapa 33. OLEODUCTOS A TRAVÉS DEL CÁUCASO



Las diversas fuentes consultadas mencionan alternativamente como terminales del oleoducto a los puertos Batumi, Poti o Supsa. Los dos primeros -como consecuencia de la guerra civil 1990-1995- redujeron su actividad de 44 a 10 millones de barriles (9 en 1996) y de 30 a 11 millones de barriles (10 en 1996) respectivamente. El primero está especializado en la exportación de petróleo y el segundo en la de minerales. Al estar Batumi emplazado en la República Autónoma de Adzharia, Tbilisi prefiere la opción Poti. El programa TACIS de la UE y la estadounidense Sea-Land están trabajando, en el marco del proyecto TRACECA o Corredor Europa-Cáucaso-Asia Central, en la construcción del puerto de Supsa que contará con una nueva terminal petrolera -y de contenedores- a 14 km de Poti⁴⁶³.

El oleoducto transcaspiano enfrenta la crisis interna de Georgia -originada en 1991- y además los movimientos separatistas de Abjasia, iniciados en 1992. En 1995 Moscú intentó frustrar los planes del presidente Shevardnadze de construir el oleoducto desde Azerbaiyán hacia el puerto georgiano Supsa en el mar Negro. La posición de Rusia respecto del conflicto en Abjasia es opuesta a la del gobierno georgiano, y persigue debilitar a este, fortalecer la influencia de Turquía y Occidente en la región y primordialmente controlar el acceso al petróleo. De hecho lo logró, pues controla toda la costa de Abjasia, además de los puertos Novorossiysk y Tuapse -rusos- y Poti, Supsa y Batumi -georgianos-. En agosto 1995 Shevardnadze aceptó la instalación de cuatro bases rusas en el país, asegurando así a Moscú el control sobre el paso de los hidrocarburos hacia el mar Negro. Por otra

parte si el poder de Rusia se atenúa, Georgia podría correr el riesgo de un nuevo intento separatista de Abjasia, pues el presidente georgiano logró sofocar la rebelión con la ayuda de Rusia.

Los presidentes Heidar Aliyev de Azerbaijón y Edward Shevardnadze de Georgia están capitalizando su región como potencial fuente de energía para el siglo XXI. Especialmente Aliyev está reforzando sus contactos con Turquía, Europa Occidental y EE.UU. en un notable giro pues su nación se encontró entre las más leales a Moscú durante décadas. La posición de ambos países comenzó a cambiar a partir de 1994, cuando la influencia de Rusia decreció permitiendo a los presidentes ejercitar una nueva diplomacia con nuevos amigos y gente influyente en Londres, Washington y otras capitales. Este éxito los ayuda a sobrellevar la pérdida de control sobre parte de sus respectivos territorios. En el caso de Azerbaijón se trata del 16% en poder armenio y es la región de Nagorno Karabakh. En el caso de Georgia, el retiro de sus propias tropas de la región costera de Abjasia, bajo control de Rusia. Sin embargo la declinación del poder ruso en la ladera septentrional de los montes Cáucaso puede acentuar la frágil y difícilmente adquirida estabilidad⁴⁶⁴.

Para los dos Estados la cuestión del oleoducto es una gran oportunidad en términos geopolíticos. Puede ser tentador para cualquiera de las dos contar con Rusia para asegurar su construcción, pero para Rusia las únicas vías confiables para exportar el producto de Bakú son Georgia o Turquía. Si esta opción se materializa, Rusia estará en una excelente posición para exigir a Georgia un precio político a cambio de la seguridad de la línea⁴⁶⁵.

Mientras tanto, la Azerbaijón International Oil Co., un grupo de doce empresas estatales y privadas se está organizando para enviar al gobierno azerí una evaluación de la ruta propuesta por Washington. Se considera de gran peso la opción temporaria de la vía al puerto georgiano Supsa, con la mitad de la longitud del tramo a Ceyhan y la mitad del costo, si bien con la dificultad del paso por el estrecho del Bósforo o una más costosa opción para exportarlo desde el mar Negro. Azerbaijón está decidida, igual que Turquía por la ruta Bakú-Ceyhan, –y Georgia adhiere si el ramal se desprende del oleoducto transcaspiano en Tbilisi-. EE.UU. los respalda⁴⁶⁶. Resulta evidente que no se desean utilizar las opciones a través de Irán o la que recorre la región caucásica rusa.

Aliyev ha firmado al menos diez lucrativos negocios con compañías petroleras, permitiéndoles la exploración offshore en el mar Caspio y últimamente también en tierra firme y en aguas poco profundas. Los inversores han propuesto la inversión de 30 mil millones de dólares, si bien el petróleo no aparecerá, de acuerdo a lo previsto, hasta 2003. En el ínterin harán falta trabajos a gran velocidad y la inversión de gran parte de esos capitales⁴⁶⁷ para asegurar la exportación.

Por otra parte los derechos sobre el oleoducto en Georgia fueron cedidos a una firma greco-israelí, Tramex, complicando la posibilidad de envío de petróleo de Azerbaijón para abastecer al

norte de Irán y la exportación equivalente a través de las terminales iraníes del golfo Pérsico a clientes de Azerbaijón⁴⁶⁸.

IV.4. Bakú-Georgia-Ceyhan

La primera parte de este oleoducto sería la misma del oleoducto a Supsa. La última parte de él correría por Turquía, posiblemente paralela al que proviene de Iraq y no sería muy costosa su construcción. Pero el sector intermedio debe atravesar un territorio muy accidentado que incrementa los costos totales y donde será muy vulnerable a los ataques de la guerrilla kurda que se opone al gobierno turco⁴⁶⁹.

La mejor opción para desprenderse del oleoducto transcaspiano sería desde Azerbaijón a través de Armenia y hacia Turquía, impulsando a las dos primeras a una paz que sería muy beneficiosa en todos los niveles para ambas⁴⁷⁰. Otra sería a través de Irán para obviar Armenia, pero EE.UU. rechazó la propuesta señalando el embargo existente sobre el gobierno de Teherán.⁴⁷¹ También se estudia la posibilidad de derivar esta conexión desde Tbilisi, capital de Georgia. El sector Tbilisi-Ceyhan tendría un costo de 1.400 millones de dólares⁴⁷².

De todos modos, Turquía está emprendiendo sus propios planes para construir un oleoducto. Esta ruta le permitirá ingresos económicos por derechos de tránsito además de la incorporación de crudo de otros yacimientos azeríes, como Shak Deniz⁴⁷³. También elimina competidores al ofrecer menores costos que las exportaciones de petróleo proveniente del mar Negro.

El proyecto planeado insumiría dos años para unir los yacimientos del Caspio a través de Georgia al puerto de Ceyhan en el Mediterráneo oriental, mediante un conducto de 945 km que costaría 1.800 millones de dólares (la cifra varía mucho en cada fuente consultada)⁴⁷⁴. El puerto Ceyhan está operable y es la terminal del oleoducto proveniente de Iraq⁴⁷⁵, inactiva actualmente debido al embargo de la ONU contra este país.

El gobierno de EE.UU. está decidido a definir esta ruta exportadora. En noviembre de 1998 varias compañías petroleras, que incluyen a Shell, Mobil y British Petroleum, se reunieron con funcionarios de EE.UU. para discutir la cuestión. «Todos estamos de acuerdo en que Bakú-Ceyhan tiene sentido.....Lo que necesitamos es encontrar caminos para que resulte económicamente viable lo más pronto posible»⁴⁷⁶.

La opción de esta tubería es muy beneficiosa para Turquía en términos económicos, medioambientales y políticos. Existen, sin embargo, ciertos problemas relacionados al pasaje de la tubería proyectada cerca del Kurdistán y áreas en las que Turquía mantiene un costoso conflicto

militar con su población kurda. Cómo la tubería beneficiará o dañará los intereses de estos grupos es incierto, en la medida que la ruta de la tubería es también incierta⁴⁷⁷. La tubería turca probablemente aumentará las oportunidades de violencia, involucrando la propia tubería o su construcción. La presión internacional sobre Turquía por la cuestión kurda ha sido particularmente fuerte y algunos grupos podrían ver a la tubería como un blanco tentador para atraer atención internacional para su causa.

IV.5. Turkmenistán-Bakú-Ceyhan

También se está estudiando la posibilidad de construir “una cañería de exportación de hidrocarburos que pasaría por el fondo del mar Caspio, rumbo a Transcaucasia y luego a Ucrania, Turquía y Europa”⁴⁷⁸. La capacidad de tránsito del gasoducto Transcaspiano (Bakú-Supsa) se incrementará de 16 a 30 mil millones de metros cúbicos anuales.

El proyecto fue iniciado en junio de 1998 por Amoco, Capital, la compañía de ingeniería estadounidense Bechtel y el consorcio Botas –turco- al que seguramente se agregarían otras empresas. Desde los yacimientos de Turkmenistán oriental a Turquía la ruta sería de unos 2.400 km⁴⁷⁹. Su construcción insumiría tres años. En principio transportaría 10.000 millones de metros cúbicos de gas desde Turkmenistán oriental y se había estipulado como segunda etapa una extensión de tránsito superior a los 35.000 millones de metros cúbicos, teniéndose en cuenta la posible incorporación del combustible proveniente de Uzbekistán y Kazajistán. Son necesarias negociaciones con los gobiernos de los países a lo largo de cuyos territorios pasara el gasoducto.

Sin embargo fue la compañía estadounidense Enron la que ganó el tender. Su propuesta era una tubería submarina de 1.700 km de extensión, capaz de transportar 30.000 millones de m³ de gas anuales⁴⁸⁰. El estudio de factibilidad de este gasoducto submarino, que luego pasaría por Azerbaijón y vía Tbilisi a Erzurum y Ceyhan, cuenta con una garantía de 750.000 dólares proveniente de la Agencia de EE.UU. para el Comercio y Desarrollo. El costo de su construcción oscilaría en los 4.000 millones de dólares. El Banco de Exportación-importación (Eximbank) planea financiar la construcción⁴⁸¹. Existe otro proyecto entre Uzneftegas (Uzbekistán) y Enron para trasladar gas natural uzbeko a los mercados internacionales a través de este gasoducto submarino.

Este proyecto no es del interés de Rusia y tampoco de Irán, puesto que evita a ambas quitando control del “área de influencia” a la primera. Sí resulta conveniente para EE.UU., Azerbaijón, Georgia y también Turquía que se beneficiarán con el cobro de derechos de tránsito, además de la

posibilidad para Georgia y Turquía de abastecer su creciente demanda de energía y para la última de incrementar su influencia regional.

Posiblemente Rusia ponga nuevamente en escena la cuestión del status del mar Caspio para bloquear el proyecto y la poca profundidad del mar –un nuevo concepto ruso-, que considera “anti-tuberías”⁴⁸². Rusia también podría objetar, como ha hecho con Azerbaijón, que el delicado equilibrio ecológico del Caspio debe ser protegido y amenazar cualquier contrato con socios interesados de terceros Estados.

Teóricamente, Turkmenistán también podría utilizar este gasoducto submarino, alcanzando a Azerbaijón y evitando así a Irán y Afganistán. Pero las tuberías bajo los cuerpos de agua son muy caras y sería un mayor monto a financiar.

De acuerdo con el ministro de relaciones exteriores turkmeno, la principal condición para la realización de este gasoducto es la resolución de la disputa que mantiene con Azerbaijón sobre algunos yacimientos en el mar Caspio, que se esperaba resolver en la cumbre entre ambos presidentes en noviembre de 1998 en Krasnovodsk, en presencia del director del Departamento de Energía de EE.UU. –Bill Richardson- y representantes de las compañías extranjeras interesadas en este proyecto⁴⁸³.

IV.6. Turkmenistán-Irán-Turquía

Los problemas por falta de pago de sus clientes de la CEI y la demostración de poder de Moscú al cerrar las tuberías exportadoras de Turkmenistán en marzo de 1997 estimularon a Niyazov para acelerar la construcción de un gasoducto independiente del control ruso a través de Irán a Turquía y de allí a Europa Occidental. La tubería podría transportar unos 28 mil millones de metros cúbicos de gas por año, proporcionando a Turkmenistán réditos sustanciales.

La opción más viable geopolíticamente es por Irán hacia el sudoeste. Atravesar ese país con el que tiene una larga frontera común parece la opción más lógica. Pero desde el punto de vista sociopolítico un acuerdo con Irán significa un alto riesgo en tanto este país mantenga una imagen general como Estado paria en asuntos internacionales⁴⁸⁴.

En agosto de 1994 Turkmenistán, Irán y Turquía firmaron un acuerdo para construir un gasoducto para conectarlo con la red europea⁴⁸⁵.

El plan enfrenta serios obstáculos, empezando con la financiación. Turkmenistán debe cubrir sus propios gastos, con Turquía e Irán que pagarían sus partes del gasoducto. Pero se estiman costos de

\$7 mil millones y la ayuda exterior es dudosa: un compromiso con Irán origina presiones desde Washington sobre instituciones financieras internacionales enfriando el entusiasmo de probables inversionistas⁴⁸⁶.

El Ministro de Petróleo de Irán advirtió a EE.UU. en noviembre de 1998 -en una conferencia ante 40 compañías petroleras, 15 de ellas estadounidenses- que no debe interferir en su intento de lograr una parte de las riquezas en hidrocarburos del Caspio e indicó que si Irán fracasa en asegurar una ruta exportadora desde ese mar “será un resultado directo de los esfuerzos de Washington de excluirla de las riquezas del Caspio e Irán tendrá presente ese hecho”⁴⁸⁷. EE.UU. no permite a sus compañías hacer negocios con Irán como una estrategia para aislarla. No solo impide la construcción de estas tuberías, sino que promueve abiertamente otras posibilidades –como el oleoducto Transcaspiano y la tubería submarina-, poniendo su política por encima de los intereses económicos de la región. Muchas compañías estadounidenses están desconformes con esta política que las excluye de una ruta que consideran la más conveniente al ser la más corta, segura y barata – una quinta parte del costo de otras opciones-, principalmente en un momento en que el precio del petróleo es bajo.

Los problemas de seguridad de la ruta por Turquía, donde el ejército ha estado batallando contra la insurrección kurda durante años, también aleja posibilidades de financiación. El proyecto también tiene riesgos políticos para Ashgabad; aunque Niyazov ha trabajado duro para establecer buenas relaciones con su vecino del sur, pues Teherán desea vender su propio gas natural a Europa y no necesita competencia de Turkmenistán. Una tubería a través del territorio iraní haría a Turkmenistán dependiente de un país con quien tiene relaciones históricamente difíciles, que pretende la dominación regional y que también propaga un Islam militante que es anatema para Niyazov, que sostiene herméticamente el régimen secular a pesar de su prudente apertura a la religión⁴⁸⁸.



Las relaciones de Ashgabad con su vecina Rusia respecto a cualquier proyecto son difíciles. Rusia -como Irán- busca ganar divisas vendiéndole su gas natural a Europa. Es más, Moscú ha intentado evitar que Kazajistán y Azerbaiyán desarrollen sus propias tuberías para transportar petróleo a Europa. La construcción exitosa por Turkmenistán de una tubería de gas fuera del cerco ruso es un ejemplo peligroso desde la perspectiva de Moscú, sobre todo cuando Kazajistán y Uzbekistán podrían usar la vía Turkmenistán, disminuyendo su dependencia en Rusia.

De hecho Moscú y Teherán comparten algunas preocupaciones básicas. Ambos países están preocupados por el acercamiento creciente entre los estados turcofonos -Azerbaiyán, Turquía, Kazajistán, Uzbekistán y Kirguistán- cuyas posiciones en la controversia del mar Caspio parecen, por el momento, similares. Sin embargo, esta teoría es difícil de demostrar porque la situación en la región varía todo el tiempo y los partidos están constantemente reimponiendo sus alianzas. Por todas estas razones, la perspectiva para una tubería a través de Irán es oscura⁴⁸⁹.

Todavía, bajo las condiciones actuales, una tubería Turkmenistán-Turquía a través de Irán es difícil de digerir para Washington. El gobierno de EE.UU. ve a Irán como una fuerza desestabilizadora que promueve el fundamentalismo islámico y busca romper el proceso de paz del Medio Oriente. En enero de 1995, el Secretario de Estado Christopher reiteró la advertencia de que

Irán está comprometida en un programa para desarrollar armas nucleares y que los países que ayudan económicamente a Irán están incitando al terror. Los réditos de las cuotas del tránsito en la tubería de Turkmenistán y de la venta de su propio gas a Europa podrían sostener al gobierno de Teherán.

Washington se opondría a cualquier proyecto iraní, salvo que ocurra un cambio sustantivo en el régimen de Irán (o sus políticas) o la decisión de que es estratégicamente más importante afianzar la independencia de Turkmenistán (y otras repúblicas ex soviéticas) respecto de Rusia que de Irán. En el corto plazo ambas hipótesis son improbables⁴⁹⁰.

Las dificultades de Niazov para negociar con Rusia y el cierre de la tubería para exportar a través de ella pusieron al presidente en la búsqueda de otra salida para una de las mayores reservas de gas natural del planeta. Al desafiar a Moscú y buscar la colaboración de Irán, Niazov “desde la perspectiva de Washington...puso a esta nación de cuatro millones de habitantes en la agenda de EE.UU.”⁴⁹¹.

Alexander Haig Jr. –ex secretario de Estado y ex comandante de la OTAN- fue uno de los primeros en alentar a Niazov a independizarse de la red de gasoductos de Moscú. En 1993 formó un consorcio registrado en las islas Vírgenes Británicas para la construcción de una tubería a través de Irán a Turquía.

El gasoducto propuesto tenía una longitud aproximada de 3500 km e insumiría para su construcción de 3 a 5 años⁴⁹². Ese proyecto fue elaborado en 1993-94 por el grupo ICEPT (International Consortium Exports Pipelines, Turquía), constituido por Shiba (Japón), Conoco⁴⁹³, Amoco y McDermont (EE.UU.). A tenor de los convenios tripartitos suscritos a nivel cumbre en 1994, empresas ucranianas quedaron designadas como contratistas generales a largo plazo de la construcción y como proyectistas del estudio de factibilidad. El proyecto fue bloqueado en 1995 por Washington que se oponía al mismo⁴⁹⁴.

En mayo de 1997 los presidentes de Turkmenistán, Irán y Turquía firmaron en Ashgabad un memorandum sobre el proyecto de este gasoducto de exportación⁴⁹⁵. En él Turkmenistán confirmó la existencia de reservas de gas natural en volúmenes de 28 a 30 mil millones de m3 para suministrarlo, vía Irán, a Turquía y luego a Europa. Irán garantizó el tránsito de dichos volúmenes a través de su territorio y la entrega de los mismos a Turquía en la frontera entre ambas y Turquía se comprometió a determinar en el plazo de un mes los volúmenes garantizados de sus compras dentro de volúmenes globales y del gas restante de tránsito a terceros países en el curso de 30 años.

Además Turkmenistán convino en convocar a una compañía de ingeniería para que realice una apreciación técnica-económica del proyecto y la creación de un grupo internacional para la

construcción del gasoducto, incorporando en todas las etapas de su ejecución a compañías e instituciones financieras de los Estados firmantes⁴⁹⁶. Posteriormente Turkmenistán estableció un consorcio internacional formado por ese país, Rusia, Kazajistán, Irán y Turquía, dirigido por el presidente Niyazov⁴⁹⁷.

El estudio de factibilidad fue confeccionado sobre un pedido de Turkmenistán por la compañía francesa Sofregas⁴⁹⁸, que quedó a cargo del proyecto⁴⁹⁹.

En 1998 acordó el derecho exclusivo a formar un grupo internacional para la construcción y operación del gasoducto de exportación de gas hacia Turquía a la anglo-holandesa Royal Dutch Shell Corp.⁵⁰⁰. Para que el proyecto fuera rentable el precio del gas debe ser de 2 a 2,5 dólares el pie cúbico.

Royal Dutch Shell analizó dos rutas diferentes. La más corta y barata es entrando a Irán por Serack, luego pasando por los suburbios del sur de Teherán y de allí a Turquía y el costo estimativo sería de 3.500 millones de dólares. La segunda posibilidad es un gasoducto paralelo a las vías del ferrocarril por la región de Korpedzhe y que en Kizil Arbat gira hacia el sur entrando a Irán, con un costo de 3.800 millones de dólares.

Para costear la construcción el gobierno ofreció a Shell 23 yacimientos del grupo Shatlyk, punto de partida del gasoducto en la cuenca del Murab, pero 8 sobre 17 de ellos poseían sulfuros – mortalmente tóxicos- en valores de 50%. La estructura está pensada en la formación de dos consorcios, uno dedicado a la explotación y otro a la construcción, pero antes es prioritario concluir acuerdos intergubernamentales sobre el itinerario de la tubería, así como los relativos a los yacimientos fronterizos con otros Estados para evitar reclamos por parte de países vecinos y los relativos a la financiación por Turkmenistán de la obra. Si se cumplían estas condiciones este gasoducto estaría listo para bombear en el 2003 con un volumen de 30.000 millones de metros cúbicos anuales, llegando a su capacidad máxima en el año 2021. El diámetro de la tubería es de 142 mm y la presión de 103 bar⁵⁰¹. La capacidad del gasoducto será de 30.000 millones de metros cúbicos de gas anuales⁵⁰².

Este acuerdo no suscitó una declaración de sanciones por parte del Departamento de Estado de EE.UU. pues contempla solo el tránsito de gas turkmeno a Turquía y no prevé desarrollo de la producción en Irán⁵⁰³.

Mobil deseaba permiso de EE.UU. para aprovechar la oportunidad única de exportar a través de Irán. Amoco –con intereses en Azerbaijón- sostenía que la diversificación de rutas exportadoras reduciría “los volúmenes necesarios para justificar la ruta Azerbaijón-Turquía”⁵⁰⁴.

El nuevo gobierno iraní –más moderado- de Said Mohammad Khatami y el peligro de fortalecer a Gasprom, hicieron que EE.UU. atenuara su posición en la región y “no considerará el gasoducto vía Irán como una violación a las sanciones contra ese país, introducidas por la Ley d’Amato”⁵⁰⁵. Además anunció que no sancionará a Francia, Rusia o Malasia por sus emprendimientos offshore en Irán.

En 1995 Turkmenistán había concluido un acuerdo con Irán para la construcción de un gasoducto local. En aproximadamente un año se construyó una planta de procesamiento de gas en Turkmenistán y también el gasoducto. La inauguración se realizó a fines de diciembre de 1997. “Ya en 1997 la población y las empresas industriales de las zonas fronterizas de los dos países amigos pueden disfrutar dos mil millones de metros cúbicos de gas natural, mientras para el año 2002.....el suministro de gas alcanzará 8 mil millones de metros cúbicos.....El yacimiento de Korpedzhe es capaz de producir 3.640.000 barriles de petróleo crudo al año, 200 mil toneladas de gas condensado y muchísimos miles de millones de metros cúbicos de gas (sic). La construcción del gasoducto Turkmenistán-Irán constituye un gran aporte para la realización del impresionante proyecto de hacer llegar ese enorme torrente de gas, a través de Turquía, para Europa”⁵⁰⁶.

El flamante gasoducto troncal a Irán se extiende por 200 km entre Korpedzhe-Kurt Kui, inaugurado en diciembre de 1997, debía incrementar el transporte en 1998 en 4 mil millones de m³⁵⁰⁷. Es el primero dentro del sistema regional de oleoductos y gasoductos de la Organización de Cooperación Económica (OCE) y se encuentra a cargo de su operación la Compañía Constructora Nacional de Ingeniería del Petróleo de Irán, con un costo que asciende a 190 millones de dólares⁵⁰⁸. El 80% de la financiación y el 100% de la construcción estaban a cargo de Irán. Turkmenistán, a cambio, le exportaría gas sin cargo durante tres años a partir de 1998 y luego revisaría el precio del gas cada tres meses, de acuerdo al precio mundial, pero siempre más bajo que este.

De todos modos el “caudal de la nueva cañería ...queda muy por debajo de las capacidades del gasoducto Asia Central-Centro. A Turkmenistán le resulta en extremo importante el hecho mismo de librarse del absoluto *diktat* (sic) del Gasprom, el monopolista ruso de las cañerías de gas”⁵⁰⁹. Para costear parte de la obra, Turkmenistán suministrará un volumen correspondiente de gas a Irán⁵¹⁰.

También la compañía alemana Siemens está estudiando la factibilidad de un oleoducto desde Kazajistán y los yacimientos de Turkmenistán hacia Irán⁵¹¹. La británica Monument planea un más modesto oleoducto desde los yacimientos turkmenos Nebit Dag también hacia el norte de Irán.

El itinerario –en cualquiera de sus variantes- a través de Irán implica el riesgo para Ashgabad de provocar el enojo de EE-UU. y sus inversores. Por el momento no existe participación de empresas estadounidenses en estos proyectos⁵¹².

IV.7. (Kazakhstán) Turkmenistán-golfo Pérsico

Inicialmente consistía en una red de gasoductos para unir la región del Caspio turkmena con el sistema extensivo de oleoductos iraní⁵¹³. Económicamente esta sería la opción más viable y además el Golfo es un gran éxito para los mercados asiáticos. Sin embargo Estados Unidos e Israel han rechazado esta opción. Es un proyecto de 1.200 km en el que está comprometida Sofregas (Francia). Una primera etapa del mismo es el ya mencionado gasoducto de 200 km entre Korpedzhe y Kurt-Kui y que es el primero de la ex URSS que exporta sin pasar por Rusia. Irán acordó comprar gas a Turkmenistán por un período de 25 años. Por el momento el envío está destinado a abastecer el mercado septentrional iraní.

Recientemente se firmó en Ashgabad un contrato con Total (Francia) para realizar los estudios preliminares para la construcción de un oleoducto para transportar 370 millones de barriles de petróleo anuales desde los yacimientos Tengiz y Novy Uzen (Kazakhstán) hasta el golfo Pérsico. Total fue contratada para estudiar las posibilidades de la sección turkmena del oleoducto, que planea incorporar más de 72 millones de barriles anuales de crudo a través de esta ruta de tránsito⁵¹⁴.

Además, Turkmenistán encargó a la compañía alemana Thyssen los estudios de factibilidad para construir su propio oleoducto a través de Irán a los golfos Pérsico y de Omán, con una capacidad de 110 millones de barriles de petróleo por año. Ambos oleoductos atravesarán la región Balkan en el occidente turkmeno y en una primera etapa entregaran el combustible en la refinería de Teherán, mientras Irán exportará una cantidad equivalente a través del golfo Pérsico. En una segunda etapa, esta planeado ligar el oleoducto directamente con el golfo Pérsico e incrementar el volumen del transporte. Total y Thyssen deben determinar costos, la mejor ruta y las variaciones más ventajosas.

La posibilidad de transporte de petróleo al mercado mundial a través de Irán no preocupa mayormente a las compañías extranjeras. En la conferencia anual “Petróleo y Gas – 98” realizada en Ashgabad en marzo de ese año se mencionó en diversas oportunidades la opción iraní. Por ejemplo el director ejecutivo de la compañía Dragon Oil (británica), Oliver Waldron, señaló que “La ruta a través de Irán es conveniente para Turkmenistán pues le permite exportar a los mercados occidentales. A pesar de las sanciones de EE.UU., el proyecto a través de Irán es muy prometedor⁵¹⁵”. John Peck, gerente de la compañía Petronas Charigali señaló que “el proyecto a través de Irán es el más realista” y en esta aseveración fue secundado por representantes de Monument Oil & Gas Co. Ambas empresas desarrollan yacimientos en Turkmenistán occidental y

su sector del Caspio en forma conjunta con la estatal Turkmenneft. Dragon Oil es parte de la compañía conjunta Larmag-Cheleken-Turkmenneft.

El presidente de Shell EP International Ventures BV, Hendrik Dikkgraaf en una entrevista por la televisión nacional afirmó que era tiempo que el gobierno decidiera qué ruta de exportación tomará su riqueza en gas natural. “Es importante decir que la ruta trans-iraní es la mejor opción desde el punto de vista económico y técnico....Pero Shell no puede tomar la decisión....solo el gobierno puede decidir eso”⁵¹⁶. El ombudsman de la CEI y consejero del Dep. de Comercio de EE.UU. –Jan Kalicki, señaló la inconveniencia para los países del Caspio de depender de un solo país y “particularmente la importancia de no enviar petróleo o gas a través de Irán, que compite en lo energético con otros países de la región”. También señaló que EE.UU. favorece la opción de un conducto submarino en el Caspio y luego a través de Turquía.

El corredor Asia Central-golfo Pérsico de dirección norte-sur es otro ambicioso superproyecto relacionado con este gasoducto que permitirá a la ex URSS el acceso al golfo Pérsico y a India y que consiste en una autopista hacia los puertos iraníes Bandar-Abbas y Chach Bakar que incluye la construcción de un oleoducto y gasoducto desde Kazajistán y Turkmenistán a Irán, Pakistán y probablemente a India. Requeriría conectar las vías férreas existentes en Rusia e Irán –que necesitan reconstrucción igual que ambos puertos- y construir la infraestructura restante. Por lo pronto, ya fueron conectadas las redes ferroviarias de Turkmenistán e Irán.

La construcción de una autopista de 430 km en sentido norte-sur en Kirguizistán, uniendo las ciudades Jalal-Abad con Osh es complementaria de este proyecto y también del TRACECA, y es el único atajo para el comercio entre Tadjikistán y Uzbekistán con China.

IV.8. Turkmenistán-Afganistán-Pakistán

Niyazov también está dirigiendo sus esfuerzos hacia el sur y el este, resucitando lazos comerciales históricos después de décadas de aislamiento soviético y planea construir tuberías a través de Afganistán a Pakistán, India, China y Japón. En octubre de 1994, el presidente azerí Aliev; el turco Demirel; el iraní Rafsanjani y la primer ministro paquistaní Bhutto, se reunieron en Ashgabad para festejar el tercer aniversario de la independencia de Turkmenistán (Yeltsin no estuvo) y firmaron acuerdos sobre comercio y cooperación económica así como proyectos para desarrollar tuberías por Afganistán a Pakistán. Esta compraría el gas de Turkmenistán y también sería país de tránsito para las ventas de gas a mercados más lejanos del este.

En el terreno, esta sería la segunda opción geopolíticamente atractiva es a través de Afganistán y Pakistán. En este caso las posibilidades incluyen gasoductos y oleoductos que conectarían con la red pakistaní hacia los puertos en el océano Índico que luego embarcarían el producto. Pero el problema es que en este momento Afganistán prácticamente no existe como Estado, debido a la guerra multiétnica y religiosa que padece y que podría considerarse iniciada en 1979 con la invasión soviética. Niyazov ha declarado su frontera con Afganistán una zona de paz y amistad y ha intentado afianzar a Turkmenistán contra imponderables provenientes de la asolada Afganistán - incluso contra la posible disolución del país- estableciendo relaciones con jefes locales para evitar inestabilidad en sus fronteras y para que la construcción de una tubería por ese territorio pueda llegar a los grandes mercados orientales. El general afgano Dostom le ha prometido que los 600 kilómetros de la frontera bajo su mando permanecerán sin conflictos “...no obstante la desordenada situación en Afganistán, todos sus bandos en pugna han manifestado su disposición a garantizar la seguridad del gasoducto. Sería lógico suponer que la construcción del mismo provocaría un benéfico efecto sobre la situación interna en Afganistán, por cuanto el pago del arriendo del territorio asignado al gasoducto, que el gobierno paquistaní convino en abonar, obrará de positivo factor para la vida económica en Afganistán”⁵¹⁷. Sin embargo además de la situación de guerra civil imperante, el gobierno carece de reconocimiento por la comunidad internacional.

A mediados de octubre de 1997 se dieron cita en Ashgabad representantes de agrupaciones afganas en pugna, quienes sostuvieron una serie de negociaciones acerca de la construcción de un gasoducto desde Seidi (Turkmenistán) hasta el puerto Gwadar (Pakistán). “La nueva cañería está llamada a proporcionarle a Turkmenistán independencia frente al “Gasprom” ruso y a la vez, permitirle a este librarse de rivales turkmenos y otros en los Balcanes y en Italia”⁵¹⁸.

Turkmenistán –que abrió dos consulados en Afganistán, uno en Mazar-e-Sharif y el otro en Herat- ya está abasteciendo a Afganistán septentrional con electricidad.

Actualmente Afganistán posee muy poca infraestructura acorde con el proyecto de exportación de hidrocarburos por su territorio. Recientemente se propuso la construcción de una vía férrea a través de Afganistán a Pakistán, que podría considerarse precursora y facilitadora de la ruta de poliductos.

En los últimos 20 años la demanda de energía en Pakistán ha crecido 20% más rápido que su economía y esa tendencia se espera continúe en los próximos 20 años. Pakistán importa 30 % de la energía que necesita y –de acuerdo a las previsiones- la demanda aumentará. Con más de 120 millones de habitantes –y posiblemente el doble en los próximos 25 años-, Pakistán no solo necesita grandes cantidades de energía para sostener su crecimiento, sino un combustible más eficiente y

limpio para su aplicación industrial y urbana. Pakistán representa uno de los mayores mercados de gas natural del mundo y necesita más de una fuente proveedora de gas.

El uso del gas natural en ese país no es reciente. La privatización del sistema de transmisión de gas natural, que está en marcha, ha llamado la atención de algunas empresas líderes en la industria, pues Pakistán requiere inversiones en modernización y expansión de su infraestructura energética y este proceso incluye la red de gasoductos y oleoductos, refinerías, terminales y facilidades portuarias. En consecuencia, la privatización e incentivos a las inversiones son las claves para la política energética de Pakistán.

“Para los estrategas del Departamento de Estado de EE.UU., la ruta perfecta desde Dovletabad es a través de Afganistán a Pakistán”. Pero “el entusiasmo inicial por la ruta afgana no fue americano sino del adicto al trabajo Carlos Bulgheroni, director de Bridas Group, una compañía argentina”⁵¹⁹.

El gobierno de Turkmenistán firmó un memorandum de entendimiento con Pakistán el 15 de marzo de 1995, relacionado con el tendido de un gasoducto y oleoducto para el transporte de hidrocarburos al segundo país y ambos encargaron a Bridas Co. los estudios para esta ruta. Ese mismo año los gobiernos de Turkmenistán, Afganistán y Pakistán otorgaron la exclusividad de esa ruta a la compañía Bridas.

El gasoducto propuesto por Bridas parte del yacimiento de gas natural Dovletabad en Turkmenistán donde colectará a través de un ramal el proveniente del yacimiento Yashlar, también turkmeno. Desde ahí recorrerá el desierto de Turkmenistán oriental rodeando la Reserva Nacional Badhyzskj hasta la frontera con Afganistán. En este país se dirigirá desde Touragondi hacia el sur en forma paralela a la ruta a Herat, cruzará el río Darya-ye-Harirud y enlazará Sindand, Oukai y a través de la región semiárida y montañosa hasta Farah. Acompañará la ruta a Delaram, cruzará el río Rud-el-Helmand hasta Geresk, y luego de 25 km llegará a Kandahar, alcanzará Spin Boldag, el paso Chaman y finalmente el límite con Pakistán, desde donde por una zona montañosa llegará a Quetta. El paso Bolan se considera, debido a las laderas verticales que encuentra en su camino, la región más compleja para la construcción del gasoducto que luego seguirá la ruta a Sibi. La terminal se encontrará en Sui, Pakistán⁵²⁰.

La longitud del gasoducto sería de 1.400 km, 120 en Turkmenistán, 848 en Afganistán y 432 en Pakistán, y su diámetro de 48 y 56 pulgadas, dependiendo del sector.

En el proyecto se contemplan medidas ambientales para implementar procedimientos ecológicos, durante las etapas de construcción, disposición de los desechos en todas las etapas, procedimientos ante emergencias, y otras⁵²¹.

A mediados de 1995 un consorcio liderado por Unocal⁵²² ofreció a los jefes de gobierno de ambos Estados una ruta muy similar a la propuesta por Bidas. Además Unocal propuso, asociada con la compañía Delta, la construcción de un oleoducto paralelo al gasoducto con destino al océano Índico y/o India⁵²³.

En octubre de ese año se informó que el consorcio Central Asia Gas Pipelines Ltd. (CAGP), constituido por Unocal, el gobierno de Turkmenistán, USX Delta (EE.UU.-Arabia Saudita), la japonesa Cielo, la sudcoreana Hyundai y la paquistaní Crescent Group, estarían a cargo de la construcción del gasoducto⁵²⁴. El Banco Mundial se ofreció como garante del proyecto⁵²⁵.

La posición mundial liderada por EE.UU. contra la modalidad talibán pronto enemistó a ambos gobiernos. El lanzamiento de los misiles de EE.UU. sobre las bases afganas en agosto de 1998 hizo detener los trabajos de Unocal en esa república⁵²⁶ y el proyecto de Unocal fue retirado poco después del ataque⁵²⁷.

En diciembre de 1999 se esperaba –a pesar de los arbitrajes internacionales- una respuesta del gobierno turkmeno que permitiera a Bidas reiniciar sus tareas.



IV. 9. Uzbekistán-Afganistán

Este proyecto de Unocal se proponía utilizar y modernizar la red de oleoductos y gasoductos existentes en Uzbekistán y conectarla con el oleoducto trans-afgano para culminar en el puerto Gwadar –o Karachi-, ambos de aguas profundas en la costa pakistaní del mar Arábigo. El Acuerdo fue firmado en noviembre de 1996 entre el gobierno de Uzbekistán, Uzbekneftegaz (compañía nacional de petróleo y gas), Unocal, Delta Oil Pipeline Co. (Uzbekistán) y Delta Oil CO. (Uzbekistán), subsidiarias de Delta Oil Co. de Arabia Saudita. Esta empresa conjunta además de evaluar los oleoductos y gasoductos existentes aptos como red colectora de hidrocarburos debía analizar la producción posible y los volúmenes de exportación potencial del país. La política de EE.UU. referida a Afganistán obligó a Unocal a retirar su propuesta.

Karimov y el presidente paquistaní Faruk Ahmad-khan Leghari están evaluando la posibilidad de una cooperación regional a fin de construir un oleoducto y gasoducto transafgano vía Uzbekistán al puerto de Karachi en Pakistán.

IV.10. Kazakhstán-China (Tumin)-mar del Japón

La exportación de las Repúblicas Centrales Asiáticas no es enteramente dependiente de Rusia. China es un buen cliente y está bajo estudio la construcción de un gasoducto que pueda unir a estos Estados.⁵²⁸ Este oleoducto podría transportar petróleo desde Kazakhstán-Turkmenistán hasta China y Japón. Esta podría ser la ruta más costosa, con una longitud de 5.700 km -cubre 2000 kilómetros solamente en Kazakhstán-, pero los chinos la consideran una decisión estratégica y están dispuestos a su implementación a través de la Compañía de Petróleo Nacional China. También Japón intervendrá con la compañía Mitsubishi y además la estadounidense Exxon que está terminando los estudios preliminares para su construcción. La capacidad en principio será de 18.000 millones de m³ de gas al año con posibilidad de duplicarla⁵²⁹.

Una primera sección de este oleoducto irá desde Aktyubisk -el segundo yacimiento de Kazakhstán- hasta el occidente de China, tendrá 3.200 km con un costo de 3.500 millones de dólares⁵³⁰. Todo el oleoducto tendrá un costo de 9.500 millones de u\$s⁵³¹ y su construcción requerirá aproximadamente cinco años. Su valor, por encima del comercial, es estratégico. El costo de su construcción podría reducirse mucho debido a que la producción de materiales para oleoductos y el acero chino es más barato que en Occidente.

Además está en marcha la construcción de un inmenso oleoducto⁵³² desde la cuenca del Tarim, muy rica en petróleo y en el corazón del Xinjiang chino, hasta el océano Pacífico incrementa la factibilidad de este proyecto pues se proyecta unir a ambos. Además de su extensión, la dificultad es el control de los movimientos separatistas uyghurs del Xinjiang, pero la férrea mano del gobierno chino espera mantener el control de la situación. Para ello cuenta con acuerdos de cooperación firmados con Rusia, Kirguizstán, Tadjikistán y Kazakhstán⁵³³. Más problemática podría ser la actividad en soporte de la guerrilla desde Pakistán y con el exiguo límite con Afganistán.

Una extensión del oleoducto anterior es la que iría desde los yacimientos Tengiz en Kazakhstán oriental, que uniéndose a la red anterior llegaría hasta el mar del Japón, pero está en los primeros niveles de estudio. Su costo oscilaría en los 20 mil millones de dólares. Chevron, Mobil y gran cantidad de empresas japonesas están interesadas en el proyecto.

También está en fase de estudio el proyecto de unir Turkmenistán a esta red, con un costo de 12 mil millones de dólares en el que están interesados Exxon, CNPC (Corporación China de Ingeniería Petrolera) y Mitsubishi Corp⁵³⁴. Si se concreta el oleoducto desde Kazakhstán occidental, este proyecto tiene muchas posibilidades de ser realizado. “En la actualidad la nipona Mitsubishi y la estadounidense Exxon están culminando los estudios de factibilidad económica del gasoducto transcontinental que tendrá 6700 km y sería capaz de transportar unos 32.000 millones de gas al año. Los resultados previos de estos estudios han dado motivo a los especialistas en la materia para afirmar que, no obstante la colosal envergadura de esta obra, es un proyecto del todo factible”⁵³⁵. China se ofreció a hacerse cargo de los gastos del extenso poliducto-gasoducto que transportaría el vital elemento a través de su territorio y además le permitiría la venta a través de puertos en el Pacífico a toda el área industrial del Pacífico que tanto lo requiere.

En febrero de 1997 Bidas fue seleccionada por el gobierno de Kazakhstán para operar y desarrollar su sistema nacional de gasoductos. “La concesión mejorará el transporte de gas hacia Occidente y Oriente. El proyecto incluirá la construcción de oleoductos para abastecer a Alma Ata, a la nueva capital Akmola (Astana) y una futura línea a China”⁵³⁶. Sin embargo este proyecto no prosperó.

IV.11. Ruta de la Seda Europa-Pacífico, Proyecto TRACECA.

El corredor este-oeste es un ambicioso superproyecto que tiene como objetivo revivir la antigua Ruta de la Seda, conectando por tierra a China y Europa a través de Asia Central. Incluye la restauración de la red ferroviaria existente para hacerla capaz de transportar rápidamente mercadería entre Asia del noreste, del sudeste y Europa.⁵³⁷ Este proyecto puede competir y hasta sustituir al ferrocarril Transiberiano ruso que ha estado en declinación (transportó 22.000 contenedores internacionales en 1996 contra 138.000 en 1981). Hay además muchas propuestas para construir gasoductos y oleoductos paralelos a esta vía desde Kazakhstán occidental hasta la costa china, con la incorporación de otras Repúblicas Centrales Asiáticas a los mismos.

El 8 de septiembre de 1998 se realizó en Bakú la Conferencia internacional de jefes de Estado y de gobierno sobre la restauración de la Ruta histórica de la Seda⁵³⁸ con la asistencia de los jefes de Estado y de gobierno de Armenia, Azerbaijón, Bulgaria, Georgia, Kazakhstán, Kirguizstán, Moldavia, Mongolia, Uzbekistán, Polonia, Rumania, Tadjikistán, Turquía y Ucrania. Ellos subrayaron “la importancia que reviste el desarrollo de relaciones entre las infraestructuras nacionales y regionales de transportes para la expansión de la cooperación en Europa, en las regiones del mar Negro, del Cáucaso, del mar Caspio y de Asia y para ofrecer a los países

enclavados en el Cáucaso y Asia Central un acceso duradero a las redes de transporte transeuropeas y transasiáticas” y que la Unión Europea “es un importante contribuyente en la puesta en marcha del programa TRACECA para la puesta en marcha de infraestructuras nuevas y seguras para el ambiente y eficaces en términos de costos, para asegurar el transporte de mercaderías y energía con destino a los mercados mundiales”.

Mapa 36:



En el corazón del Asia Central la ahora menos conflictiva Tadjikistán está construyendo una ruta destinada a exportar las riquezas minerales (rubíes y lapislázuli) de Gorno-Badakhshan desde la ciudad de Murgab hasta comunicarla con la autopista Kara-Korum en Kashgar (China) y a agilizar el aprovisionamiento ruso, que le llega desde el lejano puerto de Vladivostok (distante 5.000 km) o desde San Petersburgo (a 3.500 km). La autopista Kara-Korum une a esa ciudad china con el puerto pakistaní Karachi a través de los montes Himalaya y permitirá a las Repúblicas la provisión de productos muy baratos desde China. Esta ruta, que preocupa a los pamiris del sur del país, es parte de la antigua Ruta de la Seda, y una alternativa a la existente con Osh en Kirguistán, que es inoperable durante los largos inviernos⁵³⁹. Kashgar también será centro nodal de las comunicaciones terrestres hacia Kirguistán, Uzbekistán y principalmente hacia los ricos yacimientos de petróleo de Kazajistán⁵⁴⁰.

Ashgabad estará comunicada con el puerto pakistaní Karachi mediante el mejoramiento de la ruta existente, el trazado o puesta a punto -depende de los sectores- del ferrocarril y además coincidirá con el gasoducto Turkmenistán-Pakistán.

Como parte del programa TRACECA, una vía ferroviaria unió las ciudades de Tedzhen (Turkmenistán) con la iraní Mashhad y a ambas con Pakistán en mayo de 1996. Luego de haber construido este ferrocarril, está en proyecto la extensión de esta vía hasta el puerto Chah Bahar en el océano Indico -que será llevado a cabo por una compañía europea- capaz de transportar petróleo, si bien es probable que un oleoducto resulte más eficaz y barato⁵⁴¹.

Está en proyecto la construcción de un ferrocarril a través de Afganistán que carece de él. A pesar del estado de guerra civil que padece, su región occidental ha estado en relativa calma los últimos años⁵⁴². Sí existe un camino a través del oeste de Afganistán pero por su estado requiere reconstrucción.

El Corredor de Transporte Ferroviario Eurasiático (TRACECA) se propone conectar el puerto de Rotterdam en Países Bajos con el puerto chino en el mar Amarillo Lianyungang a través de Asia Central.

El proyecto TRACECA incluye al menos trece proyectos menores para mejorar secciones ya existentes de la ruta, para construir muchas nuevas o reconstruir vías férreas de la ex URSS y chinas, algunas de las cuales están formadas por una sola mano de vías de ferrocarril⁵⁴³. El principal problema es la diferencia de trochas pues la china y europeas son de 1,435 mm mientras que la de la ex URSS es de 1,524 mm. A pesar que el ambicioso proyecto puede llevar para su culminación entre una y dos décadas, es muy importante para las Repúblicas Centrales Asiáticas. De todos modos no tienen más alternativa que continuar, a pesar de los enormes obstáculos económicos, financieros y hasta políticos para llevarla a cabo y hacerla comercialmente efectiva⁵⁴⁴.

Capítulo V

Estrategias y tendencias

V.1. Las Repúblicas Centrales Asiáticas

Las Repúblicas Centrales Asiáticas buscan un lugar en la economía mundial en tres niveles diferentes: dentro de la región asiática central, dentro de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) -con Rusia como compañero principal- y como parte de la economía mundial. Las definiciones en estos tres niveles son el armazón principal que Asia Central requiere para tener éxito en su inserción en la economía mundial.

La apertura del mercado es una condición previa para entrar en la economía mundial moderna, pues abre perspectivas para la participación económica extranjera en las economías de las repúblicas, pero es sólo el principio de un largo proceso de adaptar la economía regional a un sistema de mercado.

Cabe agregar que siempre son posibles las relaciones de cooperación, tanto entre las Repúblicas como con otros Estados. Lo que resulta más complejo es la posibilidad de integración entre ellos. Cuando el presidente de Uzbekistán se negó a firmar el tratado de unión aduanera del 12 de abril de 1997 entre Rusia, Bielorrusia, Kazakhstán y Kirguizstán declaró que “toda tentativa nuestra (de las Repúblicas Centrales Asiáticas) de mantener las fronteras de la ex URSS por medio de nuevas uniones nos condena a vegetar en el dominio de la economía mundial”⁵⁴⁵.

V.1.1. Tendencias económicas dentro de la región asiática central

Hemos visto que las profundas diferencias entre los Estados de Asia Central son de vieja data. Kazakhstán era el líder económico en Asia Central antes de la crisis que siguió al derrumbamiento de la URSS. Uzbekistán tenía una clasificación similar en cuanto al tamaño de su economía, pero sus problemas sociales eran más serios debido a su mayor población y a tener menos recursos naturales. Turkmenistán durante el período soviético era el segundo estado por su PBI per cápita. Kirguizstán y Tadjikistán estaban en la peor situación, debido a su poca población y sus débiles economías, sostenidas en pobres recursos agrícolas y reducida actividad extractiva minera.

El colapso de la URSS exacerbó la crisis económica previa al trancar las corrientes tradicionales del comercio con Rusia y las repúblicas del centro europeo. Las Repúblicas Centrales Asiáticas acostumbraban recibir buenas mercaderías a cambio de materia prima. Ahora intentan buscar sustitutos y nuevos mercados. No es fácil. Para poner en pie a las nuevas repúblicas también hace falta asistencia técnica en industria y en infraestructura urbana. Pero a pesar del subdesarrollo, Kazajistán es líder regional en la producción de combustible y minerales⁵⁴⁶, Uzbekistán incluye gas y oro, Turkmenistán gas y Kirguizistán y Tadjikistán, uranio.

El período post-soviético produjo cambios dramáticos en las relaciones económicas entre los Estados de Asia Central y desarrolló un favorable ambiente competitivo entre ellos, animado en algunos casos por un deseo de recobrar el rol regional destacado del pasado y, en otros, por una necesidad de sostener el crecimiento para el futuro. Kazajistán sufrió más que otros Estados, porque su economía se integra más con la rusa. Por otro lado, su potencial de producción sigue siendo el más grande en la región. En el nuevo ambiente económico, Kazajistán está más interesada en cooperar con Rusia que en los primeros años de la independencia.

Uzbekistán, por otro lado, está interesada en la cooperación regional porque su habilidad de dominar la región tiene más probabilidades de tener éxito de esta manera, pero ha preferido relacionarse económicamente con Europa Occidental, EE.UU. y los países del este asiático. Para contrabalancear la influencia de Rusia se aproximó a EE.UU. Pero las cancillerías occidentales atraídas por los recursos naturales -especialmente el petróleo del mar Caspio- prefirieron el régimen más democrático del presidente de Kazajistán, aunque este último progresivamente “instauró un régimen más autoritario, a medida que sus exportaciones de petróleo están a la merced de Moscú, que controla el pasaje de los oleoductos por su territorio”⁵⁴⁷. El presidente de Uzbekistán también apoya la política de EE.UU. en cuanto al embargo a Irán y la cruzada contra el fundamentalismo islámico.

Las diferencias económicas y sociales en la región permiten formas de intercambio de recursos económicos -por ejemplo electricidad entre Tadjikistán y Uzbekistán-, pero Asia central no necesita unir mercados domésticos como se hizo en Europa occidental al no coincidir sus principales rubros de exportación. El otro rasgo significativo es el distanciamiento creciente de las economías de Asia Central. Varios sectores se están desarrollando independientemente de otros y buscan compañeros en el extranjero en lugar de en sus propias economías que están en una crisis profunda. Por sus características, lo relativo a infraestructura o industria pesada permanecerá orientado hacia Rusia por más tiempo ante la dificultad de producir cambios rápidos. Los sectores del petróleo y gas -debido a su valor estratégico- se están orientando internacionalmente más rápido, pero este estudio

pone justamente en evidencia las dificultades de cambiar las tendencias previas en cuanto a dirección y destino de las exportaciones.

Los presidentes de Kazajistán, Kirguistán, Uzbekistán y Tadjikistán, “considerando la comunidad de intereses históricos y culturales de sus pueblos, conscientes de la importancia que revisten en sus dominios la cooperación intergubernamental, deseosos de establecer condiciones favorables a la creación de un espacio económico común, actuando al servicio de la paz, de la seguridad y del progreso económico de los pueblos de Asia Central” se reunieron en Tashkent el 26 de marzo de 1998 en Tashkent a fin de “reforzar sistemáticamente la integración y la cooperación económicas pasando por las etapas: zona de libre cambio, unión aduanera, unión de pagos y unión monetaria para converger en un mercado común de bienes, de servicios y de capitales”, siendo los “ejes prioritarios de la integración son en este momento la cooperación entre los sectores de la agroindustria, del agua, de la energía y de los transportes, de la cooperación en materia de producción, de pagos y de compensación”. Además se proponen “poner a punto en años venideros, teniendo en cuenta las perspectivas de desarrollo de los países integrantes de la región de Asia Central, una estrategia de cooperación económica regional”⁵⁴⁸.

V.1.2. Economía de las Repúblicas en su relación con la CEI

La estructura económica presente es el resultado de una dependencia asimétrica entre los Estados de Asia Central, Rusia y Ucrania que puede ser eliminada por los países de Asia Central si reestructuran sus economías nacionales. Esto requiere mucho tiempo e inversión y las repúblicas de Asia Central en general, tienen importantes deudas con Rusia. La realización de cualquiera de los proyectos de oleoductos y gasoductos estabilizará la situación regional y permitirá bases económicas y financieras para el desarrollo de los Estados y de sus sistemas democráticos.

Económicamente la situación de las RCA es de mayor libertad, habiéndose reducido la dependencia económica y financiera con Rusia. La que se mantiene aparece plagada de dificultades y controversias, que se agravaron con la crisis económica rusa de mediados de 1998. Pero a la vez no pueden lograr un sostenido progreso económico en tanto Rusia no alcance estabilidad, debido a la todavía alta dependencia con Rusia y sus mercados. Moscú es exigente en su participación en la región y sostiene su influencia a través del control de las únicas tuberías existentes⁵⁴⁹. Hasta que las rutas alternativas sean realidad, Rusia mantendrá su dominación en el área.

Las compañías rusas de petróleo y gas, como Lukoil y Gasprom, han tenido éxito adquiriendo participación en grandes proyectos del Caspio. Algunos inversores extranjeros consideran que es necesario incluir la participación de Rusia en sus proyectos para garantizar acceso a los mercados.

Los posibles inversores están cada vez más preocupados por la infraestructura inadecuada, cambios continuos de políticas, inseguridad legal, enfrentamientos étnicos y otros problemas en la región. Los organismos de crédito internacional dudan antes de enviar capitales, y desean ver mayores señales de disciplina económica y financiera y avances en las reformas económicas en estos Estados. Si a las consecuencias de la mencionada crisis rusa de 1998 se agrega el menor precio del petróleo en el mercado mundial, las dificultades de las Repúblicas Centrales Asiáticas son mayores.

El papel de los Estados de Asia Central en la división post-soviética del trabajo ha estado limitado a la cantidad de combustible disponible, recursos minerales y la producción agrícola. El suministro de combustible es un problema importante para Asia Central. Por ejemplo, a Kazajistán le resulta demasiado caro construir nuevas tuberías desde Tengiz hacia el este kazako para abastecerlo con su propio petróleo. En consecuencia el suministro de combustible continúa ligando a Rusia y Kazajistán.

En Turkmenistán, a menos que Niyazov esté preparado para vivir indefinidamente con el control arbitrario de Moscú sobre tuberías existentes -y contar con pagos fijos de ex repúblicas soviéticas-, tiene pocas opciones excepto mejorar sus clientes de la ex URSS. Probablemente continúe su apertura al sur, mientras sostiene firmemente en público que Rusia sigue siendo el compañero más importante de Turkmenistán⁵⁵⁰.

En tiempos de la Unión Soviética, Asia Central importó su maquinaria y equipo de otras regiones. Todavía hay una gran cantidad de maquinaria soviética y equipo en Asia Central. Aun cuando el importación de equipo, vehículos, herramientas y instrumentos de otros Estados no pertenecientes a la CEI aumentan significativamente, llevará muchos años reemplazar el equipo viejo. Durante este periodo de transición, Rusia y otros Estados de la CEI continuarán teniendo un mercado para su maquinaria en Central Asia. Por otro lado, en Asia central hay plantas industriales que fueron instaladas para abastecer al mercado soviético y los gobiernos de Asia Central necesitan integrarlos en la economía de la CEI.

Simplificando, se podría decir que la influencia rusa en la región ha sido grande en la esfera de seguridad, moderada en la esfera económica y mínima en la esfera política.

V.1.3. Asia Central en la economía mundial

Los Estados de Asia Central han extendido contactos principalmente con su países vecinos: Rusia, Irán, Turquía, Pakistán, Arabia Saudita, China e India. Esta lista incluye países que no comparten fronteras con las RCA, pero son poderes regionales ricos e influyentes. Estos países

tienen intereses diferentes en Asia Central. Turquía y Pakistán están genuinamente interesados en usar o controlar los recursos de Asia Central de los que escasean. China e India son grandes poderes económicos y sólo son en parte dependientes de los recursos naturales de Asia Central, mientras Rusia ya tiene lazos comerciales en lugar, así como rutas de transporte preparadas para actividades integradas. En cuanto a Irán y Arabia Saudita, la cuestión de trabajar con Asia Central está menos relacionada con los recursos naturales que con sus estrategias económicas globales relacionadas con la transformación de la economía asiática central. En todo caso, los países mencionados han expresado interés en desarrollar lazos económicos con Asia Central en una forma u otra. A su vez, los gobiernos de los países de Asia Central anunciaron que les gustaría muchísimo ser socios de dichos países. El comercio entre estos países es activo, y están desarrollándose lazos políticos.

Durante los últimos tres a cuatro años, los anuncios sobre preparar las sociedades y estrategias en función de socios potenciales han fluctuado entre posiciones casi diametralmente opuestas. Esto evidenció que la búsqueda de socios está lejos de haberse completado. Sin embargo, es obvio que los países mencionados son los socios más probables para Asia Central dada su proximidad geográfica y cultural o su poderío económico o una combinación de estas características.

En todos los Estados de Asia Central, los gobernantes demostraron hostilidad hacia el fundamentalismo islámico. Pero al mismo tiempo, la mayoría de los Estados establecieron relaciones comerciales y/o financieras con Irán. Si bien las Repúblicas han tenido mayor éxito atrayendo ayuda de Occidente -los jefes de Estado prefieren asociarse con compañías occidentales más que con las provenientes de Medio Oriente-, se están desarrollando lazos especiales con Estados asiáticos o islámicos.

La estrategia geopolítica de Turkmenistán es enfrentar a Rusia e Irán, no siendo demasiado dependiente de ninguna de ellas. Ashgabad tiene esperanzas de que Estados Unidos apoyará su independencia y controlará a estos poderes regionales. Aunque Niyazov siempre habla de las buenas relaciones entre Turkmenistán y Rusia, él, como los líderes de las demás repúblicas ex soviéticas, es especialmente temeroso de la dominación rusa y sus esfuerzos para controlar los recursos naturales de Turkmenistán, así como su acceso al mundo exterior⁵⁵¹.

El éxito de Turkmenistán podría animar a otros países ricos en recursos de la CEI, como Azerbaijón y Kazajistán, a perseverar con sus propios proyectos de la tubería. Además, Washington espera eso⁵⁵².

Occidente -y especialmente EE.UU.- no desea que estas Repúblicas sean vulnerables a las políticas de Medio Oriente⁵⁵³. Al momento en que Estados Unidos estableció relaciones diplomáticas con Kirguistán y Kazajistán, Irán y Turquía habían sido los mayores competidores -por su influencia y proximidad- para tomar parte en las zonas de cooperación del mar Caspio y mar

Negro. China ha propuesto cautelosamente sus proyectos. Con tanta demanda, los recientes Estados han estado realizando prudentes reuniones para establecer lineamientos geopolíticos. Akayev (Kirguizistán) quiere que su país sea, políticamente hablando, la Suiza del corazón de Asia; el Ministro de Relaciones Exteriores de Turkmenistán cree que su país debe ser «ni islámico ni soviético, sino una secular nación democrática». Nazarbayev (Kazakhstán) piensa que su país, que se extiende desde la región del Volga hasta China, puede ser el puente entre Europa y Asia: «queremos entrar en el mundo democrático como un Estado más».

Kazakhstán posee el nivel más alto de inversión en la región, principalmente relacionado con combustible y producción de minerales. El desarrollo del sector marino del Caspio de Kazakhstán puede incorporar un considerable monto de capital a su economía.

De las 1000 empresas conjuntas registradas en Kazakhstán a fines de 1993, más de 300 incluyen empresas chinas y 150 de Turquía. EE.UU. -terceros en el número de empresas en Kazakhstán con 60-, son responsables de las mayores inversiones en el país. A finales de 1993 había 243 empresas conjuntas registradas en Turkmenistán y 900 empresas conjuntas se habían establecido en Uzbekistán, principalmente con China y Turquía. La demasiado lenta transición hacia la economía de mercado y el falseamiento de datos estadísticos sobre los progresos realizados hizo que el FMI y otras instituciones financieras abandonaran sus proyectos en Uzbekistán, interesándose más en Azerbaijón y Kazakhstán, tradicional rival de Uzbekistán. Las estadísticas oficiales son a menudo dispares y confusas⁵⁵⁴.

Kirguizistán recibe apoyo económico principalmente de gobiernos extranjeros y organizaciones internacionales. Su pequeña economía y pobre red de transporte en regiones montañosas (potencialmente ricas en minerales) podría atraer inversiones extranjeras. Los programas de ayuda técnica son dirigidos por Turquía, los Estados Unidos, la Unión Europea y Japón. Entre las 75 empresas conjuntas en Kirguizistán, predominan las chinas y turcas.

La guerra civil en Tadjikistán ha hecho imposible la inversión extranjera en este país.

Así, en los Estados de Asia Central se puede ver una división de influencia entre los socios extranjeros. En comercio y algunos sectores industriales livianos, las empresas turcas, chinas e indias han logrado éxito considerable. Las empresas occidentales, japonesas y coreanas tienen gran influencia en el sector mineral y de combustible, así como en algodón. Rusia todavía ejerce influencia significativa debido a su cooperación tecnológica anterior. En cuanto a nuevas relaciones de comercio e inversión, Rusia está lejos detrás en la carrera con otros países.

Una unión con alguna potencia económica tiene muchas ventajas, pero la decisión no depende de las Repúblicas. Otros Estados menos desarrollados pueden jugar un papel más activo en las

negociaciones. También es posible que poderosas corporaciones transnacionales de EE.UU., Europa occidental y Japón puedan tomar control sobre los recursos minerales en Asia Central. Estas compañías tienen más experiencia y poderío económico que los competidores de países vecinos de Asia Central menos desarrollados. Es bastante probable que India, Turquía u otro país de la región sean el comprador final de minerales de Asia Central -o de productos agrícolas-, pero la producción y comercialización estaría controlada por compañías occidentales.

La cooperación con países musulmanes e India entraña un riesgo mínimo para la independencia de Asia Central. China es probablemente la mejor socia, pues su economía nacional está creciendo rápidamente y puede integrar a todos los Estados de Asia Central. Sin embargo, la cooperación con China es arriesgada porque amenaza el papel de Rusia como líder en la región, arriesgándose así la estabilidad regional.

La apertura política de Asia Central le permitió integrarse a la Organización de Cooperación Económica (OCE), creada en 1985 por Turquía, Irán y Pakistán⁵⁵⁵. Con la inclusión de las Repúblicas Centrales Asiáticas esta organización cubre casi 8 millones de km² y 270 millones de habitantes de un mercado con infraestructuras por el momento menos onerosas pero con gran inestabilidad debida a los conflictos ya mencionados. Los esfuerzos de la Organización están dirigidos a ampliar el intercambio con la Unión Europea, China y Japón así como con firmas estadounidenses para grandes proyectos (como el de Chevron en Tengiz). Kazakhstán, Kirguizstán y Uzbekistán optaron por una mayor cooperación regional, pero la índole de la misma deviene más militar que económica a fin de enfatizar las necesarias garantías de seguridad nacional⁵⁵⁶.

V.2. Posición de otros actores

V.2.1. Rusia

No solamente Rusia es uno de los principales productores de petróleo y gas en el mundo, sino que por su territorio se exportan los hidrocarburos provenientes de Turkmenistán y Kazakhstán. Las exportaciones directas de estos Estados disminuirán su dependencia⁵⁵⁷.

En el pasado, raramente la Unión Soviética utilizó exportaciones de petróleo y gas para sostener sus intereses nacionales. Esas exportaciones se veían solamente como la mejor manera de capturar divisas. Esa idea parece estar cambiando. Rusia parece estar más preocupada por el rol geopolítico que la energía puede jugar. Ahora intenta utilizar su poderío en petróleo y gas como una manera de sostener objetivos de política exterior.

La doctrina energética rusa no puede ser comprendida sin un breve análisis del estado de las industrias de petróleo y gas del Estado. Durante las décadas de 1970 y 1980, la Unión Soviética fue el mayor productor de petróleo del mundo y el segundo exportador de ese producto. Los problemas surgieron a partir de 1988. En los cinco años siguientes, una reducción del 30% de la producción puso a la industria petrolera rusa en un período de seria declinación. Las exportaciones disminuyeron tanto que en 1996 la industria petrolera rusa constituía solo el 9,9% de la producción global y 8,5% de las exportaciones globales. También la exploración estuvo amenazada, los pozos decrecieron su producción y muchas refinerías trabajaban al 55% de su capacidad⁵⁵⁸.

Entre los difíciles problemas a superar se encuentra la ausencia de un marco legal para la inversión extranjera. Esto impidió que Rusia ingresara hasta el momento en el muy necesario circuito internacional y que atrajera el capital extranjero que esperaba en relación con sus recursos naturales⁵⁵⁹.

En cambio, sus vecinos del Caspio, Azerbaijón y Kazajistán, se transformaron en las regiones favorecidas para inversores extranjeros mientras que una actitud prudente caracteriza las inversiones en Rusia. En cambio, las empresas petroleras rusas, especialmente Lukoil, se encuentran desarrollando estrategias comerciales agresivas en su «frontera próxima», siendo una de las razones la reducción de las oportunidades domésticas.

La cuestión del gas natural es particularmente difícil, debido a que la industria solo puede funcionar en forma económicamente viable si se firman contratos de largo plazo con los clientes. Al respecto Rusia intentó desmoralizar la colaboración con partners occidentales, afirmando la idea de «área de influencia». El gobierno ruso tiene gran interés en que empresas como Lukoil y Gazprom operen en Kazajistán, Turkmenistán y el Caspio en general, así como que las tareas de producción, procesamiento y transporte de energía abarquen no solo Rusia sino toda la CEI. Chernomyrdin declaró que el Caspio y los oleoductos exportadores están dentro de la «esfera de influencia geopolítica» rusa.

La reforma del mercado hizo que en la actualidad las empresas petroleras del Estado se hayan reducido al 40%. Muchas se asociaron y ocupan el lugar que antaño pertenecía a las empresas estatales. Por razones específicas, Rosneft permanece completamente como empresa del Estado, mientras el gobierno controla acciones de otras compañías como Transneft (para crudo) y Transnefteprodukt (subproductos del petróleo), los monopolios del transporte por oleoducto del país.

«Gazprom, la empresa monopólica responsable del 95% de la producción de gas del país, permanece en un 40% estatal. Esta compañía, la mayor y más rica de Rusia mantiene un monopolio de hecho sobre la producción, distribución y exportación de gas natural. Tiene 360.000 empleados e

indirectamente sostiene otros 6 millones. Las estimaciones de sus ganancias son de 3 a 6 mil millones de dólares y es en una de las mayores empresas del mundo en términos de ganancias, empleados y reservas (se considera que posee un tercio de las reservas mundiales de gas natural)⁵⁶⁰.

A diferencia de la baja producción de las compañías del petróleo, Gasprom enfrenta el problema opuesto⁵⁶¹. La producción de gas natural se redujo desde 1991 debido a la falta de mercados más que a dificultades de producción. Un círculo vicioso de no pagos también es causa de la merma en la producción: los clientes no pueden pagar, por lo que la empresa no paga los impuestos que debe al gobierno central⁵⁶². De todos modos las cuantiosas ganancias demuestran que pese a la «benevolencia» al seguir brindando gas, la empresa sigue obteniendo algo más que modestos beneficios⁵⁶³.

Al ser Gasprom la compañía más rica del país y la más importante fuente de divisas del Estado, inquietan a Moscú las grandes inversiones occidentales en la explotación y explotación de petróleo en el mar Caspio. El debate en Moscú se refirió a si convenía mantener las costosas bases militares en Georgia. La respuesta fue la modificación obtenida por Moscú en mayo de 1997 del tratado sobre fuerzas convencionales en Europa (FCE) que le permitió “legalizar” la presencia de fuerzas armadas en el Cáucaso. Sin embargo parece incapaz de proponer un sistema económico y político que acompañe a su decisión de no evacuar militarmente Transcaucasia⁵⁶⁴.

Respecto de la situación con sus vecinos, hay dos directrices fundamentales: la primera está relacionada con el acceso a nuevas oportunidades de abastecimiento y exploración y la segunda con la escasez de abastecedores para países importadores y las frecuentes deudas en que incurren los clientes de Rusia.

Observadores occidentales reconocen los beneficios para Rusia -como un moderno Estado-nación- de encarar empresas conjuntas con los recientemente independizados Estados del Cáucaso. Sin embargo, líderes clave de Rusia consideran que conviene a los intereses a largo plazo de la Federación, mantener a esos Estados en situación débil e inestable. En este contexto Rusia tiene dos objetivos. El primero es limitar la influencia creciente de las empresas occidentales, agencias financieras internacionales y asistencia bilateral de gobiernos en lo que considera su “patio trasero”. El segundo es mantener a los nuevos Estados dependientes de los mercados, defensa y soporte político de Rusia⁵⁶⁵.

Rusia ha demostrado especial preocupación por el desarrollo de los recursos de petróleo y gas natural en el Caspio y en los países ricos en estos recursos energéticos que lo rodean. Azerbaiján, Turkmenistán y Kazajistán están ansiosas de explotar sus recursos naturales para aportar prosperidad económica a sus economías en transición y para lograr la independencia política de su vecina Rusia. Pero es innegable que su dependencia de oleoductos rusos y la necesidad de no

ofender la sensibilidad de la gran potencia les deja escaso margen para desarrollar sus recursos naturales estratégicos independientemente de Moscú.

En innumerables oportunidades Rusia evidenció que sus intereses políticos y económicos deben ser tenidos en cuenta en todos y cada uno de los mayores proyectos de exploración de gas natural y petróleo en su «frontera próxima». Así los oleoductos de Transneft repentinamente son incapaces de transportar abastecimientos no rusos, aparecen presiones sobre empresas internacionales amenazando -por ejemplo-, la viabilidad de exploración en la misma Rusia, o rumores de desestabilización regional por aparentemente incontrolables fuerzas militares. Como a su vez Rusia cumple el rol de acreedor al proveer de energía a países pobres en ella -como Ucrania, Bielorrusia, Moldavia, Armenia y Georgia-, frecuentemente utiliza esta presión sobre objetivos comerciales y no comerciales. Algunos de los mayores débitos se deben a gas natural. Para 1995 la deuda con Gasprom producida por países de la ex URSS ascendía a 3.300 millones de dólares⁵⁶⁶.

El principal deudor de Rusia es Ucrania. Aún así Rusia sigue proveyéndola de gas debido a que tiene una producción excesiva que de otro modo se perdería y que no puede ser exportada a Europa por temor a destruir los mercados⁵⁶⁷.

Irónicamente, la posición de Rusia como abastecedora monopólica de hidrocarburos a sus vecinos no siempre le permitió dictar los términos en sus relaciones con ellos. Por ejemplo, Kiev puede cortar los suministros hacia Europa y, en cualquier momento tomar combustible de los conductos para su uso doméstico. Por otra parte fue el arma utilizada en relación a la flota ex soviética en el mar Negro y a las armas nucleares que permanecían en suelo ucraniano⁵⁶⁸.

A partir de 1995, con poco desacuerdo de la comunidad internacional, Rusia definió su rol como el máximo poder en el continente eurasiático. Desde entonces las relaciones referidas a la energía entre Rusia y sus vecinos han incrementado su importancia. En ello tuvo que ver la decisión de reducir en 1996 la participación del gobierno en Lukoil del 80% al 45%. Esta empresa junto con Gasprom se han vuelto una herramienta para restablecer la influencia económica sobre la ex URSS⁵⁶⁹.

La adquisición de empresas comerciales es una de las estrategias de inversión rusa en la ex Unión Soviética. La compañía petrolera rusa Lukoil ha tenido una muy agresiva estrategia corporativa destinada a Kazajistán, Azerbaijón, Moldavia, Bielorrusia y otros Estados de la CEI. Esto incluye participación en proyectos de exploración y adquisición de mayores paquetes accionarios en conductos para hidrocarburos, refinerías y compañías de distribución⁵⁷⁰.

Ya en septiembre de 1994 el primer ministro Chernomyrdin convenció a Kazajistán, Uzbekistán, Tadjikistán, Kirguizistán, Armenia, Georgia, Bielorrusia, Moldavia y Ucrania de

conformar un Comité Económico Interestatal cuya función era coordinar, entre otras, las políticas exportadoras de materia prima, operación de oleoductos y abastecimiento de energía. En años subsiguientes la preocupación acerca de la creciente influencia económica occidental en la ex Unión Soviética ha ido creciendo. Desde comienzos de 1996 se discutió la importancia para la transición económica de la diversificación de recursos energéticos, enfatizando los riesgos para Rusia de desarrollar solamente los yacimientos de petróleo y gas siberiano. Las dificultades de Rusia para asegurarse regiones como la caspiana y Kazajistán, demostró el alto riesgo para la seguridad del país de descansar en limitadas fuentes de recursos. También se hizo hincapié en la diversificación de exportaciones e importaciones.

Gran énfasis se puso entonces en asegurar mediante una «diplomacia energética» los mercados de la CEI a fin de no entregar a inversores occidentales regiones como Azerbaijón y Kazajistán y eliminar amenazas potenciales. Para Moscú -que enfrenta las presiones expansionistas de la OTAN-, la región constituye a la vez una puerta a Medio Oriente y una protección contra la influencia occidental o turca en sus fronteras meridionales⁵⁷¹.

Al respecto, cuando el programa TACIS -financiado por la Comisión Europea- se expidió sobre un oleoducto para Transcaucasia, Asia Central, Ucrania y Moldavia, la delegación de Rusia declaró que esa cuestión era objeto de acuerdos en el interior de la CEI y no debería ser discutida por «terceros países»⁵⁷².

Sin embargo, muchos de los nuevos Estados no están de acuerdo con la política del Kremlin. Moscú teme permanecer para siempre fuera de los mayores proyectos de petróleo y gas en su «frontera próxima».

Durante la conferencia «Diplomacia rusa y los problemas de la industria del petróleo» de otoño (septentrional) de 1996, dirigida por el ministro de Relaciones Exteriores Evgeny Primakov, se identificaron numerosas amenazas a la seguridad energética del país, incluyendo la discriminación contra Rusia en los mercados internacionales, intentos de limitar la exportación de energía a través de una «política de oleoductos», dependencia de abastecimientos energéticos desde otros países y riesgos de conflictos militares.

V.2.2. EE.UU.

La estructura de la industria petrolera en Occidente cambió radicalmente y tal vez para siempre en 1973. El control de los recursos petroleros del mundo se trasladó desde las grandes compañías petroleras multinacionales a un pequeño número de países productores de petróleo, muchos de ellos miembros de la OPEP. La crisis petrolera de 1973 y 1974 y los dos incrementos en los precios de

petróleo que siguieron, uno en 1973 y otro al final de la década del setenta, obligó a los países occidentales a repensar su política energética enfatizando la búsqueda de fuentes alternativas de energía. A pesar de esto, la caída del precio del petróleo en la década del 80 incrementó la demanda en las importaciones del mismo. Mientras en 1973 el consumo mundial de petróleo fue de 57 millones de barriles por día, en 1994 este fue de 68 millones de barriles.

Estados Unidos lideraba el consumo petrolero del mundo con 17 millones de barriles por día en 1991. De esta cantidad 50% era importada, y se espera que aumente esa dependencia en importaciones en la próxima década. El gobierno de Estados Unidos ha considerado que la dependencia de esta importación amenaza su seguridad nacional y aunque no hubo una nueva política petrolera dirigida a una progresiva reducción de la compra de petróleo, EE.UU. buscó diversificar el abastecimiento para evitar la dependencia sobre un solo proveedor o grupo de proveedores⁵⁷³. La adición de nuevos exportadores, como Kazajistán y Azerbaijón, aporta más libertad de elección para importadores como Estados Unidos, mientras ayuda a mantener los precios de petróleo bajos.

En este contexto puede explicarse el interés de Estados Unidos en la reestructuración de la industria petrolera rusa además de la participación en el desarrollo de yacimientos en el mar Caspio y los países que lo rodean. Estos depósitos de petróleo constituyen una nueva forma de abastecimiento desde países que no pertenecen a la OPEP y son por esa razón extremadamente importantes en lo político y económico.

Luego del colapso de la URSS, EE.UU. reconoció la independencia de todas las Repúblicas de Asia Central y estableció relaciones diplomáticas con ellas a mediados de marzo de 1992. Además apoyó su admisión en la Organización para la Seguridad y Cooperación Europea (OSCE), cuerpos de OTAN⁵⁷⁴ y otras organizaciones Occidentales. Apoyó la mediación de la ONU y OSCE y al observador de la ONU en Tadjikistán para poner fin a este conflicto regional. El Congreso planteó la urgencia de políticas coherentes de ayuda a estos y otros nuevos Estados de la ex URSS⁵⁷⁵.

La Administración Clinton enfatizó relaciones más próximas y coordinadas con Rusia y las ex repúblicas soviéticas, incluyendo las de Asia central⁵⁷⁶. Los objetivos explícitos fueron fortalecer la estabilidad, democratización, la economía libre de mercado y comercio, desnuclearización de los Estados no rusos y adhesión a standards internacionales de derechos humanos.

Al nivel geopolítico Estados Unidos desea tomar parte en el desarrollo de las actividades de petróleo y gas natural de los países de Asia Central. De acuerdo con las estimaciones del gobierno estadounidense, este desarrollo puede ayudar al crecimiento económico de las repúblicas y además a alejarlas de la esfera rusa de influencia. Al nivel económico, el desarrollo de la industria petrolera de estos países significa oportunidades para EE.UU. y para sus compañías petroleras. Los

yacimientos de la región del Caspio atrajeron el interés de Estados Unidos debido a que la mayor parte de este petróleo está prevista para ser exportada pues las necesidades de los países productores son relativamente bajas y se espera que esa modalidad se mantenga. Al carecer los países de la región de capital y de tecnología para actuar en el desarrollo de la explotación en forma independiente, aumentan considerablemente las oportunidades de inversión. Políticamente, los Estados Unidos estarán en posición de controlar estas nuevas fuentes de energía y de diversificar su propia fuente de abastecimiento.

Varias compañías privadas de EE.UU. envueltas en el desarrollo del petróleo y en la construcción de oleoductos de transporte hacia Occidente están siendo respaldadas por el gobierno de Estados Unidos, al menos en Kazajistán y Azerbaijón. “EE.UU. tiene intereses económicos y comerciales en Asia Central, particularmente en Kazajistán y potencialmente en Uzbekistán”⁵⁷⁷.

Finalmente Estados Unidos se plantea como objetivo reforzar el rol de Turquía en la región, mientras mantiene al mismo tiempo la política de controlar y aislar a Irán⁵⁷⁸. Por ese motivo está trabajando activamente por un oleoducto que pueda transportar el petróleo de Bakú hasta el puerto turco de Ceyhan. Estados Unidos no sólo ha bloqueado cualquier ruta de oleoducto a través de Irán, sino que también ha eliminado a Irán del consorcio internacional que supervisa la producción de petróleo en Azerbaijón.

Mientras parece existir un acuerdo general entre la mayoría de los políticos de EE.UU. sobre la conveniencia de estas metas, existen diferentes puntos de vista en cuanto a los niveles de compromiso de EE.UU.

Algunas voces se alzan señalando que el petróleo y otros recursos naturales en estos nuevos Estados no son vitales a EE.UU. ni a su comercio y seguridad y es, en todo caso, improbable que esté desarrollado totalmente y disponible para los mercados occidentales por muchos años. Algunos apuntan a los numerosos conflictos civiles, étnicos o de otra índole que ocurren en la región para que Estados Unidos evite un mayor compromiso que podría poner al Estado, su personal y a terceros en peligro. Hay quienes están dispuestos a conceder a Rusia el control sobre su «esfera de influencia», manteniendo un compromiso de menor alcance de EE.UU.

El apoyo a la privatización y la creación de mercados libres sirve directamente a los intereses nacionales de EE.UU., abriéndole nuevos mercados de servicios, fuentes de energía y minerales. El Banco de Exportación-importación (Eximbank) ha otorgado fondos para préstamos o garantías para las ventas de la exportación de equipo industrial y agrícola a Turkmenistán y Uzbekistán⁵⁷⁹. La Corporación para la Inversión Privada de Ultramar (OPIC) ha firmado acuerdos con todos los Estados de Asia Central asegurando las inversiones privadas en ultramar, y ha otorgado fondos para financiamiento a Kazajistán, Kirguistán y Uzbekistán «necesitamos impulsar la creación de un

clima inversor-amistoso» beneficiando a estos Estados y a EE.UU. Se promueve la inversión privada en el rápido desarrollo de la energía y la construcción de «rutas de la exportación adicionales y múltiples»⁵⁸⁰.

La Administración Clinton apoyó estas metas integradoras a través de ayuda bilateral y a través de la coordinación con otros donantes de ayuda, incluyendo poderes regionales como Turquía. La Administración ha usado éstos y otros medios para descorazonar regímenes radicales - especialmente fundamentalistas islámicos- que mediante represión o violencia se oponen a los esfuerzos de democratización en Asia Central.

Adicionalmente se promueve el desarrollo de rutas adicionales de exportación de la región del Caspio para asegurar la independencia y soberanía de países como Turkmenistán. “No se considera financiable una ruta por Irán porque el gobierno iraní es actualmente muy inestable. Tenemos obligación legal para votar contra cualquier tipo de tuberías por Irán. Son condiciones impuestas por el Banco Mundial, FMI y otras instituciones financieras internacionales, incluyendo el Eximbank y la OPIC”⁵⁸¹. La ley D’Amato consagra las sanciones contra Irán. En el término cercano, Irán no será parte de ningún contrato con empresas de EE.UU.⁵⁸².

Al respecto, una ruta transafgana a Pakistán –considerada un gran mercado- fue vista con más benevolencia por EE.UU. Sin embargo las opciones preferidas por EE.UU. son las Bakú-Ceyhan, la submarina Krasnovodsk-Bakú y el corredor Asiático hacia el océano Pacífico.

Inicialmente EE.UU. favorecía una tubería a través de Georgia y con terminal en el mar pero se encontró con las preocupaciones ambientales sobre el estrecho del Bósforo. También acepta una tubería que atravesase Armenia o las varias opciones rusas.

En cuanto a las inversiones, EE.UU. no considera necesaria la ayuda financiera del Eximbank o la OPIC para la sección de la tubería que atraviesa Azerbaiján, que es corta y puede contar créditos del Banco Europeo para la Reconstrucción y Desarrollo, el Banco Mundial junto con otros organismos.

V.2.3. China

Rusia parece haber encontrado a su mejor socio en China. La reunión de ambos surge en un momento en que ambas potencias se encuentran aisladas, sin graves conflictos mutuos, con industrias para modernizar e interés por solucionar los problemas energéticos de China con la abundancia del recurso -tanto de materia prima como tecnológico- por parte de Rusia. De esta manera la Federación, además de lograr una posición que le permite mayor capacidad de

negociación en la arena internacional, recupera parte del prestigio perdido en el comando de las restantes repúblicas de la CEI.

Este reencuentro de colosos surge como respuesta al comportamiento internacional, y sus consecuencias pueden ser tan importantes y variadas que es imposible predecir el rumbo que tomará la estructura del poder regional, así como sus proyecciones sobre el equilibrio de poder mundial. El objetivo final y manifiesto de ambos Estados fue enunciado como una “cooperación que no limite la autodeterminación de ambas potencias, que permita roles internacionales con gran independencia mutua y otorgue a ambas la posibilidad de negociar con terceros Estados de la manera más ventajosa, fortalecidas por sus alianzas bilaterales”⁵⁸³.

Desde el punto de vista de la política exterior, la primacía de Primakov confirmó una aceleración de las intenciones rusas de restaurar su poder en las antiguas zonas mongoles de Asia Central y una creciente cooperación con los musulmanes de las regiones periféricas para monopolizar el suministro global de petróleo y minerales⁵⁸⁴. Estos objetivos que desafían el liderazgo norteamericano, llevaron a diferentes acuerdos con China. Es más, la propuesta de Primakov en Nueva Delhi -diciembre de 1998- de la creación de un eje ruso-indio-chino, favoreció el acercamiento de la Federación al Pacífico. «El petróleo y los minerales son dos de los objetivos principales; la contención de China es el tercero»⁵⁸⁵.

En la Declaración de Alma Ata de julio de 1998⁵⁸⁶, los Ministros de China, Rusia, Kazajistán, Kirguizistán y Tadjikistán hicieron explícita su interpretación del fenómeno al afirmar que están «resueltos a transformar las relaciones de buena vecindad, de amistad y cooperación entre los cinco Estados en factores importantes y duraderos de estabilidad, de seguridad y de desarrollo en el espacio eurasiático». Estos principios fueron confirmados en la 4ª Cumbre de Jefes de Estado del Grupo de Shanghai, realizada en Bishkek el 25 y 26 de agosto de 1999⁵⁸⁷.

Este neorrealismo se evidenció en el Nuevo Concepto de Seguridad Ruso de 1997, que reconoció la naturaleza multidimensional de la seguridad. Como el nuevo concepto de poder en el mundo se aproxima cada vez más al poder económico, el acercamiento a Oriente permitiría a Rusia reducir gastos militares, reactivar económicamente la región del Lejano Este⁵⁸⁸, una mayor participación en el comercio regional así como brindar asistencia técnico-militar a China, incentivar el desarrollo industrial y de las comunicaciones y en particular las fuentes de energía -incluyendo hidrocarburos y su transporte-. Ya se ha mencionado en este capítulo la gran participación de China en empresas conjuntas en las Repúblicas Centrales Asiáticas. A solo tres años de la independencia, China era el segundo inversor en Kazajistán, y el intercambio de visitas de líderes de las Repúblicas Centrales Asiáticas con los de China comenzó a ser muy frecuente⁵⁸⁹.

De acuerdo a la Declaración de Alma Ata, los Estados signatarios se comprometen a alentar por todos los medios una vasta cooperación a largo plazo en todos los sectores de la economía, especialmente los oleoductos y gasoductos existentes entre sus países así como los que se dirigen a otros países así como los transportes ferroviarios, automotrices, fluviales y aéreos. Se asegurarán sobre todo de su rentabilidad, fiabilidad y de la seguridad de las infraestructuras existentes y de las que se construyan, teniendo en cuenta los intereses económicos y nacionales de los países cuyo territorio atraviesen.

Cabe recordar que la afirmación de los ministros respecto de «la tendencia mundial a la puesta en marcha de estructuras de cooperación multilateral es cada vez más marcada en Asia Central» se encuentra reforzada por la gran cantidad de reuniones de diferente índole llevadas a cabo durante 1998-99. Se destaca la Cumbre realizada en Bakú en septiembre de 1998 referida a la restauración de la Ruta histórica de la Seda -TRACECA- clave para el desarrollo de relaciones entre las infraestructuras nacionales y regionales de transportes en todas direcciones y que facilitan la comunicación hacia los océanos Pacífico y Atlántico y ofrece un acceso duradero a las redes de transporte transeuropeo y transasiático.

Los ricos yacimientos de Kazajistán y Turkmenistán son objeto de una gran competencia donde los intereses de varios Estados y grandes compañías -muchas estadounidenses con soporte de su gobierno- y China se ofreció a hacerse cargo de los gastos del extenso oleoducto-gasoducto que transportaría el vital elemento a través de su territorio y además le permitiría la venta a través de puertos en el Pacífico a toda el área industrial del Pacífico que tanto lo requiere, además de relativizar la influencia de EE.UU. y Japón en la misma.

V.2.4. Turquía

Para Turquía –y también para Irán-, este “gran juego” es la oportunidad histórica de incrementar sus economías⁵⁹⁰.

Históricamente bien emplazada entre Oriente y Occidente, Turquía es un puente geográfico y cultural entre ambas civilizaciones. Cuenta a su favor con que cuatro de las Repúblicas son turcófonas, lo que le ha dado liderazgo en las corrientes panturquistas que cuentan con el visto bueno de EE.UU.⁵⁹¹. Pero las relaciones no están restringidas a dichos Estados. Consideraciones estratégicas obligan a los cuerpos militares y diplomáticos de Turquía a observar con cuidado a Rusia y a Irán. Ankara sabe que Azerbaiján no seguirá el ejemplo de Armenia y Georgia de admitir el despliegue de tropas rusas en su frontera.

La puerta de entada de Turquía a Asia Central es Azerbaijón. La sustitución del presidente pro turco Aboulfaz Eltchibey por el ex miembro del Politburó del PC soviético Heidar Aliev, producida en junio de 1993, paralizó la comunicación con Azerbaijón hasta que el nuevo presidente visitó Turquía donde se manifestó desconfiado con la ayuda brindada por Moscú. La política actual de Turquía consiste en aproximarse a Georgia y hasta a establecer relaciones normales con Armenia – con un “acuerdo” sobre silenciar la responsabilidad de Turquía en el genocidio armenio de 1915-, sin que ello signifique restablecer relaciones diplomáticas o económicas; Bakú impuso un bloqueo a Ereván y demandó el retiro de tropas de Nagorno Karabagh⁵⁹².

El dilema de Turquía es si confrontar con Moscú en este “juego geopolítico” siendo tan importante el intercambio comercial entre ambos Estados y tantas las compañías turcas con emprendimientos en Rusia. El monto del comercio Turquía-Rusia cuadruplica el que Turquía mantiene con el conjunto de las Repúblicas Centrales Asiáticas.

“Gracias a su reputación de hacer las cosas bien y a bajo costo, empresas turcas están muy ocupadas construyendo acerías, refinerías, hospitales, shoppings”⁵⁹³ ,...y mezquitas. En Kazakhstán, la empresa ENKA está construyendo una planta petroquímica y una refinería además de tareas de exploración subacuática en el Caspio para Shell.

La cuestión de los estrechos del Bósforo entorpece la salida de barcos del mar Negro, de modo que desde las terminales de oleoductos solo se podría embarcar el petróleo a otro puerto del mismo mar. Y la más perjudicada ante esta situación es Rusia. El gobierno de Ankara presiona sobre la construcción del oleoducto a través del Kurdistán hacia el puerto de Ceyhan, con todas las ventajas que implica. Este puerto es muy superior a cualquiera sobre el mar Negro. Sin embargo el gobierno indicó que “ni uno de los Estados que impulsan esta ruta ha sugerido que podría participar en la financiación del proyecto”⁵⁹⁴. Los representantes de la administración Clinton concluyeron que es políticamente imposible para EE.UU. subsidiar el proyecto, y Turquía ofreció concesiones sobre impuestos y tasas de tránsito, que Washington sostiene que son insuficientes. Garantizar un volumen suficiente como para hacer rentable en corto plazo su construcción, requeriría eliminar todas las demás opciones con las dificultades, riesgos y controversias que ello suscitaría.

Turquía está interesada -pero no demasiado- en el gasoducto desde Turkmenistán a través de Irán, pues no desea depender de la buena voluntad de este vecino para su abastecimiento.

Rusia desea venderle gas a través de la ruta transcaucásica. Esta propuesta fue recibida con satisfacción por Israel, con quien Turquía mantiene buenas relaciones.

Su nexa con Occidente es evidente y de gran peso, al poseer la segunda flota de la OTAN, luego de la perteneciente a EE.UU. Además la potencia de América del Norte la respalda en sus iniciativas con el objeto de neutralizar la influencia de Irán en la región.

V.2.5. Irán

Irán negoció en forma pragmática y no ideológica con sus vecinos del norte. Sus principales socios comerciales son Azerbaijón, Armenia y Turkmenistán. Con este Estado acordó la entrega de gas en el norte a cambio de la construcción del gasoducto Korpedzhe – Kurt Kui y la entrega de cantidades equivalentes de gas natural a Turquía, además de la inauguración de un ferrocarril que comunica la red de Irán con Tedzhen y luego con Ashgabad y el resto de Asia Central, abriendo perspectivas para futuros desarrollos⁵⁹⁵. Los detalles de esta comunicación intercontinental fueron analizados en el capítulo II.

Pero Irán es considerado un Estado paria en el mundo de las relaciones internacionales.

Si debido a las presiones de EE.UU. se produjera una alianza entre Irán y Rusia, el territorio iraní sería indudablemente la mejor opción para desenclavar los Estados ribereños del Caspio⁵⁹⁶.

V.2.6. Europa Occidental

La cuestión de la seguridad energética y futuros abastecimientos de energía es fuente de preocupación de los gobiernos europeos. Salvo pocas excepciones, estos países son muy dependientes de la importación de energía, principalmente hidrocarburos y se espera que la demanda crezca. La dependencia del petróleo importado a fines de 1999 era del 50% y se espera que ascienda al 60% en 2010.

Medio Oriente es proveedor del 30% del petróleo consumido en el mundo y abastecerá el 40% en 2010, pero las guerras y conflictos políticos son cuestiones que no pierden de vista sus clientes.

Además están muy sensibilizados ante la posibilidad de escasez o shocks de precios del petróleo. Los precios del petróleo están siendo establecidos –al menos en parte- por la OPEP, lo que no significa que seguirá lográndolo, ni que todos los miembros de la OPEP tengan los mismos intereses.

El abastecimiento de gas natural puede ser más problemático. El consumo de gas importado en 1999 fue del 35% del total y se espera para 2010 que esa cifra aumente al 45%, aun asumiendo un incremento en la producción noruega. Rusia e Irán poseen en conjunto 50% de las reservas mundiales. Ante el agotamiento de los yacimientos del mar del Norte, Europa está previendo

aprovisionarse desde Rusia, el Caspio, África septentrional e Irán. Rusia -al menos para Europa central y oriental- ha sido un confiable proveedor durante treinta años. Pero la doctrina de seguridad europea precisa la diversificación de proveedores.

Poner en marcha la infraestructura de la región del Caspio requerirá –hemos visto- tiempo y fuertes inversiones. Si a ello se incorpora el necesario proceso de privatizaciones, desregulación y liberalización de los mercados de energía el problema aumenta en un momento en que el precio del petróleo es particularmente bajo.

A pesar de su importante presencia económica, los Estados europeos no juegan ningún rol en las decisiones estratégicas relativas a cuestiones energéticas⁵⁹⁷. Ningún gobierno europeo ha adoptado posiciones de abierta protección a las empresas de sus nacionales en la región como las efectuadas por EE.UU. Ya se ha visto la participación de las mayores compañías petroleras europeas en los diferentes Estados de Asia Central y también en los proyectos o emprendimientos relacionados con los oleoductos y gasoductos de exportación. Es más, Francia claramente expuso el derecho de sus empresas a realizar inversiones en cualquier Estado, en abierta oposición a las presiones de EE.UU. (ley D'Amato y otras medidas). Al respecto, la posición de otros Estados europeos es similar a la de Francia.

Sin embargo se evidencia falta de cohesión entre los miembros de la Unión. Alemania está preocupada por Georgia en razón del rol jugado por E. Shevardnadze -como ministro de Relaciones Exteriores de la URSS-, en relación con la unificación alemana. La gran comunidad armenia en Francia hace que este Estado apoye a Erevan. Para el Reino Unido la prioridad es Azerbaijón, donde British Petroleum está muy comprometida. Curiosamente los intereses actuales de estos países europeos coinciden con aquellos de 1918-1920, durante la efímera independencia de los tres Estados transcaucásicos.

El interés de la Unión Europea se evidencia en su actividad como intermediaria en el proyecto TRACECA, que busca establecer líneas marítimas y ferroviarias entre Europa, los puertos de Georgia en el mar Negro y Asia Central hasta el océano Pacífico.

Conclusiones

Se han analizado muchas rutas posibles de exportación de hidrocarburos para las Repúblicas Centrales Asiáticas y, si bien no agotan todas las posibilidades⁵⁹⁸, son las que representan intereses regionales y extra regionales lo suficientemente poderosos como para hacerlas realidad. La magnitud e importancia estratégica del recurso, la lucha por la hegemonía de las potencias y el ejercicio de la soberanía por las Repúblicas Centrales Asiáticas, hacen que se destaquen particularmente algunos actores.

El éxito de las presiones económicas de Rusia y los avatares y dilaciones en las decisiones sobre gasoductos impidieron –por ahora- la secesión de Turkmenistán respecto de la CEI. Ahora la carta de triunfo de esta república podría ser el gasoducto por Afganistán a Pakistán. Eso si ningún “incidente” –como una nueva lluvia de misiles, sanciones económicas u otro tipo de medidas de retorsión- cierra las puertas de estos países a empresas occidentales. En cuanto a Turkmenistán, a pesar de la existencia de efectivos rusos en el país, no es Chechenia. Además se encuentra protegida por su status –ya mencionado- de país neutral.

Mientras se debaten las demás opciones y sus costos, Rusia sigue construyendo su oleoducto a Novorossiysk. Con él da garantías a las empresas de EE.UU. que trabajan en Kazakhstán y en otras repúblicas para que exporten su producción, atrae el petróleo de Bakú, se asegura el control del fluido y principalmente de su “área de influencia”.

Kazakhstán eligió la cooperación con Rusia, que entre otras ventajas ya le permitió liberar la explotación offshore en el Caspio. El oleoducto hacia el océano Pacífico deberá pasar por Kazakhstán, pero la firma de todos los convenios deberá tener el visto bueno de la Federación. Esta impondrá sus condiciones a cualquier empalme procedente de Turkmenistán. Tanto EE.UU. como la Unión Europea favorecen la reconstrucción de la Ruta de la Seda. Indudablemente tendrá efectos benéficos. Pero en cuanto a la ruta de gasoductos y oleoductos, seguirá siendo un recurso en manos de Rusia.

La ruta a través de Turquía a Ceyhan ha sido la favorecida –solo rechazada por Rusia-, pero su costo y particularmente sus riesgos están obligando a repensar la ruta transcaucásica. Pero hay que estar en Estambul cuando pasa un superpetrolero por el estrecho de Bósforo para comprender el peligro potencial que representa cada barco que lo atraviesa. Y si bien Europa es un buen mercado, es insuficiente para embarcar todo lo producido en el Caspio –además de lo que exporta la Federación por esta vía-en puertos en el este del mar Negro. Utilizar como países de tránsito a uno o

varios Estados Europeos alzaría las voces de las organizaciones ambientalistas, entre otras. Tal vez la ruta a Alexandroupolis en Grecia....

Uzbekistán perdió, por el momento, la credibilidad de los inversionistas internacionales. Es la más mediterránea de las cinco repúblicas y realiza esfuerzos para erigirse en potencia “moral”, mientras observa el rumbo que toman las tuberías de exportación de sus vecinos.

Kirguizistán y Tadjikistán son pobres en hidrocarburos y dependen de sus vecinos para su aprovisionamiento. En diferente grado y por distintos motivos, Rusia tiene una presencia tangible en ambas.

Estados Unidos defenderá la independencia y soberanía de las repúblicas y en cada oportunidad que se le presente intentará obstaculizar la influencia de la Federación, pero su primer objetivo – luego de excluir a Irán del juego- será proteger a sus propias industrias en el Caspio y alrededores. Donde estas empresas no puedan entrar, intentará seguir impidiendo que otras lo hagan.

Irán, excluida por EE.UU. de muchas oportunidades, intenta con bastante éxito mantenerse en contacto con los gobiernos de las Repúblicas Centrales Asiáticas. A pesar de la construcción del pequeño pero estratégicamente emblemático gasoducto con Turkmenistán, Irán estuvo limitando las compras a este país a lo indispensable como para amortizar su construcción. Su estrategia pareció complementaria de la rusa para bloquear las exportaciones que tan decisivas eran para Turkmenistán.

Es muy evidente que no habrá juego si Rusia no es invitada a la mesa. Para Rusia un lugar en la mesa significa participación equitativa tanto en la construcción y operación de oleoductos como en el desarrollo de proyectos petroleros.

Bibliografía

- Abazov, Rafis. «Formation of the Non-state Sector and Privatization in Kazakhstan and Uzbekistan». En *Communist Economies & Economic Transformation*, Vol. 9, Nº 4, 1997. La Trobe University, Australia.
- Abazov, Rafis. “A note on the Presidential Elections of 10 January 1999 in the Republic of Kazakhstan”. En *La Trobe University Bulletin*. Bundoora, Australia. Pp. 4.
- Abazov, Rafis. “Pipeline geopolitics: problems and prospects for post-soviet Central Asia”. En *Northeast Asia Study Series 3. Facets of Transformation of the Northeast Asian Countries II* Ed. by Hiroki Oka. Center for Northeast Asian Studies. Tohoku University. 1999. Pp. 88.
- Adams, Jan. “The CIS States: Going Global”. En *Post Soviet Prospects*, Vol. V, Nº 1. Marzo, 1997.
- Adler, Alexandre. “Comment peut-on être tadjik?”. En *L'Express*. Diciembre 4 de 1997. Pp. 61.
- Akbarzadeh, Shahram. “Uzbekistan looks West”. En *Russian and Euro-Asian Bulletin*, Vol.8, Nº.4, Abril 1999. Pp. 10.
- Akiner, Shirin. “Kazakh’s identity formation”. Royal State Institute of International Affairs. Londres, 1995. Pp. 75-7.
- Akiner, Shirin. “Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia”. En *NATO Colloquium 1996. Panel I*. 1996. Pp. 20.
- Altshuler, Igor y otros. 1992. “Glasnost, perestroika and eco-sovietology”. En *The Soviet environment*, Cambridge University Press.
- Apostolou, Andrew. “The mistake of the Uzbek economic model”. En *Central Asia Monitor – on-line supplement*. Nº 2, 1998.
- Atkin, Muriel. “Tajikistan’s civil war”. En *Current History*. Octubre 1997. Pp. 336
- Avranitopoulos, Constantine. “The Geopolitics of Oil in Central Asia”. En: *Thesis. A Journal of Foreign Policy Issues*. Vol. 1, Issue Nº4, Winter 1997-97, p. 19.
- Bachkatov, Nina. “La CEI entre mythes et réalités”. En *Le Monde Diplomatique*. Diciembre de 1996. Pp. 14.
- Banco Mundial. “Azerbaijón. Energy Sector Review”. En *Document of the World Bank*. Report Nº 12061-AZ. World Bank, Washington D.C., 1993.
- BBC Monitoring Service, CIS. “Azerbaijani President’s News Conference on Caspian Oil Deal” 23 de septiembre de 1994.
- BBC Monitoring Service, CIS. “Oil Pipelines Spill 3M tonnes a Year” 10 de febrero de 1995.

BBC Monitoring Service, CIS. "Russian Environment Minister Criticizes Plans to -Develop Caspian Oilfields" 21 de octubre de 1994.

Biol, F.; Guerer, N. "Modelling the transport sector fuel demand for developing economies". En Energy Policy. Dic 1993, v21, n12, p.1163-1172.

Bogdanov, Kirill. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En Oil and capital, III,1998.

Bovt, Georgy. "Caspian oil : Not everyone wants what's cheapest, everyone wants what's best....for themselves". En Current Digest of the Post-Soviet Press. Agosto 9, 1995, v47, n28.

Bridas Corporation Annual Report 1996. "Production". En Pp. 15.

Bridas s.a.p.i.c. En "Keimir". Informe 1996.

Bridas s.a.p.i.c. En "Yashlar". Informe 1996.

Brill Olcott, Martha. "Oil and Politics in Kazakhstan". En Caspian Crossroads Magazine. Nº 1, Winter 1995, p. 1 y 2.

Brownback. "Strategic Interests Caspian Region". Washington File. En Turkmenistán-Newsletter, Vol. 97:1:75. Oct. 27. 1997, USIS

Bushev, Aleksandr. "A Kind of Prosperity". En Turkmenistan.htm. Versión electrónica. 1999.

Calendario Atlante De Agostini 1995. Instituto Geografico De Agostini. Novara. Italia.

Calendario Atlante de Agostini 1996. Instituto Geográfico de Agostini. Novara. Italia..

Carrere D'Encausse, Hélène. "El triunfo de las nacionalidades". Madrid. Ediciones Rialp. 1991. Pp. 33.

Charodeyev, Gennady. "Turkey." En Current Digest of the Post-Soviet Press. Jul 27, 1994, v46, n26, p. 23.

Cheterian, Vicken. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.

Cheterian, Vicken. "Sous la menace de la crise afghane". En Le Monde Diplomatique. Julio 1997. Pp. 21

Cheterian, Vicken. "Intégration régionale incertaine en Asie centrale". En Le Monde Diplomatique. Diciembre de 1996. Pp. 15.

Clark, Bruce y Steve LeVine. "Compromise Deal Today Over Caspian Oil Rout." En The Financial Times, 9 octubre, 1995.

Collett, Mike. "Kazakhstan's Oil Dreams Closer to reality". En Reuter news service. Almaty. Octubre 1 de 1997. IS.

Crosier, Marie-Agnes. Multiple Russie: profils socio-économiques des 21 républiques de la Fédération, de la Carélie...a la Iakutie. En le courrier des pays de l'Est. La documentation Française, Paris. N° 393, octobre 1994.

Daniloff, Ruth. "Oil and Blood in the Caucasus" En The Washington Post. Octubre 1 de 1995. C2.

Derruau, Max. "Europa". Vicent Vives. Barcelona. 1973.

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. N° 20, "Coopération – Groupe de Sahnghai - Kirghizistan". (Bishkek, 25-26 de agosto de 1999). 15 de octubre de 1999. Pp. 829.

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. N° 19, "Acuerdo sobre la delimitación de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio". (Moscú, 6 de julio de 1998). 1° de octubre de 1998. Pp.746. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. "Organización de Cooperación Económica – OCE. 5° Cumbre de jefes de Estado y de gobierno de la OCE. Declaración de Almaty". (Almaty, 11 de mayo de 1998).

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. "Europa-Cáucaso-Asia- Transporte-TRACECA. Conferencia internacional de jefes de Estado y de gobierno sobre la restauración de la Ruta histórica de la Seda. Declaración de Bakú". (Bakú, 8 de septiembre de 1998).

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. "Memorandum entre Turkmenistán, la República Islámica de Irán y la República Turca sobre el Proyecto del Gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa". (Ashgabad, 14 de mayo de 1997).

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. "Hidrocarburos – Azerbaiján/Georgia/Kazakhstán/Uzbekistán/Turquía. Reunión de Jefes de Estado. Declaración de Ankara". (Ankara, 29 de octubre de 1998).

Documents d'actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. N° 19, Mar Caspio – Kazakhstán/Rusia. Visita del presidente de Kazakhstán a Rusia. Declaración común (Moscú, 6 de julio de 1998). 1° de octubre de 1998. Pp.745.

Documents d'Actualité Internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. N° 20.

- “Cooperation – Groupe de Shanghai – Kirghizstan”. Bishkek, 25-36 de Agosto de 1999. Octubre 15 de 1999. Pp. 829.
- Duby, Georges. “Atlas Histórico Mundial”. Ed. Debate. Barcelona, 1995.
- Ebel, Robert. “The oil rush in the Caucasus”. En Current History. Octubre 1997. Pp. 345.
- Feigelson, Kristian. “Kirghizstan 1998-1999. Les limites d’un exemple”. En le courrier des pays de l’Est. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 50.
- Fesbach, Murray and Friendly, Alfred. “Ecocide in the USSR: Healt and Nature under siege”. BasicBooks. A division of Harper Collins Publishers. 1992. Cap. 7. Pp. 137.
- Gange, Xavier. “La longue route du pétrole chinois”. En L’Express. N° 2381. Febrero 20 de 1997. “Transportation and Distribution of Gas”. En Bidas Corporation Annual Report 1996. Pp. 19.
- Giroux, Alain y Gicquiau, Hervé. “Kazakhstan. “Industrie: les ressources naturelles pour l’avenir”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 48.
- Giroux, Alain y Gicquiau, Hervé. “Ouzbékistan. “L’industrie: l’autosuffisance en point de mire”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 62.
- Giroux, Alain. “Kazakhstan 1997. “Des échanges extérieurs de plus en plus diversifiés”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 67.
- Giroux, Alain. “Kazakhstan 1998-1999. La croissance hypothéquée par l’environnement international”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 43.
- Giroux, Alain. “Kirghizstan 1998-1999. Les limites d’un “exemple”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 54.
- Giroux, Alain. “Tadjikistan 1997. “Le frémissement de la croissance”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 157.
- Giroux, Alain. “Tadjikistan. “Une économie en chute libre”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 98.
- Giroux, Alain. “Turkmenistan 1997. “Le gaz, moteur en panne du développement économique”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 162.
- Giroux, Alain. “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 101.
- Giroux, Alain. “Turkmenistan. “Le poids économique du gaz”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 417. Marzo 1997. Pp. 89.
- Goldman, Marshall. 1992. “Environmentalism and nationalism: an unlikely twist in an unlikely direction”. En The Soviet Environment. Cambridge University Press. U.K. 1992. Pp. 1-10.
- Gourou, Pierre. “Asia”. Labor. Barcelona, 1966.

- Gourou, Pierre. "Panorama del mundo actual". Ariel. Barcelona. 1970.
- Guía del Mundo. Instituto del Tercer Mundo. Uruguay, 1992. Pp. 377.
- Gurut, Marat. "Enron to submit feasibility study for gas pipeline". En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- Gurut, Marat. "Turkmen oil to reach the Persian Gulf through Iran". En The Central Asian Post. Noviembre 21 de 1998.
- Haselkorn, Avigdor. "Kurds in the way". En: American Spectator. Junio 1995, v28, n6, p. 44-45.
- Hovannisian, Raffi K. Les perspectives de paix et de sécurité dans le Caucase. En Politique étrangère. Instituto français des relations internationales. Abril 1996.
- Huet, Alexandre. "Ouzbékistán 1997. "La mise en valeur de la carte énergétique". En le courrier des pays de l'Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 101.
- Instituto de Relaciones Internacionales. Anuarios 1994, 1995, 1996, 1997, 1998 y 1999. Revistas 8 a 16. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Nacional de La Plata.
- J. L. "Ouzbékistan 1998-1999. Des acteurs économiques sacrifiés". En le courrier des pays de l'Est. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 65.
- Jukes, Geoffrey. "Las Repúblicas Centrales Asiáticas". En Bulletin. Centre for Middle Eastern and Central Asian Studies, University of Melbourne, Australia. Julio de 1997. Pp. 10.
- Katruk, I. "Abriendo acceso a las riquezas naturales subterráneas". En Neitralni Turkmenistan. Junio 14 de 1997.
- Katruk, I. "Donde nace un enorme torrente de gas". En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Junio 14 de 1997.
- Kennedy, Paul. "Hacia el siglo XXI" Plaza y Janes Editores. Barcelona. 1993. Pp. 315.
- Kinzer, Stephen. "U.S.-Backed Caspian Oil Pipeline Suffers a Setback". En TimesFax. Noviembre 28 de 1998. Pp. 2.
- Knott, David. "Turkey s pivotal role in C.I.S. exports". En Oil & Gas Journal. Mar 22, 1993, v91, n12, p. 30 a 34.
- Kohen, Sami. "Turkey Stems Bosphorus Shipping". En The Christian Science Monitor. Junio 9, 1994. p. 6.
- Kurbanova, A. "El gasoducto Korpedzhe-Kurt Kui incrementa las capacidades de exportación de gas turkmeno". En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Marzo 12 de 1998.
- Leskov, Sergei. "Double game over Caspian oil". En Current Digest of the Post-Soviet Press. Agosto 9, 1995, v47, n28. p. 22-23.
- Lewis, Bernard. "El mundo del Islam: gente, cultura, fe". Barcelona. Ediciones Destino. 1995. Pp. 244.

- Locatelli, Catherine. "Les groupes pétroliers russes: restructurations et investissements étrangers". En le courrier des pays de l'Est. N° 430. Junio de 1998. Pp. 5.
- Lychev, A. y Zhunusova, M. "Assessment of the impact of industrial accidents on the environment in Kazakhstan". En: Seminar on the prevention of chemical accidents and limitation of their impact on transboundary waters. ONU, Economic Commission for Europe. Septiembre 8 de 1999. Versión electrónica: CEP/WG.4/SEM.1/1999/8 MP.WAT/SEM.1/1999/8
- Maillard, J. y Lequin, Y. "El nuevo mundo del Extremo Oriente". El Ateneo, Buenos Aires, 1975.
- Malañuk, I, Pechorin, O. y Los, V. "El destino de los grandes yacimiento se ha definido, ¿y el de los pequeños?". En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Febrero 6 de 1998.
- Massey Stewart, John. "The Soviet environment: problems, policies and politics". Cambridge University Press. 1992.
- McChesney. "Central Asia: Foundations of Change". Princeton, NJ. Darwin Press. 1996. Pp. 119.
- Mekhtiyev, Aidyn. "British Petroleum Will Develop Caspian Oil" En The Current Digest of the Post Soviet Press, 30 de marzo de 1994.
- Mekhtiyev, Aidyn. "U.S. Fully Supports 'Contract of the Century'". En The Current Digest of the Post Soviet Press, 2 de noviembre de 1994.
- Mendez, R. y Molinero, F. "Espacios y Sociedades". Ariel. Barcelona, 1984.
- Micklin, Philip. 1992 "Water management in Soviet Central Asia: problems and prospects". En The Soviet environment, Cambridge University Press. U.K. 1992. Pp. 88-114.
- Mijailov, Vladimir y Smolnicov, Gueorgui. "Un invierno político de mucho calor en el desierto de Kara Kum". En Nezavisimaya Gaceta, Moscú, Rusia. Enero 21 de 1998.
- Mijailov, Vladimir y Smolnikov, Gueorgui. "La cumbre de la OCE en Ashgabad vista por la prensa internacional. Posible nuevo reparto del mercado de portadores de energía". En Neitralni Turkmenistan, mayo 19 de 1997.
- Ministry of Oil and Gas-Republic of Turkmenistan-Bridas Corporation. Prefeasibility Report. En: Turkmenistan-Afganistan-Pakistan gas Pipeline Project. (julio 1995) p. 29.
- Morgan, Dan y Ottaway, David. "Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry". En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica:///A/0321-100698-idx.html
- Neitralni Turkmenistán. "Memorandum entre Turkmenistán, la República Islámica de Irán y la República Turca sobre el Proyecto del Gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa" Ashgabad. Mayo 14 de 1997. 15 de mayo de 1997. Véase documento completo en el Anexo Documental.

- Neitralni Turkmenistán. “Protocolo entre el gobierno de Turkmenistán, el gobierno de la República Islámica de Pakistán, la corporación Unocal y la compañía petrolera Delta acerca del gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán”. Ashgabad. Mayo 15 de 1997.
- Nichol, Jim. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En Foreign Affairs and National Defense Division. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996. Pp. 8.
- Ochs, Michael. “Turkmenistán Pipeline Dream II”. En: Caspio Crossroads Magazine. Nº 1, winter 1995. p. 1.
- Odekov, Odek. “El asombroso mar Caspio”. En Neitralni Turkmenistán, Ashgabad. Diciembre 1 de 1997.
- ONU “Policies and actions taken by individual countries, and by international organizations to improve transit transport systems”. United Nations. United Nations Conference on Trade and Development. Junio 23 de 1999. Versión electrónica TD/B/LDC/AC.1/14.
- ONU. “Documento básico que forma parte de los informes presentados por los Estados partes”. Instrumentos Internacionales de Derechos Humanos. 28 de enero de 1999. Versión electrónica HRI/CORE/1/Add.106
- ONU. Asamblea General. “Los océanos y el derecho del mar”. Carta de fecha 11 de diciembre de 1998 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República de Azerbaiján ante la ONU. Versión electrónica.
- ONU. Consejo Económico y Social. Art. 77. “Documentos oficiales del Consejo Económico y Social 1999”. Versión electrónica E/CN.17/1999/4/Add.1
- ONU. United Nations Conference on Trade and Development. “Informe de la República de Kazajistán”. Arts. 15 y 16. Junio 23 de 1999.
- Pakhomov, Yevgeny. “From the Caspian to de Amu-Darya”. En Passport to the Newworld. Aeroflot. Ene-feb. 1995. Pp 24.
- Pappé, Iakov. “La nébuleuse Gazprom: un anachronisme de l’économie russe”. En le courrier des pays de l’Est. Nº 430. Junio de 1998. Pp. 19.
- Pasquier, Sylvaine. “Asie Centrale. Le grand jeu américain”. En L’Express. Abril 17 de 1997. Pp. 90.
- Pasquier, Sylvaine. “L’Azerbaïdjan joue l’or noir”. En L’Express. Abril 17 de 1997. Pp. 90.
- Peterson, D. Troubled Lands: “The Legacy of Soviet Environmental Destruction”. Westview Press. 1993. Boulder. San Francisco. Oxford.
- Planck, Nina. “Builders of a new Russia”. En Time. Enero 15 de 1998. Pp. 90.
- Pokrovski, Serguei. “An American window for Turkmen gas?” En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. Nº 0, Octubre 1998.

- Pokrovski, Serguei. "Is this market's pluralism?". En *Neft and gas Kaspiya analytical magazine*. Nº 0, Octubre 1998.
- Pokrovski, Serguei. "Turkey: a little bit to everybody" En *Neft and gas Kaspiya analytical magazine*. Nº 0, Octubre 1998.
- Pomfret, John. "In Central Asia, a Rush For Control of Black Gold". En *International Herald Tribune*. Abril 28, 1995.
- Pope, Hugh. "Britain is Set to Cash in the Oil Rush in Azerbaijan." En *The Independent*. Septiembre 27 de 1994. p. 1 a 4
- Pope, Hugh. "Death Hangs over the Black Sea". En *The Independent*. Octubre 24, 1994. p. 13.
- Rilóvnikov, V. "Donde nace un enorme torrente de gas". En *Neitralni Turkmenistan*. Junio 14 de 1997.
- Scerrato, Umberto. "Islam. Grandes civilizaciones". Grupo libro 88. Madrid. 1990. Pp 118.
- Semionov, Artiom. "Arreglo del conflicto afgano mediante gas". En *Delovaya Nedelia* Nº 28. Kiev, Ucrania. Noviembre 11 de 1997.
- Sergueev, Victor. "Turkmenistán celebrated first anniversary of quitting gas market". En *Interfax – "Arguments and Facts"* Nº 14 (144). Abril 6-12, 1998.
- Serrano, Andrés. "El frágil futuro de Tayikistán". En *Política Exterior*. Madrid. Vol. XI, Nº 60. Noviembre-diciembre de 1997. Pp. 100.
- Shmieder, Oscar. "Geografía del Viejo Mundo". Fondo de Cultura Económica. México. 1955.
- Simonoff, Alejandro. "Nación y Nacionalismo en la exURSS: dos cuestiones en debate". Instituto de Relaciones Internacionales, Serie Estudios Nº 4. Mayo 1994. Universidad Nacional de La Plata.
- Southerland, Daniel y Lippman, Thomas W. "Caspian Basin's Shaky Oil-Shipping Formula." En: *The Washington Post*. Septiembre 25 de 1995. p. A 11.
- Stanganelli, Isabel. "¿Espacios lejanos? Las Repúblicas Centrales Asiáticas". En *Primeras Jornadas Platenses de Geografía*, Tomo II. UNLP, Fac. de Humanidades, Dep. de Geografía. 1993. Pp. 25-37.
- Sullivan, Paige. "Pipeline to Ceyhan". En *Strayer University*. Enero 5 de 1999. Pp. A1-2.
- Suna, Erdem. "Turkey Denies New Bosphorus Rules Political". En *The Reuter European Business Report*. January 31, 1995, Pp. 46.
- Symons, Leslie. "The Soviet Union: a systematic geography". Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992.
- Tambs, Lewis A. "Moscú, mongoles y musulmanes:¿resurgimiento de una antigua alianza?" En *Geopolítica*. Nº 66, año XXIV, 1999. Pp. 22.
- Thomas Goltz. "Bosphorus in Oily Straits". *The Plain Dealer*. Noviembre 25, 1994. 2D.Times Fax-New York Times. Julio 15 de 1993.

- Thomas, Edward. "Central Asia's Access to Open Seas: An Iranian Perspective". En *Central Asia Monitor*. On-line supplement. N° 4. 1998.
- Thorez, Julien. "Kirguizstan 1997. "Une croissance en trompe l'oeil". En *le courrier des pays de l'Est*. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 70.
- Thorez, Pierre. "Les transports maritimes dans les Etats issus de l'URSS. En *le courrier des pays de l'Est*. N° 426. Enero 1998. Pp. 45.
- Turkmen Oil and Natural Gas: "The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets". Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 11.
- Turnbull, M. "Soviet Environmental Policies and Practices: The most critical investment". Darmouth Publishing Co. Ltd. England. 1991.
- Van Atta, Don. "The Farmer Threat" Westview Press. Boulder San Francisco Oxford. 1993.
- Wolfson, Zeev. 1992 "The massive degradation of ecosystems in the USSR". En *The Soviet environment*. Cambridge University Press. U.K. 1992. PP. 57-63.
- World Conservation Union. East European Programme. "Environmental Status Reports: 1990". Volume Three: USSR. Moscú-Berkshire, U.K.
- World Bank "Food and Agricultural Policy Reform". Washington D.C. 1993.
- Wylie, James. "Consortium Announces Compromise Over Export Route for Azerbaijani Oil". En: *APS Review Oil*. N° 17, vol. 43. Octubre 31, 1994.
- Yerguin, Daniel, "La Historia del petróleo. La lucha voraz por el dinero y el poder desde 1853 hasta la guerra del Golfo". Javier Vergara Editor S.A. 1992.
- Zamyatin, Viktor. "Safety is Not a Pretext for Limitations". En: *Russian Press Digest*. Julio 4, 1994, N° 1, p. 4.
- Ziegler, Charles. 1992. "Political participation, nationalism and environmental politics in the USSR". En *The Soviet environment*. Cambridge University Press. U.K. 1992. Pp. 24-39.

Notas

- ¹ Max Derruau. "Europa". Vicent Vives. Barcelona. 1973.
- ² Leslie Symons. "The Soviet Union: a systematic geography". Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992.
- ³ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 30.
- ⁴ J. Maillard e Y. Lequin "El nuevo mundo del Extremo Oriente". El Ateneo, Buenos Aires, 1975.
- ⁵ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 33.
- ⁶ R. Mendez y F. Molinero. "Espacios y Sociedades". Ariel. Barcelona, 1984.
- ⁷ Max Derruau. "Europa". Vicent Vives. Barcelona. 1973.
- ⁸ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 31.
- ⁹ «Kazakhstan: Facing the nightmare» En National Geographic, marzo de 1993. Vol 183, Nº 3.
- ¹⁰ «El mar que desapareció del mapa sin que nadie se diera cuenta». En Editorial de La Nación, Argentina. 8 de junio de 1993.
- ¹¹ «Neighbors Sign Deal to Save Aral Sea». En New Scientist. 22 de enero de 1994. Pp.10.
- ¹² Oscar Shmieder. "Geografía del Viejo Mundo". Fondo de Cultura Económica. México. 1955.
- ¹³ Fuente: Comité de estadísticas de la CEI. Cifras al 1º de enero de 1998
- ¹⁴ Solamente en el centro y sur la profundidad supera los 26 metros, llegando frente a la costa de Irán a -980 m.
- ¹⁵ Odek Odekov. "El asombroso mar Caspio". En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Diciembre 1 de 1997.
- ¹⁶ "Documentos oficiales del Consejo Económico y Social 1999". Naciones Unidas. Consejo Económico y Social. Art. 77. Versión electrónica E/CN.17/1999/4/Add.1
- ¹⁷ El programa PHARE de la Unión europea otorga financiación mediante donaciones a los países de Europa central y oriental para ayudarlos en el proceso de transformación económica y fortalecimiento de la democracia.
- ¹⁸ El programa TACIS es una iniciativa de la Unión Europea destinada a la Comunidad de Estados Independientes, que tiene por fin fomentar los vínculos económicos y políticos entre la Unión Europea y esos países asociados.
- ¹⁹ Constantine Arvanitopoulos. «The Geopolitics of Oil in Central Asia». En: Thesis. A Journal of Foreign Policy Issues. Vol. 1, Issue Nº4, Winter 1997-97, p. 19.
- ²⁰ The Turkish Route. En: An Environmental Alternative. Woodhams Associates, 1995.
- ²¹ "Worldwide Refining Report". En Oil and Gas Journal. Diciembre 18 de 1995. Pp. 57.
- ²² Sylvaine Pasquier. "L'Azerbaïdjan joue l'or noir". En L'Express. Abril 17 de 1997. Pp. 90.
- ²³ Constantine Arvanitopoulos. «The Geopolitics of Oil in Central Asia». Op. cit., p. 19.
- ²⁴ Tampoco era indispensable esa explotación ante la riqueza en hidrocarburos de la URSS en "tierra firme".
- ²⁵ Constantine Arvanitopoulos. «The Geopolitics of Oil in Central Asia». Op. cit., p. 19.
- ²⁶ «Caspio. Who needs a pipeline?». En Newsweek. Noviembre 2 de 1998. Pp. 47.
- ²⁷ John Pomfret. «In Central Asia, a Rush For Control of Black Gold». En: International Herald Tribune. Abril 28, 1995.
- ²⁸ Pierre Thorez. "Les transports maritimes dans les Etats issus de l'URSS. En le courrier des pays de l'Est. Nº 426. Enero 1998. Pp. 45.
- ²⁹ "Documento básico que forma parte de los informes presentados por los Estados partes". ONU, Instrumentos Internacionales de Derechos Humanos. 28 de enero de 1999. Versión electrónica HRI/CORE/1/Add.106
- ³⁰ Los otros dos pueblos, escitas y partos, han desaparecido.
- ³¹ Bernard Lewis. "El mundo del Islam: gente, cultura, fe". Barcelona. Ediciones Destino. 1995. Pp. 244.
- ³² McChesney. "Central Asia: Foundations of Change". Princeton, NJ. Darwin Press. 1996. Pp. 119.
- ³³ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 9.

- ³⁴ Corresponde aproximadamente a la actual Ucrania sudoriental y, dentro de la Federación de Rusia, las Repúblicas Adygea, Karachay-Cherkessia y el distrito Krasnodar.
- ³⁵ Aproximadamente las actuales Repúblicas Autónomas de Tatarstán y Bashkortostán, en la Federación de Rusia.
- ³⁶ Su región coincidiría con la actual República Autónoma Kalmykia en la Federación de Rusia y el occidente de la provincias kazakas Atyrau y Kazakhstán Occidental.
- ³⁷ Bernard Lewis. Op. cit. Pp. 29.
- ³⁸ Los kanatos de Khiva y el de Bukhara gobernaron hasta 1920.
- ³⁹ Umberto Scerrato. "Islam. Grandes civilizaciones". Grupo libro 88. Madrid. 1990. Pp 118.
- ⁴⁰ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 13.
- ⁴¹ Bernard Lewis. "El mundo del Islam: gente, cultura, fe". Barcelona. Ediciones Destino. 1995. Pp. 407.
- ⁴² Estos territorios coinciden aproximadamente con las actuales Repúblicas de Uzbekistán y Tadjikistán.
- ⁴³ Pierre Gourou. "Asia". Labor. Barcelona, 1966.
- ⁴⁴ Bernard Lewis. "El mundo del Islam: gente, cultura, fe". Barcelona. Ediciones Destino. 1995. Pp. 372.
- ⁴⁵ Sylvaine Pasquier. "Asie Centrale. Le grand jeu américain". En L'Express. Abril 17 de 1997. Pp. 90.
- ⁴⁶ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 18.
- ⁴⁷ Bernard Lewis. "El mundo del Islam: gente, cultura, fe". Barcelona. Ediciones Destino. 1995. Pp. 29.
- ⁴⁸ Bernard Lewis. Op. cit. Pp. 408.
- ⁴⁹ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 18.
- ⁵⁰ Pierre Gourou. "Panorama del mundo actual". Ariel. Barcelona. 1970.
- ⁵¹ Leslie Symons. "The Soviet Union: a systematic geography". Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992. Pp. 18.
- ⁵² Mikhail Belyat. «50° Anniversary of Victory» En Passport to the New world. Aeroflot. Moscú. May-June 1995. Pp.43.
- ⁵³ Hélène Carrere D'Encausse. "El triunfo de las nacionalidades". Madrid. Ediciones Rialp. 1991. Pp. 33.
- ⁵⁴ Comenzó a murmurarse que todas las grandiosas realizaciones económicas de Radichov –fallecido el año anterior- eran falsas y que hubo manipulación de cifras de producción.
- ⁵⁵ Hélène Carrere D'Encausse. Op. cit. 1991. Pp. 63.
- ⁵⁶ Guía del Mundo. Instituto del Tercer Mundo. Uruguay, 1992. Pp. 377.
- ⁵⁷ Hélène Carrere D'Encausse. Op. cit. 1991. Pp.16.
- ⁵⁸ Calendario Atlante de Agostini. Instituto Geográfico de Agostini. Novara. Italia. 1996.
- ⁵⁹ Paul Kennedy. "Hacia el siglo XXI". Plaza y Janes Editores. Barcelona. 1993. Pp. 315.
- ⁶⁰ Gazeta de Nezavisimaja. Moscú. Enero 6 de 1994. Pp. 3.
- ⁶¹ Azija Gazeta. Moscú. Junio 11 de 1994. Pp. 24.
- ⁶² Shirin Akiner. "Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia". En NATO Colloquium 1996. Panel 1. 1996. Pp. 20.
- ⁶³ "The crusade against de Wahhabis". En The Economist. Julio 4 de 1998. Pp. 36.
- ⁶⁴ "The crusade against de Wahhabis". Op. cit. Pp. 36.
- ⁶⁵ Los kazhakos constituyen en 1998 el 50,6% de la población de Kazakhstán.
- ⁶⁶ "Enfrentamientos en Uzbekistán". En La Nación. Octubre 6 de 1990.
- ⁶⁷ "Calendario Atlante de Agostini". Instituto Geográfico de Agostini. Novara. Italia. 1996 y "le courrier des pays de l'Est". N° 439. Abril-mayo 1999.
- ⁶⁸ Pravda de Kazakhstanskaja. Julio 8 de 1995.
- ⁶⁹ Shirin Akiner. "Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia". En NATO Colloquium 1996. Panel I. 1996. Pp. 8.

⁷⁰ “Cossacks and Kazakhs”. En *The Economist*. Diciembre 17 de 1994. Pp. 59.

⁷¹ “The crusade against de Wahhabis”. Op. cit. Julio 4 de 1998. Pp. 36.

⁷² “Kazakhstan 1998-1999. La croissance hypothéquée par l’environnement international”. En *le courrier des pays de l’Est. La documentation Française*. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 43.

⁷³ Shahram Akbarzadeh. “Uzbekistan looks West”. En *Russian and Euro-Asian Bulletin*, Vol. 8, N° 4, Abril 1999. Pp. 2.

⁷⁴ Véase documento “Turcofonía – Azerbaiján/Kazakhstán/Uzbekistán/Turkmenistán/Turquía” del 9 de junio de 1998 en el anexo documental.

⁷⁵ Las cuatro cumbres anteriores se realizaron anualmente desde 1994 sucesivamente en Ankara, Estambul, Bishkek y Tashkent.

⁷⁶ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996. Pp. 8.

⁷⁷ Véase en el Anexo documental “Cooperación-Seguridad-China/Kazakhstán/Kirguizstán/Rusia/Tadjikistán. Reunión Ministerial” 1998.

⁷⁸ “Coopération – Groupe de Sahngai - Kirghizistan”. (Bishkek, 25-26 de agosto de 1999). En *Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation*. N° 20, 15 de octubre de 1999. Pp. 829.

⁷⁹ Shirin Akiner. “Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia”. En *NATO Colloquium 1996*. Panel I. 1996. Pp. 14.

⁸⁰ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996.

⁸¹ Shirin Akiner. “Kazakh’s identity formation”. *Royal State Institute of International Affairs*. Londres, 1995. Pp. 75-7.

⁸² Shirin Akiner. “Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia”. En *NATO Colloquium 1996*. Panel I. 1996. Pp. 9.

⁸³ *Izvestija*. Mayo 20 de 1994 y *Segodnja*. Mayo 20 de 1994.

⁸⁴ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996.

⁸⁵ Nina Bachkatov. “La CEI entre mythes et réalités”. En *Le Monde Diplomatique*. Diciembre de 1996. Pp. 14.

⁸⁶ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996.

⁸⁷ “Crisis en Tadjikistán”. En *El Dia*. Marzo 7 de 1993.

⁸⁸ “Russia: world drugs capital?”. En *Foreign Report*. Abril 27 de 1995.

⁸⁹ Tadjikistán. The empire strikes back. En *The Economist*. Agosto 7 de 1993.

⁹⁰ A guided tour of “the Stans”. En *Foreign Report*. Agosto 24 de 1995.

⁹¹ A guided tour of “the Stans”. Op. cit. Agosto 24 de 1995.

⁹² “Another Chechnya?”. En *Foreign Report*. Diciembre 5 de 1996.

⁹³ “The crusade against de Wahhabis”. En *The Economist*. Julio 4 de 1998. Pp. 36.

⁹⁴ Andrés Serrano. “El frágil futuro de Tayikistán”. En *Política Exterior*. Madrid. Vol. XI, N° 60. Noviembre/diciembre de 1997. Pp. 100.

⁹⁵ Véase en el Anexo documental, “Paz-Tadjikistán. Protocolo relativo a cuestiones políticas”.

⁹⁶ Véase en el Anexo documental, “Memorandum de Bishkek”.

⁹⁷ Véase en el Anexo documental, “Protocolo relativo a la garantía del Acuerdo General para la instauración de la paz y el entendimiento nacional”.

⁹⁸ Véase en el Anexo documental, “Paz-Tadjikistán-ONU-Rusia. Acuerdo sobre la instauración de la paz y del entendimiento nacional en Tadjikistán”.

⁹⁹ Véase en el Anexo documental, “Paz-Tadjikistán. Protocolo de entendimiento común”.

- ¹⁰⁰ “This way, the Hitlerites”. En *The Economist*. Marzo 28 de 1998. Pp.42.
- ¹⁰¹ Muriel Atkin. “Tajikistan’s civil war”. En *Current History*. Octubre 1997. Pp. 336
- ¹⁰² “Tajik troops encircle rebel forces in north”. En *Khaleej Times*. Emiratos Árabes Unidos. Noviembre 8 de 1998. Pp. 10.
- ¹⁰³ Alexandre Adler. “Comment peut-on être tadjik?”. En *L’Express*. Diciembre 4 de 1997. Pp. 61.
- ¹⁰⁴ J. L. “Ouzbékistan 1998-1999. Des acteurs économiques sacrifiés”. En *le courrier des pays de l’Est*. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 65.
- ¹⁰⁵ «Uzbekistán. Una situación explosiva». En: *Newsweek en Español*, Abril 7 de 1999. Pp. 26.
- ¹⁰⁶ «Central Asia. The crusade against the Wahhabis». op. cit.
- ¹⁰⁷ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En *Le Monde Diplomatique*. Julio 1997. Pp. 21.
- ¹⁰⁸ “The crusade against de Wahhabis”. En *The Economist*. Julio 4 de 1998. Pp. 36.
- ¹⁰⁹ Vicken Cheterian. Op. cit. Julio 1997. Pp. 21.
- ¹¹⁰ Vicken Cheterian. Op. cit. Julio 1997. Pp. 21.
- ¹¹¹ Rusia mantiene 25.000 efectivos –fuerzas de interposición y regulares- en la región.
- ¹¹² Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En *Le Monde Diplomatique*. Julio 1997. Pp. 21
- ¹¹³ Shahram Akbarzadeh. “Uzbekistan looks West”. En *Russian and Euro-Asian Bulletin*, Vol.8, N°.4. Abril 1999. Pp. 3.
- ¹¹⁴ Shahram Akbarzadeh. Op. cit. Abril 1999. Pp. 10.
- ¹¹⁵ Azerbaijón y Georgia cuestionaron el estacionamiento de tropas rusas en Armenia.
- ¹¹⁶ «Central Asia. A matter of healt in Uzbekistán». En: *The Economist*, (17-10-98), p.46.
- ¹¹⁷ Shahram Akbarzadeh. Op. cit. Abril 1999. Pp. 16.
- ¹¹⁸ «Central Asia. The crusade against the Wahhabis». En: *The Economist*, (4-7-98), p. 36.
- ¹¹⁹ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En *Le Monde Diplomatique*. Julio 1997. Pp. 21.
- ¹²⁰ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996.
- ¹²¹ Kristian Feigelson. “Kirghizstan 1998-1999. Les limites d’un exemple”. En *le courrier des pays de l’Est*. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 50.
- ¹²² “Kazakhstan: facing the nightmare” En *National Geographic*. Vol. 183, N° 3. Marzo 1993.
- ¹²³ “How to lose when winning”. En *Foreign Report*. Julio 30 de 1998. Pp. 4.
- ¹²⁴ Se debe recordar que en la década del 90 Rusia y China resolvieron sus problemas limítrofes y firmaron acuerdos sobre seguridad y cooperación a fin de reducir los riesgos de una confrontación y sus presupuestos en defensa. La necesidad de tropas rusas en el área de frontera está menos justificada que en décadas anteriores. Para más detalle véase en el Anexo documental “Cooperación-Seguridad-China/Kazakhstan/Kirguizstán/Rusia/Tadjikistán. Reunión Ministerial” 1998.
- ¹²⁵ Rafis Abazov. “A note on the Presidential Elections of 10 January 1999 in the Republic of Kazakhstan”. *La Trobe University Bulletin*. Bundoora, Australia. Pp. 4.
- ¹²⁶ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En: *Caspio Crossroads Magazine*. N° 1, winter 1995. p. 1.
- ¹²⁷ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En *Foreign Affairs and National Defense Division*. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996.
- ¹²⁸ “Communist? Us?. En *The Economist*. Diciembre 17 de 1994.
- ¹²⁹ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En: *Caspio Crossroads Magazine*. N° 1, winter 1995. p. 1.
- ¹³⁰ La limitación a la exportación de hidrocarburos que sufre el país -por deudas y desacuerdos en los precios de venta-, es una cuestión que será tratada en el capítulo II. Pero vale anticipar que las consecuencias de esta medida cambiaron rotundamente el rol regional e internacional de Turkmenistán.
- ¹³¹ Ashgabad fue la sede de las conversaciones inter-tadjikas para lograr la paz en Tadjikistán, iniciadas en enero de 1996.

- ¹³² “Un año sin el gas turkmeno” En Nezavisimaya Gaceta. Marzo 26 de 1998.
- ¹³³ Michael Ochs. Op. cit. Winter 1995. Pp. 1.
- ¹³⁴ Michael Ochs. Op. cit. Winter 1995. p. 1.
- ¹³⁵ Leslie Symons. “The Soviet Union: a systematic geography”. Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992. Pp. 144.
- ¹³⁶ Véase mapa “Hidrocarburos en Kazakhstán”.
- ¹³⁷ Véase mapa “Hidrocarburos en Turkmenistán”.
- ¹³⁸ Leslie Symons. “The Soviet Union: a systematic geography”. Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992. Pp. 146.
- ¹³⁹ “Las reservas de la NGDU “Kumdagneft” no están agotadas aún”. En Balkanskie Vesti. Nebit Dag. Turkmenistán. Agosto 23 de 1997.
- ¹⁴⁰ I. Katruk. “Donde nace un enorme torrente de gas”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Junio 14 de 1997.
- ¹⁴¹ Véase mapa “Hidrocarburos en Uzbekistán”.
- ¹⁴² Leslie Symons. Op. cit. Pp. 146.
- ¹⁴³ “How to lose when winning”. En Foreign Report. Julio 30 de 1998.
- ¹⁴⁴ “Pipeline problems block oil sector development”. En Petroleum Economist. Abril 1996. Pp. 10.
- ¹⁴⁵ Murray Fesbach and Alfred Friendly. “Ecocide in the USSR”. BasicBooks. A division of Harper Collins Publishers. 1992. Cap. 7. Pp. 137.
- ¹⁴⁶ “Euromoney”. Enero 1994. Pp. 89.
- ¹⁴⁷ «Caspio. Who needs a pipeline?». En Newsweek, (2-11-98), p- 47.
- ¹⁴⁸ “Kazakhstan. “Industrie: les ressources naturelles pour l’avenir”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 46.
- ¹⁴⁹ “Acuerdo sobre la delimitación de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio”. (Moscú, 6 de julio de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 19, 1° de octubre de 1998. Pp.746. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.
- ¹⁵⁰ “Kazakhstan. “Industrie: les ressources naturelles pour l’avenir”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 46.
- ¹⁵¹ “Kazakhstan 1998-1999. La croissance hypothéquée par l’environnement international”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 43.
- ¹⁵² “Worldwide Refining Report”. En Oil and Gas Journal. Diciembre 18 de 1995. Pp. 57.
- ¹⁵³ “Kazakhstan. “La croissance hypothéquée par l’environnement international”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 43.
- ¹⁵⁴ “OGJ Worldwide Production”. En Oil and Gas Journal. Diciembre 25 de 1998. Pp. 48.
- ¹⁵⁵ Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 11.
- ¹⁵⁶ I. Malañuk, O. Pechorin, y V. Los. “El destino de los grandes yacimiento se ha definido, ¿y el de los pequeños?”. En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Febrero 6 de 1998.
- ¹⁵⁷ De acuerdo con las estadísticas del Banco Mundial correspondientes al año 1996, Turkmenistán ocupa el cuarto lugar en el mundo en la producción de gas.
- ¹⁵⁸ De acuerdo a la clasificación practicada en la ex URSS, se considera yacimientos “chicos” a los que contienen menos de 10 mil millones de m³, sin especificar el límite inferior de las reservas de gas. En EE.UU. entran en esa clasificación los yacimientos con reservas cuyo límite inferior sean 140-170 millones de m³.
- ¹⁵⁹ I. Malañuk, O. Pechorin, y V. Los. Op. cit. Febrero 6 de 1998.
- ¹⁶⁰ Serguei Pokrovski. “An American window for Turkmen gas?”. En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.
- ¹⁶¹ Yevgeny Pakhomov. “From the Caspian to de Amu-Darya”. En Passport to the Newworld. Aeroflot. Ene-feb. 1995. Pp15.

- ¹⁶² “El presidente de Turkmenistán aprobó un programa de fomento del sector petrolero turkmeno para el año 1998”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Enero 27 de 1998.
- ¹⁶³ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En *le courrier des pays de l’Est*. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 101.
- ¹⁶⁴ Ya mencionado en el ítem “El mar Caspio”.
- ¹⁶⁵ “La plataforma continental del Mar Caspio espera por inversores y operadores”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Mayo 28 de 1997.
- ¹⁶⁶ “Inaugurado el Tender internacional para potenciar los recursos naturales de la plataforma continental del Mar Caspio”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Septiembre 2 de 1997.
- ¹⁶⁷ “La plataforma continental del Caspio espera por inversores y operadores” En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Mayo 28 de 1997.
- ¹⁶⁸ Marat Gurt. “Turkmen oil to reach the Persian Gulf through Iran”. En *The Central Asian Post*. Noviembre 21 de 1998.
- ¹⁶⁹ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En *le courrier des pays de l’Est*. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 99.
- ¹⁷⁰ “Expertos de la ECO centran su atención en proyectos de gasoductos y oleoductos regionales”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Febrero 24 de 1998.
- ¹⁷¹ “Turkmenistan 1998-1999. Op. cit. Abril-mayo 1999. Pp. 101.
- ¹⁷² “Resultado de la primera ronda de un concurso internacional de ofertas para la exploración y producción de hidrocarburos de la parte turkmena de la plataforma continental del mar Caspio”. En Ashgabad, Turkmenistán. Junio 18 de 1998.
- ¹⁷³ “Turkmenistan 1998-1999. Op. cit. Abril-mayo 1999. Pp. 101.
- ¹⁷⁴ “Cobran dinamismo trabajos para extraer petróleo en el mar Caspio”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Enero 22 de 1998.
- ¹⁷⁵ Marat Gurt. Op. cit.
- ¹⁷⁶ “Las reservas de la NGDU “Kumdagneft” no están agotadas aún”. En *Balkanskie Vesti*. Nebit Dag. Agosto 23 de 1997.
- ¹⁷⁷ “Reservas de hidrocarburos en yacimientos de Turkmenistán Sur-Oeste”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Diciembre 28 de 1997.
- ¹⁷⁸ Keimir. En “Bridas s.a.p.i.c.”. Informe 1996.
- ¹⁷⁹ “Production”. En *Bridas Corporation Annual Report 1996*. Pp. 15.
- ¹⁸⁰ “Crece la producción de petróleo”. En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Junio 9 de 1997.
- ¹⁸¹ Yevgeny Pakhomov. “From the Caspian to de Amu-Darya”. En *Passport to the Newworld*. Aeroflot. Ene-feb. 1995. Pp20.
- ¹⁸² I. Katruk. “Abriendo acceso a las riquezas naturales subterráneas”. En *Neitralni Turkmenistan*. Junio 14 de 1997.
- ¹⁸³ Aleksandr Bushev. “A Kind of Prosperity”. En *Turkmenistan.htm*. Versión electrónica. 1999.
- ¹⁸⁴ Yashlar. En “Bridas s.a.p.i.c.”. Informe 1996.
- ¹⁸⁵ “OGJ Worldwide Production”. En *Oil and Gas Journal*. Diciembre 25 de 1998. Pp. 48.
- ¹⁸⁶ “Turkmenistan. “Le poids économique du gaz”. En *le courrier des pays de l’Est*. La documentation Française. N° 417. Marzo 1997. Pp. 89.
- ¹⁸⁷ Artiom Semionov. “Arreglo del conflicto afgano mediante gas”. En *Delovaya Nedelia* N° 28. Kiev, Ucrania. Noviembre 11 de 1997.
- ¹⁸⁸ Andrew Apostolou. “The mistake of the Uzbek economic model”. En *Central Asia Monitor*. N° 2, 1998. Pp. 1.
- ¹⁸⁹ “Ouzbékistán 1997. “La mise en valeur de la carte énergétique”. En *le courrier des pays de l’Est*. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 101.
- ¹⁹⁰ “Ouzbékistan. “L’industrie: l’autosuffisance en point de mire”. En *le courrier des pays de l’Est*. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 62.

- ¹⁹¹ “Panorama de la producción futura de la refinería de Seidí”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Febrero 4 de 1998.
- ¹⁹² “Ouzbékistán 1997. “La mise en valeur de la carte énergétique”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 101.
- ¹⁹³ “Ouzbékistán 1997. Op. cit. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 101.
- ¹⁹⁴ “OGJ Worldwide Production”. En Oil and Gas Journal. Diciembre 25 de 1998. Pp. 48.
- ¹⁹⁵ El 90% del territorio se encuentra a más de 1000 metros de altura lo que permitió el aprovechamiento hidroeléctrico de los ríos. Kirguizistán posee 18 centrales hidroeléctricas y dos térmicas que le permiten exportar electricidad.
- ¹⁹⁶ “Kirghizstan 1998-1999. Les limites d’un “exemple”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 54.
- ¹⁹⁷ “Kirguizstan 1997. “Une croissance en trompe l’oeil”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 70.
- ¹⁹⁸ “Tadjikistan. “Une économie en chute libre”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 98.
- ¹⁹⁹ “Tadjikistan 1997. “Le frémissement de la croissance”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 157.
- ²⁰⁰ Leslie Symons. “The Soviet Union: a systematic geography”. Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992. Pp. 149.
- ²⁰¹ Leslie Symons. Op. cit. Pp. 151.
- ²⁰² Oscar Schmieder. Op. cit. Pp. 134.
- ²⁰³ I. Malañuk, O. Pechorin, y V. Los. “El destino de los grandes yacimiento se ha definido, ¿y el de los pequeños?”. En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Febrero 6 de 1998.
- ²⁰⁴ Leslie Symons. “The Soviet Union: a systematic geography”. Hodder & Stoughton. London-Sydney-Auckland. 1992. Pp. 156.
- ²⁰⁵ Dan Morgan y David Ottaway. “Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry”. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ²⁰⁶ “Policies and actions taken by individual countries, and by international organizations to improve transit transport systems”. United Nations. United Nations Conference on Trade and Development. Junio 23 de 1999. Versión electrónica TD/B/LDC/AC.1/14.
- ²⁰⁷ “Organización de Cooperación Económica – OCE. 5º Cumbre de jefes de Estado y de gobierno de la OCE. Declaración de Almaty”. (Almaty, 11 de mayo de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.
- ²⁰⁸ “Europa-Cáucaso-Asia-Transporte-TRACECA. Conferencia internacional de jefes de Estado y de gobierno sobre la restauración de la Ruta histórica de la Seda. Declaración de Bakú”. (Bakú, 8 de septiembre de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.
- ²⁰⁹ Los países miembros de la OCE son Azerbaiján, Afganistán, Irán, Kazakhstán, Kirguizistán, Pakistán, Tadjikistán, Turquía, Turkmenistán y Uzbekistán.
- ²¹⁰ La primera Cumbre de la OCE se celebró en Ashgabad entre el 17 al 23 de mayo de 1997.
- ²¹¹ “A geopolitical shift”. En Foreign Report. Mayo 30 de 1996. Pp. 3.
- ²¹² China acaba de completar su postergado ferrocarril a través de Xinjiang.
- ²¹³ “Memorandum entre Turkmenistán, la República Islámica de Irán y la República Turca sobre el Proyecto del Gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa”. (Ashgabad, 14 de mayo de 1997). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.
- ²¹⁴ “Hidrocarburos – Azerbaiján/Georgia/Kazakhstán/Uzbekistán/Turquía. Reunión de Jefes de Estado. Declaración de Ankara”. (Ankara, 29 de octubre de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires

Etrangeres - Direction de la Communication et de l'Information - Sous Direction de l'Information et de la Documentation. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

²¹⁵ “Informe de la República de Kazajistán”. Arts. 15 y 16. United Nations. United Nations Conference on Trade and Development. Junio 23 de 1999.

²¹⁶ “Kazajistán 1997. “Des échanges extérieurs de plus en plus diversifiés”. En le courrier des pays de l'Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 67.

²¹⁷ Robert Ebel. “The oil rush in the Caucasus”. En Current History. Octubre 1997. Pp. 345.

²¹⁸ “Más inversiones europeas en Turkmenistán”. En Neitralni Turkmenistán. Ashgabad. Julio 24 de 1997.

²¹⁹ “El presidente turkmeno recibió a los dirigentes de la corporación norteamericana Chevron”. En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Junio 19 de 1997.

²²⁰ Vladimir Mijailov y Gueorgui Smolnikov. “La cumbre de la OCE en Ashgabad vista por la prensa internacional. Posible nuevo reparto del mercado de portadores de energía”. En Neitralni Turkmenistan, mayo 19 de 1997.

²²¹ Esta cuestión está desarrollada en el capítulo IV.

²²² “Primer embarque de petróleo por la Compañía Tampimex”. En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Marzo 10 de 1998.

²²³ “Complejo petrogasífero de Turkmenistán: inminencia de nuevas y cuantiosas inversiones”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Marzo 23 de 1998.

²²⁴ Gurt, Marat. “Turkmen oil to reach the Persian Gulf through Iran”. En The Central Asian Post. Noviembre 21 de 1998.

²²⁵ “Turkmenistán-Japón: un paso importante hacia la ampliación y consolidación de sus relaciones de socios”. En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Junio 3 de 1998.

²²⁶ Los países miembros de la OCE son Azerbaiján, Afganistán, Irán, Kazajistán, Kirguizistán, Pakistán, Tadjikistán, Turquía, Turkmenistán y Uzbekistán.

²²⁷ “Advertencia de las autoridades turkmenas a los responsables de los trabajos de excavación y remoción de tierra en las áreas por donde pasan gasoductos troncales”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Octubre 5 de 1998.

²²⁸ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En Le Monde Diplomatique. Julio 1997. Pp. 21.

²²⁹ “Panorama de la producción futura de la refinería de Seidí”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Febrero 4 de 1998.

²³⁰ Serguei Pokrovski. “An American window for Turkmen gas?” En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.

²³¹ Serguei Pokrovski. “Turkey: a little bit to everybody” En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.

²³² “Kazakhstan 1998-1999. La croissance hypothéquée par l'environnement international”. En le courrier des pays de l'Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 43.

²³³ “An ambitious railway”. En Foreign Report. Febrero 6 de 1997.

²³⁴ “A geopolitical shift”. En Foreign Report. Mayo 30 de 1996.

²³⁵ “Kazakhstan 1998-1999. Op. cit. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 42.

²³⁶ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En: Caspio Crossroads Magazine. N° 1, winter 1995. Pp. 1.

²³⁷ “Turkmenistan 1997. “Le gaz, moteur en panne du développement économique”. En le courrier des pays de l'Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 162.

²³⁸ “U.S. says opposes Turkmen gas sales through Iran”. En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.

²³⁹ Kirill Bogdanov. “Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape”. En Oil and capital, III, 1998.

²⁴⁰ “Turkmenistán dejó de ser “Itterra Incógnita” para los socios”. En Delovaya Nedelia, N°28. Kiev. Ucrania. Noviembre 11 de 1997.

²⁴¹ Azerbaiján solo puede comprar 3.000 a 4.000 millones de metros cúbicos de gas al año hasta 2005, cuando se espera que el incremento de gas provenga de nuevos yacimientos locales. El nivel de producción ha sido reducido en 1996 a menos de 6.000 millones y la demanda doméstica es de 12.000 millones de metros cúbicos de gas al año.

- ²⁴² “Turkmenistán dejó de ser “Itterra Incógnita” para los socios”. Op. cit. Noviembre 11 de 1997.
- ²⁴³ Victor Sergueev. “Turkmenistán celebrated first anniversary of quitting gas market”. En Interfax – “Arguments and Facts” N° 14 (144). Abril 6-12, 1998.
- ²⁴⁴ “Oil of freedom”. En The Economist, 11-4-98
- ²⁴⁵ “Turkmenistan 1997. “Le gaz, moteur en panne du développement économique”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 428-429. Marzo-abril-mayo 1998. Pp. 162.
- ²⁴⁶ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 99.
- ²⁴⁷ Marat Gurt. “Turkmen oil to reach the Persian Gulf through Iran”. En The Central Asian Post. Noviembre 21 de 1998.
- ²⁴⁸ “Naturaleza y protección del medio ambiente”. En Neitralni Turkmenistan, Ashgabad. Junio 5 de 1997.
- ²⁴⁹ Serguei Pokrovski. “Is this market’s pluralism?”. En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.
- ²⁵⁰ Marat Gurt. “Enron to submit feasibility study for gas pipeline”. En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ²⁵¹ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 101.
- ²⁵² El tema será tratado en el Capítulo III, Cuestiones interestatales.
- ²⁵³ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En Le Monde Diplomatique. Julio 1997. Pp. 21
- ²⁵⁴ Isabel Stanganelli. “¿Espacios lejanos? Las Repúblicas Centrales Asiáticas”. En Primeras Jornadas Platenses de Geografía, Tomo II. UNLP, Fac. de Humanidades, Dep. de Geografía. 1993.
- ²⁵⁵ En las 1.976 operaciones realizadas por Reino Unido en el mar del Norte durante 1970-92 no hubo accidentes relativos a la descarga de petróleo.
- ²⁵⁶ Shirin Akiner. “Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia”. En NATO Colloquium 1996. Panel I. 1996. Pp. 11.
- ²⁵⁷ The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. En Turkmen Oil and Natural Gas. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 13.
- ²⁵⁸ The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. Op. cit. Pp. 13.
- ²⁵⁹ A. Lychev y M. Zhunusova. “Assessment of the impact of industrial accidents on the environment in Kazakhstan”. En: Seminar on the prevention of chemical accidents and limitation of their impact on transboundary waters. ONU, Economic Commission for Europe. Septiembre 8 de 1999. Versión electrónica: CEP/WG.4/SEM.1/1999/8 MP.WAT/SEM.1/1999/8
- ²⁶⁰ “Ese impresionante y misterioso Caspio!” En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Febrero 9 de 1998.
- ²⁶¹ “Ese impresionante y misterioso Caspio!” Op. cit. Febrero 9 de 1998.
- ²⁶² Se estima que el precio internacional del caviar oscila en alrededor de 4.000 dólares por kg.
- ²⁶³ “Oil Market Trends” En APS Review, Octubre 31, 1994.
- ²⁶⁴ Hugh Pope. «Death Hangs over the Black Sea». En: The Independent. Octubre 24, 1994. p. 13.
- ²⁶⁵ Hugh Pope. Op. cit. Octubre 24, 1994. p. 13.
- ²⁶⁶ Associated Press. “Gates Warns of Contamination in Former Soviet Union”. En The Washington Post. Agosto 17 de 1992. A:7.
- ²⁶⁷ “Riesgo de enfrentamiento entre Rusia y Georgia”. En La Nación. Argentina. Octubre 5 de 1992.
- ²⁶⁸ “La guerra entre Rusia y Georgia “es un hecho””. En La Nación. Argentina. Octubre 6 de 1992.
- ²⁶⁹ “Shevardnadze pide armas para Abjasia”. En La Nación. Argentina. Marzo 18 de 1993.
- ²⁷⁰ “Dramática apelación de Shevardnadze”. En La Nación. Argentina. Septiembre 9 de 1993.
- ²⁷¹ “Washington y Moscú van en ayuda de Shevardnadze”. En La Nación. Argentina. Octubre 22 de 1993.
- ²⁷² Se trató del “Acuerdo de cese del fuego y separación de tropas” o “Acuerdo de Moscú”.
- ²⁷³ “Georgia, bomba anti-Shevardandze”. En Corriere della Sera. Italia. Mayo 16 de 1994.

- ²⁷⁴ Svante Cornell. "The unruly Caucasus". En *Current History*. Octubre 1997. Pp. 343.
- ²⁷⁵ Erlendrs Calabuig. "Peasanteurs postcoloniales". En *Le Monde Diplomatique*. Diciembre de 1996. Pp. 14.
- ²⁷⁶ Véase en Anexo documental "Cumbre de la Comunidad de Estados Independientes, Consejo de jefes de Estado de la CEI: decisión relativa a la expansión de operaciones de mantenimiento de la paz en la zona de conflicto de Abjasia". Moscú, 28 de marzo de 1997.
- ²⁷⁷ "Déroutement du processus de règlement du conflit en Abkhazie". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 10. Mayo 15 de 1997. Pp. 346.
- ²⁷⁸ "Paix –Géorgie – Abkhazie - ONU.". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 18. Septiembre 15 de 1997. Pp. 647.
- ²⁷⁹ Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie". En *Le Monde Diplomatique*. Octubre de 1997. Pp. 23.
- ²⁸⁰ "Abkhazie – Géorgie – Communauté des États Independants – CEI - Sommet". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 12. Junio 15 de 1998. Pp. 446.
- ²⁸¹ Véase en Anexo documental "Naciones Unidas. Abkhasia-Georgia-ONU. Resolución 1187" (1998).
- ²⁸² "ONU - Géorgie". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 6. Marzo 15 de 1999. Pp. 239.
- ²⁸³ "CEI –Géorgie – Abkhazie". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 11. Junio 1° de 1997. Pp. 439.
- ²⁸⁴ Véase en Anexo documental "Georgia - Abjasia - ONU. Resolución 1255 del Consejo de Seguridad" (1999).
- ²⁸⁵ No se debe olvidar que Rusia perdió parte del control sobre el mar Negro con la independencia de Ucrania.
- ²⁸⁶ "Unpopular Rusia". En *Foreign Report*. Junio 4 de 1998.
- ²⁸⁷ Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie". En *Le Monde Diplomatique*. Octubre de 1997. Pp. 23.
- ²⁸⁸ "Russia twists arms". En *Foreign Report*. Noviembre 9 de 1995.
- ²⁸⁹ Sylvaine Pasquier. "Trafic: des armes russes pour l'Arménie". En *L'Express*. N° 2393. Mayo 5 de 1997. Pp. 91.
- ²⁹⁰ Javadi Masoud y Sagheb Nasser. "Azerbaijan oil pipeline: Turkey gain edge". En *Azerbaijan International*. 1995. (3.1). Primavera de 1995.
- ²⁹¹ "Azerbaïdjan – Nagorny Karabakh – Russie – France - États-Unis. Déclaration des présidents Jacques Chirac, William Clinton et Boris Eltsine sur le Nagorny Karabakh". En *Documents d'Actualité Internationale*. N° 11. Agosto 1 de 1997. Pp. 524.
- ²⁹² Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie". En *Le Monde Diplomatique*. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ²⁹³ Su población asciende a 1.200.000 de habitantes (1993) de los cuales 60% son musulmanes sunnitas.
- ²⁹⁴ León Bastidas. "Chechenia declaró el estado de guerra ante la ofensiva rusa". En *Clarín*, Argentina. Octubre 6 de 1999.
- ²⁹⁵ "Daguestan". En *le courrier des pays de l'Est*. N° 393, octubre 1994. Pp. 57.
- ²⁹⁶ Vicken Cheterian. Op. cit. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ²⁹⁷ Véase Anexo documental, "Paz – Chechenia. Acuerdo para la paz y los principios de relaciones entre Rusia y la República chechena de Ishkeria".
- ²⁹⁸ «Chechenia. Out of control». En: *The Economist*. Julio 4 de 1998. Pp. 47.
- ²⁹⁹ «The dark side of the Caucasus». En: *The Economist*. Agosto 1° de 1998. Pp. 41.
- ³⁰⁰ «On the chechen road, to Georgia». En: *The Economist*. Octubre 4 de 1998. Pp. 48.
- ³⁰¹ Las comunidades cosacas forman las milicias de autodefensa que rehúsan someterse a la ley.
- ³⁰² "Los chechenos resisten el avance de la tropas rusas". En *El Día*, Argentina. Octubre 3 de 1999. Pp. 3.
- ³⁰³ León Bastidas. "Zona de seguridad rusa en Chechenia". En *Clarín*, Argentina. Octubre 2 de 1999.
- ³⁰⁴ "Chechenia: "No" ruso a una mediación". En *Clarín*, Argentina. Octubre 8 de 1999.
- ³⁰⁵ "Rusia acepta que hay víctimas civiles". En *Clarín*, Argentina. Octubre 10 de 1999.
- ³⁰⁶ Oscar Cardoso. "La guerra con olor a petróleo". En *La Nación*, Argentina. Noviembre 27 de 1999. Pp. 23.

- ³⁰⁷ Vicken Cheterian. “Grand jeu” pétrolier en Transcaucasie. En *Le Monde Diplomatique*. Octubre de 1997. Pp. 23.
- ³⁰⁸ Javadi Masoud y Sagheb Nasser. “Azerbaijan oil pipeline: Turkey gain edge”. En *Azerbaijan International* 1995. (3.1). Spring 1995.
- ³⁰⁹ «Chechenia. Out of control». En *The Economist*. Julio 4 de 1998. Pp. 47.
- ³¹⁰ «Chechenia. Out of control». En *The Economist*. Julio 4 de 1998. Pp. 47.
- ³¹¹ “Yeltsin declaró el estado de emergencia en el sur de Rusia”. En *La Nación*. Argentina. Noviembre 3 de 1992.
- ³¹² «Russian general dies in ingushetian ambush». En *Jane’s Intelligence Review*. Vol 10, Nº 5. (mayo 1998), p.2.
- ³¹³ «The dark side of the Caucasus». En *The Economist*. Agosto 1º de 1998. Pp. 42.
- ³¹⁴ «Russia and Dagestan. Losing control?». En *The Economist*. Julio 18 de 1998. Pp.45.
- ³¹⁵ León Bastidas. “Rusia acecha la capital chechena”. En *Clarín*, Argentina. Octubre 5 de 1999.
- ³¹⁶ *Times Fax-New York Times*. Julio 15 de 1993.
- ³¹⁷ “La Turquie piétine aux portes de l’Union européenne”. En *Le Monde diplomatique*. Marzo 1995. Pp. 18.
- ³¹⁸ “La fruite en avant des militaires turcs”. En *Le Monde diplomatique*. Diciembre de 1998. Pp. 20.
- ³¹⁹ “La fruite en avant des militaires turcs”. En *Le Monde diplomatique*. Diciembre de 1998. Pp. 20.
- ³²⁰ “Terre brûlée” au Kurdistan. En *Le Monde diplomatique*. Marzo 1995. Pp. 19.
- ³²¹ “Ethnic cleansin”. En *The Economist*. Diciembre 5 de 1994. Pp. 30.
- ³²² “Terre brûlée” au Kurdistan. Op. cit. Marzo 1995. Pp. 18.
- ³²³ “Turkey gambles with its future”. En *The European*. 12-18 de agosto de 1994. Pp. 10.
- ³²⁴ “La Turquie piétine aux portes de l’Union européenne. En *Le Monde diplomatique*. Marzo 1995. Pp18.
- ³²⁵ “La Turquie piétine aux portes de l’Union européenne. Op. cit. Marzo 1995. Pp18.
- ³²⁶ “Ask the Kurds”. En *The Economist*. Agosto 12 de 1995. Pp. 46.
- ³²⁷ “La Turquie piétine aux portes de l’Union européenne. En *Le Monde diplomatique*. Marzo 1995. Pp18..
- ³²⁸ “El Consejo de Ministros acordará una atención prioritaria a las decisiones del Consejo Nacional de Seguridad en lo concerniente a las medidas que estime necesarias para preservar la independencia y la existencia del Estado” (Extracto del artículo 118 de la Constitución).
- ³²⁹ “Espoirs d’Ankara et fantasmes européens”. En *Le Monde diplomatique*. Junio 1996. Pp. 18.
- ³³⁰ “Down but far from out”. En *The Economist*. Agosto 1º de 1998. Pp. 45.
- ³³¹ “La fruite en avant des militaires turcs”. En *Le Monde diplomatique*. Diciembre 1998. Pp.20.
- ³³² “Turquie. L’insoluble problème kurde”. En *L’Express*. Enero 7 de 1999. Pp. 36.
- ³³³ Isabel Stanganelli. “Conflictos internacionales: la cuestión del Kurdistan”. En *Relaciones Internacionales*, Intituto de Relaciones Internacionales. UNLP. Nº 16. Dic. – Mayo de 1999. Pp. 127
- ³³⁴ Alfonso Artico. “Les talibans afghans sur la route du pétrole”. En *Le Monde Diplomatique*. Noviembre de 1995. Pp. 22.
- ³³⁵ Ahmed Rashid. “L’Afghanistan à l’heure des taliban”. En *Le Monde Diplomatique*. Abril de 1995. Pp. 22.
- ³³⁶ Ahmed Rashid. “L’Afghanistan à l’heure des taliban”. En *Le Monde Diplomatique*. Abril de 1995. Pp. 22.
- ³³⁷ Oliver Roy, “Avec les talibans, la charia plus le gazoduc”. En *Le Monde Diplomatique*. Noviembre de 1996. Pp. 6.
- ³³⁸ Alfonso Artico, “Les talibans afghans sur la route du pétrole”. En *Le Monde Diplomatique*. Noviembre de 1995. Pp. 22.
- ³³⁹ Artiom Semionov, “Arreglo del conflicto afgano mediante gas”. En *Delovaya Nedelia* Nº 28. Kiev, Ucrania. Noviembre 11 de 1997.
- ³⁴⁰ Cumbre de Alma Ata del 4 de agosto de 1996.
- ³⁴¹ Oliver Roy. Op. cit. Noviembre de 1996. Pp. 7.

- ³⁴² “Turkmenistán 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 98.
- ³⁴³ “Iran’s wars on fundamentalism”. En The Economist. Septiembre 12 de 1998. Pp. 47.
- ³⁴⁴ “Afganistán – ONU. Resolución 1214 du Conseil de sécurité de l’ONU”. (New York, 8 décembre 1998). En Documents d’Actualité Internationale. N° 11. Febrero 1 de 1999. Pp. 142.
- ³⁴⁵ Véase en Anexo documental “Afganistán – Conferencia de Tashkent – Grupo 6+2”. Tashkent, 19-20 de julio de 1999.
- ³⁴⁶ John Gunther. “Inside Asia”. University of Connecticut. Haper & Brothers Publishers, 1942. Pp. 199.
- ³⁴⁷ Paul Goble. “Xinjiang and Central Asia”. Issue N° 4, 1997. En Central Asia Monitor. Versión electrónica. Pp. 1.
- ³⁴⁸ Alexander Sergounin. “Post communist Russia and Asia-Pacific: Changing threat perceptions”. Department of Politics. La Trobe University, Australia. Octubre 1998. Pp.8.
- ³⁴⁹ Véase en Anexo documental “Cooperación–Seguridad–China/Kazakhstán/Kirguizstán/Rusia/Tadjikistán”. Almaty, Julio 3 de 1998.
- ³⁵⁰ “Coopération – Groupe de Shanghai - Kirghizistan”. Bichkek, 25-26 de Agosto de 1999. En Documents d’Actualité Internationale. N° 20. Octubre 15 de 1999. Pp. 829.
- ³⁵¹ La ruta Karakorum comunica directamente a China con Pakistán.
- ³⁵² Paul Goble. «Xinjiang and Central Asia». Issue n° 4, 1997. En Central Asia Monitor. Versión electrónica. Pp. 1.
- ³⁵³ Xavier Gange. “Les marches de l’empire menacées”. En L’Express. N° 2381. Febrero 20 de 1997.
- ³⁵⁴ En este desierto las amplitudes térmicas diarias son de 100°. Se registran usualmente 60° C durante el día y –40°C durante la noche.
- ³⁵⁵ Xavier Gange. “La longue route du pétrole chinois”. En L’Express. N° 2381. Febrero 20 de 1997.
- ³⁵⁶ F. Birol y N. Guerer. «Modelling the transport sector fuel demand for developing economies». En: Energy Policy. Dic 1993, v. 21, n° 12, p. 1163-1172.
- ³⁵⁷ Georgy Bovt. «Caspian oil : Not everyone wants what s cheapest, everyone wants what s best— For themselves». En: Current Digest of the Post-Soviet Press. Agosto 9, 1995, v. 47, n° 28.
- ³⁵⁸ Sami Kohen. «Turkey Stems Bosphorus Shipping». En: The Christian Science Monitor. Junio 9, 1994. Pp. 6.
- ³⁵⁹ David Knott. «Turkey s pivotal role in C.I.S. exports». En: Oil & Gas Journal. Mar 22, 1993, v. 91, n° 12, Pp. 30.
- ³⁶⁰ Gennady Charodeyev. «Turkey.» En: Current Digest of the Post-Soviet Press. Julio 27, 1994, v. 46, n° 26, Pp. 23.
- ³⁶¹ Thomas Goltz. «Bosphorus in Oily Straits». The Plain Dealer. Noviembre 25, 1994. 2D.
- ³⁶² «New Rules Along the Turkish Straits. En: APS Review Oil Market Trends. N°. 17, vol. 43. Octubre 31, 1994.
- ³⁶³ «New Rules Along the Turkish Straits» Op. cit. Octubre 31, 1994.op. cit.
- ³⁶⁴ Viktor Zamyatin. «Safety is Not a Pretext for Limitations». En: Russian Press Digest. Julio 4, 1994, N° 1, Pp. 4.
- ³⁶⁵ David Knott. «Turkey s pivotal role in C.I.S. exports». En: op. cit. Marzo 22 de 1993, v. 91, n° 12. Pp. 30.
- ³⁶⁶ «Russia Warns Turkey on Bosphorus».En: Platt s Oilgram News. vol 72, n°. 168. Agosto 30 de 1994. Pp. 5.
- ³⁶⁷ David Knott. «Turkey s squeeze on Black Sea traffic.» En: Oil & Gas Journal. Marzo 7 de 1994, v. 92, N° 10. Pp. 34.
- ³⁶⁸ Erdem Suna. «Turkey Denies New Bosphorus Rules Political». En: The Reuter European Business Report. Enero 31 de 1995. Pp. 46.
- ³⁶⁹ A Modern Foe Imperils Turkey’ s Ancient Capital. En: The Houston Post. Diciembre 25 de 1994. Pp. 33.
- ³⁷⁰ Agence France Presse. Financial Page. Octubre 9 de 1995.
- ³⁷¹ «Turkey: Renationalizing Foreign Policy». En: Jane’s Intelligence Review. vol. 7, no. 2. Febrero 1 de 1995. Pp.74.
- ³⁷² «El mar Caspio está picado» en Editorial de La Nación, Argentina, 4 de julio de 1992.
- ³⁷³ Alexandre Matveev. “Le statut de la mer Caspienne: le point de vue russe”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 411. Agosto 1996. Pp. 56.

³⁷⁴ “La Russie et l’Orient”. En Problèmes politiques et sociaux. N° 796. Enero 16 de 1998. Pp. 7.

³⁷⁵ «El mar Caspio está picado» en Editorial de La Nación, Argentina, 4 de julio de 1992.

³⁷⁶ “La Russie et l’Orient”. Op. cit. 1998. Pp. 7.

³⁷⁷ Constantine Arvanitopoulos. «The Geopolitics of Oil in Central Asia». Op. cit. Pp. 25.

³⁷⁸ Alexandre Matveev. “Le statut de la mer Caspienne: le point de vue russe”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 411. Agosto 1996. Pp. 58.

³⁷⁹ Acuerdo sobre la delimitación de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio (Moscú, 6 de julio de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 19, 1° de octubre de 1998. Pp.746. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

³⁸⁰ Alan Giroux. “La position des autres Etats riverains sur le statut de la Caspienne”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 411. Agosto 1996. Pp. 59.

³⁸¹ Robert E. Ebel. “Petroleum: A New Factor in the Black Sea Security Concept” En Financial Times. Marzo 3 de 1995. Pp. 7.

³⁸² “Documentos oficiales del Consejo Económico y Social 1999”. Art. 75. Naciones Unidas. Consejo Económico y Social. Versión electrónica E/CN.17/1999/4/Add.1

³⁸³ Robert E. Ebel. “Petroleum: A New Factor in the Black Sea Security Concept” En Financial Times. Marzo 3 de 1995. Pp. 7.

³⁸⁴ Excluida Irán del consorcio, Azerbaijón le entregó otros yacimientos offshore para la explotación conjunta.

³⁸⁵ “Russia’s oil-and-gas game”. En Foreign Report. Abril 5 de 1995.

³⁸⁶ “Russia twists arms”. En Foreign Report. Noviembre 11 de 1995.

³⁸⁷ Véase en el Anexo documental el “Comunicado final de la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de Azerbaijón, Kazajstán, Turkmenistán, Federación de Rusia e Irán” Ashgabad, 12 de noviembre de 1996.

³⁸⁸ Pierre Thorez. “Les transports maritimes dans les Etats issus de l’URSS. En le courrier des pays de l’Est. N° 426. Enero 1998. Pp. 45.

³⁸⁹ «Los océanos y el derecho del mar: Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios» ONU, Asamblea General. 15 de octubre de 1999. Versión electrónica A/54/461

³⁹⁰ Mar Caspio – Kazajstán/Turkmenistán. Declaración común. (Almaty, 27 de febrero de 1997). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 10, 15 de mayo de 1997. Pp. 350. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

³⁹¹ “How to lose when winning”. En Foreign Report. Julio 30 de 1998.

³⁹² Mar Caspio – Kazajstán/Rusia. Visita del presidente de Kazajstán a Rusia. Declaración común (Moscú, 6 de julio de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 19, 1° de octubre de 1998. Pp.745. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

³⁹³ La delimitación de los fondos del mar Caspio en virtud del presente Acuerdo no se aplicará a sus recursos biológicos.

³⁹⁴ Acuerdo sobre la delimitación de los fondos de la parte septentrional del mar Caspio (Moscú, 6 de julio de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 19, 1° de octubre de 1998. Pp.746. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.

³⁹⁵ Declaración adoptada el 10 de diciembre de 1998 por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaijón, dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaijón ante las Naciones Unidas. Asamblea General de la ONU. Para leer el documento completo, véase el Anexo documental.

³⁹⁶ Declaración hecha por el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas el 19 de diciembre de 1998. Esta Declaración es parte del Anexo documental.

³⁹⁷ “Nebit Dag”. En Balkanskie Vesti. Agosto 2 de 1997.

- ³⁹⁸ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En *Oil and capital*, III, 1998.
- ³⁹⁹ "Cobran dinamismo trabajos para extraer petróleo en el Mar Caspio". En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Enero 22 de 1998.
- ⁴⁰⁰ "Recibida por Saparmurad Turkmenbashi una delegación gubernamental de Azerbaijón". En *Neitralni Turkmenistan*. Ashgabad. Agosto 25 de 1998.
- ⁴⁰¹ Marat Gurut. "Enron to submit feasibility study for gas pipeline". En *The Central Asian Post*. Noviembre 9 de 1998.
- ⁴⁰² "Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l'impasse". En *le courrier des pays de l'Est*. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 99.
- ⁴⁰³ Shirin Akiner. "Potencial Threats to Stability and Social Cohesion in Central Asia". En *NATO Colloquium 1996*. Panel I. 1996. Pp. 4.
- ⁴⁰⁴ "Un año sin el gas turkmeno". En *Nezavisimaya Gaceta*. Marzo 26 de 1998.
- ⁴⁰⁵ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En *Oil and capital*, III, 1998.
- ⁴⁰⁶ Se debe recordar la situación de gran deuda por combustible que Ucrania tenía con Turkmenistán. También Georgia, Kazakstán, Uzbekistán y Azerbaijón le deben importantes montos de dinero.
- ⁴⁰⁷ "Un año sin el gas turkmeno". En *Nezavisimaya Gaceta*. Marzo 26 de 1998.
- ⁴⁰⁸ "Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l'impasse". En *le courrier des pays de l'Est*. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 100.
- ⁴⁰⁹ *Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets*. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 9.
- ⁴¹⁰ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En *Oil and capital*, III, 1998.
- ⁴¹¹ Unocal (United Oil and Energy Corp. of California) es un conocido representante de la gigantesca compañía mundial Royal Dutch Shell Group.
- ⁴¹² "Exploration and Development". En *Bridas Corporation Annual Report 1996*. Pp. 13.
- ⁴¹³ *Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets*. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 9.
- ⁴¹⁴ En realidad Turkmenistán posee el 7% y se comprometió a reservar para Gasprom el 10% restante.
- ⁴¹⁵ Dan Morgan y David Ottaway. "Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry". En *Washington Post*. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica. [///A/0321-100698-idx.html](http://A/0321-100698-idx.html)
- ⁴¹⁶ A principios de 1996 Unocal y Delta formaron un consorcio que incluía a Gasprom, Hyundai (Corea), Cicko e Itochu Co. (Japón), Crescent Group (Pakistán), Indonesia Petroleum y Turkmenrosgas (empresa conjunta de Turkmenistán con Gasprom) para proyectar la exportación de gas a través de un gasoducto de 1.500 km desde Dovletabad a los mercados de Pakistán. Luego Gasprom se retiró del grupo.
- ⁴¹⁷ "Proyecto CAGC: Compañía californiana del grupo Shell golpea al Gasprom". En *Delovaya Nedelia*. N° 28. Op. cit.
- ⁴¹⁸ "Protocolo entre el Gobierno de Turkmenistán, el Gobierno de la República Islámica de Pakistán, la corporación Unocal y la compañía petrolera Delta acerca del gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán". Ashgabad. Mayo 14 de 1997. En *Neitralni Turkmenistan*, 15 de mayo de 1997. Véase documento completo en el Anexo Documental.
- ⁴¹⁹ "Memorandum entre Turkmenistán, la República Islámica de Irán y la República Turca sobre el Proyecto del Gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa" Ashgabad. Mayo 14 de 1997. En *Neitralni Turkmenistan*, Ashgabad, 15 de mayo de 1997.
- ⁴²⁰ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En *Oil and capital*. III, 1998.
- ⁴²¹ "Proyecto CAGC: Compañía californiana del grupo Shell golpea al Gasprom". En *Delovaya Nedelia* N° 28. Kiev, Op. cit.
- ⁴²² Kirill Bogdanov. Op. cit. 1998.

- ⁴²³ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 102.
- ⁴²⁴ Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 9.
- ⁴²⁵ Las granjas colectivas estatales, (ex koljoses) denominadas ahora asociaciones de campesinos, aún reciben instrucciones de qué plantar, reciben semillas y cupos de agua de irrigación y también instrucciones de dónde y a cuánto vender sus productos. Solo se permite vender un pequeño porcentaje en mercados locales.
- ⁴²⁶ Turkmen Oil and Natural Gas: Op. cit. Pp. 9.
- ⁴²⁷ Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 9.
- ⁴²⁸ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En: Caspio Crossroads Magazine. N° 1, winter 1995. p. 1.
- ⁴²⁹ “OGJ Worldwide Production”. En Oil and Gas Journal. Diciembre 25 de 1995. Pp. 43.
- ⁴³⁰ “Pipeline problems block oil sector development”. En Petroleum Economist. Abril 1996. Pp. 10.
- ⁴³¹ “Kazakhstán sets up test case for oil privatization”. En Financial Times. Abril 30 de 1996. Pp. 25.
- ⁴³² “Samson blows away Hurricane, wins bid for kazak producer” En The Oil Daily. Julio 7 de 1996. Pp. 5.
- ⁴³³ Dan Morgan y David Ottaway. “Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ⁴³⁴ Dan Morgan y David Ottaway. Op. cit. 1998.
- ⁴³⁵ “Mobil takes 25 percent piece of Tengiz field”. En Platt’s Oilgram News. Abril 18 de 1996. Pp. 1.
- ⁴³⁶ “Pipeline problems block oil sector development”. En Petroleum Economist. Abril 1996. Pp. 11.
- ⁴³⁷ Rafis Abazov. “Pipeline geopolitics: problems and prospects for post-soviet Central Asia”. Op. Cit. Pp. 88.
- ⁴³⁸ El AIOC está formado por British Petroleum/Statoil, Amoco, Exxon, Pennzoil, Unocal, Lukoil, Itochu, Ramco, Delta-Nimar, Turkey’s TPAO y SCAR.
- ⁴³⁹ “Filling de Vacuum”. En Russian Petroleum Investor. Mayo de 1996. Pp.44.
- ⁴⁴⁰ “A mini-oil deal of the century”. En Foreign Report. Mayo 11 de 1995.
- ⁴⁴¹ Véase mapa 21: Chechenia-Dagestán y el oleoducto a Novorossiysk.
- ⁴⁴² “Pipedreams and reality”. En Foreign Report. N° 2482, febrero 5 de 1998.
- ⁴⁴³ “Russia’s oil-and-gas game”. En Foreign Report. Abril 5 de 1995.
- ⁴⁴⁴ “Upopular Russia”. En Foreign Report. Junio 6 de 1998.
- ⁴⁴⁵ «On the chechen road, to Georgia». En The Economist, (24-10-98), p. 48.
- ⁴⁴⁶ «Chechenia. Out of control”. En The Economist. Julio 4 de 1998. Pp. 47.
- ⁴⁴⁷ «Russia and Dagestan. Losing control?», en The Economist. Julio 18 de 1998. Pp. 45.
- ⁴⁴⁸ Mar Caspio – Kazakhstán/Rusia. Visita del presidente de Kazakhstán a Rusia. Declaración común (Moscú, 6 de julio de 1998). En Documents d’actualité internationale. Ministère des Affaires Etrangères - Direction de la Communication et de l’Information - Sous Direction de l’Information et de la Documentation. N° 19, 1° de octubre de 1998. Pp.745. La versión completa y traducida se encuentra en el Anexo Documental.
- ⁴⁴⁹ Sullivan Paige. “Pipeline to Ceyhan”. En Strayer University. Enero 5 de 1999. Pp. A1-1.
- ⁴⁵⁰ “Kazakhstan 1998-1999. La croissance hypothéquée par l’environnement international”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 42.
- ⁴⁵¹ Pierre Thorez. “Les transports maritimes dans les Etats issus de l’URSS. En le courrier des pays de l’Est. N° 426. Enero 1998. Pp. 45.
- ⁴⁵² “Pipedreams and reality”. En Foreign Report. N° 2482, febrero 5 de 1998.
- ⁴⁵³ Dan Morgan y David Ottaway. “Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ⁴⁵⁴ “Kazakhstan. “Industrie: les ressources naturelles pour l’avenir”. En le courrier des pays de l’Est. La documentation Française. N° 397-398. Marzo-abril 1995. Pp. 48.

- ⁴⁵⁵ “New Pact for Kazakh-Russian Oil Pipeline”. En New York Times. Abril 29 de 1996, Pp.8.
- ⁴⁵⁶ Dan Morgan y David Ottaway. “Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry”. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ⁴⁵⁷ Dan Morgan y David Ottaway. Op. cit. 1998.
- ⁴⁵⁸ El presupuesto para la ruta Bakú-Ceyhan es de unos 4000 millones de dólares.
- ⁴⁵⁹ Sullivan Paige. “Pipeline to Ceyhan”. En Strayer University. Enero 5 de 1999. Pp. A1-1.
- ⁴⁶⁰ “Pipedreams and reality”. En Foreign Report. N° 2482, febrero 5 de 1998.
- ⁴⁶¹ “Hassle over “mega contract””. En Foreign Report. Mayo 25 de 1998.
- ⁴⁶² “A mini-oil deal of the century”. En Foreign Report. Mayo 11 de 1995.
- ⁴⁶³ Pierre Thorez. “Les transports maritimes dans les Etats issus de l’URSS. En le courrier des pays de l’Est. N° 426. Enero 1998. Pp. 44.
- ⁴⁶⁴ «The dark side of the Caucasus». En The Economist. Agosto 1° de 1998. Pp. 41.
- ⁴⁶⁵ Sullivan Paige. “Pipeline to Ceyhan”. En Strayer University. Enero 5 de 1999. Pp. A1-1.
- ⁴⁶⁶ «Caspio. Who needs a pipeline?». En Newsweek. Noviembre 2 de 1990. Pp. 47.
- ⁴⁶⁷ «Wretchedly oil-rich Azeris». En: The Economist. Julio 11 de 1998. Pp. 54.
- ⁴⁶⁸ “Peace in the Caucasus?”. En Foreign Report. Junio 15 de 1995.
- ⁴⁶⁹ “Pipedreams and reality”. En Foreign Report. Febrero 5 de 1998.
- ⁴⁷⁰ “Peace in the Caucasus?”. Op. cit. 1995.
- ⁴⁷¹ “A mini-oil deal of the century”. En Foreign Report. Mayo 11 de 1995.
- ⁴⁷² Véase mapa en capítulo III. 1.2.
- ⁴⁷³ “A geopolitical shift”. En Foreign Report. Mayo 2 de 1996.
- ⁴⁷⁴ “Russia, Turkey Vie for Control Over Caspian Sea Oil Riches”. En The Christian Science Monitor. Abril 24 de 1996. Pp. 19.
- ⁴⁷⁵ “Azerbaijan’s oil to flow”. En Foreign Report. Septiembre 26 de 1996.
- ⁴⁷⁶ «Caspio. Who needs a pipeline?». En Newsweek. Noviembre 2 de 1990. Pp. 47.
- ⁴⁷⁷ Avigdor Haselkorn. «Kurds in the way». En: American Spectator. Junio 1995, v28, n6, p. 44-45.
- ⁴⁷⁸ “Complejo petrogasífero de Turkmenistán: inminencia de nuevas y cuantiosas inversiones”. En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Marzo 26 de 1998.
- ⁴⁷⁹ “American Company ENRON: interim report to the turkmen government on feasibility study for Transcaspian gas pipeline”. En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Noviembre 20 de 1998.
- ⁴⁸⁰ “U.S. says opposes Turkmen gas sales through Iran”. En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ⁴⁸¹ Marat Gurut. “Enron to submit feasibility study for gas pipeline”. En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ⁴⁸² Serguei Pokrovski. “An American window for Turkmen gas?” En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.
- ⁴⁸³ Marat Gurut. Op. cit. 1998.
- ⁴⁸⁴ Turkmen Oil and Natural Gas: The Viability of Delivering Prosperity to Global Markets. Case Number: 385. Versión Electrónica. Pp. 5.
- ⁴⁸⁵ “Turning South”. En The Economist. Octubre 29 de 1994. Pp. 40.
- ⁴⁸⁶ Véase en el Anexo documental “Ley de Sanciones a Irán y Libia de 1996. (Ley D’Amato)”
- ⁴⁸⁷ “Iran warns US on Caspian oil share”. En Khaleej Times. Emiratos Árabes Unidos. Noviembre 8 de 1998.
- ⁴⁸⁸ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En Caspio Crossroads Magazine. N° 1, winter 1995. Pp. 1.
- ⁴⁸⁹ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». Op. cit. 1995. Pp. 4.
- ⁴⁹⁰ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». Op. cit.

- ⁴⁹¹ Dan Morgan y David Ottaway. "Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ⁴⁹² Far Eastern Economic Review. Agosto 14 de 1997. Pp. 42.
- ⁴⁹³ Conoco es subsidiaria de Dupont y ocupa el cuarto lugar en el mundo en explotaciones petrolíferas marinas de gran profundidad.
- ⁴⁹⁴ Dan Morgan y David Ottaway. Op. cit. 1998.
- ⁴⁹⁵ "Memorandum entre Turkmenistán, la República Islámica de Irán y la República Turca sobre el Proyecto del Gasoducto Turkmenistán-Irán-Turquía-Europa" Ashgabad. Mayo 14 de 1997. En Neitralni Turkmenistán, 15 de mayo de 1997. Véase documento completo en el Anexo Documental.
- ⁴⁹⁶ "Protocolo entre el gobierno de Turkmenistán, el gobierno de la República Islámica de Pakistán, la corporación Unocal y la compañía petrolera Delta acerca del gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán". En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Mayo 15 de 1997.
- ⁴⁹⁷ Yevgeny Pakhomov. "From the Caspian to de Amu-Darya". En Passport to the Newworld. Aeroflot. Ene-feb. 1995. Pp 24.
- ⁴⁹⁸ "Expertos de la ECO centran su atención en proyectos de gasoductos y oleoductos regionales". En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Febrero 24 de 1998.
- ⁴⁹⁹ Bogdanov, Kirill. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En Oil and capital, III,1998.
- ⁵⁰⁰ "La exposición Petróleo y Gas - 98". En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Marzo 11 de 1998.
- ⁵⁰¹ Turkmenistán Gas Export Feasibility Study. "Ashgabat". Noviembre 1998.
- ⁵⁰² Marat Gurut. "Enron to submit feasibility study for gas pipeline". En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ⁵⁰³ Marat Gurut. Op. cit. Noviembre 9 de 1998.
- ⁵⁰⁴ Dan Morgan y David Ottaway. "Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry. En Washington Post. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica.///A/0321-100698-idx.html
- ⁵⁰⁵ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En Oil and capital, III,1998.
- ⁵⁰⁶ V. Rilóvnikov. En Neitralni Turkmenistan. Junio 14 de 1997.
- ⁵⁰⁷ "El presidente de Turkmenistán aprobó un programa de fomento del sector petrolero turkmeno para el año 1998". En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Enero 27 de 1998.
- ⁵⁰⁸ A. Kurbanova, "El gasoducto Korpedzhe-Kurt Kui incrementa las capacidades de exportación de gas turkmeno". En Neitralni Turkmenistan, Ashbagad. Marzo 12 de 1998.
- ⁵⁰⁹ Vladimir Mijailov y Gueorgui Smolnicov. "Un invierno político de mucho calor en el desierto de Kara Kum". En Nezavisimaya Gaceta, Moscú, Rusia. Enero 21 de 1998.
- ⁵¹⁰ Según el gobierno de Turkmenistán, la capacidad de exportación del oleoducto será de 73 a 150 millones de barriles por año.
- ⁵¹¹ Kirill Bogdanov. "Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape". En Oil and capital, III,1998.
- ⁵¹² Serguei Pokrovski. "An American window for Turkmen gas?" En Neft and gas Kaspiya analytical magazine. N° 0, Octubre 1998.
- ⁵¹³ Business Week. Londres. Septiembre 15 de 1997.
- ⁵¹⁴ Marat Gurut. "Turkmen oil to reach the Persian Gulf through Iran". En The Central Asian Post. Noviembre 21 de 1998.
- ⁵¹⁵ Marat Gurut. "Enron to submit feasibility study for gas pipeline". En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ⁵¹⁶ "U.S. says opposes Turkmen gas sales through Iran". En The Central Asian Post. Noviembre 9 de 1998.
- ⁵¹⁷ "Pakistán ve en Turkmenistán a su principal socio estratégico". En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Noviembre 27 de 1997.

- ⁵¹⁸ Artiom Semionov. “Arreglo del conflicto afgano mediante gas”. En *Delovaya Nedelia* N° 28. Kiev, Ucrania. Noviembre 11 de 1997.
- ⁵¹⁹ Dan Morgan y David Ottaway. “Vast Kazakh Field Stirs U.S.-Russian Rivalry”. En *Washington Post*. Octubre 6 de 1998. Pp. A01. Versión electrónica. [///A/0321-100698-idx.html](http://A/0321-100698-idx.html)
- ⁵²⁰ Prefeasibility Report. En: Turkmenistan-Afganistan-Pakistan gas Pipeline Project. Ministry of Oil and Gas-Republic of Turkmenistan-Bridas Corporation. (julio 1995) p. 29.
- ⁵²¹ Environmental plans. En: Turkmenistan-Afganistan-Pakistan gas Pipeline Project. Ministry of Oil and Gas-Republic of Turkmenistan-Bridas Corporation. (julio 1995) p. 32.
- ⁵²² Unocal (United Oil and Energy Corp. of California) es un conocido representante de la gigantesca compañía mundial Royal Dutch Shell Group.
- ⁵²³ Kirill Bogdanov. “Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape”. En *Oil and capital*, III, 1998.
- ⁵²⁴ En realidad Turkmenistán posee el 7% y se comprometió a reservar para Gasprom el 10% restante.
- ⁵²⁵ Kirill Bogdanov. Op. cit. 1998.
- ⁵²⁶ “Turkmenistan 1998-1999. Une économie dans l’impasse”. En *le courrier des pays de l’Est. La documentation Française*. N° 439. Abril-mayo 1999. Pp. 102.
- ⁵²⁷ Serguei Pokrovski. “An American window for Turkmen gas?” En *Neft and gas Kaspiya analytical magazine*. N° 0, Octubre 1998.
- ⁵²⁸ “How to lose when winning”. En *Foreign Report*. Julio 30 de 1998.
- ⁵²⁹ Kirill Bogdanov. “Gas Pipes solo: The idea of export Turkmen gas bypassing Russia is taking real shape”. En *Oil and capital*. III, 1998.
- ⁵³⁰ Austin American Statesman. Octubre 7 de 1997.
Etallaat. Teheran. Septiembre 3 de 1997.
- ⁵³¹ Mike Collett. “Kazakhstan’s Oil Dreams Closer to reality”. Reuter news service. Almaty. Octubre 1 de 1997. IS.
- ⁵³² Xavier Gange. “La longue route du pétrole chinois”. En *L’Express*. N° 2381. Febrero 20 de 1997.
- ⁵³³ En el capítulo III .1.7. se desarrolló la cuestión de los uighurs.
- ⁵³⁴ *The New York Times*. Enero 2 de 1996.
- ⁵³⁵ “Complejo petrogasífero de Turkmenistán: inminencia de nuevas y cuantiosas inversiones”. En *Neitralni Turkmenistan*, Ashbagad. Marzo 26 de 1998.
- ⁵³⁶ “Transportation and Distribution of Gas”. En *Bridas Corporation Annual Report 1996*. Pp. 19.
- ⁵³⁷ Rafis Abazov. “Pipeline geopolitics: problems and prospects for post-soviet Central Asia”. En *Northeast Asia Study Series 3. Facets of Transformation of the Northeast Asian Countries II*. Ed. by Hiroki Oka. Center for Northeast Asian Studies. Tohoku University. 1999. Pp. 88.
- ⁵³⁸ El tema fue desarrollado en el capítulo II. 2.2.
- ⁵³⁹ “A road to riches?”. En *The Economist*. Agosto 11 de 1998. Pp. 36.
- ⁵⁴⁰ “Turning south”. En *The Economist*. Octubre 29 de 1994. Pp. 40.
- ⁵⁴¹ “Iran’s ambitions”. En *Foreign Report*. 11 de julio de 1996.
- ⁵⁴² “Turning south”. Op. cit. 1994. Pp. 40.
- ⁵⁴³ Jan Adams. “The CIS States: Going Global”. En *Post Soviet Prospects*, Vol. V, N° 1. Marzo, 1997.
- ⁵⁴⁴ Rafis Abazov. “Pipeline geopolitics: problems and prospects for post-soviet Central Asia”. Pp. 88.
- ⁵⁴⁵ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En *Le Monde Diplomatique*. Julio 1997. Pp. 21
- ⁵⁴⁶ Kazakhstán fue invitada en abril de 1993 a integrar la OPEP.
- ⁵⁴⁷ Vicken Cheterian. “Sous la menace de la crise afghane”. En *Le Monde Diplomatique*. Julio 1997. Pp. 21
- ⁵⁴⁸ Véase en el Anexo documental “Integración regional - Asia Central. Kazakhstán, Kirguizstán, Uzbekistán, Tadjikistán. Reunión de Jefes de Estado. Declaración final. Tashkent, 26 de marzo de 1998”.

- ⁵⁴⁹ Turkmenistán perdió sumas cuantiosas de dólares al no poder vender gas en Europa a través de la red de tuberías rusas.
- ⁵⁵⁰ Michael Ochs. «Turkmenistán Pipeline Dream II». En: Caspio Crossroads Magazine. Nº 1, winter 1995. p. 1.
- ⁵⁵¹ Turkmenistán se incorporó al Partenariado para la Paz de la OTAN en 1994 de mayo, signo de su deseo de contactos con el Oeste.
- ⁵⁵² Michael Ochs. Op. cit. Winter 1995. p. 1.
- ⁵⁵³ Rafis Abazov. “Pipeline geopolitics: problems and prospects for post-soviet Central Asia”. Northeast Asia Study Series 3. Facets of Transformation of the Northeast Asian Countries II. Ed. by Hiroki Oka. Center for Northeast Asian Studies. Tohoku University. 1999. Pp. 94.
- ⁵⁵⁴ Andrew Apostolou. “The mistake of the Uzbek economic model”. En Central Asia Monitor – on-line supplement. Nº 2, 1998.
- ⁵⁵⁵ En el Anexo documental se encuentra el texto de la Declaración de Alma Ata: “Organización de Cooperación Económica – OCE. 5º Cumbre de jefes de Estado y de gobierno de la OCE” del 11 de mayo de 1998.
- ⁵⁵⁶ Victor Cheterian. “Intégration régionale incertaine en Asie centrale”. En Le Monde Diplomatique. Diciembre de 1996. Pp. 15.
- ⁵⁵⁷ Vicken Cheterian. “Grand jeu” pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁵⁸ «Russia’s draft energy security doctrine». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 1. Enero 1997. Pp. 19.
- ⁵⁵⁹ Catherine Locatelli. “Les groupes pétroliers russes: restructurations et investissements étrangers”. En le courrier des pays de l’Est. Nº 430. Junio de 1998. Pp. 5.
- ⁵⁶⁰ «Russia’s draft energy security doctrine». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 1. Enero 1997. Pp. 19.
- ⁵⁶¹ Iakov Pappé. “La nébuleuse Gazprom: un anachronisme de l’économie russe”. En le courrier des pays de l’Est. Nº 430. Junio de 1998. Pp. 19.
- ⁵⁶² El problema de la falta de pago de impuestos por parte de las empresas petroleras y de gas natural no debe ser subestimado: si se pagaran, esa suma constituiría el 66% del presupuesto federal.
- ⁵⁶³ «Russia’s draft energy security doctrine». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 1. Enero 1997. Pp. 20.
- ⁵⁶⁴ Vicken Cheterian. “Grand jeu” pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁶⁵ Sullivan Paige. “Pipeline to Ceyhan”. En Strayer University. Enero 5 de 1999. Pp. A1-2.
- ⁵⁶⁶ «Russia’s draft energy security doctrine». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 1. Enero 1997. Pp. 20.
- ⁵⁶⁷ «The FSU energy debt: Russia’s trojan horse?». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 8. Agosto 1997, Pp. 351.
- ⁵⁶⁸ «The FSU energy debt: Russia’s trojan horse?». Op. cit. 1997. Pp. 352.
- ⁵⁶⁹ “Russia’s oil-and-gas game”. En Foreign Report. Abril 5 de 1995.
- ⁵⁷⁰ «The FSU energy debt: Russia’s trojan horse?». op. cit., p. 354.
- ⁵⁷¹ Vicken Cheterian. “Grand jeu” pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁷² «Russia’s draft energy security doctrine». En Jane’s Intelligence Review. Vol 9, Nº 1. Enero 1997. Pp. 22.
- ⁵⁷³ Vicken Cheterian. “Grand jeu” pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁷⁴ Estados Unidos apoyó la entrada de las Repúblicas Centrales Asiáticas (excepto Tadjikistán) en el Partenariado para la Paz de OTAN.
- ⁵⁷⁵ Jim Nichol. “Central Asia’s New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests”. En Foreign Affairs and National Defense Division. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996. Pp. 1.
- ⁵⁷⁶ Nazarbayev firmó un memorandum EE.UU.-Kazajistán para cooperación en la defensa durante su visita a ese país en febrero de 1994. Los esfuerzos por reforzar la cooperación militar avanzaron cuando todos los Estados centrales asiáticos -excepto Tadjikistán- se unieron al Partenariado para la Paz (PPF) de la OTAN a mediados de 1994. Kirguizistán, Kazajistán y funcionarios y tropas de Uzbekistán participaron en ejercicios de PPF desde 1995 en EE.UU.

- ⁵⁷⁷ Jim Nichol. "Central Asia's New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests". En Foreign Affairs and National Defense Division. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996. Pp. 12.
- ⁵⁷⁸ Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁷⁹ Dificultades con el gobierno de Kazajistán suspendieron la actividad del Eximbank en ese país.
- ⁵⁸⁰ Jim Nichol. "Central Asia's New States: Political Developments and Implications for U.S. Interests". En Foreign Affairs and National Defense Division. Washington D.C. Diciembre 19 de 1996. Pp. 14.
- ⁵⁸¹ Jim Nichol. Op. cit. Diciembre 19 de 1996. Pp. 8.
- ⁵⁸² El texto completo de la "Ley de Sanciones a Irán y Libia de 1996 (Ley D'Amato)", se encuentra en el Anexo documental.
- ⁵⁸³ "Cooperation – Groupe de Shanghai – Kirghizstan". Bishkek, 25-36 de Agosto de 1999. En Documents d'Actualité Internationale. N° 20. Octubre 15 de 1999. Pp. 829.
- ⁵⁸⁴ Lewis A. Tambs. "Moscú, mongoles y musulmanes: ¿resurgimiento de una antigua alianza?" En Geopolítica. N° 66, año XXIV, 1999. Pp. 22.
- ⁵⁸⁵ Lewis A. Tambs. Op. cit. Pp.26.
- ⁵⁸⁶ El documento figura en el Anexo documental: Cooperación-Seguridad-China, Kazajistán, Kirguizistán, Rusia, Tadjikistán.
- ⁵⁸⁷ "Cooperation – Groupe de Shanghai – Kirghizstan". Bishkek, 25-36 de Agosto de 1999. En Documents d'Actualité Internationale. N° 20. Octubre 15 de 1999. Pp. 829.
- ⁵⁸⁸ Esta región se ha destacado por ser un polo industrial, por su baja densidad de población en contraste con la población de la región fronteriza china y por sus intenciones separatistas.
- ⁵⁸⁹ Geoffrey Jukes. "Las Repúblicas Centrales Asiáticas". En Bulletin. Centre for Middle Eastern and Central Asian Studies, University of Melbourne, Australia. Julio de 1997. Pp. 10.
- ⁵⁹⁰ Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁹¹ En el Anexo documental figura el documento de la "5° Cumbre de jefes de Estado de países turcofonos", bajo el título Turcofonía, de junio de 1998.
- ⁵⁹² Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁹³ Nina Planck. "Builders of a new Russia". En Time. Enero 15 de 1998. Pp. 90.
- ⁵⁹⁴ Stephen Kinzer. "U.S.-Backed Caspian Oil Pipeline Suffers a Setback". En TimesFax. Noviembre 28 de 1998. Pp. 2.
- ⁵⁹⁵ Edward Thomas. "Central Asia's Acces to Open Seas: An Iranian Perspective". En Central Asia Monitor. On-line supplement. N° 4. 1998.
- ⁵⁹⁶ Vicken Cheterian. "Grand jeu" pétrolier en Transcaucasie. En Le Monde Diplomatique. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁹⁷ Vicken Cheterian. Op. cit. Octubre de 1997. Pp. 22.
- ⁵⁹⁸ Kazajistán ha considerado al menos doce rutas posibles de oleoductos de exportación.
- ⁵⁹⁹ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 703.
- ⁶⁰⁰ Stanganelli, Isabel. En Anuario 1998, Instituto de Relaciones Internacionales, Fac. de Cs. Jurídicas y Sociales, UNLP. Pp. 411.
- ⁶⁰¹ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 705.
- ⁶⁰² Traducción no oficial de Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1999. Pp. 763.
- ⁶⁰³ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 15. Agosto 1 de 1997. Pp. 548.
- ⁶⁰⁴ Stanganelli, Isabel. Anuario 1998. Instituto de Relaciones Internacionales. UNLP. Pp. 412.

⁶⁰⁵ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1999. Pp. 759.

⁶⁰⁶ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 702.

⁶⁰⁷ Stanganelli, Isabel. En Anuario 1997. Instituto de Relaciones Internacionales. UNLP. Pp. 419.

⁶⁰⁸ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 10. Mayo 15 de 1997. Pp. 350.

⁶⁰⁹ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 19. Octubre 1° de 1998. Pp. 745.

⁶¹⁰ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 19. Octubre 1° de 1998. Pp. 746.

⁶¹¹ ONU. Asamblea General. "Los océanos y el derecho del mar". Carta de fecha 11 de diciembre de 1998 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República de Azerbaiján ante la ONU. Versión electrónica.

⁶¹² ONU. Asamblea General. "Los océanos y el derecho del mar". Carta de fecha 30 de marzo de 1999 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante la ONU. Versión electrónica.

⁶¹³ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 702.

⁶¹⁴ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 702.

⁶¹⁵ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 702.

⁶¹⁶ Stanganelli, Isabel. Anuario 1998. Instituto de Relaciones Internacionales. UNLP. Pp. 413.

⁶¹⁷ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 18. Septiembre 15 de 1998. Pp. 702.

⁶¹⁸ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 22. Noviembre 15 de 1998. Pp. 867.

⁶¹⁹ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 17. Septiembre 1° de 1998. Pp. 670.

⁶²⁰ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 3. Febrero 1° de 1999. Pp. 149.

⁶²¹ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 15. Agosto 1° de 1997. Pp. 520.

⁶²² Anuario 1997. Instituto de Relaciones Internacionales. Fac. de Cs. Jurídicas y Sociales. UNLP. Pp. 76.

⁶²³ Traducción no oficial realizada por Isabel Stanganelli. Documents d'Actualité Internationale. N° 12. Septiembre 1° de 1998. Pp. 470.

⁶²⁴ En Neitralni Turkmenistan. Ashgabad. Mayo 15 de mayo de 1997.